LeDroit
TABLOID,
TELLEMENT
PLUS PRATIQUE!

LeDroit

NUAGEUX
Maximum: 16 Minimum: 4
Demain: ensoleillé

76e ANNÉE — NUMÉRO 11 OTTAWA-HULL, MARDI 24 MAI 1988 50 CENTS

GILLES BENOIT, LeDroit

Des centaines de ballons ont survolé le toit de verre et d'acier du nouveau Musée des beaux-arts du Canada, lorsque le gouverneur général Jeanne Sauvé a coupé, samedi, le ruban qui ouvrait officiellement l'édifice au grand public. Parmi les autres activités de cette journée d'ouverture, on comptait des clowns, des fanfares, des ateliers de maquillage pour enfants, des spectacles de magie, des films et, pour couronner le tout, un spectacle de feux d'artifice. Lire texte en page 3.

$2.7 millions pour la piste Connaught

François Drapeau
chef des sports LeDroit
AYLMER

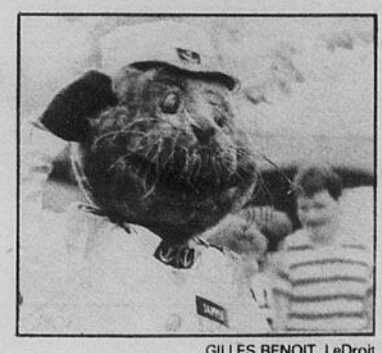
Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, M. Michel Pagé, a annoncé hier midi une subvention de $2.72 millions pour la rénovation de la piste du Parc Connaught, à Aylmer, en plus de près de $400,000 via le programme «*overnight*» de la nouvelle Commission des Courses du Québec, pour les bourses des courses ordinaires.

Le ministre, qui donnait une conférence de presse au club de golf Rivermead et invité d'honneur de la 21e édition de la Coupe Connaught courue hier après-midi, a soutenu que la piste du Parc Connaught était promise à un bel avenir.

«Il y a un très bon bassin de population dans la région et donc beaucoup de marché à développer. Au cours des derniers mois, la piste a déjà enregistré une performance exceptionnelle avec des augmentations importantes des sommes pariées et de l'assistance. C'est bon signe pour l'avenir».

Les travaux au Parc Connaught débuteront dès la fin de la présente série de programmes, soit le 1er juillet, «et ils devraient être presque tous terminés pour la réouverture du 1er décembre», a soutenu le président de la piste, M. Joe Gorman.

Le coup total de ces travaux sont de $3.2 millions ($480,000 étant financés par M. Gorman). Ils consistent en une rénovation des estrades actuelles, en plus de l'ajout d'une nouvelle aile dite «*club house*». Il y aura aussi des rénovations au *paddock* et aux écuries.



GILLES BENOIT, LeDroit

Le Festival du printemps a eu son heure de gloire
PAGE 8

GILLES BENOIT, LeDroit

Les écluses au bout des doigts
PAGE 6

E.B. Eddy, la solution au problème des déchets de la CRO!

Gisèle Goudreault
LeDroit
HULL

L'usine E.B. Eddy pourrait obtenir 40 % de l'énergie thermique dont elle a besoin en consommant les déchets de la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO).

Mieux encore, elle pourrait faire des économies de 10 % en optant pour cette solution, sans polluer l'air plus qu'elle ne le fait à l'heure actuelle, et dans le plus grand respect de l'odorat des citoyens.

Parlant de la future usine de transformation des déchets de la CRO lors de la journée d'information organisée, samedi, par le Groupe d'action sur la gestion des déchets de l'Outaouais (Gage-Do), M. Marc Robillard, président de la commission de l'environnement à la CRO, a indiqué que l'usine E.B. Eddy constituait un marché de rêve pour la nouvelle usine où on compte produire des boulettes énergétiques à l'aide des détritus.

Selon M. Robillard, cette usine de $21 millions, qui pourrait trouver place dans n'importe quel des parcs industriels de la région tant elle sera propre, servirait à récuper les métaux et le verre des rebuts domestiques et transformerait le reste des détritus en boulettes énergétiques capables de remplacer le mazout.

Si jamais l'usine E.B. Eddy devenait notre partenaire dans ce processus, a dit M. Robillard, il faudrait également prévoir la construction d'une centrale thermique évaluée à $15 millions à proximité de l'usine «mais nous réglerions pour longtemps le problème de disposition des ordures dans l'Outaouais.»

Quant à la formule à adopter pour le paiement de ces installations, il pourrait s'agir d'un partenariat entre la CRO et l'usine E.B. Eddy, a dit M. Robillard sans expliciter davantage.

Le refus de la CRO s'avérerait une erreur page 4
La récupération, une saine gestion sociale page 5

Drame à Winchester

Pierre-Jean Séguin
LeDroit
WINCHESTER

La Sûreté provinciale de l'Ontario, détachement de Winchester, enquête toujours à la suite de la découverte des cadavres d'un homme et d'une femme, dans une maison, à 40 km, au sud-est d'Ottawa.

William Douglas, 24 ans, et son amie, Annette Fillion, 26 ans, ont été retrouvés sans vie, gisant sur le plancher de leur logement, au 506, rue Clarence, dans la paisible localité de Winchester.

Les deux ont succombé à une balle de fusil. «Il semble clair que l'individu a d'abord tiré sur Mme Fillion, pour retourner l'arme contre lui et s'enlever la vie», a expliqué au journal LeDroit le détective-inspecteur Frechette.

Une amie en visite trouve les deux cadavres page 14

Le koala menacé

Associated Press
SYDNEY

Le koala pourrait disparaître d'ici 10 ans si l'on ne fait rien pour le protéger, selon le professeur Steve Brown, du Centre mondial de recherche sur le koala qui a besoin de $3.5 pour sauver l'animal.

Déjà la moitié des 200,000 à 400,000 koalas de l'Australie sont victimes de la chlamydia, une maladie transmise sexuellement qui provoque cécité et stérilité.

De plus, 80 % de l'habitat naturel des koalas a été détruit par l'urbanisation ou l'agriculture.

Selon M. Brown, les Australiens sont si apathiques vis-à-vis des espèces uniques à leur pays que 17 sortes de mammifères ont déjà disparu et 25 autres races sont en danger.

Un Boeing explose en décollant de San José

Associated Press
SAN JOSÉ

Un Boeing 727 des lignes costariciennes LACSA transportant 26 personnes a explosé au décollage hier au départ de San José, confirme le ministre de la Sécurité publique Hernan Garron.

Selon la Croix-rouge, l'accident a fait dix blessés, dont trois graves. Aucun bilan officiel n'annonce des morts pour l'instant.

Il y avait neuf membres d'équipage à bord.

L'appareil, qui partait pour Miami via Managua, au Nicaragua, n'a pu prendre son envol de l'aéroport international Juan Santamaria situé dans la banlieue de San José. Il a roulé jusqu'à l'extrémité de la piste avant de s'engager sur un terrain herbeux où il a explosé.

Les flammes, dont certaines atteignaient 40 mètres de haut, se sont propagées jusqu'à 200 mètres autour de l'avion qui a été complètement détruit. L'accident s'est produit à 16 h 50 (18 h 50 HAE).

L'avion s'est brisé en trois morceaux, le cockpit d'un côté et la cabine des passagers coupée en deux de l'autre selon des témoins. La carcasse de l'avion brûlait toujours 90 minutes après l'accident.

SAVIEZ-VOUS

Chaque jour, de par le monde, il survient une moyenne de 44,000 orages produisant 100 éclairs par seconde. Au Canada, la foudre tue 10 à 15 personnes par an, cause environ $3 millions de dégâts et déclenche 20 % des incendies de forêt.

☆☆☆

Herbert Hoover a été le premier président des États-Unis à avoir le téléphone sur son bureau.

☆☆☆

Leonardo de Vinci a été le premier, en 1508, à concevoir les lentilles cornéennes (verres de contact).

FLASH

PRÉFÉRENTIEL 10.25 %
DOW JONES 1941.48 ⬧
DOLLAR 81.12 $US
OR 557 $CAN
SOGECAR 1226.59

OILERS 6
BRUINS 3
BREWERS 9
BLUE JAYS 7

LeDroit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Vice-président
Gaétan Cabana

Rédacteur en chef intérimaire
Pierre Allard

LeDroit est composé, imprimé et publié par les ateliers de LeDroit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau $135 par année; six mois: $70; trois mois: $35.75; un mois: $11.90. Une semaine payée au porteur: $2.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada:** $245 par année; six mois: $122.50; trois mois: $61.25; un mois: $20.40. **Les pays étrangers:** $400 par année; six mois: $200; trois mois: $100; un mois: $33.30. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TÉLÉPHONES

— Renseignements	(613) 560-2500
— Abonnement	560-2525
— Annonces classées	560-2750
— Annonces nationales et locales	560-2747
— Salle des nouvelles	560-2711

SOMMAIRE

Annonces classées ..... 34 à 44
Bandes dessinées 52
Carrières et professions 26
Cinémas-spectacles ..... 22 et 23
Économie ..... 24 à 28 et 31
Éditorial 10
Épargne-actions 24
Faut-il le dire 3
Horoscope 39
Jean-Bernard 50
La région ..... 3 à 9 et 12 à 14 et 45
Le carrefour 14
Le monde ..... 11, 20, 29, 46 et 47
Loteries ..... 4 et 14
Mots croisés 38
Mot mystère 40
Nécrologie 31
Sports ..... 48 à 63
Statistiques ..... 54 et 55

Fin du Festival du printemps

The Nylons: des voix éclatantes

Carole Grenier
collaboration spéciale
OTTAWA

Si vous avez entendu des voix étonnantes dans le ciel d'Ottawa hier après-midi, ne vous méprenez pas. Ce n'était pas l'effet du retour du soleil sur notre sol par trop mouillé ces derniers temps, mais bien l'écho de quatre voix éclatantes. Celles de The Nylons, qui clotûraient le Festival du printemps, devant près de 25,000 spectateurs réunis sur le site du Parc du printemps.

«L'une des plus grandes foules devant qui on a joué» raconte un des membres du quatuor, Marc Connors, originaire d'Ottawa. Une foule qui semble avoir apprécié la performance de voix, offerte par The Nylons. Aussi, une foule très réceptive selon les quatre chanteurs.

«Nous sommes heureux de voir des gens qui savent écouter nos harmonies quand on chante et y répondre quand c'est le temps». Une des chansons qui a eu le plus d'impact reste le fameux *Goodbye*, familier aux amateurs de hockey et aux fidèles de la Panda. Il faut dire que les paroles n'en sont pas très compliquées: Na, Na, Na, Hé, Hé, Hé, Goodbye... vous connaissez?

Ce qui est sans doute surprenant, c'est que The Nylons n'accordent pas un soin particulier à leurs voix. Comme elles sont leur instrument principal, on peut se demander comment ils l'entretiennent. Mais ils se contentent de répondre que c'est naturel, et que leur façon de se préparer à un spectacle est simplement d'écouter de la musique.

Pour ce qui est de la musique pendant le show, tout est enregistré sur bande sonore par les musiciens habituels des albums. Ce qui résulte en une scène pratiquement dénudée. En fait, tout ce qu'on y voit est coordonné, synchronisé, harmonisé: voix, mouvements, vetements. Rien d'extravagant, mais le tout assez noble.

A la question concernant leurs activités — mise à part la musique — on est resté dans le même domaine. The Nylons fait aussi des trames sonores pour des films, tel que *Stealing Home* pour lequel ils ont enregistré une chanson produite par David Foster. Semble-t-il qu'ils n'ont pas tellement de temps pour les activités sentimentales étant donné qu'ils voyagent beaucoup. Quoique Marc dit prendre le temps de profiter des sports extérieurs que permet la région de l'Outaouais, entre autres.

The Nylons, c'est-à-dire Paul Cooper, Arnold Robinson, Claude Morrison et Marc Connors, sortiront un autre microsillon de vocal à l'automne.

Fermeture partielle du boulevard St-Raymond

LeDroit
HULL

La ville de Hull informe la population de la fermeture partielle du boulevard St-Raymond, entre la rue St-Joseph et la rue Roy, aujourd'hui, entre 6 h et 18 h.

Des travaux sont nécessaires pour construire un îlot central de béton qui empêchera les automobilistes d'effectuer un virage vers la gauche à la sortie du Village Place Cartier, a indiqué un porte-parole de la ville de Hull.

L'accident de Charlo dû à l'erreur humaine et au mauvais temps

Presse Canadienne
MONCTON

Une erreur humaine et de mauvaises conditions climatologiques sont les causes de la tragédie aérienne qui, le 22 février dernier près de Charlo, au Nouveau-Brunswick, a coûté la vie à six Québécois, dont quatre dirigeants de la Fédération des travailleurs du Québec.

C'est ce que révèle un rapport d'enquête de la Commission canadienne de la sécurité aérienne qui sera rendu public aujourd'hui.

Le fédéral songe à indemniser les hémophiles

Presse Canadienne
MONTRÉAL

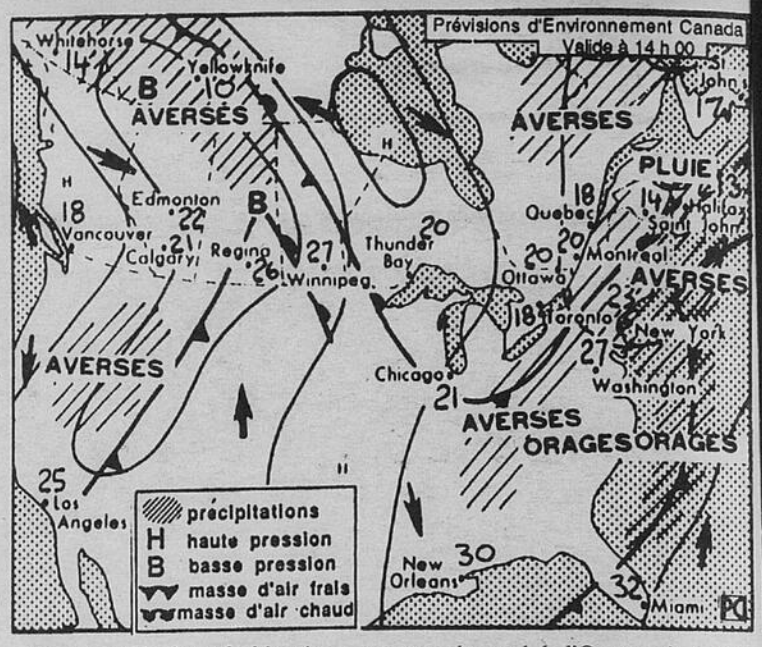
Le gouvernement fédéral songe sérieusement à indemniser les hémophiles qui ont contracté le sida à cause de produits sanguins contaminés.

Le ministre de la Santé, Jake Epp, a déclaré à Radio-Canada que le gouvernement étudiait un programme d'aide en ce sens.

Ottawa devrait annoncer sa décision bientôt.

Selon Radio-Canada, la majorité des 3,000 hémophiles du Canada seraient porteurs du virus du sida et 14 en sont morts.

AU GRÉ DU TEMPS



Synopsis: Un front froid présentement sur le nord de l'Outaouais traversera nos régions aujourd'hui accompagné de nuages suscitant des possibilités d'averses. Un système de haute pression présentement sur le nord du Manitoba ramènera le beau temps mais aussi des températures fraîches mercredi et jeudi.

Prévisions régionales

Plutôt nuageux aujourd'hui. Possibilités d'averses 30 pour cent. Vent du nord-ouest de 30 à 50 km à l'heure. Maximum 16. Dégagement la nuit prochaine, minimum 4. Demain, ensoleillé. Maximum 14. Aperçu pour jeudi, ensoleillé et frais. Le soleil se couchera à 20 h 36 ce soir et se lèvera à 5 h 22 demain.

Maximum normal: 20
Minimum normal: 8
Maximum record: 29 en 1981
Minimum record: -2.8 en 1956

Voici les prévisions météorologiques émises par Environnement Canada pour aujourd'hui avec un aperçu pour demain.

Situation générale: une dépression se développera sur le centre du Québec et se déplacera lentement vers les provinces maritimes. Des averses sont encore prévues sur l'est de la province et un ciel variable pour le reste des régions. La perturbation sur les Maritimes continuera à se développer demain et donnera de la pluie à l'est tandis qu'un dégagement lent prendra place sur l'ouest du Québec. Les températures subiront une baisse marquée sur l'ouest québécois au cours des prochains jours. Quant aux régions de l'est, les températures resteront près des normales saisonnières.

Régions d'Abitibi-Témiscamingue: ciel variable et possibilité d'averses. Vents du nord-ouest de 30 à 50 km/h. Min.: près de -1. Max.: près de 11. Risque de précipitations: 30 %. Demain: dégagement.

Réservoirs Cabonga et Gouin, Pontiac-Gatineau et Lièvre, Laurentides: ciel variable et possibilité d'averses. Vents modérés. Min.: près de 0. Max.: 11 à 14. Risque de précipitations: 30 %. Demain: dégagement.

Cornwall et Montréal: ciel variable et possibilité d'averses. Vents du nord-ouest de 30 à 50 km/h. Min.: près de 4. Max.: près de 16. Risque de précipitations: 30 %. Demain: dégagement.

Québec: plutôt nuageux avec averses dispersées. Risque d'orages en matinée. Min.: près de 4. Max.: près de 16. Risque de précipitations: 40 %. Demain: nuageux avec averses dispersées.

Lac-St-Jean et Saguenay: nuageux avec averses. Min.: près de 3. Max.: 12 à 14. Risque de précipitations: 70 %. Demain: nuageux avec averses dispersées.

C'était un 24 mai

1803 — Citation du «Henry Journal»: «Nous partons pour Portage la Prairie. Dans les plaines, nous avons trouvé beaucoup d'eau et des maringouins par millions».

1912 — À Vancouver, Charles Saunders réalise le premier saut en parachute au Canada. Le temps est idéal: 21 C, aucune précipitation et vents légers.

Au Canada et ailleurs

	Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	14	26	Acapulco	22	31
Charlottetown	14	23	Barbade	29	31
Churchill	-05	01	Bermudes	27	29
Edmonton	14	28	Bruxelles	06	18
Fredericton	13	26	Daytona Beach	22	33
Halifax	09	19	Honolulu	23	31
London	14	24	La Havane	24	32
Moncton	14	25	Las Vegas	23	37
Montréal	14	24	Londres	11	20
Ottawa	14	22	Madrid	11	24
Québec	15	21	Mexico	13	30
Regina	09	19	Miami Beach	27	29
Saint John, N.-B.	08	15	Nassau	27	31
Saskatoon	13	30	New York	15	28
St. John's, T.-N.	04	23	Orlando	22	32
Toronto	13	23	Paris	18	20
Vancouver	07	13	Rome	11	25
Victoria	04	13	San Juan	23	31
Whitehorse	03	14	Tampa	23	32
Winnipeg	11	21	Washington	18	29

L A R É G I O N

FAUT-IL LE DIRE

Michel Gauthier
LeDroit

Les «Gatinoiseries»

Longtemps on a cru que les chicanes de clocher étaient l'apanage exclusif de Maniwaki et de Mont-Laurier, ces deux petites villes de la campagne outaouaise.

Mais la guerre du nord est terminée depuis presque deux ans et on commençait à s'ennuyer. Le gouvernement a donné un lit à Mont-Laurier dans les Laurentides. Maniwaki occupe maintenant toute seule son lit dans l'Outaouais. Et tout le monde est content. Sauf que ça devenait un peu trop tranquille.

À peine pouvait-on se contenter des croisades de Michel Légère qui tentait de mettre la main sur tout ce qui s'appelle terrain vacant ou quartier périphérique, à Hull-Ouest ou à Touraine, pour agrandir sa capitale qui étouffe.

Heureusement, Gatineau est là pour reprendre le flambeau, pour ne pas dire le clocher, afin de meubler nos temps creux.

Les Gatinois ont chassé leur ancien maire, Gaétan Cousineau, mais ne sont pas parvenus à chasser le naturel qui, bien entendu, est revenu au galop, surtout dans la présente campagne électorale qui doit mener à l'élection du 5 juin.

La situation est toutefois d'un naturel inquiétant. Même que c'en est une peur des fois.

À ce point que le candidat Jean Deschênes craint pour la réputation de Gatineau au niveau de la province. Cela ne l'empêche pas toutefois d'amener Ding et Dong dans le portrait, question de comparer ses adversaires à ce duo d'humoristes. Sylvain Simard, lui, a peur que sa ville ne rejoigne Drummondville dans les pages du magazine CROC, ce que même Maniwaki n'est pas parvenu à faire durant sa guerre avec Mont-Laurier. Faut croire que Gatineau préfère voir son nom sur l'annuaire de Bell que dans le CROC. Pendant ce temps, Robert Labine «booste» ses assemblées en montant dans le «ring» des orateurs au son de la musique des films de Rocky Balboa.

Les «gatinoiseries» sont de retour, et en grand.

Comme scénario, c'est difficile de faire mieux. Il y a de quoi concurrencer les plus belles campagnes électorales du temps d'avant la Révolution tranquille.

Il ne manque que les «Foubrac» sur la scène. Encore que certaines langues affirment qu'ils y sont.

La seule consolation à voir ce spectacle, c'est qu'il y a malgré tout certaines idées qui sortent de la bouche des candidats.

Sylvain Simard trouve que la construction se fait de façon désordonnée et y va de ses propositions. Heuresement, une partie de son problème sera réglée avec le départ de Cantley. Pour le reste, il suffirait de vendre Templeton à Buckingham, de céder Touraine à Hull et à Hull-Ouest et de se séparer ensuite du secteur Pointe-Gatineau. Fini l'éparpillement de la construction.

Jean Deschênes aime bien le partage. Il voudrait voir chez lui une partie des autobus de la CTCRO et une partie de l'Université du Québec. Pourquoi s'arrêter en si bon chemin. On pourrait aussi, avec une bonne paire de roulettes, déménager quelques-uns des édifices fédéraux du centre-ville de Hull. Tant qu'à y être, ce n'est pas juste qu'il y ait autant d'industries dans le parc industriel Richelieu à Hull. Faudrait voir à en déménager quelques-unes à Gatineau. Même de force. On partage la richesse ou on la partage pas.

Robert Labine veut couper $1 million dans les salaires des fonctionnaires municipaux. Maudite bonne idée. Mais il devrait s'informer auprès de la direction du journal LeDroit. Cette dernière a voulu couper moins avec les résultats qu'on connaît. S'il fallait que Gatineau fasse la grève pendant trois mois, il y aurait des pages blanches dans le journal faute de nouvelle.

Peut-être bien qu'après tout la meilleure idée ce serait que les trois candidats s'entendent pour ne plus rien dire d'ici le 5 juin.

À peine inauguré

Des milliers de visiteurs ont déjà envahi le musée

Gisèle Goudreault
LeDroit
OTTAWA

Sitôt inauguré par le gouverneur général Jeanne Sauvé, le Musée des beaux-arts du Canada a littérallement été envahi par une foule de 4,000 personnes pressées de voir ses puits de lumière, son plancher de granite rose et ses incomparables collections.

Tout au long de la fin de semaine, les visiteurs se sont succédés, répondant à l'invitation de l'édifice lui-même qui se veut non seulement audacieux et séduisant, mais encore chaleureux et accueillant comme l'avait voulu le premier ministre Pierre Elliott Trudeau, lorsqu'il avait dû trancher entre deux projets soumis par l'incomparable architecte Moshe Safdie.

Attendu depuis longtemps, cet édifice, a dit Mme Sauvé, sera «un instrument prévilégié d'éducation publique où, stimulé par la puissance de la lumière et la magie des ombres, on sera mieux à même de comprendre pourquoi on amasse des trésors.»

Le premier ministre Brian Mulroney, qui a assisté à la cérémonie en compagnie de son épouse et de ses quatre enfants, a rendu hommage à ceux et celles qui ont eu le courage d'entreprendre un tel projet. Parlant de l'architecture du musée, il s'est réjoui qu'elle soit à l'image d'un pays jeune et dynamique, tout comme il a exprimé son contentement qu'on ait trouvé un lieu si spécial pour un édifice aussi exceptionnel.

GILLES BENOIT, LeDroit

Des mers de monde ont défilé tout au cours de la fin de semaine au Musée des beaux-arts. Mais malgré la cohue, la plupart des visiteurs sortaient du musée ravis, peu fatigués, encore sous l'effet du charme de ce fameux granite rose et des imcomparables puits de lumière.

L'hôpital de Maniwaki reçoit l'autorisation de s'agrandir

LeDroit
MANIWAKI

Après une attente de trois ans, le projet d'agrandissement du Centre hospitalier de Maniwaki (CHM) pourra finalement être réalisé.

La direction du CHM a reçu l'approbation du ministère de la Santé et des services sociaux (MSSS) de procéder à l'engagement des professionnels qui prépareront les plans et devis des travaux à réaliser. Les soumissions à cet effet seront d'ailleurs connues dès le 8 juin prochain, a confié, hier, le directeur général de l'établissement, Donald Langlais.

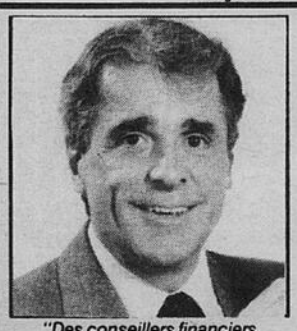
Les étapes subséquentes devant mener au début des travaux de construction peuvent toutefois s'étirer sur une période de trois à 12 mois.

Le projet avait d'abord été annoncé au début de 1985 par l'ancienne administration péquiste, puis repris par la suite par l'administration libérale, mais il avait cheminé très lentement au MSSS, au point d'inquiéter l'administration du CHM.

Estimé à l'époque à environ $1.5 million, le coût des travaux devrait atteindre aujourd'hui environ $2 millions, uniquement pour les nouveaux espaces. À cette somme, il faudra ajouter le coût des équipements, de l'ameublement et du réaménagement des services à l'intérieur de l'hôpital.

L'agrandissement prévu doit abriter les services externes qui sont actuellement localisés au sous-sol de l'hôpital.

Dépôt à terme • REER • Prêts hypothécaires • Fonds d'investissement • Planification fiscale et successorale



"Des conseillers financiers professionnels!"

DÉPÔT À TERME

7½% 30 JOURS
9⅛% 1 AN*
9⅝% 3 ANS*
10% 5 ANS*
*TAUX ANNUEL

PRÊT HYPOTHÉCAIRE

10¼% 1 AN
10¾% 3 ANS
11¼% 5 ANS

"Nos prêts hypothécaires répondent aux besoins des plus exigeants. Appelez-nous!"

TRUST PRÊT ET REVENU
325, rue Dalhousie, bureau 700
Ottawa K1N 7G2
Tél.: (613) 238-1221

Cueillette sélective des déchets

Le refus de la CRO s'avérerait une erreur

Gisèle Goudreault
LeDroit

HULL

Le Groupe d'action sur la gestion des déchets de l'Outaouais (GAGE-DO) estime que la CRO commet une erreur en levant le nez sur la cueillette sélective des déchets.

«En confiant le tri des déchets à une usine, on fait fi de la conscientisation sociale et, pire encore, on risque de polluer l'air à quelques mètres à peine du Musée des civilisations.»

Plaidant pour «la reconnaissance d'une communauté civilisée», M. Xavier Pommerleau, membre du conseil d'administration de GAGE-DO, a invité M. Marc Robillard, président de la commission sur l'environnement, à la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO), à reconsidérer certains aspects de l'implantation de l'usine de transformation des déchets et de songer à la cueillette de déchets sélective comme mode d'accompagnement à l'usine.

Il a été suivi dans son intervention par M. Hanns André Pitot, un ingénieur attaché au Centre universitaire de New York. M. Pitot, qui a consacré sa carrière à la protection de l'environnement, a pour sa part indiqué que l'idée de convertir les rebuts non triés en boulettes destinées à la combustion contribuerait à la pollution de l'air et créerait des cendres contenant des substances organiques chlorinées qui en feraient des déchets dangereux.

M. Pitot a soutenu que c'est l'absence de sélection des matières entrant dans la confection de ces boulettes qui serait à l'origine de cette pollution, puisqu'on y retrouverait à la fois des plastiques et les pigments utilisés pour l'impression couleur des papiers et des autres contenants.

M. Robillard qui a indiqué qu'il ne croyait pas qu'une cueillette sélective puisse connaître un grand succès dans l'Outaouais, «puisque nous ressemblons plus aux gens d'Ottawa, chez qui elle a peu de succès, qu'aux autres québécois de la province», s'est cependant montré sensible aux énoncés de M. Pitot. Il a indiqué que la firme Landry-Gauthier, à qui la CRO vient de donner le mandat de faire une étude sur le sujet, et le ministère de l'Environnement aideront sans doute les élus à prendre une décision sage et à faire ce qu'il y a de mieux pour l'environnement.

NUMÉROS GAGNANTS

PUBLIÉS PAR LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO

LOTTO 6/49

GROS LOT MERCREDI*
1,600,000.00$

MERCREDI, 18 MAI, 1988

4	5	6	13	24	31	NUMÉROS BONI (s'applique seulement au lot 5/6+)	44

NUMÉROS		GAGNANTS	LOTS
Gros lot	6/6	0	1,557,695.90$
2e lot	5/6 + Boni	4	147,115.70$
3e lot	5/6	360	1,250.00$
4e lot	4/6	18,741	46.10$
5e lot	3/6	325,865	10.00$

SAMEDI, 21 MAI, 1988

3	7	15	19	31	34	NUMÉROS BONI (s'applique seulement au lot 5/6+)	43

Gros lot	6/6	1	3,415,958.60$
2e lot	5/6 + Boni	17	41,294.70$
3e lot	5/6	732	733.30$
4e lot	4/6	26,766	38.50$
5e lot	3/6	428,652	10.00$

*ESTIMÉ

LOTO-NOUVELLES

LUCKY MATCH REVIENT!
Avec lui, on peut gagner des millions de prix instantanés, même 50 000$!

Grattez la case de jeu. Si vous avez trois lots identiques parmi les neuf, vous pouvez gagner instantanément 50 000$, 2 500$, 100$, 20$, 8$, 4$ ou un billet gratuit. Vous avez 1 chance de gagner sur 4,3.

Un conseil aux joueurs de Lotto 6/49 et Lottario:
Veillez à ce que votre fiche de sélection ne soit pas sale ou froissée car le terminal pourrait mal la lire et inscrire les mauvais numéros sur votre billet. Vérifiez votre billet au comptoir afin d'être sûr qu'il porte bien vos numéros.

LES LOTERIES PARRAINENT DES ÉTUDES ÉCOLOGIQUES
Grâce à des subventions de plus de 300 000$ au cours des cinq dernières années, l'université Lakehead à Thunder Bay a étudié les effets de la pollution sur l'environnement.

L'équipe de Lakehead a étudié l'effet de divers polluants dont le PCB et le phénol chloré sur la truite arc-en-ciel et saumonée. Ses rapports ont donné lieu à plusieurs interdictions et restrictions gouvernementales relatives aux produits chimiques toxiques.

Grâce à nous tous, les plus belles oeuvres grandiront.

Grâce à nous tous, les plus belles oeuvres grandiront

Wintario

JEUDI, 19 MAI, 1988

NUMÉROS	GAGNANTS	LOTS
● 566477	1	200 000 $
566477	3	100 000
•66477	36	1 000
••6477	360	100
•••477	3 600	10
66477•	36	1 000
6477••	360	100
477•••	3 600	10
• 95543	40	1 000
95543 •	40	1 000
8258••	400	100
•8258•	400	100
••8258	400	100
130•••	4 000	10
•130••	4 000	10
••130•	4 000	10
•••130	4 000	10

8	9	WIN'FALL	5 BILLETS GRATUITS
Dans l'ordre.		200 000 PRIX	

E & OE

LOTTARIO

SAMEDI, 21 MAI, 1988

19	23	25	26	29	32	NUMÉROS BONI (s'applique seulement au lot 5/6+)	16

NUMÉROS		GAGNANTS	LOTS
Gros lot	6/6	0	$238,720.50
2e lot	5/6 + Boni	2	$55,706.30
3e lot	5/6	89	$2,504.60
4e lot	4/6	4,324	$51.60
5e lot	3/6	69,366	$5.00

MISE-TÔT*

NUMÉROS (4 Numéros dans n'importe quel ordre)	8	9	14	34

GAGNANTS	214	LOTS	$233.60

*BILLETS ACHETÉS DU DIMANCHE AU JEUDI

Provincial

VENDREDI, 20 MAI, 1988

NUMÉRO	GAGNANTS	LOTS
2506696	1	500 000 $
• 506696	4	50 000
•• 06696	45	1 000
••• 6696	450	100
•••• 696	4 500	25
••••• 96	45 000	10

Plus de personnes sauvées que de détritus

La récupération, une saine gestion sociale

Gisèle Goudreault
LeDroit
HULL

Il y a neuf ans, c'était un projet d'élèves. Aujourd'hui c'est une usine qui emploie 21 personnes et qui produit 1,000 livres de papier à l'heure.

Récupération Bois-Francs, qui tient son nom de la région qui l'a vu naître, est l'histoire non seulement d'une éducation sociale visant la saine gestion des déchets, mais aussi et surtout, peut-être, celle d'une saine gestion des ressources humaines.

Parlant avec conviction, M. Normand Maurice, président de *Récupération Bois-Francs,* n'hésite pas à dire qu'il a sauvé beaucoup plus de gens que de détritus avec son expérience de récupération de papier qui a commencé en 1977, dans un corridor de polyvalente.

«On s'est aperçu qu'il fallait faire quelque chose, dit-il, lorsqu'on s'est retrouvé avec un corridor contenant pas moins de deux tonnes de papier à recycler.»

Aujourd'hui, poursuit-il, l'usine de 15,000 pieds carrés, employant les anciens élèves du secteur professionnel, traite pas moins de 6,000 tonnes de papier par an. Elle est alimentée par le papier recuilli lors d'une cueillette selective hebdomadaire dans six petites villes de la région, dont la population totale atteint 55,000 habitants. Dernier entré sur la liste, le village de St-Martyr (49 maisons, 212 habitants) séparera désormais lui aussi son papier des autres rebuts domestiques.

«Ah, on ne fait pas encore de profit avec notre usine, dit M. Maurice, mais on y parviendra d'ici peu.»

Le plus important, dit ce professeur de morale, c'est qu'elle donne du travail, un travail payé entre $5 et $8 l'heure à des jeunes qui auraient été sur le Bien-être social, autrement, et qui y seraient peut-être restés toute leur vie. «Aujourd'hui on leur confie sans crainte des machines de $150,000 qu'ils font fonctionner à merveille et ils sont fiers d'eux et nous le sommes aussi.»

Dans l'Outaouais, M. Marc Robillard, président de la commission de l'environnement, à la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO), estime qu'une usine de recyclage sans cueillette sélective pourrait fournir un emploi permanent à 60 personnes.

Les élus ont boudé la journée d'information

LeDroit
HULL

Les élus de l'Outaouais ont complètement ignoré la journée d'information sur la gestion des déchets qui s'est tenue, samedi, à l'école secondaire La Promenade.

Seul le député Robert Middlemiss, et le conseiller Marc Robillard, qu'on avait invités à prendre la parole, ont montré le bout du nez. Le candidat à la mairie de Gatineau, Sylvain Simard, est également venu faire un tour en fin de journée, tandis que le candidat Jean Deschênes avait pour sa part signifié son appui par écrit.

Pourtant, le Groupe d'action sur la gestion intégrée des déchets de l'Outaouais (GAGE-DO) avait réuni, pour cette journée, l'élite québécoise en matière de gestion intégrée des déchets et avait même convié deux représentants issus de centres réputés aux États-Unis. L'un d'entre eux, M. Hanns André Pitot, ingénieur au Centre de contrôle de pollution de l'environnement, à la Cité universitaire de New York, avait même fait des études sur la gestion des déchets telle qu'on la fait en Allemagne et aux Pays-Bas.

une simple question d'EVOLUTION

Concerto
Sofa-lit et causeuse

Seulement $999.95

boutique KIT international

Du nouveau à Aylmer
Le magasin du mobilier composable
210 chemin Aylmer
Plaza Glenwood
Aylmer, Québec
684-0595

boutique KIT international

Claude Gougeon

Yvon Brunet

Robert W. Laroche

Lionel J. Monfils

Robert Poirier

LOCATION DE BUREAU
Boul. Taché, 3200 pi. ca. avec vue de la rivière. Secteur entièrement neuve. Aussi, espaces d'entreposage ou petit commerce. (0405).
Claude Gougeon, 776-2018

HULL, 27 VERDUN — Centre-ville. Pour bureau de professionnel 4 logis. Au coeur des édifices fédéraux. Placement sûr à l'investisseur avisé. N'attendez plus. (0148).
Yvon Brunet, 771-1110

HULL — Hautes Plaines, secteur de choix, bung 2 ch. à c. Clôturé. Aspirateur central, lave-vaisselle, future s. de bains, s.-sol. Faites vite. Pour visite.
Robert W. Laroche, 771-6699

PRÈS DES TERRASSES DE LA CHAUDIÈRE
Maison de 2 logis avec garage. Possibilité d'un 3e logis. Revenu possible de $1,000 et plus/mois. Prix négociable. $77,000. Faut voir. (0123)
Lionel J. Monfils, 771-6699, 561-3222, poste 209

HULL — Près Cégep, $58,400. Profitez de l'occasion. Condominium 2 c. à c., étage du milieu, unité de bout, grand balcon. Libre. Faites une offre. (0383)
Robert Poirier, 771-6699

BOUCHERIE
En pleine opération, secteur Mont-Bleu, très connu, excellent chiffre d'affaires. Prix très intéressant, équipement inclus.
Claude Gougeon, 776-2018

HULL — 83 St-Joseph, coin de rue comm. Présentement 3 logis, rev. de $1060 plus garage. Zonage restaurant, dépanneur, librairie, fleuriste, salon de beauté. Peu de comptant.
Yvon Brunet, 771-1110

LIMBOUR — Joli 2 étages, 3 + 1 c.c., cuisine de rêve, poêle et four encastrés, 1-vaisselle. Remise 13 x 16 en vinyle, s.-sol fini. Pour visite;
Robert W. Laroche, 771-6699

RUE CHAMBLY, PTE-GAT. — Maison rangée, unité de bout, 3 chambres, garage, sous-sol. Terrain 3188' c. Très privé. Prix compétitif. Très propre. (0371)
Lionel J. Monfils, 771-6699, 561-3222, poste 209

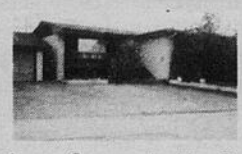
COMMERCIAL
Hull, Mont-Bleu, phase 2, centre commercial, coin Cité des Jeunes et boul. Riel. Demande $12.50 le pi. ca. annuel. Joignez la pharmacie Audette. informez-vous (0199)
Robert Poirier, 771-6699

TERRAINS COMMERCIAUX
Dans Hull, Gatineau, boul. Maloney, Gréber, La Gappe. Très bon choix. Toutes grandeurs possibles.
Claude Gougeon, 776-2018

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, 299 Champlain, unifamiliale, 2 étages, dans le vieux Hull. Toute rénovée en 78 et 81. Demandons $82,000. Près de la marina et parc Jacques Cartier. Faut voir.
Yvon Brunet, 771-1110

DUHAMEL — Joli bung. vinyle, 3 c.c., ch. élect., cheminée pour poêle à bois, dînette. Sur 1 acre. Pour visite.
Robert W. Laroche, 771-6699

TRANSFERT — Rue Lavallée, Mont-Bleu, 3 chambres, sous-sol. Très spécial au niveau du terrain. Vue panoramique sur l'Outaouais. Prix très raisonnable. (0518)
Lionel J. Monfils, 771-6699, 561-3222, poste 209


TOURAINE — Bungalow pour grande famille, tout brique. 4 ch. à c., 2 s. de bains, salle familiale, foyer. Garage double. Stationnement 5 voitures. Parfait état. Demande $109,000. (0086)
Robert Poirier, 771-6699

450, boul. St-Joseph, Place Fleur de Lys, Hull

GILLES BENOIT, LeDroit

À quoi peuvent donc servir les écluses? En deux temps trois mouvements, l'interprète Mario Patry, attaché au Service canadien des Parcs, l'expliquait en français ou en anglais aux petits enfants bien heureux de pouvoir y mettre un peu du leur.

Le canal Rideau est ouvert

Les écluses au bout des doigts

Gisèle Goudreault
LeDroit

OTTAWA

Quand on est petit, qu'on aime l'eau et les petits bateaux, c'est un jeu d'enfant de saisir ce qu'est un canal et le fonctionnement des écluses, à condition, bien sûr, d'avoir une bonne maquette, un bon interprète et de pouvoir expérimenter ça soi-même.

Dimanche, au parc de la Confédération, lors de l'inauguration de la saison de navigation, il ne manquait aucun de ces éléments capitaux et le petit monde était bien servi. Pendant que les grands apprenaient ou se faisaient dire une fois de plus que le canal avait été construit à des fins militaires par le lieutenant-colonel John By, de 1826 à 1832, et que 4,000 hommes y ont travaillé, les enfants apprenaient, en le vérifiant du doigt, ce que sont des vannes et comment on s'y prend pour qu'un bateau monte ou descende des «marches gigantesques».

A quelques pas de la maquette, des forgerons, des tailleurs de pierre et des menuisiers, démontraient ce qu'avaient dû être les travaux du temps. Kevin Fox, transformé en forgeron, en savait également long sur ceux qui avaient forgé les clous, les pentures et les instruments nécessaires à la construction du canal: ces derniers exigeaient en effet ni plus ni moins que le meilleur acier qu'on importait de Suède et qui arrivait au pays sous forme de longues plaques de dix pieds, de largeur variable, qu'on coupait en pièces de différentes longueurs pour les transporter sur les lieux des travaux.

Il semblerait d'ailleurs qu'il ne reste que quelques pièces en acier original dans tout l'équipement du canal et que la plupart d'entre elles seraient des pentures. Quant au feu, il était alimenté par du charbon en provenance de l'Angleterre.

Construit à des fins militaires, le canal a surtout servi aux plaisanciers. Et c'est pour cette raison qu'il est maintenant devenu la coutume de souligner l'inauguration de la saison de navigation sur les canaux historiques par La Flotille, sorte de défilé de 30 ou 40 yatchs décorés de fleurs et de ballons, sous les yeux jamais lassés de milliers de spectateurs qui se massent sur les deux rives du canal pour surveiller leur trajet du lac Dow au Centre national des arts.

La vallée aura sa carte

La région de la vallée de la Gatineau aura finalement sa carte géographique thématique. La municipalité régionale de comté (MRC) a accepté la proposition de confection que lui a faite Daniel Martel, un ancien de la Société d'aménagement de l'Outaouais (SAO), qui représente maintenant la firme spécialisée Brian Monaghan Entreprises de Québec.

La production de cette carte, dont 20,000 copies doivent être livrées à l'automne, coûtera $33,000. L'Association touristique de l'Outaouais (ATO) doit payer $3,300, soit 10 % des coûts, de même que la MRC, le reste étant financé par la vente d'encarts publicitaires sur la carte aux intervenants touristiques et économiques. Pour la MRC, les frais seront nuls au bout de la ligne puisqu'elle se chargera elle-même de la vente des encarts publicitaires et encaissera ainsi la commission de 10 % prévue par la firme Monaghan.

Québec doit s'ajuster à la fin prochaine du flottage

Michel Gauthier
LeDroit

GRACEFIELD

Le flottage du bois, sur la rivière Gatineau, entre autres, est appelé à disparaître à long terme.

En conséquence, le gouvernement du Québec devrait tenir compte, dans ses politiques de gestion de la forêt et d'attribution d'aide financière pour la modernisation ou l'établissement de nouvelles usines, de la nécessité que les usines utilisatrices du bois de flottage se décentralisent et se rapprochent des terrains de coupe forestiers.

En termes plus clairs, au lieu de continuer à subventionner des usines éloignées de leurs ressources comme celles de Hull, Gatineau et Masson, Québec devrait s'ajuster pour que toute expansion se fasse désormais dans les régions ressources comme la vallée de la Gatineau.

Telle est en substance la principale recommandation d'un rapport préparé par la municipalité régionale de comté (MRC) Vallée-de-la-Gatineau et présenté récemment à l'occasion d'une consultation gouvernementale.

«S'il faut reconnaître qu'un tel changement doit s'opérer en douceur, il n'en est pas moins important d'y penser aujourd'hui pour éviter un état de crise dans le futur», estime-t-on dans le rapport.

En attendant une telle éventualité, la MRC considère que, dans une première étape, il serait bon d'envisager des moyens économiques pour procéder sur place à l'écorçage du bois avant son flottage.

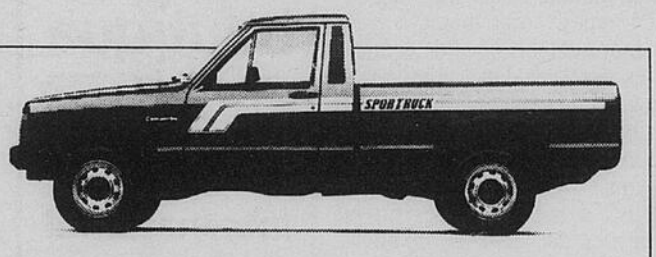
Roger LAROUCHE
Pharmacien
164, rue Eddy, Hull — 777-5273
• Stationnement gratuit • Livraison gratuite
• Anciennement Pharmacie Picard

Seule Jeep vous donne ce choix de véhicules à 2RM ou à 4RM

SEULS LES LÉGENDAIRES JEEP VOUS OFFRENT PLUS DE 45 ANS D'EXPÉRIENCE DE LA TRACTION À 4 ROUES MOTRICES.

Jeep vous offre aussi • système de traction 4RM avec boîte de transfert convertible «à la volée» • moteur Power Tech Six en option – le plus puissant de sa catégorie • freins assistés à disques à l'avant, à tambours à l'arrière sur tous les modèles.

ET LES CONCESSIONNAIRES JEEP/EAGLE VOUS OFFRENT CES PRIX:

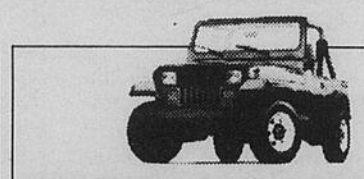


COMANCHE
8995$* OU LOUEZ À PARTIR DE 212,60$** PAR MOIS

Équipé pour relever les défis:
- Moteur 4 cylindres de 2,5 L ou 6 cylindres en ligne 4 L en option
- Boîte manuelle à 5 vitesses surmultipliée; automatique à 4 vitesses en option
- Choix de 2RM ou 4RM en option
- Suspension à ressorts hélicoïdaux AV et à lames AR
- Essieux rigides semi-flottant AV et solide AR
- Lave-glace/essuie-glace électriques, 2 vitesses
- Phares à halogène
- Caisse d'acier à double cloisonnage, de 6 pi standard ou de 7 pi en option
- Groupe d'options «Super option» pour personnaliser votre pickup
- Amortisseurs à double effet AV et AR
- Barre stabilisatrice AV pour une conduite plus douce sur terrain accidenté... et bien plus encore. Le concessionnaire peut devoir commander.

Demandez les détails à votre concessionnaire.

* Les prix indiqués s'appliquent aux modèles de base. Taxes, transport et préparation en sus. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. ** Plan de location Clé d'Or de CHRYSLER de 48 mois pour les modèles de base. Taxes, transport, préparation et immatriculation en sus. Le concessionnaire peut louer pour un prix moindre. Sous réserve de l'approbation du crédit.



JEEP YJ
13250$* OU LOUEZ À PARTIR DE 324,03$** PAR MOIS
• Moteur 4 cylindres de 2,5 L et 6 cylindres de 4,2 L en option • Boîte manuelle à 5 vitesses surmultipliée • Suspension multilames AV et AR • Plaque de protection en acier calibre 14 • Phares à halogène • Toit souple pleine longueur et amovible • Sièges baquet et arceau de sécurité rembourré • Hayon à charnière verticale... et bien plus. Le concessionnaire peut devoir commander.
Demandez les détails à votre concessionnaire.

CHEROOKEE
15695$* 4P./4RM OU LOUEZ À PARTIR DE 363,20$** PAR MOIS
• Moteur à injection électronique Power-Tech Six en option • Suspension à ressorts hélicoïdaux AV et à lames AR • Essieux rigides semi-flottant AV et solide AR • Boîte manuelle à 5 vitesses surmultipliée sur la plupart des modèles (automatique à 4 vitesses en option) • Traction à 4RM convertible «à la volée» disponible • Freins assistés • Barres stabilisatrices AV et AR • Sièges baquet AV • Glaces teintées • Radio AM • Choix de 2 ou 4 portes... et bien plus encore. Le concessionnaire peut devoir commander.
Demandez les détails à votre concessionnaire.

WAGONEER LIMITED
25675$* OU LOUEZ À PARTIR DE 627,89$** PAR MOIS
Nombreuses caractéristiques standard notamment • Moteur Power-Tech Six 4 L à injection électronique multi-point • Essieu AR semi-flottant • Boîte automatique à 4 vitesses surmultipliée avec système «Selec-Trac» et convertisseur de couple à blocage automatique • Suspension à ressorts hélicoïdaux AV et à lames AR • Climatisation • Régulateur de vitesse • Verrouillage électrique des portes; lève-glace électriques • Radio AM-FM à syntoniseur électronique et quatre haut-parleurs • Volant inclinable • Essuie-glace électrique à balayage intermittent; lave-glace/essuie-glace de vitre arrière • Rétroviseurs latéraux à téléréglage... et bien plus encore.
Demandez les détails à votre concessionnaire.

SEUL UN JEEP® EST UN JEEP
Les concessionnaires JEEP/EAGLE
Offre valable chez les concessionnaires listés et ceux de votre région.

Jeep
Eagle
Ça promet.

ALADDIN MOTOR SALES LTD.
2575, Bank Street
Ottawa, Ontario K1T 1M5
523-1323

AUTO NORMANDIE LEBRETON LTÉE
920, boul. St-Jacques
Hull, Québec J8Z 1S9
(819) 777-2611

BLOUIN JEEP/EAGLE
703, rue Notre-Dame
Embrun, Ontario K0A 1W0
443-3521

KAYDEE MOTORS LTD.
1075, Richmond Road
Ottawa, Ontario K2B 6R2
820-3131

AUTOMOBILES HAWKESBURY CHRYSLER INC.
1030, Spence St.
Hawkesbury, Ontario K6A 2Y3
632-0941

Sears

objectif beauté

Visible Différence
La ligne super efficace d'Elizabeth Arden

Visible Différence aide à hydrater votre peau comme il se doit. Sears vous permet d'essayer la série avec une offre spéciale: le Combo Visible Difference à seulement $40. Il contient 15 mL de crème hydratante, 7 mL de concentré pour les yeux, 30 mL d'émulsion pour le corps, 30 mL de lotion à nettoyer et 50 mL de tonique adoucissant. Venez chercher le vôtre d'ici le 4 juin 1988, tandis qu'il en reste.

SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS

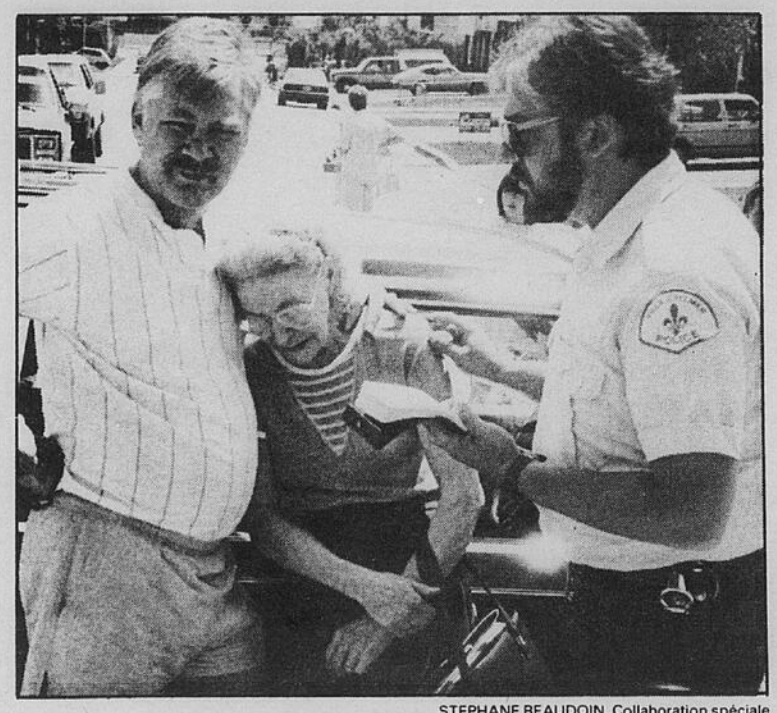
LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA

CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood ouvert de 9h 30 à 17h 30, St-Laurent et Les Galeries de Hull de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*; les 3 magasins sont ouverts de 9h 30 à 21h 00 les jeudi et vendredi. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, de 9h 00 à 17h 00 le samedi, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1988, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam., 4 juin, tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire.

Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

Une maison de retraite échappe à la catastrophe



STEPHANE BEAUDOIN, Collaboration spéciale

Encore émue, Mme Liliane Leroux est réconfortée par son fils, après que son logement eut été ravagé par le feu en son absence. L'agent Denis Duncan, de la police d'Aylmer, a la responsabilité de noter les circonstances du sinistre.

Pierre-Jean Séguin
LeDroit
AYLMER

Un incendie qui aurait pu devenir majeur, a éclaté à l'intérieur d'un immeuble pour personnes retraitées ou semi-retraitées et a nécessité une évacuation complète de l'édifice, hier après-midi, à Aylmer.

Le feu a pris naissance vers 13 h 15, à l'appartement 106, de l'édifice «Armor Arms», au 166, rue principale, à Aylmer. Le brasier a été confiné au logement de Mme Liliane Leroux, au rez-de-chaussée de l'immeuble, ce qui a rendu la tâche plus facile pour l'évacuation.

L'immeuble «Armor Arms» compte huit étages et regroupe 103 logis.

Le lieutenant André Desrosiers, du service des incendies d'Aylmer, nous confiait sur place que les conséquences auraient pu s'avérer beaucoup plus dramatiques.

«Les gens ont évacué en toute sécurité, sans trop se presser, parce qu'il n'y avait pas de fumée dans les corridors», explique-t-il.

Il semble que le feu ait pris naissance dans la chambre à coucher de Mme Leroux, qui était absente au moment du sinistre. Personne ne se trouvait dans l'appartement 106.

Les dommages matériels sont évalués à $35,000 et la cause demeure toujours sous enquête.

Dix-sept pompiers ont répondu à l'appel général.

PIERRE-JEAN SEGUIN, LeDroit

Un pompier d'Aylmer s'affaire à enlever les objets détruits par le feu, à l'intérieur du logement de Mme Leroux. Les dégâts s'élèvent à environ $35,000.

Le Festival du printemps a connu son heure de gloire

LeDroit
OTTAWA

Le Festival du printemps a finalement connu son heure de gloire.

GILLES BENOIT, LeDroit

Des milliers de personnes ont voulu profiter du soleil du printemps.

Dimanche, les gazons longeant le canal Rideau et le lac Dow ont littéralement été envahis par une foule en tenue estivale venue admirer la flottille ou encore entendre, près du Centre national des arts, la fanfare de l'Artillerie royale canadienne, venue de Montréal pour inaugurer en grand la saison de navigation du canal.

Plus loin, au lac Dow, des milliers de personnes se sont rassemblées au gros soleil, dans un parc sans arbre, pour assister à des danses folkloriques ou divers numéros de chant.

D'autres préférant des endroits plus paisibles, plus ombragés et moins bruyants, se sont retrouvés, en masse tout de même, le long des immenses lits de tulipes dont certaines donnaient des signes de fatigue certains.

Mais il faisait beau et il semblait y avoir rien de plus agréable que de se retrouver par milliers en des endroits stratégiques pour célébrer l'événement, après la succession de jours sombres qui a caractérisé le début de la semaine du Festival.

VALLÉE DE LA GATINEAU

Michel Gauthier
LeDroit
MANIWAKI

S'il y a déjà eu une crise du logement à Maniwaki, les dernières statistiques de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) tendent à démontrer le contraire.

De 97.5 % en avril 1986, le taux d'occupation des immeubles privés est tombé à 94.7 % en avril 1987 et à 88.7 % en avril de cette année.

La ventilation des statistiques montrent par ailleurs que les taux d'occupation les plus bas sont constatés au niveau des garçonnières (81 %), des immeubles de sept à neuf logements (76.7 %) et des immeubles vieux de plus de 30 ans (71.8 %).

À cause de la petitesse du marché immobilier à Maniwaki, il faut par ailleurs se pencher avec prudence sur ces données de la SCHL. D'autant plus que les chiffres ne tiennent pas compte du parc de logements de l'Office municipal d'habitation (OMH) qui affiche habituellement complet.

D'autre part, la SCHL croit que la hausse du pourcentage de logements vacants à Maniwaki est une conséquence probable de la baisse des taux d'intérêts hypothécaires, ce qui aurait facilité l'accès à la propriété pour de nombreux locataires.

Subvention salariale

La MRC Vallée-de-la-Gatineau réalisera une économie d'environ 95 % sur le salaire de $29,024 qu'elle verse à son agent d'information et de projet, Georges Lafontaine. Selon les termes d'une entente conclue avec la Société d'aménagement de l'Outaouais (SAO), l'agent, tout en continuant à travailler à partir des locaux de la MRC à Gracefield, deviendra commissaire touristique de la SAO qui lui versera $27,378. La MRC n'aura qu'à combler la différence. L'entente prévoit également que l'employé, qui restera sous la supervision du gérant de la MRC, travaillera occasionnellement à des dossiers de «développement économique général» jugés prioritaires par la MRC.

PARTICIPACTION
LA PARTICIPACTION, ÇA PERFECTIONNE!
NOUVELLE MAISON MODÈLE MAINTENANT OUVERTE!
Venez voir un autre exemple du style, de la qualité et de l'élégance des maisons Denis Lefebvre! Il nous reste encore un bon choix de terrains boisés.
À PARTIR DE 108 363$ (terrain inclus)
MANOIR DES TREMBLES
595-9346
GAMELIN
BOUL DES TREMBLES
DE LA MONTAGNE
148
TACHE
DENIS Lefebvre

Cols bleus de la SAO

L'intégration doit attendre

LeDroit

HULL

Il faudra attendre encore quelques jours avant que les cols bleus de la Société d'aménagement de l'Outaouais (SAO) s'intègrent à la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ) ou aux municipalités de Hull ou d'Aylmer.

En fin de semaine, les protocoles d'entente de la SEPAQ et de la municipalité d'Aylmer n'étaient pas encore prêts et le beau temps avait inciter plusieurs cols bleus à fuir vers les lieux de villégiature, ce qui a fait avorter l'assemblée syndicale prévue à cet effet.

Selon M. Gaston Bérubé, président du syndicat affilié à la CSN, il faudra probablement attendre à vendredi avant que le processus d'intégration soit chose faite pour tous.

Sur les traces de Champlain

LeDroit

HULL

La Commission de la Capitale nationale (CCN) invite le grand public à suivre les traces de l'explorateur Samuel de Champlain, les 4 et 5 juin prochains.

Les fêtes débuteront à 11 h, au parc Jacques-Cartier, à Hull, où musique, jeux et théâtre attendront les visiteurs. Puis à 13 h, les organisateurs procéderont à l'ouverture de l'exposition de l'Astrolabe original de Samuel de Champlain.

Cet instrument de navigation, découvert par le fils d'un paysan, Edward Lee, alors âgé de 14 ans, près de Cobden, en Ontario, est la propriété de la New York Historical Society. Le grand public est invité à venir admirer cette pièce unique à la Maison du Citoyen.

Une reconstitution de l'arrivée de Samuel de Champlain dans la région aura lieu à 14 h, au parc Jacques-Cartier.

En soirée, un banquet bénéfice aux profits de l'Ottawa Boys and Girls Club aura lieu à l'Ile Victoria, à compter de 18 h 30. Les billets pour ce repas de gibier et de délices traditionnels sont en vente au coût de $55 chacun.

Mais le clou du festival se déroulera le dimanche 5 juin, lorsque les cinq gagnants des prix de l'Astrolabe feront des «récits d'aventure». Raymond Thorsteinsson, un géologue de Calgary, Marc Blais, un skieur, montagnard, guide, cinéaste et aventurier de Montréal, Joseph MacInnis, explorateur sous-marin de Toronto, Robert Grenier, archéologue de Cantley et Hugh Bostock, explorateur d'Ottawa, raconteront, tour à tour, leurs aventures au Canada.

Les récits auront lieu à la Maison du Citoyen, le 5 juin, à compter de 13 h.

Parce que vous voyez plus loin que le bout de votre nez.

Le dépôt à terme

10 %

5 ans

Intérêts versés annuellement.

Vous disposez d'une somme d'argent que vous prévoyez n'utiliser que plus tard.
Et vous cherchez, bien sûr, à faire fructifier vos épargnes au maximum.
Avec les dépôts à terme de la caisse Desjardins,
vous avez l'assurance d'obtenir un rendement des plus profitables.

Exclusif à Desjardins : l'assurance-vie épargne.

Au renouvellement ou à l'ouverture d'un dépôt à terme, en plus d'un taux d'intérêt avantageux, votre caisse Desjardins vous offre la possibilité d'ajouter une assurance-vie à votre épargne.** C'est simple, peu coûteux et payable par retraits automatiques du compte d'épargne avec opérations. Renseignez-vous à votre caisse Desjardins.

*Ce taux est sujet à changement sans préavis et est offert dans les caisses populaires participantes affiliées à la Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec.

** Sous réserve des dispositions de la police d'assurance en vigueur à la caisse.

L'épargne c'est la liberté

La caisse populaire Desjardins

ÉDITORIAL

La retraite de Moscou

Après avoir envahi l'Afghanistan, les armes à la main, sous prétexte de soutenir un régime pro-soviétique, l'Armée rouge regagne ses foyers. La guerre contre le peuple afghan a duré huit ans et demi. M. Mikhaïl Gorbatchev a décidé d'arrêter l'hémorragie et de sortir la Russie de ce bourbier. Suivant son propre témoignage, elle y a perdu 15,000 hommes, sans doute beaucoup plus. Chacun admet que cette coûteuse aventure s'est soldée par un échec et qu'elle n'a servi à rien. Comme les Américains au retour du Vietnam, les Soviétiques viennent d'apprendre, à leurs dépens, les limites de l'influence des superpuissances.

Ce désengagement est dicté par des motifs beaucoup plus politiques qu'humanitaires ou militaires. Depuis le début, l'intervention soviétique au pays afghan n'a été qu'une série d'avanies et de déboires, tant sur le plan intérieur qu'au point de vue international. Les experts du Kremlin, qu'ils fussent diplomates, généraux ou politiciens, comptaient sans la détermination et le courage d'un peuple combatif opposé à toute présence étrangère sur son territoire.

M. Gorbatchev, dans son désir d'impressionner l'opinion publique mondiale, ne manquera pas de citer ce départ comme preuve de sa sincérité en matière de désarmement. D'ailleurs, on vient d'annoncer qu'un quart des troupes soviétiques auront quitté l'Afghanistan juste avant le sommet Reagan-Gorbatchev, à Moscou, le mois prochain. Comme on ne s'attend à la signature d'aucun nouvel accord lors de cette rencontre, le départ des tanks soviétiques tombe pile.

Sans aucun doute, non plus, l'intervention russe en Afghanistan a causé à la réputation de l'URSS un tort incalculable. Maintenant que la politique de transparence du nouveau régime tolère que les journaux s'expriment avec un peu plus de liberté, on ne se fait pas faute d'attaquer le passé. Brejnev et Khrouchtchev sont remis en cause. Tout le monde applaudit au retour des troupes et à la fin d'une guerre inutile et dispendieuse. Les Russes, comme les Américains, étaient accusés d'expansionnisme. Les intellectuels de gauche, un peu partout, ont perdu leurs illusions. On a vu qu'en France, aux récentes élections présidentielles, le parti Communiste n'était plus que l'ombre de lui-même.

Tout comme les Américains lorsqu'ils sont partis du Viêt-Nam, les Soviétiques quittent l'Afghanistan sans se soucier de ce qui arrive après. L'optimisme est loin de régner sur l'avenir du pays. Une large partie de la population, fuyant devant les bombardements, les spoliations, les tortures et les arrestations illégales, a pris la route de l'exil vers le Pakistan. La résistance afghane, que les Russes appellent des rebelles, a poursuivi la lutte, alimentée en armes par les États-Unis, la Chine et l'Arabie séoudite. Elle rentre chez elle armes et bagage, bien décidée à continuer de se battre jusqu'à la victoire.

Au cours des deux dernières semaines, 15 districts, le long de la frontière pakistanaise, ont été reconquis par les combattants de la résistance. Kaboul, la capitale, restera imprenable jusqu'à ce que le dernier Russe soit parti. Dès que l'Armée rouge *aura* quittée un poste, il est repris par les moudjahidin qui espèrent chasser du pouvoir le président du gouvernement fantoche, M. Najibullah. S'il tombe, qui prendra la relève?

Maintenant que les rebelles reprennent confiance, on constate, malheureusement, que de sérieuses divergences existent entre eux, surtout entre les fondamentalistes musulmans, réfugiés à Peshawar, qui se proclament intégristes alignés sur l'Iran, et les combattants, plus pragmatistes, qui veulent créer un pays moderne favorable à l'Ouest. Le danger est que l'Afghanistan tombe sous l'influence des extrémistes, ce qui replongerait le pays dans la terreur.

Ceci pourrait également encourager ceux qui s'opposent à M. Gorbatchev en URSS à insister pour que l'on retarde la retraite des troupes soviétiques. Les Occidentaux auraient intérêt à encourager les rebelles à conjuguer leurs efforts pour reconstruire leur pays et à aider aux réfugiés à retourner chez eux.

On avait proposé au Canada, aux Nations unies, de faire partie d'une troupe d'observateurs, comprenant les représentants de dix pays, pour surveiller les opérations du dégagement soviétique et de pacification en Afghanistan. Les moudjahiddin ayant refusé de mettre bas les armes, la présence d'observateurs ne semble pas justifiée et paraît, pour l'instant prématurée.

Fulgence Charpentier

La liberté d'expression à préserver

Le crime pour lequel Ernst Zundel a été condamné ce mois-ci ne devrait plus faire partie du Code criminel afin de préserver la liberté d'expression, soutient un rapport de la Commission de réforme du droit du Canada déposé aux Communes.

M. Zundel, 49 ans, a été reconnu coupable d'avoir propagé de fausses informations dans une brochure qui soutenait que le massacre des Juifs par les Nazis au cours de la Deuxième guerre mondiale n'avait pas existé et n'était qu'une mystification.

Condamné à neuf mois de prison, M. Zundel en appelle de ce jugement.

Les groupes qui veillent au respect des libertés ont dénoncé la loi à cause de ses répercussions sur la liberté d'expression.

Les propositions de la Commission de réforme du droit pour modifier le Code criminel, déposées aux Communes par le ministre de la Justice Ray Hnatyshyn, entendent retirer le crime de propagation de fausses informations pour le remplacer par «alerter le public».

Par ailleurs, la Commission propose

- Toute négligence qui cause d'importants dommages à l'environnement devrait être vue comme un crime.
- Infliger inutilement des blessures ou une douleur sérieuse à un animal devrait être criminel, sauf en matière médicale et alimentaire.
- Les poursuites pour espionnage et la divulgation d'informations devraient être limitées aux renseignements considérés secrets et qui seraient susceptibles de menacer l'intérêt national.

Presse Canadienne

Le statu quo de la Commission Rochon, un acte courageux

Face aux chantres de la privatisation qui pressent de réduire le coût du système de santé québécois et face aux établissements et aux professionnels qui eux veulent plus d'argent, il était «courageux» pour la Commission Rochon de recommander le statu quo.

M. André-Pierre Contandriopoulos, professeur titulaire à l'Université de Montréal, animait jeudi un atelier sur le mode de financement du réseau de la santé, lors du congrès de l'Association des hôpitaux du Québec. Il a d'ailleurs travaillé avec la Commission Rochon sur cette question du financement.

M. Contandriopoulos a d'abord explicité les recommandations de la commission sur la question du financement.

La commission se prononce pour un financement public. L'État doit être responsable de la santé générale de sa population. Elle rejette le ticket modérateur parce qu'il cause des inéquités.

Selon la commission, le coût du système est raisonnable: en 1971, chaque Québécois dépensait $1,088 pour la santé; en 1981: $1,055 et en 1985: $1,100, Pendant ce temps, au Canada, la dépense per capita était de $1,132, en Ontario: $1,148 et aux États-Unis $1,260.

Toutefois, les ressources du système ne sont pas employées de façon optimale; «on pourrait faire mieux avec ce qu'on a», résumait M. Contandriopoulos.

Des choix sociaux coûteux

C'est aussi ce que croit le Dr Clément Richer, président de la Fédération des médecins omnipraticiens, qui était l'un des trois experts appelés à commenter le résumé du rapport de la Commission Rochon.

Le Dr Richer a suggéré, «pour mieux utiliser ce qu'on a», d'investir davantage dans la prévention, dans la recherche clinique et bio-éthique. La bio-éthique confronte l'éthique de la profession médicale et les coûts des choix de société qu'elle suppose. Par exemple, continue-t-on d'effectuer des transplantations d'organes malgré leur coût? Doit-on s'acharner à prolonger la vie de quelqu'un qui doit mourir?

Le Dr Richer propose aussi de réorienter les CLSC vers la médecine familiale et le maintien à domicile. Leur laisser seulement un ou deux programmes spécifiques comme la violence contre les femmes, la santé mentale, les services aux jeunes, selon la clientèle qu'ils desservent. Sinon, on double certains services qui existent déjà, ce qui augmente les coûts du réseau. Les CLSC coûtent déjà $500 millions par an.

Le président des omnipraticiens suggère aussi de favoriser la participation du secteur privé dans des secteurs comme le maintien à domicile et les centres d'hébergement pour personnes âgées.

De son côté, M. Jacques Maynard, directeur général de la Cité de la santé, à Laval, a souligné aux défenseurs du ticket modérateur qu'il en existe déjà une certaine forme dans le réseau de la santé: le temps d'attente. Effectivement, les listes d'attente pour être hospitalisé, pour entrer au centre d'accueil, pour obtenir un rendez-vous en clinique externe découragent plus d'un bénéficiaire. Cela contribue sans doute à modérer la demande de services en santé.

Le congrès de l'Association des hôpitaux, qui regroupe un millier de participants provenant de 200 centres hospitaliers publics au Québec, vient de prendre fin.

Lia Lévesque
Presse Canadienne

Associated Press

M. Karoly Grosz, à gauche, a été élu secrétaire général du Parti communiste de Hongrie. Il succède à M. Janos Kadar qu'on voit à droite.

Hongrie: un changement radical avec Karoly Grosz

Agence France-Presse
BUDAPEST

Le nouveau numéro un hongrois, M. Karoly Grosz, s'est prononcé en faveur de «changements radicaux et globaux en Hongrie», dimanche soir à la télévision, dans la première interview accordée après son élection à la tête du parti communiste en remplacement de M. Janos Kadar.

«Un nouveau concept politique a été formulé par la conférence du parti» qui s'est terminée dimanche soir après trois jours de travaux, a-t-il déclaré, reconnaissant que ce concept avait fait l'objet de «un an et demi de durs débats».

M. Grosz a estimé qu'il n'y avait pas de contradictions entre le fait qu'il cumulait les fonctions de secrétaire général du parti et de premier ministre, et «le principe fréquemment affirmé de séparation du travail, du parti, et du gouvernement».

«Les deux postes devraient réellement fonctionner séparément et ne sont occupés par une même personne que temporairement», a-t-il dit.

Il a ajouté que ce serait au comité central et à l'Assemblée nationale de se prononcer sur la longueur de cette période.

«Je ne voudrais pas devoir remplir les deux pour longtemps, croyez-moi, j'ai beaucoup de travail à faire», a-t-il ajouté.

Cumuls

Un membre du bureau politique, chargé de l'idéologie, M. Javos Berecz, a estimé, dans une conférence de presse, dimanche soir, que ces cumuls pourraient durer «jusqu'à la fin de l'année ou jusqu'au prochain congrès du parti», en 1990.

Il a indiqué que le poste de secrétaire général-adjoint occupé jusqu'à la conférence par Gyorgy Lazar «était devenu inutile» mais n'était pas «rayé des possibilités».

Le poste avait été créé au 13e congrès du parti, en 1985, pour décharger M. Kadar de certaines tâches, mais n'est plus occupé depuis dimanche.

Quant au poste de président de parti, créé par la conférence pour M. Kadar, et qui n'est pas prévu par les statuts du parti, M. Berecz a précisé que M. Kadar, qui n'est plus membre du bureau politique, «pourrait participer à ses travaux, s'il le désire et dans la mesure où nous l'estimons nécessaire».

«Nous estimons que nous avons besoin de son expérience et de ses opinions pour assurer la continuité», a-t-il dit.

M. Kadar était à la tête du parti communiste depuis 1956.

Le poste de président n'existe dans aucun autre pays du pacte de Varsovie.

M. Kadar, 76 ans jeudi prochain, considéré en Hongrie comme tenant de l'immobilisme, a dû céder sa place à M. Grosz, 57 ans, un pragmatique, lors d'une conférence marquée par des revendications réformistes de la part des membres du parti.

Grosz a réussi à s'imposer en un an

Agence France-Presse
BUDAPEST

M. Karoly Grosz, 57 ans, élu dimanche secrétaire général du parti communiste hongrois en remplacement de M. Janos Kadar, s'est imposé en l'espace d'un an comme le dirigeant le plus apte à rebâtir un consensus national en Hongrie.

Depuis sa nomination à la tête du gouvernement en juin 1987, M. Grosz, qui représente le nouveau style «gorbatchévien», a séduit une vaste couche de la population hongroise par son franc-parler, son esprit pragmatique et une énergie farouche au service du pays. Ses déplacements à l'étranger (RFA, Grande-Bretagne) ont été un succès.

Un homme sûr de lui

Homme d'action, sûr de lui, il n'a pas hésité à prendre des mesures impopulaires pour accélérer les réformes économiques, comme l'introduction simultanée d'un impôt sur le revenu et de la TVA, et a ensuite défendu son programme avec ardeur pour demander plus d'autonomie gouvernementale.

Autoritaire, aimant le pouvoir, M. Grosz est un administrateur énergique mais aussi un homme de l'ordre et du parti auquel il a adhéré dès l'âge de 15 ans. Ces qualités lui ont valu la confiance de Moscou.

Ouvert aux réformes politiques devant accompagner les réformes économiques, il fait preuve à cet égard de réalisme qualifiant de prématurée l'instauration d'un système multiparti.

Né en 1930 à Miskolc, ville industrielle du nord du pays, ce fils d'ouvrier a exercé successivement les métiers d'imprimeur, d'enseignant et de rédacteur en chef d'un quotidien régional. Après l'insurrection d'octobre 1956, il est suspendu de quelques mois du parti sous l'accusation d'avoir permis aux insurgés de lancer un appel dans le journal qu'il dirige. Mais, l'année suivante, il arrive à prouver son innocence et est réintégré.

Karoly Grosz gravit ensuite les échélons du parti. De 1974 à 1979, il dirige le département de propagande du comité central, avant d'être nommé premier secrétaire de la région de Borsod (nord). En 1984, il occupe les fonctions importantes de premier secrétaire du parti de Budapest et se fait remarquer par ses interventions. En 1985, il entre au Politburo, instance suprême du pouvoir, et le 25 juin 1987, Janos Kadar le nomme premier ministre.

L'ordinateur viendra au secours des adultes

Le retour à l'école sans la crainte de l'échec

LeDroit
OTTAWA

Les adultes d'Ottawa qui ont décidé de retourner aux études pourront apprendre avec des ordinateurs comme le font maintenant leurs enfants depuis quelques années.

A la fin du mois, le Centre de lecture et d'écriture du Conseil scolaire d'Ottawa deviendra le premier centre d'éducation des adultes au Canada à se servir des ordinateurs. Les adultes pourront ainsi acquérir plus efficacement les connaissances de base ainsi que les compétences utiles pour réintégrer le marché du travail.

Pour Joyce White, coordonnatrice d'alphabétisation des adultes au Conseil scolaire d'Ottawa, «les ordinateurs offrent un mode d'apprentissage qui ne rappelle pas le risque d'échec qui aurait pu être présent lors de leur expérience scolaire traditionnelle».

On sait que plus de cinq millions de Canadiens et plus de 23 % des adultes habitant la région d'Ottawa-Carleton ne savent pas lire, écrire ou calculer suffisamment bien pour répondre aux attentes actuelles de la société.

Selon Mme White, «les adultes qui se servent d'ordinateurs à l'école apprennent en même temps des compétences informatiques qui leur seront utiles sur le marché du travail».

L'informatique permet aussi aux adultes d'apprendre à leur propre rythme, de recommencer une leçon au besoin ou de vérifier aussitôt leurs connaissances.

«Ils sont ainsi capables de préparer leurs horaires en fonction de leurs heures de travail et de leurs obligations familiales, l'ordinateur étant toujours prêts quand ils le sont», a dit la porte-parole du conseil scolaire.

Situé dans les locaux d'un ancien magasin près du Centre Rideau, le Centre de lecture et d'écriture offre des heures d'ouverture souples et pourra accueillir tous les jours jusqu'à 80 élèves.

C'est le ministre de la Formation professionnelle de l'Ontario, M. Alvin Curling, qui présidera la cérémonie d'inauguration le 27 mai.

Qualité du français

Nicolas-Gatineau mettra l'ordinateur à l'épreuve

LeDroit
GATINEAU

Les étudiants de l'école secondaire Nicolas-Gatineau auront un nouvel allié quand viendra le temps de rédiger une composition française en septembre prochain.

En effet, c'est à cette date que sera mis en branle le projet Francor, un projet qui a valu à la Commission scolaire des Draveurs la seule subvention au Québec pour un Centre d'enrichissement en micro-informatique.

Avec cet argent neuf, on a pu se procurer 20 nouveaux ordinateurs (des compatibles IBM), aménager une quatrième pièce pour l'informatique et affecter du personnel au centre.

Selon son responsable, Guy Séguin, le centre a surtout servi au perfectionnement des professeurs depuis son ouverture. Même si l'ouverture s'est faite il y a à peine un mois, près de 120 professeurs y ont déjà suivi des sessions de perfectionnement.

Le sujets traités? Le traitement de textes, les programmes en mathématiques, les programmes en français, les chiffriers électroniques, etc.

Étudiants en septembre

Dès le mois de septembre, de nombreux groupes de français de l'école fréquenteront le centre régulièrement. Avec le projet Francor, a expliqué M. Séguin, l'étudiant qui a une rédaction à faire en français viendra rédiger son plan ici, écrira son texte ici et le corrigera ici même avec de nouveaux outils comme une «grammaire intelligente» et un correcteur d'orthographe.

BÉLEC, LETELLIER

AVOCATS-BARRISTER

Yves Letellier — Raymond Bélec — Jacques Tessier
David Robinson — Nicole Gibeault — Denis Joanis
Gérard Normand — Johanne Froment — Françoise Boivin
Nério de Candido — Michel Bélec

Pratique du droit concentrée en:

Droit municipal, droit du travail, droit corporatif, droit commercial, droit des affaires, droit immobilier, droit civil, droit de la famille, faillite, expropriation, relation locateurs-locataires.

ÉDIFICE RICHELIEU
975, boul. St-Joseph, suite 227
HULL, QC
J8Z 1W8
(819) 778-7293

CARRÉ PALARDO
365, boul. Gréber, suite 105
GATINEAU, QC
J8T 5R3
(819) 243-7293

C'EST LE DÉBUT D'UN TEMPS NOUVEAU

Un nouveau transporteur pan-québécois vous apporte le confort de ses Dash 8 dernier cri et les avantages du réseau Air Canada

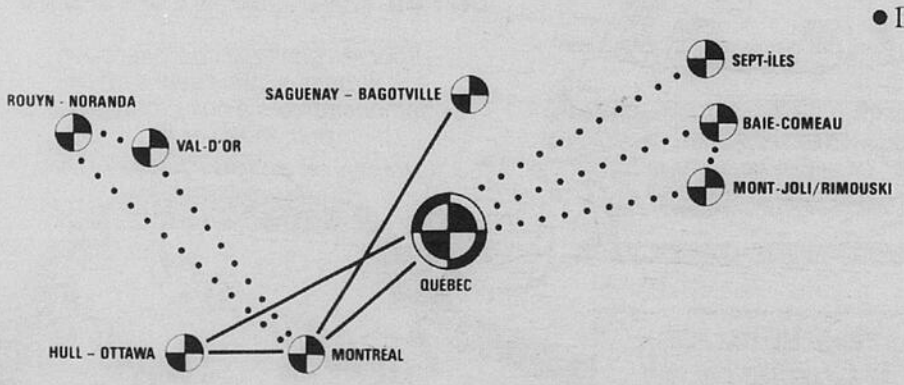
Air Alliance dessert maintenant Montréal, Québec, Hull-Ottawa et Saguenay-Bagotville. D'autres villes s'ajouteront bientôt au réseau.

En plus du confort de ses nouveaux Dash 8 qui se situent à l'avant-garde de la technologie aéronautique moderne, Air Alliance offre des avantages que seule son affiliation commerciale avec Air Canada peut lui permettre.

- La courtoisie et la chaleur d'un **accueil** comme on le comprend chez nous
- Des **horaires** conçus en fonction des **vrais** besoins de la région desservie
- La **correspondance** avec les vols intérieurs et internationaux d'Air Canada
- Les **primes-voyages** du programme Aéroplan d'Air Canada

Air Alliance, c'est désormais la façon la plus moderne, la plus confortable et la plus québécoise de voyager au Québec.

Pour réserver, communiquez avec votre agent de voyages ou avec Air Canada.



LES AILES DU QUÉBEC

Air Alliance
Liaison Air Canada Connector

Une promesse pour l'école secondaire de Plantagenet

Pas de mur entre les deux entités

Robert Bousquet
reporter dans l'Est ontarien

PLANTAGENET

Les parents francophones des élèves de l'école secondaire mixte de Plantagenet veulent la consolidation d'une entité française le plus tôt possible dans leur institution.

La Section majoritaire de langue française du Conseil de l'éducation de Prescott-Russell prévoit créer une entité française, avec sa pleine gestion des programmes français et ses propres enseignants et élèves dès septembre. Conséquemment, les élèves anglophones auraient leur propre entité.

«Ça peut aller en janvier», a indiqué le président du conseil, Marcel Perras, «mais oui, c'est dans nos plans de faire le moins de changement possible. Ce sera surtout administratif. Contrairement à la rumeur, il n'y aura pas de mur entre les deux sections.»

Le directeur général de l'éducation du CEPR, Robert Clément, a ajouté qu'il y aura peut-être des chefs de section séparés entre les entités francophone et anglophone, mais qu'il y aura des accommodations à l'école secondaire de Plantagenet afin de regrouper des étudiants francophones et anglophones pour des cours nécessaires où le nombre d'inscriptions ne justifie pas une classe dans chaque langue.

«La tendance doit être l'auto-suffisance dans les deux groupes linguistiques», soutient le conseiller scolaire Roger Cayer. «C'est le gros bobo qu'on veut enlever: d'avoir deux groupes linguistiques dans un même cours.» M. Clément a renchérit: «Avec le nombre de francophones, ça ne devrait pas donner de problèmes pour offrir tous les cours pré-universitaires de l'Ontario en français.»

Une étudiante, Nathalie Lalonde, s'est inscrite en faux à cette déclaration, présentant deux exemples de cours CPO en français qui ont été annulés cette année malgré une dizaine d'inscriptions chacune. Elle a rappelé que le mois dernier, les étudiants ont remis une pétition comptant 89 signataires afin d'appuyer les démarches du Conseil de l'éducation en vue d'obtenir un Conseil scolaire de langue française dans Prescott-Russell pour 1989. L'assistance d'une cinquantaine de parents et enseignants l'a chaudement applaudi.

Le conseiller scolaire Gilles Myner a poursuivi: «On est pris dans une situation où, la seule chose qu'on peut faire pour ne pas se faire fourrer, c'est le transfert au Conseil des écoles catholiques et puis obtenir un Conseil de langue française.»

Éventuellement, les conseillers francophones aimeraient bien que l'école secondaire de Plantagenet devienne une école entièrement française. Présentement, les étudiants francophones forment 58 % de la clientèle.

RÉUNION ANNUELLE

MAISON FRATERNITÉ
CENTRE DE TRAITEMENT
POUR FRANCOPHONES
FEMMES ET HOMMES

Le seul centre en Ontario de traitement intensif pour francophones hommes et femmes alcooliques ou toxicomanes, aura sa réunion annuelle le 30 mai au:

242, chemin Montréal - Vanier à 19h 30

Une population toujours grandissante se réclame nos services. Le Conseil d'administration doit se munir de membres engagés et dynamiques.

Les intéressé(e)s peuvent obtenir de plus amples renseignements en signalant,

741-2523

LE CADEAU

Nos chemises habillées à manches courtes vous sont présentement offertes à 50% de rabais, juste à temps pour la Fête des Pères! Elles vous offrent la facilité d'entretien du polyester et coton et le confort d'une coupe standard. Choisissez parmi une variété de teintes unies et de rayures.

LE PRIX
à partir de 9.99
ÉCONOMISEZ 50%

LE SOLDE SE TERMINE SAMEDI

TIP TOP
LE CHEF DE FILE

LE CARREFOUR

Le Carrefour permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LeDroit se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.
Le Carrefour,
375 rue Rideau,
Ottawa, On, K1N 5Y7

Réunions et rencontres

■ Quatre personnes ayant déjà travaillé avec le regretté Glenn Gould, pianiste de renommée mondiale, se réuniront à la Bibliothèque nationale du Canada, le 25 mai, pour discuter de Glenn Gould le communicateur. La discussion en groupe s'inscrit dans l'hommage posthume que la Bibliothèque nationale rend à Glenn Gould et dont le point culminant est l'exposition consacrée à ce grand artiste canadien, en septembre. Renseignements: Gail Carroll, 993-7038.

■ Le groupe des scouts et guides St-Paul d'Aylmer a besoin d'animateurs pour ses groupes de filles et ses groupes de garçons. Une réunion se tiendra le 25 mai, à 19 h 30, au monastère des Pères rédemptoristes, salle St-Gérard, 160, rue Principale, à Aylmer. Renseignements: 684-5143.

■ L'Association des fonctionnaires retraités du Québec tiendra son assemblée annuelle, demain à 14 h, à la Cabane en bois rond, boulevard Cité- des-Jeunes, à Hull. La réunion sera suivie d'un souper communautaire. Renseignements: 777-0425.

■ Réunion mensuelle des Filles d'Isabelle, cercle 1081 d'Aylmer, ce soir à 19 h 30, à la salle St-Clément, 161, rue Principale, à Aylmer. Messe célébrée à 19 h. Renseignements: 777-1974.

■ L'Équipe Soutien-Famille tiendra son assemblée générale annuelle, demain à 19 h 30, à la salle communautaire du Centre Jules-Desbiens, 109, rue Wright, à Hull.

■ Un regroupement spontané d'artistes-enfants présente sa production picturale au grand public, demain, à l'école Lavigne, 257, rue Luck, à Gatineau. Les oeuvres exposées sont le résultat d'une démarche abstraite où peintures et sculptures vous proposent une fantaisie puérile. Horaire: avec les enfants, de 14 h 30 à 15 h 20; avec les adultes, de 19 h 30 à 22 h.

Le drame de Winchester

C'est en rendant une visite qu'une amie a trouvé les deux cadavres

Pierre-Jean Séguin
LeDroit

WINCHESTER

C'est une amie du couple Douglas-Fillion qui a découvert ce qui semble être un meurtre suivi d'un suicide, survenu en fin de semaine, dans une résidence de Winchester, à une quarantaine de kilomètres au sud-est d'Ottawa.

William Douglas, 24 ans, et son amie, Annette Fillion, 26 ans, ont été retrouvés vers 14 h, dimanche, gisant sur le plancher de leur logement, au 506, rue Clarence, alors qu'une amie allait leur rendre visite.

Les deux auraient succombé à une balle de fusil.

«Nous croyons que le meurtre-suicide se serait produit quelque temps entre minuit samedi et dimanche matin», de souligner au DROIT le détective Wayne Frechette, de la Sûreté provinciale de l'Ontario.

Mme Fillion était originaire de Cornwall et aurait emménagé récemment à Winchester.

Le propriétaire de la maison, où le couple Douglas-Fillion était hébergé, a refusé d'en dire davantage sur cette affaire, se contentant de préciser qu'il avait remis les clefs du logement des défunts à la police, pour ne pas être harcelé par la presse...

La région de Winchester n'a pas été épargné ces dernières années, au chapitre de la mauvaise publicité; des meurtres en série, toujours non-élucidés, ont été commis dans les secteurs Winchester-Chesterville, mettant en branle une véritable chasse aux sorcières, l'automne dernier.

Gatineau

Le poste de police serait inadéquat

Pierre-Jean Séguin
LeDroit

GATINEAU

Les élus municipaux de Gatineau ont été mis bien au fait des problèmes d'espace et de ventilation au poste de police du boulevard Du Progrès, la semaine dernière, en visitant les locaux et en s'initiant du même coup au travail des policiers.

«Il va falloir que les gens réalisent que le poste de police est inadéquat», souligne la conseillère Marlène Goyette, précisant qu'il s'agissait d'un besoin urgent.

Interrogée à savoir si le projet de relocalisation du poste était plus prioritaire, pour la ville, que la Maison de la culture, Mme Goyette a alors nuancé sa position.

«C'est une priorité, mais je ne veux pas faire de politique avec ça», confie-t-elle.

Récemment, quelques élus de Gatineau, dont la conseillère Goyette, ont visité le poste de police de Trois-Rivières, un immeuble bien aménagé et considéré par plusieurs comme étant très fonctionnel.

Le directeur de la sécurité publique de Gatineau, Joël Chéruet, aimerait que Gatineau soit doté de locaux comparables.

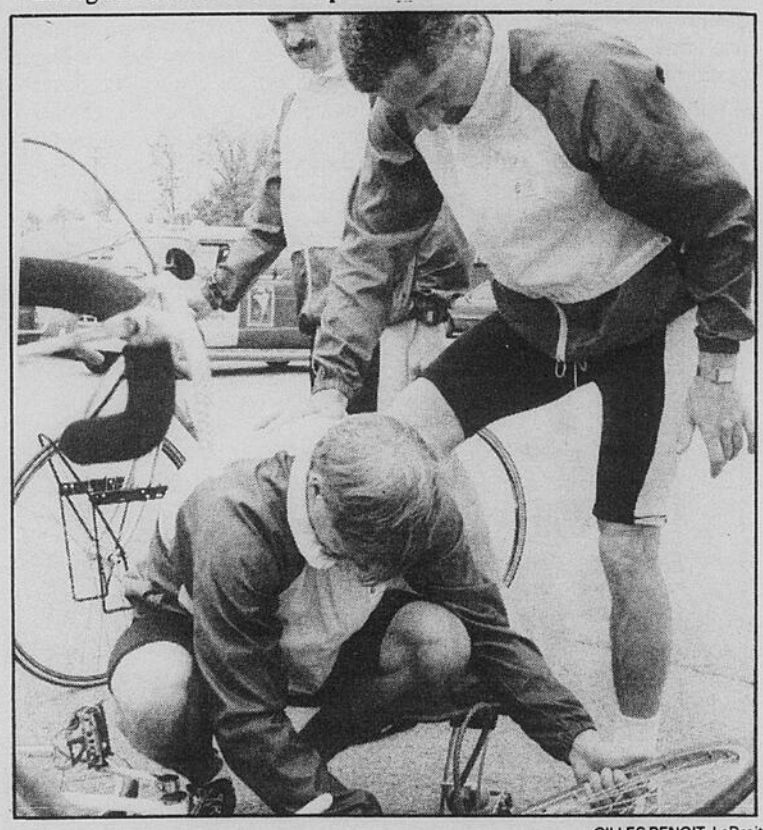
«Ça sent le renfermé là-dedans», souligne la conseillère du quartier 6, Hélène Théorêt, après avoir mis les pieds dans les locaux de la centrale de communications du poste de police de Gatineau.

L'immeuble, sis à l'intersection du boulevard Du Progrès et de la rue St-Antoine, a été désigné pour regrouper toute la force policière du nouveau Gatineau, lors de la fusion en 1975.

À l'origine, l'édifice Daniel-Lafortune n'avait pas été conçu pour regrouper autant de policiers et pompiers sous un même toit.

Un comité municipal, sur lequel siège le directeur Chéruet, étudie des hypothèses de solution pour relocaliser les policiers dans un immeuble plus adéquat.

Les petits bureaux du poste de police sont engorgés de boîtes de carton contenant des tas de documents, faute de salle de rangement appropriée.



GILLES BENOIT, LeDroit

La première étape du 600 km sur 2 roues, entrepris par 11 policiers bien préparés de la Sûreté du Québec, s'est déroulée sans pépin hier. Les policiers cyclistes ont quitté Hull à 9 h, hier matin, pour arriver à Campbell's Bay à 14 h 40.

loto-québec Résultats

Tirage du **1988-05-21**

Lotto 6/49

Vous pouvez miser jusqu'à 20h 00 le mercredi et le samedi

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	3,415,958.60$
5/6+	17	41,294.70$
5/6	732	733.30$
4/6	26,766	38.50$
3/6	428,652	10.00$

3-7-15-19-31-34

No. complémentaire: **43**

Ventes totales: **18,702,206.00$**

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF) 1,600,000.00$

PROCHAIN TIRAGE 88-2-10

Tirage du **1988 - 05 - 21**

SELECT 4

Vous pouvez miser jusqu'à 20h 00 le samedi

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	500,000.00$
5/6+	3	16,351.00$
5/6	77	424.70$
4/6	2,923	50.30$
3/6	41,184	5.00$

8-13-26-34-39-40

No. complémentaire: **27**

VENTES TOTALES: **1,668,655.00$**

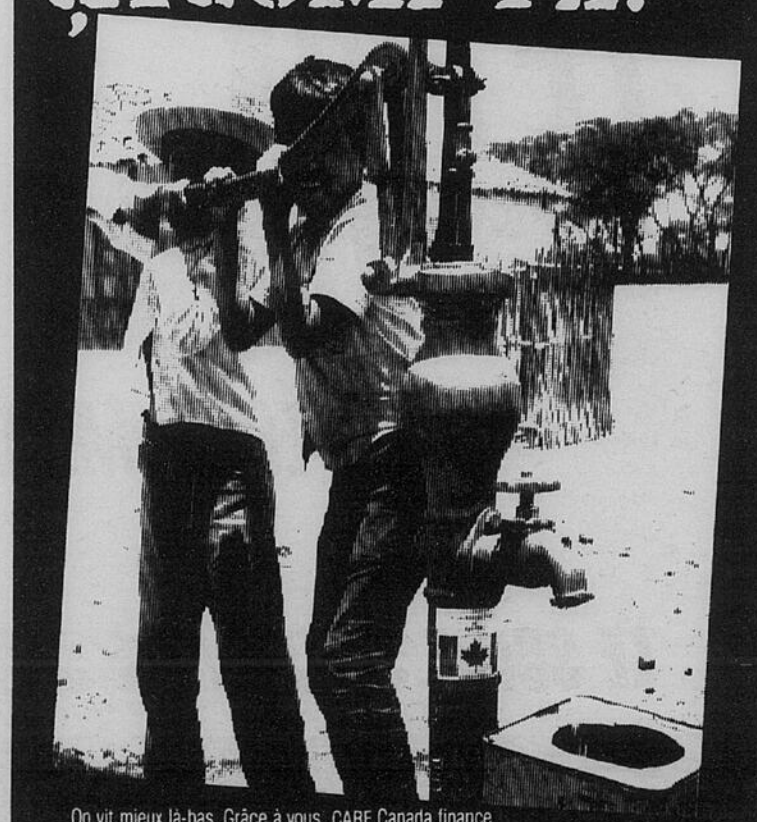
MISE-TÔT: 15-30-31-41

GAGNANTS 98 LOTS 510.20$

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF) 600,000.00$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

CARE CANADA ÇA COMPTE!



On vit mieux là-bas. Grâce à vous, CARE Canada finance l'aide-autonome au développement : ce village du Honduras dispose de services sanitaires et d'eau potable. Merci, Canadiens, de votre appui si fidèle!

CARE À L'OEUVRE

POUR UN DON DÉDUCTIBLE DE L'IMPÔT OU POUR TOUT RENSEIGNEMENT, ÉCRIVEZ À CARE CANADA, CASIER POSTAL 9000, OTTAWA, K1G 4X6 OU APPELEZ SANS FRAIS 1-800-268-1121.

LeDroit

AU PAYS

Ça ira bientôt mieux avec la France

Presse Canadienne
PARIS

Les relations franco-canadiennes, tendues depuis le conflit sur les zones de pêche au large des îles St-Pierre-et-Miquelon, devraient bientôt s'améliorer.

«Il n'y a aucun doute que les choses vont aller de mieux en mieux», déclare un haut-fonctionnaire canadien après la visite à Paris du ministre canadien des Affaires extérieures Joe Clark.

Ni le ministre français des Affaires étrangères, M. Roland Dumas, ni son personnel n'ont voulu commenter la visite ou l'état des relations franco-canadiennes, mais des fonctionnaires canadiens affirment, sous le couvert de l'anonymat, qu'à Ottawa, on estime que la nouvelle administration française, dirigée par le premier ministre Michel Rocard, sera plus souple sur le conflit des pêches, et certainement pas pire sur les autres questions majeures qui concernent les deux pays.

Pêche illégale

Les relations entre franco-canadiennes se sont détériorées le mois dernier lorsque le Canada a accusé 21 pêcheurs et politiciens français d'avoir illégalement pêché dans ses eaux.

La France a rappelé son ambassadeur en consultation et mis sur pied une «cellule de crise» pour régler le différend. Les formalités de douanes et d'immigration pour les porteurs de passeports canadiens se sont aussi temporairement resserrées.

Puis, la France arrêtait à son tour un navire de pêche canadien, accusant son capitaine de pêcher sans permis dans les eaux qui entourent les deux îles françaises.

Lucien Bouchard, sur le point de quitter son poste d'ambassadeur canadien à Paris pour entrer au gouvernement de M. Mulroney, avait même qualifié la situation de «sérieuse».

Entre-temps, en France, la campagne présidentielle battait son plein pour s'achever le 8 mai par l'importante victoire du socialiste François Mitterrand.

Moins d'une semaine plus tard, le gouvernement français tendait la perche à Ottawa offrant de suspendre l'application des règlements en vertu desquels le capitaine canadien était inculpé.

Libre-échange: jour «J»

Presse Canadienne
OTTAWA

Le dépôt, aujourd'hui, du projet de loi sur l'accord de libre-échange canado-américain signale l'aboutissement de trois ans d'efforts du premier ministre Brian Mulroney.

Ce projet de loi, qui touche pratiquement à tous les rouages de l'économie, gouvernera la mise en vigueur du traité signé le 2 janvier par le premier ministre et le président américain Ronald Reagan.

Le Canada et les Etats-Unis aboliront les tarifs douaniers sur les biens importés ainsi qu'un large éventail de barrières commerciales comme les quotas d'importation et les normes de qualité à partir de 1989.

Les conflits dans le cours des échanges commerciaux bilatéraux de quelque $200 milliards par an entre le Canada et les Etats-Unis seront soumis à des comités d'arbitrage comportant des représentants des deux pays, et dont les décisions, dans certains cas, devront être respectées par les deux parties.

L'opposition en guerre

L'opposition libérale et néo-démocrate a promis de mener une guerre contre le traité aux Communes, le Sénat — dominé par les libéraux — pourrait le retarder et le premier ministre de l'Ontario David Peterson menace de contester l'accord en Cour suprême du Canada.

M. Crosbie se dit confiant de pouvoir s'acquitter de sa tâche et il mettra à profit la considérable majorité conservatrice aux Communes (les tories détiennent 208 des 282 sièges) pour faire rapidement adopter le projet de loi.

Mais les néo-démocrates et les libéraux ont l'intention d'employer tous les moyens possibles pour saper le projet de loi.

Le leader du NPD, Ed Broadbent, admettait récemment que l'opposition doit s'attendre à une dure bataille.

«Nous pensons qu'il s'agit d'un accord aux conséquences terribles pour l'avenir du Canada et nous ferons tout ce qui sera en notre pouvoir pour le bloquer», a-t-il dit.

De son côté, le sénateur libéral Royce Frith, leader adjoint de l'Opposition, a indiqué que le Sénat ne le retiendrait pas inutilement, mais, ajoutait-t-il du même souffle, le Sénat se sentira libre de proposer des amendements, une éventualité qui pourrait signifier des ennuis aux Etats-Unis pour le gouvernement.

Provinces

Si elle est adoptée, la législation canadienne amendera une trentaine de lois fédérales et affectera en outre certains secteurs relevant de l'autorité provinciale, comme les règlements sur le commerce des vins et spiritueux.

Le premier ministre ontarien David Peterson, le seul à s'opposer fermement au libre-échange, a affirmé qu'il refuserait de se plier à l'accord et menace de porter sa cause devant les tribunaux.

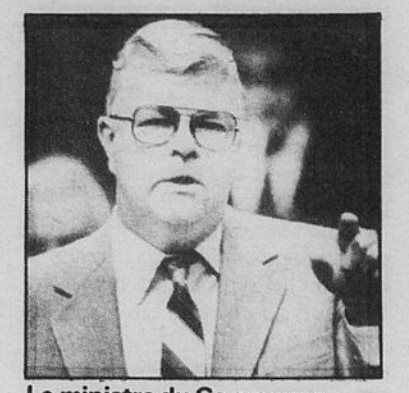
Des sources proches des responsables de la rédaction de l'accord disent que le gouvernement fédéral affirmera prudemment son autorité constitutionnelle sur le commerce extérieur dans le projet de loi. Si M. Peterson ne cède pas, on y trouvera un article autorisant spécifiquement Ottawa à forcer l'Ontario à se conformer aux règlements sur le commerce de l'alcool.

Mais la législation poussera plus loin et permettra à Ottawa d'invoquer des pouvoirs résiduels généraux susceptibles de lui permettre de bloquer toute loi provinciale qui entrerait en conflit avec, par exemple, les clauses de l'accord portant sur les ressources naturelles, les services ou les investissements.

La législation déposée en Chambre exposera aussi le fonctionnement quotidien du libre-échange dans d'autres secteurs d'activités.

Le gouvernement fédéral dépensé jusqu'à présent près de $13 millions en brochures, livres et vidéo-clips pour persuader les Canadiens des bienfaits de l'accord.

Des sondages indiquent que les Canadiens penchent en faveur du libre-échange, mais qu'il reste une bonne proportion d'opposants.



Le ministre du Commerce extérieur, M. John Crosbie entamera bientôt une tournée de «promotion» du libre-échange à travers le pays

À la BNE
il y a beaucoup d'avantages
à avoir 59 ans!

CLUB
Horizon
Doré

Si vous êtes client d'une autre banque, vous devrez probablement attendre d'avoir 60 ans pour bénéficier des avantages semblables à ceux qu'offre le Club horizon doré de la BNE à sa clientèle, dès l'âge de 59 ans.

À la BNE, vous avez une année d'avance!

Le Club horizon doré vous permet de bénéficier gratuitement de nombreux services qui vous sont offerts avec **tous** les comptes BNE. De plus, les taux d'intérêt applicables au compte d'épargne à intérêt quotidien et au compte d'épargne-prévoyance d'un membre du Club sont supérieurs de **0.5% aux taux courants** servis sur ces comptes.

Vous ne payez pas de frais pour l'émission de chèques, les retraits* les chèques personnalisés, les prélèvements automatiques, le règlement des comptes de services publics normalement acceptés par la Banque, les virements entre vos comptes, les chèques postdatés, les oppositions à paiement ou la certification de chèques.

Vous ne payez pas de commissions à l'achat de chèques de voyage, de mandats ou de traites. Vous bénéficiez d'un rabais sur la location d'un compartiment de coffre-fort (sous réserve de disponibilité) et sur la garde de valeurs. Il n'y a pas non plus de frais de gestion pour la conversion des chèques en devises.

Les intérêts sur vos dépôts à terme d'un montant minimum de $5,000 et d'une durée d'un an ou plus peuvent, à votre demande, vous être payés mensuellement, sans réduction du taux d'intérêt.

Renseignez-vous sur les avantages du Club horizon doré de la BNE et profitez-en avant même d'avoir 60 ans!

*Ne s'applique pas au Compte Optimum, compte investissement.

BNE

Le meurtre de Bonaire: affaire classée?

Presse Canadienne

BONAIRE

Il y a quatre mois, la police rangeait le dossier du meurtre d'une jeune Ontarienne dans l'île de Bonaire, aux Antilles dans le tiroir des affaires classées.

Malgré tout, plusieurs questions troublantes restent sans réponse.

A la veille de son 16e anniversaire, Shay Harwood, de Chatham, était étranglée dans les toilettes d'un hôtel de villégiature achalandé, apparemment après avoir elle-même ouvert la porte de son compartiment à son agresseur.

C'était la veille du Jour de l'An, en plein après-midi, et pourtant son cadavre ne devait être découvert que trois heures plus tard dans les toilettes très fréquentées du rez-de-chaussée de l'hôtel, situé près de la plage.

Arrestation

L'arrestation d'un jeune handicapé mental, plutôt menu, âgé de 14 ans et présumé coupable, survenait plusieurs semaines plus tard, après que des représentants des autorités de l'île se soient interrogés sur l'effet qu'un meurtre non résolu pourrait avoir sur l'importante activité touristique de l'île.

CANADIAN PRESS

Qui a tué Shay Harwood?

Le quotidien The London Free Press envoyait récemment un journaliste à Bonaire, une des petites îles des Antilles néerlandaises, au large du Vénézuéla, pour discuter avec les enquêteurs et les différentes personnes impliquées dans l'affaire.

Le chef de la police de Bonaire, M. Stanley Kwidama, lui a dit être convaincu que l'enquête, pour laquelle il a obtenu la collaboration de la police ontarienne, avait été adéquate. «Cette affaire est terminée en ce qui nous concerne», a-t-il déclaré. «D'après le rapport de police, il (l'accusé) est coupable. Le juge décidera.»

Mais certains croient que Randall Ignacio, qui avait attaqué une autre jeune fille, a été forcé d'avouer de façon à permettre un règlement rapide de l'affaire, et que ce n'est plus qu'une question de formalités pour qu'un juge le déclare coupable et le condamne à quelque programme de réhabilitation.

Aveux

Tout ce qu'on sait des événements, à partir du moment où la jeune fille s'est dirigée vers les toilettes, repose presque exclusivement sur les dires de l'accusé, apparemment le seul à s'être trouvé dans la salle avec elle à ce moment.

Les autorités de Bonaire ont envoyé la photo de l'accusé à la police de l'Ontario, lui demandant d'interroger les 105 Canadiens, surtout des Torontois, qui se trouvaient à l'hôtel le 31 décembre, en même temps que la victime, qui passait ses vacances avec sa tante, son oncle, et leur fille.

Seulement une des 105 personnes interrogées a déclaré avoir vu le garçon autour de l'hôtel ce jour-là.

La police de Bonaire n'a aucun autre témoin, ni aucune preuve médico-légale comme des empreintes digitales ou des cheveux, pouvant relier l'accusé au meurtre. Leur principale preuve repose sur la confession du jeune garçon.

Certaines personnes, y compris les parents de l'accusé, sont convaincues que celui-ci a été contraint d'avouer — pas nécessairement par la menace physique, soutient son avocat, mais vraisemblablement par des pressions psychologiques.

La mère du garçon, Lelia Bernadella, est persuadée qu'il est devenu le bouc émissaire pour calmer les appréhensions des insulaires préoccupés de protéger leur industrie touristique.

«C'est un garçon lent, il a l'intelligence d'un gamin de cinq ou six ans. Il ne ferait pas de mal à personne», déclarait Mme Bernadella.

Par ailleurs, la victime, Shay Harwood, était considérée comme une jeune fille physiquement en forme et même athlétique, peu susceptible de céder à un attaquant aussi frêle que le présumé coupable.

Sceptique, son beau-père, Bill Walrath, n'est pas convaincu par les résultats de l'enquête.

«Nous attendons toujours. Nous voulons qu'on nous explique clairement d'où vient cet aveu, qu'on nous prouve pourquoi on dit que c'est lui l'auteur du crime.»

Le Centre national de la promotion de la santé

en collaboration avec les centres hospitaliers de la région présente

Cessons de fumer * MARQUE DÉPOSÉE

Joignez-vous à la génération des non-fumeurs...devenez le sujet d'une réussite du programme Cessons de fumer!

La méthode qui a fait ses preuves...!

Assistez sans oblication à un cours d'introduction GRATUIT. C'est facile... choisissez l'endroit et la date qui vous convient le mieux.

Centre hospitalier régional de l'Outaouais
31 mai au 1er juin
à 19h 30 au 9e étage

Utilisez l'entrée principale et suivez les enseignes de direction...et n'oubliez pas vos cigarettes... après 5 jours vous n'en aurez plus besoin!

VISA MasterCard

Rabais pour Âge d'Or (60+)

VOTRE C.A.

avec lui, vos affaires sont en bonnes mains.,

Comptabilité, vérification, fiscalité, gestion, informatique... votre C.A. peut faire tout ça.

Samson Bélair
333, ch. River
Suite 1750
Ottawa
741-6250

144, boul. de l'Hôpital
Gatineau
243-6020

Bureaux dans les principales villes du Canada.

Deloitte / Samson

PICHARD LAFLAMME POTVIN & ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS

768, boul. St-Joseph
suite 200
Hull, Québec
J8Y 4B8
(819) 776-3119

604, rue Principale
Buckingham,
Québec,
J8L 2X2
(819) 986-8252

Marcil, Lavallée & Loyer
COMPTABLES AGRÉÉS
J.-Bernard Marcil, C.A.
Serge Lavallée, C.A.
André Loyer, C.A.
Michel Coulombe, C.A.
325, rue Dalhousie, suite 440
Ottawa, ontario.
K1N 7G2
Tél.: 232-1593

Verville, Sasseville
comptables agréés
257, boul. St-Joseph,
suite 202
Hull, J8Y 3X7
(819) 776-2221

Lévesque Marchand
Geo. A. Welch & Company
Comptables agréés

Hull
975, boul. St-Joseph
Suite 201, J8Z 1W8, 771-7381

Gatineau
430, boul. de l'Hôpital
Suite 200, J8V 1T7, 568-4234

ASSOCIÉS RÉSIDANTS
Ronald J. Bélisle, C.A.
Louise Brulé-Sirois, C.A.
Guy E. Côté, C.A.
Daniel Amyotte, C.A.

CONSEILS
Jean-Paul Marchand, F.C.A. — Jean Dumont, C.A.

Ottawa, Belleville, Cornwall, Pembroke, Picton, Trenton, Brockville, Tweed, Cambellford

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Comptables agréés
Bureaux dans 58 villes au Québec, à Ottawa et en Europe.
Plus que jamais Numéro 1

325, rue Dalhousie
Bureau 800
Ottawa (Ontario) K1N 7G2
(613) 236-2211

15, boul. Gamelin
Hull Québec) J8Y 1V4
(819) 770-9833

144, boul. de l'Hôpital
Gatineau (Québec) J8T 7S7
(819) 243-5588

Charette, Fortier, Hawey
Touche Ross *COMPTABLES AGRÉÉS*

Bureaux dans les principales villes du Canada et dans 91 autres pays.

Hull
25, rue Laurier

Ottawa
90, rue Sparks

Gatineau
151, boul. Labrosse

Hawkesbury
250, rue Principale est

Cornwall
100, 2e rue, ouest

...UN PARTENAIRE DE CHOIX

Ordre des comptables agréés du Québec

EXCLUSIF À DESJARDINS

UNE VALEUR AJOUTÉE À VOS ÉPARGNES À TERME.

À votre caisse Desjardins, profitez du renouvellement ou de l'ouverture d'un dépôt à terme pour ajouter de l'assurance-vie à vos épargnes.

L'équivalent de votre montant de dépôt à terme en assurance-vie.

Dans une même caisse, le montant d'assurance-vie que vous pouvez vous procurer sur vos épargnes à terme est égal au montant de vos dépôts jusqu'à concurrence de 50 000 $. Par exemple, un dépôt à terme de 2 000 $ vous procure 2 000 $ d'assurance-vie.
Évidemment, il vous est possible d'avoir un ou plusieurs dépôts à terme avec assurance-vie et d'autres sans assurance-vie. C'est vous qui décidez pour chaque dépôt à terme que vous ouvrez ou que vous renouvelez.
Votre montant d'assurance-vie vous est garanti pour toute la durée du terme de votre dépôt.

De l'assurance-vie à un coût très avantageux.

Le coût mensuel de l'assurance-vie est établi en fonction du montant de votre dépôt à terme et du groupe d'âge auquel vous appartenez.
Par exemple, il en coûtera 50¢ par mois à tout épargnant âgé de moins de 40 ans pour se procurer une assurance-vie de 2 000 $ sur un dépôt à terme du même montant. De même, il en coûtera 3,60 $ par mois à un épargnant de 43 ans pour se procurer une assurance-vie de 10 000 $ sur un dépôt à terme de ce montant.
Le personnel de votre caisse se fera toujours un plaisir de vous renseigner sur le coût de l'assurance-vie pour votre dépôt à terme. N'hésitez pas à lui en parler.

Paiement automatique des primes.

Une fois par mois, sans diminuer d'aucune façon le taux d'intérêt qui vous a été garanti sur votre dépôt à terme, le montant de votre prime mensuelle est retiré automatiquement de votre compte d'épargne avec opérations. Une écriture dans votre carnet de caisse vous indique que le retrait a été effectué.

l'assurance **vie** *épargne Desjardins*
Une valeur ajoutée à vos épargnes

Également accessible pour les comptes conjoints.

Dans le cas d'un dépôt à terme appartenant à deux épargnants, le montant d'assurance-vie est réparti également entre chaque épargnant. Ainsi, un dépôt à terme de 5 000 $ procurera 2 500 $ d'assurance-vie à chaque épargnant.

Le coût de l'assurance-vie sur ce type d'épargne à terme est établi selon l'âge du plus âgé des deux épargnants et il est ensuite réduit de 20 %. Par exemple, il en coûtera 2,88 $ par mois à un couple dont l'aîné est âgé de 42 ans, pour se procurer 5 000 $ d'assurance-vie chacun sur un dépôt à terme de 10 000 $.

Qui peut adhérer?

Tout détenteur d'un dépôt à terme, âgé de moins de 70 ans et qui répond aux exigences d'assurabilité, peut adhérer à l'assurance-vie épargne Desjardins.
Dans le cas d'un dépôt à terme que l'on ouvre pour un enfant d'âge mineur, l'assurance s'applique à celui-ci.
Dans le cas d'un compte conjoint, les deux épargnants doivent adhérer à l'assurance-vie.

Pourquoi adhère-t-on à l'assurance-vie épargne Desjardins?

Des dizaines de milliers de Québécois ont déjà choisi ce moyen très facile de se procurer de l'assurance-vie complémentaire.
Certains y ont vu une bonne occasion d'assurer un enfant tout en faisant fructifier ses épargnes au maximum. D'autres en ont profité pour se procurer pour eux-mêmes ou leur conjoint une assurance-vie de moins de 10 000 $ à un coût très avantageux.
Et vous, quelle est votre bonne raison d'adhérer à l'assurance-vie épargne Desjardins?

Pour adhérer à l'assurance-vie épargne Desjardins sur vos épargnes à terme, passez à votre caisse dès aujourd'hui.

L'épargne c'est la liberté

Assurance-vie Desjardins

Unanimité dans l'Ouest canadien

Presse Canadienne
PARKSVILLE

Les quatre premiers ministres de l'Ouest canadien — surnommés les «Quatre Amigos» par un chroniqueur — ont quitté leur luxueux yacht samedi pour rentrer chez-eux après avoir offert le spectacle rayonnant de l'unité tout au long de leur conférence annuelle.

Les premiers ministres — Grant Devine de la Saskatchewan, Don Getty de l'Alberta, Bill Vander Zalm de Colombie-Britannique, et le petit dernier Gary Filmon du Manitoba — ont même un uniforme maintenant: des blousons marines et jaunes, cadeaux de M. Vander Zalm, hôte de la rencontre.

«En tant que bloc, nous sommes plus puissants aujourd'hui que nous ne l'avons jamais été, a déclaré M. Vander Zalm. Je crois que l'Ouest a vraiment trouvé sa place dans la Confédération.»

Cette unité est surtout due à la philosophie conservatrice partagée pour la première fois en deux décennies par les quatre premiers ministres de l'Ouest.

CANADIAN PRESS

Les premiers ministres Gary Filmon, du Manitoba, Grant Devine, de la Saskatchewan, Bill Vander Zalm, de la Colombie-Britannique et Don Getty, de l'Alberta, s'entendent à merveille pour dénoncer l'Ontario

L'attention accordée à la rencontre s'est toutefois beaucoup portée sur le lieu même de leurs réunions: un luxueux yacht de 35 mètres, d'une valeur de $3 millions, sur lequel on retrouvait six salles de conférences et trois bars.

Jusque là, les conférences se sont tenues dans de petites villes comme Humboldt, en Saskatchewan, et Swan Lake, au Manitoba.

Mauvais choix

«Je crois que l'image d'un yacht de luxe n'a pas été bien choisie», affirme M. Terry Morley, analyste politique à l'Université de Victoria.

«Je crois qu'il aurait été plus facile de faire passer leur message de Lloydminster, Calgary ou Victoria plutôt que d'un yacht avec trois bars pour quatre premiers ministres. Et avec ces blousons en plus, ils avaient l'air ridicules.»

M. Filmon a toutefois défendu l'opulence du lieu de rencontre, ajoutant que l'attention apportée par les médias au yacht plutôt qu'aux propos des premiers ministres a rendu «un mauvais service aux populations de toutes nos provinces».

Au cours de cette conférence, les premiers ministres ont émis 13 communiqués sur autant de sujets, notamment un appui au libre-échange et l'appel à une conférence fédérale-provinciale des ministres de l'Agriculture pour se pencher sur le problème de la sécheresse qui sévit dans l'Ouest. Seul l'accord du lac Meech n'a fait l'objet d'aucun communiqué, faute d'entente entre les participants.

Au cours des trois derniers jours, les quatre premiers ministres ont enfin dénoncé à maintes reprises l'Ontario, seule province à profiter d'une importante croissance économique, ainsi que le gouvernement libéral de cette province qui s'oppose à l'accord de libre-échange.

Sida: un Canadien sur deux craint une épidémie

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Près d'un Canadien sur deux redoute une épidémie de sida même si seulement une personne sur dix craint d'attraper cette maladie, selon un vaste sondage réalisé par la maison Gallup dans 35 pays du monde entre août 1987 et février dernier.

La consultation révèle que 60 pour cent des Canadiens estiment que tout le monde devrait être obligé de subir un test de dépistage du sida.

Dans la plupart des pays sondés, le sida est considéré comme le problème le plus urgent et près de la moitié des 40,000 répondants sont d'avis qu'une personne contracte le sida par sa propre faute, mais la majorité de la population souhaite que les sidéens soient traités avec compassion.

La recherche menée par la maison Gallup constitue une première mondiale qui sera suivie d'autres sondages du même genre dans l'avenir. Une telle étude, si elle avait été commandée par un client, aurait entraîné des frais de $500,000; elle a été réalisée à l'initiative de Gallup et de ses associés en guise d'hommage à la mémoire du fondateur de cette institution.

La taille de l'échantillonnage variait selon les pays, mais elle s'est établie en moyenne à 1,000 entrevues complètes.

La guerre des concombres de l'Atlantique continue de plus belle

Presse Canadienne
ST-JEAN, Terre-Neuve

Le chef néo-démocrate Peter Fenwick a pris position en faveur des continentaux dans la guerre des concombres de l'Atlantique, et il réclame la démission du ministre de l'Agriculture de Terre-Neuve, M. Charlie Power qui déclare que sa province continuerait d'écouler à bon marché ses concombres sur le continent.

«Personne ne pourra nous en empêcher», avait-il ajouté.

Les serres Sprung ont commencé la semaine dernière à exporter des concombres en Nouvelle-Ecosse et au Nouveau-Brunswick, où ils sont vendus près d'un dollar moins cher qu'à Terre-Neuve.

Les critiques précisent qu'en fixant le prix à 59 cents, le coût de production — évalué à environ $1.25 par concombre — est loin d'être couvert.

Le gouvernement terre-neuvien a contribué pour plus de la moitié des coûts d'établissement de $22 millions de ces gigantesques serres de haute technologie.

Mais selon M. Fenwick, les déclarations du ministre Power risquent de menacer le projet Sprung puisque les producteurs de Nouvelle-Ecosse ont riposté en incitant les détaillants à restreindre la vente des concombres terre-neuviens.

«Si nous voulons être capables de revenir sur les marchés, nous devons d'abord rejetter la stupide politique qui a été énoncée.

«Maintenant que les serres se sont mises à produire, il risque d'être très difficile d'écouler leur production. Le gouvernement a vraiment fait un beau gâchis.»

De son côté, le ministre de l'Agriculture de la Nouvelle-Ecosse, M. Roger Bacon, ne s'inquiète pas des problèmes de compétitivité qui pourraient affecter les producteurs de sa province puisque ceux-ci n'occupent que de 10 à 20 pour cent du marché. Il trouve toutefois regrettable l'attitude de M. Power.

«Venir délibérément nous dire 'Hou hou, nous sommes là et notre principal objectif est de vous pousser en-dehors du marché d'ici un an et alors nous augmenterons le prix de nos concombres', ce n'est vraiment pas la façon de faire du commerce interprovincial», a indiqué M. Bacon lundi.

Du homard avarié?

Presse Canadienne
YARMOUTH, Nouvelle-Écosse

Des fonctionnaires étudient des cas d'intoxication alimentaire rapportés à Yarmouth, en Nouvelle-Ecosse, et qui seraient dûs à du homard avarié.

Au moins six cas ont été enregistrés.

Même si quatre personnes ont été hospitalisées, aucune n'était en danger de mort.

Un porte-parole du ministère fédéral des Pêches a affirmé qu'un emballage effectué dans des conditions insalubres pouvait être la cause du problème.

Le Sommet de Toronto ne réglera pas la question des subventions agricoles

Presse Canadienne
LONDRES

Pour le premier ministre Brian Mulroney la question des subventions à l'agriculture ne doit pas devenir le symbole du succès ou de l'échec du Sommet économique de Toronto le mois prochain.

Après s'être entretenu pendant deux heures hier avec le premier ministre britannique Margaret Thatcher, dans le cadre des préparatifs au Sommet, le chef du gouvernement canadien a pu vérifier que la question agricole est encore très loin d'une solution à court terme.

«C'est un problème des plus graves, des plus coûteux, a-t-il déclaré au cours d'une conférence de presse impromptue avant le départ de Londres vers Bonn. C'est un défi considérable.»

M. Mulroney a admis que les discussions de la semaine dernière lors de la réunion ministérielle des 24 pays de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) à Paris n'ont pas eu le succès escompté.

«L'OCDE s'est penchée sur la question, a-t-il dit, pour aboutir à un progrès pour le moins mitigé... Mais nous allons aborder le sujet encore une fois à Toronto dans l'espoir d'en arriver à un réglement.»

Le premier ministre Mulroney a par ailleurs laissé entendre que les espoirs des pays qui veulent voir les guerres des subventions dans l'agriculture prendre fin, devront se tourner vers les négociations du GATT et plus particulièrement la réunion de mi-parcours qui se tiendra a Montréal en décembre.

Véritable test

Selon le premier ministre, le véritable test du succès du sommet se mesurera dans la capacité des pays les plus industrialisés — le Japon, les Etats-Unis, la France, la Grande-Bretagne, la République fédérale d'Allemagne, l'Italie et le Canada — à maintenir la prospérité.

«C'est seulement lorsqu'on a la prospérité, a-t-il dit, que l'on peut traiter de questions graves comme celle de la dette des pays africains, de la politique monétaire internationale, des déficiences dans les différentes structures économiques, et c'est pour cela que le Sommet est important et que j'envisage des progrès à l'issue des discussions de Toronto.»

Expérience

M. Mulroney a souligné qu'il est important de prendre connaissance des points de vue du premier ministre britannique, Margaret Thatcher, la plus expérimentée des sept participants au Sommet économique. «Je travaille à la confection de l'ordre du jour présentement, a-t-il dit, et il est important que je vienne recueillir ses considérations personnelles et ses conseils sur le fond des discussions qui se dérouleront durant le Sommet.»

L'étape allemande

Le premier ministre Mulroney est arrivé en début de soirée (heure locale) à Bonn, la capitale de la République fédérale d'Allemagne. Contrairement à Londres où la réception s'est déroulée en toute simplicité, sans tapis rouge, les Allemands avaient prevu une garde d'honneur militaire, le tapis et un hélicoptère des forces armées pour le transport du premier ministre et de son epouse Mila de l'aéroport de Cologne vers Bonn.

Aujourd'hui, le couple Mulroney se rend à la chancellerie où il sera accueilli par Helmut Kohl et son épouse.

CANADIAN PRESS

Arlene Antoine

Arlene Antoine ouvre la voie

Presse Canadienne

NICOLET

Arlene Antoine est devenue jeudi dernier la première femme noire diplômée de l'Institut de police de Nicolet, mais elle assure n'avoir jamais entendu de remarques sexistes ou racistes à son égard.

Un de ses compagnons d'études, Pierre Gagné, indique toutefois que certains n'hésitaient pas à passer leurs commentaires dans son dos.

«J'ai entendu quelques gars dire qu'elle n'y arriverait jamais parce qu'elle est noire et parce qu'elle est une femme. Mais il ne s'agissait que de quelques jeunes gars venant de petites villes qui ne connaissaient pas mieux.»

Arlene explique que le français, qu'elle parlait à peine à son arrivée à Nicolet, lui a donné plus de maux de tête que les attitudes de ses compagnons.

«J'ai eu à travailler fort pour apprendre la langue et pour m'intégrer aux étudiants francophones, ajoute-t-elle. Pendant les 21 semaines du cours, j'ai souvent eu envie de tout laisser tomber. Mais je suis restée parce que j'aimais le défi que ça représentait.»

La jeune femme de 22 ans, originaire de Trinidad, vit à Montréal, où elle travaillera. Elle espèrer se retrouver un jour aux relations publiques du service de police de la Communauté urbaine de Montréal.

«Être noir c'est déjà difficile dans la société, reconnaît Pierre Belisle, instructeur à l'institut de Nicolet. Et dans la police, les femmes, les noirs et les anglophones vont tous avoir des difficultés.»

Arlene fera une bonne policière «si elle peut supporter la pression», indique M. Belisle, qui ajoute qu'au début, la crainte de l'échec affectait son travail.

«Je lui en avais parlé, mais comme je ne suis pas une femme et que je suis blanc et francophone, il était difficile pour moi de comprendre ce qu'elle ressentait.»

GAGNEZ un tour de FRANCE gastronomique !

Oh là là ! Ouvrez dès maintenant un compte de chèques, d'épargne ou de bons du Trésor.

☐ Vous pourriez gagner un de nos trois voyages en France (d'une valeur approximative de 10 000 $ chacun).

☐ Vous pourriez gagner 2 500 $ en espèces à l'un de nos sept tirages hebdomadaires.

☐ EN CADEAU, un ensemble de six très beaux verres à vin (avec un dépôt minimum de 250 $).

☐ UNE PRIME DE VIREMENT (si vous effectuez un virement à partir d'une autre institution financière) sera déposée dans votre nouveau compte : 25 $ pour un dépôt de 1 000 $ ou plus, 50 $ pour un dépôt de 3 000 $ ou plus.

Participez autant de fois que vous le voulez :

Pour chaque tranche de 250 $ déposés dans un nouveau compte ou un compte déjà existant, on vous remettra une formule de participation avec laquelle vous pourriez gagner un des six Prix hebdomadaires plus un des "Voyages en France".

☐ Le concours prend fin le 30 juin 1988. Règlements complets disponibles dans toutes nos succursales.

Pour nous, vous comptez autant que votre argent.

Trust Central

Compagnie Guaranty Trust du Canada

Pour connaître l'adresse de la succursale la plus proche, consultez l'annuaire téléphonique.

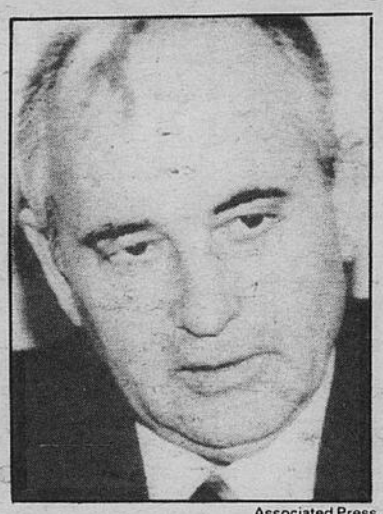
Victoire de Gorbatchev face aux conservateurs

Bertrand de Saisset
Agence France-Presse
MOSCOU

La décision lundi d'un plénum du Comité central du Parti communiste soviétique (PCUS) d'approuver et de publier les «thèses» devant être soumises fin juin à une conférence fédérale du PCUS constitue une nouvelle victoire pour M. Mikhail Gorbatchev face au courant conservateur, estime-t-on de source diplomatique occidentale.

Les experts font valoir que la tenue d'une réunion plénière du Comité central à un moment où les «réformateurs» ont repris le dessus sur leurs adversaires est en elle-même un succès significatif pour les partisans de la perestroika (restructuration), à un peu plus d'un mois de l'ouverture de la conférence, un véritable «congrès-bis».

Ce plénum, qui n'a donné lieu à aucun changement au bureau politique et au secrétariat, les instances dirigeantes du parti, s'est déroulé à la veille de la session de printemps du Soviet suprême (parlement), le Kremlin ayant ainsi profité de l'occasion pour convoquer les membres du Comité central, a noté un diplomate occidental.



Associated Press

Mikhail Gorbatchev

Le communiqué sur les travaux de la réunion plénière diffusé par l'agence TASS fait apparaître que le Comité central a pris deux décisions attendues, celle d'approuver les thèses présentées jeudi dernier par le bureau politique et celle de «charger» M. Gorbatchev de prononcer un rapport devant la conférence, la première depuis 1941.

Plus révélateur dans le contexte actuel de lutte acharnée entre conservateurs et réformateurs est le passage de la résolution du Comité central appelant à la publication avant le rendez-vous de fin juin des «thèses» ou directives devant être examinées par la conférence.

Aucune date a été fournie à cet égard, mais un responsable de l'agence TASS contacté par l'AFP a indiqué que cette publication pourrait intervenir d'ici la fin de la semaine.

Une province de l'Afghanistan vidée des troupes soviétiques

Agence France-Presse
MOSCOU

Il n'y a plus de troupes soviétiques dans la province de Nangahar, dans l'Est de l'Afghanistan, avec l'arrivée dimanche à Kaboul du troisième et dernier convoi de Jalalabad, a indiqué l'agence TASS dans une dépêche de Kaboul.

Un millier de soldats soviétiques, dans un convoi de quelque 200 véhicules militaires, sont arrivés dimanche dans la capitale afghane, selon un corespondant de l'AFP à Kaboul.

Ce convoi devrait arriver à Termez, la ville soviétique à la frontière agfghane, mercredi prochain, selon des sources officielles à Kaboul.

La drogue fait son ravage en Afghanistan

Agence France-Presse
WASHINGTON

Plus de la moitié des soldats soviétiques en Afghanistan s'adonnent à la drogue, selon un rapport américain qui décrit un contingent miné par les épidémies, les conflits internes et la corruption.

«Les maladies, souvent dues à une hygiène extrêmement déplorable, pourraient avoir fait autant de victimes que les balles des Moudjahiddine, tandis que les mauvaises conditions de vie ont sapé le moral» des soldats, dont au moins une centaine sont passés dans le camp opposé au cours du conflit, affirme le rapport de la Rand Corporation, une société d'analyse proche du Pentagone.

Le manque de discipline, de cohésion et de motivation expliquent en partie les performances «en général très moyennes» du militaire soviétique et la décision du retrait de l'Armée Rouge, selon l'étude menée par une équipe dirigée par M. Alexander Alexiev.

L'étude a été réalisée à partir d'interviews de 35 vétérans soviétiques, dont 25 prisonniers ou déserteurs, et de 300 compte-rendus parus dans la presse soviétique.

Les prestations du contingent soviétique étaient cependant en amélioration — avec la division des tâches entre forces d'occupation et unités d'élite chargées des principales offensives et plus motivées — jusqu'en 1986, qui vit l'entrée en action aux mains des Moudjahidines des missiles anti-aériens portables occidentaux, selon l'étude.

La drogue: «Presque tous les anciens fumaient des stupéfiants, les nouveaux moins... Environ la moitié fumait du «chars» (opium) ou du «plan» (haschish)», raconte l'un des témoins. «On n'a plus peur de mourir. On devient indifférent», explique un autre dont le témoignage rappelle ceux recueillis dans l'armée américaine au Vietnam.

Jusqu'à l'intervention en Afghanistan en 1979, la drogue avait peu pénétré l'Armée Rouge, souligne l'étude. Selon les interviews, l'usage des stupéfiants s'y est répandu car «il était plus facile de s'en procurer que de la vodka».

Les conflits internes: ceux-ci, opposant les nouveaux et les anciens du corps expéditionnaire soviétique et parfois sources de drames, ont été de loin le facteur le plus néfaste.

Le contingent est divisé en classes: les conscrits «molodye» (jeunes) sont corvéables à merci au profit des «stariki» (vieux), qui ont plus d'un an de service, ou des «dedouchki» (grands-pères) qui sont à moins de trois mois de «la quille».

Parfois cela tourne au drame, des «molodiye» se suicident ou assassinent des anciens: «Alexei ne pouvait plus le supporter, une nuit pendant que les «dedouchki» dormaient, il vida un chargeur entier et en tua trois. On le condamna à huit ans (de prison)».

La corruption: essence, équipements, armes et munitions, tout est bon à vendre au marché noir pour de nombreux appelés et officiers soviétiques avides de drogue ou de biens occidentaux du bazar de Kaboul, selon le rapport.

Atrocités: les exemples de pillage, viols, exécutions sommaires abondent dans les témoignages du rapport: «Un jour on avait capturé huit jeunes Afghans qui avaient deux carabines à air comprimé. Le sergent Dombrovski les fit allonger sur la route. Le commandant de la compagnie, qui était saoûl, ordonna qu'on leur roule dessus avec trois BMP (véhicules transports de troupes). Après, les soldats en étaient malades et durent fumer des drogues pour retrouver leurs esprits».

Le manque d'hygiène: un soldat soviétique sur deux a souffert de dysenterie pendant son séjour en Afghanistan.

L'URSS relance le projet de la mission conjointe vers Mars

Jean-Leon Vandoorne
Agence France-Presse
WASHINGTON

Le numéro un soviétique Mikhail Gorbatchev va profiter de sa rencontre au sommet avec le président Ronald Reagan pour relancer le projet soviétique d'une mission conjointe vers Mars, malgré le peu d'enthousiasme du gouvernement américain.

«Pourquoi ne pas travailler ensemble? Coopérons pour conquérir le cosmos», a déclaré M. Gorbatchev en annonçant, dans une interview à deux médias américains publiée dimanche, qu'il allait «inviter le président (Reagan) à coopérer à une mission vers Mars».

Washington se montre réservé. La NASA vient néanmoins de donner son accord à une demande soviétique de coopération limitée à l'occasion de l'envoi de sondes américaines et soviétiques vers Mars au cours de la prochaine décennie, a indiqué, lundi, Mme Debbie Rahn, porte-parole de l'agence spatiale américaine.

La planète cousine de la Terre semble fasciner les Soviétiques, ont relevé les experts qui ont écouté les responsables du programme spatial soviétique au cours de nombreux symposiums internationaux ces 12 derniers mois.

Selon le patron de la NASA, M. James Fletcher, les Soviétiques battus en 1969 dans la course à la Lune, devraient même débarquer des cosmonautes sur Mars avant les Etats-Unis, probablement vers la fin du siècle.

La fin du millénaire serait en effet particulièrement propice à une telle aventure dont la durée est estimée à deux ans: la planète rouge tourne autour du soleil sur une orbite allongée qui l'amène à 56 millions de km de la Terre tous les 15 ans (1971, 1986, 2001) avant de l'éloigner jusqu'à 400 millions de km.

Planète froide et aride

La surface de Mars est aujourd'hui froide et aride, et d'éventuels colonisateurs devraient être protégés des radiations provoquées par les éruptions solaires. Selon les récentes analyses des données recueillies par les sondes américaines Viking, il y avait autrefois de l'eau sur Mars et les conditions semblent avoir été propices à l'apparition de la vie.

Une mission humaine vers Mars est techniquement possible mais serait très coûteuse, selon un récent rapport de la NASA. Une coopération entre les deux puissances spatiales permettrait de répartir ce coût estimé par la NASA à $40 milliards US.

Techniquement, les points forts des programmes spatiaux soviétique (expérience des vols habités de longue durée, fusées de forte puissance Energia) et américain (haute technologie, missions Viking) se complètent.

Politiquement, une telle coopération aurait une portée plus grande que la rencontre dans l'espace d'Apollo et de Soyouz en pleine période de détente, selon les scientifiques américains qui en sont partisans.

Interrogé dimanche sur la proposition de M. Gorbatchev, le secrétaire d'Etat américain, M. George Shultz, s'est montré cependant très réservé: «Nous devons faire preuve de prudence en ce qui concerne un transfert de technologie», a-t-il dit en ajoutant qu'on «était loin d'un accord à ce sujet».

Un vent aux odeurs d'oeufs pourris a soufflé sur Londres

Reuter
LONDRES

Le niveau d'acide sulfhydrique a atteint lundi à Londres un niveau proche du maximum préconisé par l'Organisation mondiale de la santé (OMS), a annoncé le groupe écologiste des Amis de la terre en précisant qu'un vent d'est avait poussé le gaz de centrales électriques bordant la Tamise vers le centre de Londres.

De nombreux Londoniens se sont plaints d'une odeur d'oeufs pourris.

Les Amis de la terre ont indiqué que des contrôles des services scientifiques londoniens faisaient apparaître un niveau d'acide sulfhydrique de 300 microgrammes par M3.

Le maximum fixé par l'OMS est de 350 microgrammes par M3 mais, selon les Amis de la terre, le niveau habituel à Londres n'est que de 30 à 40 microgrammes par M3 pour ce gaz, qui peut provoquer des troubles respiratoires et endommager les arbres.

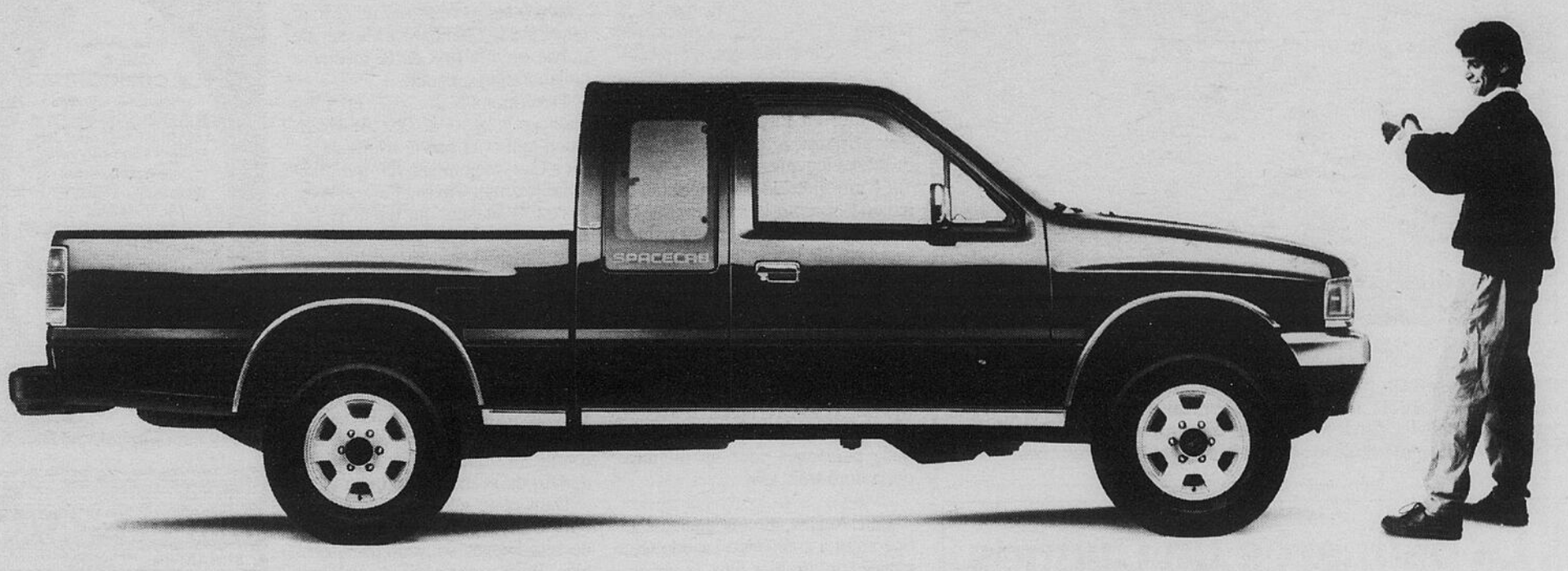
Un porte-parole des Amis de la terre a déclaré qu'aucune des centrales des bords de la Tamise n'était équipée pour réduire ce type de pollution et qu'en cas de vents d'est Londres était affectée.

Ces deux dernières années, le niveau de pollution a atteint à 18 reprises près de 500 microgrammes, a-t-il ajouté.

Le gouvernement s'est abstenu de tout commentaire.

CLINIQUE D'OBÉSITÉ DE L'OUTAOUAIS
Clinique médicale pour perte de poids et pour le maintien
Selon le programme de motivation et de maintien du Dr Maurice Larocque
Dr Yves Lévesque, M.D. Omnipraticien
Dr Jean-Claude Bouth, M.D. Omnipraticien
Dr Louis Beauchemin, M.D. Omnipraticien
251 Laramée, Hull
Visites sur rendez-vous seulement 770-8748

Du Japon au Canada en 74,3 ans!



ISUZU

Tout arrive à point à qui sait attendre! En effet, le tout nouveau Pickup 1988 d'Isuzu vient d'entrer au pays!

Et pour récompenser la patience des Canadiens, Isuzu présente un camion de grande classe équipé, en option,* d'un moteur de 2,6 L développant 120 HP.

Cette longue attente ne tient pas au fait qu'Isuzu soit un nouveau venu en matière de camions. Au contraire, Isuzu en construit de toutes les sortes et de toutes les grosseurs depuis 1914.

Mais il aura fallu les importantes ressources de Passeport pour pouvoir enfin profiter des meilleures camionnettes d'Isuzu.

Et maintenant que ce nouveau Pickup est ici, chez nous, il est à prévoir qu'Isuzu sera bientôt synonyme de construction de la plus haute qualité.

Rien d'étonnant, c'est comme ça partout dans le monde!

Et le nouveau Pickup d'Isuzu est certainement à la hauteur de cette affirmation. Voyez tout ce qu'il offre : profil remarquablement surbaissé, pare-brise fortement incliné, châssis plus robuste en raison de ses six solides traverses, métal galvanisé non seulement d'un côté mais des deux côtés pour une protection accrue, moteur I-TEC à injection multipoint (le même propulseur piloté par ordinateur que l'on retrouve dans les voitures sport d'Isuzu), freins assistés aux quatre roues (en option*), une première dans l'industrie pour des camions compacts, etc.

De fait, la liste de l'équipement de série est tout simplement impressionnante. Tout aussi impressionnante que le nombre de modèles.

Il y en a 11 au total, en comptant la cabine Spacecab et les combinaisons 2 et 4 roues motrices.

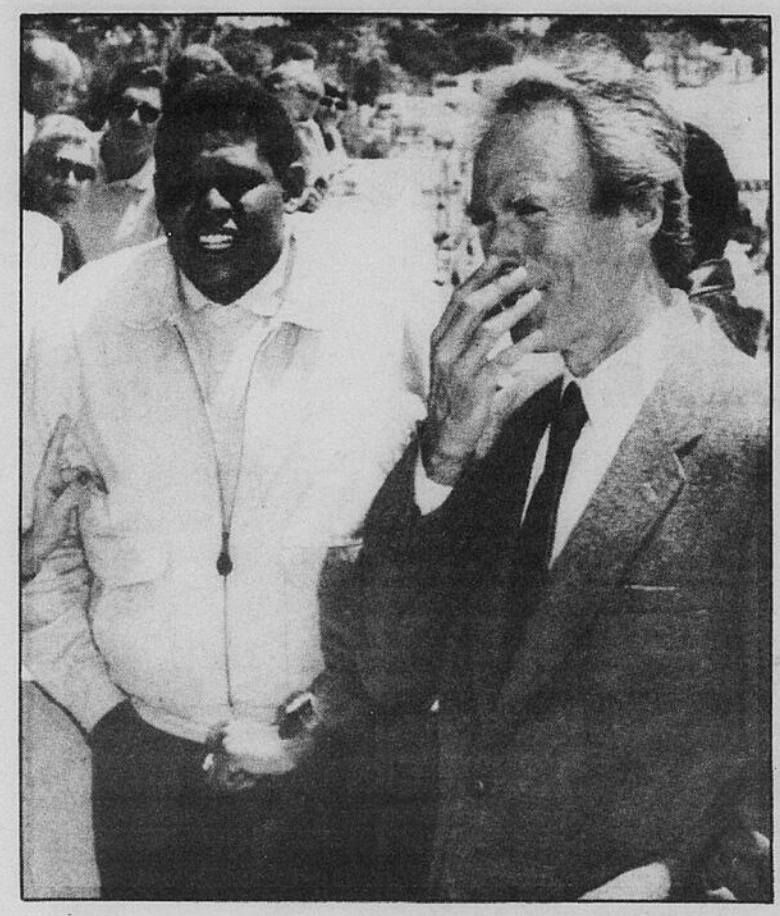
N'attendez pas un autre 74 ans pour faire plus ample connaissance avec les Pickup d'Isuzu. Passez les voir chez votre concessionnaire Passeport ou appelez sans frais le 1-800-263-1999 pour en connaître tous les détails.

PASSEPORT
AUTOMOBILES INTERNATIONALES

*Moteur de 2,6 L en option pour les modèles à empattement long. Freins à disque de série pour tous les modèles équipés du moteur de 2,6 L.

PASSEPORT GATINEAU 977, boul. Maloney ouest, Gatineau 561-6577

«Pelle le conquérant» séduit le jury du 41e Festival de Cannes



ASSOCIATED PRESS

Déception pour Clint Eastwood au Festival de Cannes où son film «Bird» dans lequel l'acteur Forrest Whitaker interprète le rôle du jazzman Charlie «Yardbird» Parker a remporté le prix de l'interprétation masculine et un prix pour la bande sonore.

Agence France-Presse
CANNES

On attendait un Anglais ou un Américain: c'est un Danois, Bille August, qui a remporté hier soir la Palme d'Or du Festival de Cannes avec *Pelle le conquérant*, un beau film au rythme lent sur les rêves d'un petit paysan déshérité.

A world apart («Un monde à part»), le film anti-apartheid de l'Anglais Chris Menges, n'a pas eu la palme escomptée, mais le cinéma britannique en plein renouveau fait un retour en force en remportant trois des sept principaux prix d'un palmarès logique.

Le jury, présidé par le réalisateur italien Ettore Scola, a eu un coup de coeur pour *Pelle*, un film au rythme très lent (2h30), mais aux qualités esthétiques et d'émotion indéniables, qui retrace l'émigration au Danemark, au siècle dernier, d'un Suédois pauvre (Max von Sydow) et de Pelle, son jeune fils, au regard confiant. Tiré du célèbre roman de Martin Nexos, ce film à la facture classique a nécessité le travail de mille personnes pour un montage qui a duré trois ans.

Bille August, 40 ans, ancien chef opérateur à la télévision suédoise, a tourné son premier film, *In my life*, en 1978 et s'est fait connaître en 1984 avec *Twist and Shout*.

Le jury a accordé deux récompenses très enviées au premier film de Chris Menges, *Un monde à part*, l'enfant chéri des festivaliers qui lui auraient donné la récompense suprême.

Ce film fort contre l'apartheid, qui a ému Nastassia Kinski, la jolie cadette du jury, obtient le Grand Prix spécial du jury et le Prix d'interprétation féminine, qui pour la première fois dans l'histoire du Festival est partagé entre trois femmes, Jodhi May, 13 ans, la révélation de l'année, Barbara Hershey, qui réussit un coup double unique en obtenant cette récompense prestigieuse deux années de suite, et la Sud-Africaine Linda Mvusi.

Drowning by Numbers du Britannique Peter Greenaway n'a pas été oublié avec le prix de la meilleure collaboration artistique.

Déception pour *Bird* et Clint Eastwood, la super star de Hollywood, qui avait pris le risque de venir à Cannes pour son film sur le célèbre jazzman Charlie Parker. Avec Forest Whitaker, qui tenait là son premier rôle important, il obtient le Prix d'interprétation masculine ainsi qu'un prix pour la bande sonore, une récompense qui décevra sans doute *Dirty Harry*, l'artiste qui fut le plus applaudi durant la soirée de clôture.

Un grand oublié, la France, dont les deux films en compétition, *Chocolat*, premier film de Claire Denis tourné au Cameroun, et *L'Enfance de l'Art* de Francis Girod, ont déçu.

Dans cette sélection très éclectique, le jury a préféré un film morbide aux images souvent insoutenables, *Tu ne tueras point*, du Polonais Kieslowski, et dans un registre très différent le poétique, *Le Sud* de l'Argentin Fernando Solanas, qui une nouvelle fois parle de l'exil.

Le Festival 88, quelque peu éclipsé cette année en France par l'élection présidentielle, a paru beaucoup moins spectaculaire que l'édition précédente, malgré la présence de stars. C'est Gérard Depardieu, principal interprète de *Sous le soleil de satan*, Palme d'Or 87, qui l'a remise cette année à Bille August.

Le palmarès de Cannes

Associated Press
CANNES

Voici le palmarès du 41e Festival de Cannes:

☐ Palme d'or: *Pelle le conquérant* («Pelle the Conqueror») du Danois Bille August;

☐ Grand prix spécial du jury: *A World Apart* («Un monde à part») du Britannique Chris Menges;

☐ Prix d'interprétation masculine: l'Américain Forest Whitaker pour *Bird*, de l'Américain Clint Eastwood;

☐ Prix d'interprétation féminine: les Britanniques Barbara Hershey, Johdi May et la Sud-Africaine Linda Mvusi pour *A World Apart* de Chris Menges;

☐ Prix de la meilleure mise en scène: l'Argentin Fernando Solanas pour *El Sur* («Le Sud»);

☐ Prix du jury: le Polonais Kryszstof Kieslowski pour *Tu ne tueras point*;

☐ Caméra d'or: L'Indienne Mira Mair pour *Salaam Bombay*;

☐ Prix de la meilleure collaboration technique: le Britannique Peter Greenaway pour *Drownings by Numbers* («Triple assassinat dans le Suffolk»);

☐ Prix de la commission supérieure technique: Clint Eastwood pour *Bird*.

INFO MTS
1-800-463-5656
Santé Service sociaux Québec
En collaboration avec les DSC et les CLSC

FINALEMENT MOTEL
LE CONCORDE
présente la nouvelle
BROCHETTERIE
avec son nouveau
menu comprenant
STEAKS — POULET & METS ITALIENS
SPÉCIAL DU JOUR
à partir de $3.95
333, ch. Montréal
745-2112
Ouvert de 6h 00 à 14h 00 et 17h 00 à 22h 00 tous les jours

20e ANNIVERSAIRE
UN CAMP D'ÉTÉ EXCEPTIONNEL POUR VOTRE ENFANT
Garçons et filles

Situé à 20 milles seulement de la région Hull-Ottawa, sur les bords du magnifique lac McGregor, Outaouais québecois.
Le programme comprend: voile, plache à voile, canot, tir à l'arc, hébertisme, expéditions de canot, sciences naturelles, escalade et artisanat.
Katimavik est membre de l'Association des camps du Québec.
Quelques places sont encore disponibles selon l'âge, le sexe et le séjour désiré (juillet).
CAMP Katimavik
UNE SOLIDE RÉPUTATION ÉTABLIE DEPUIS 20 ANS
Tél.: (819) 671-2081
Lac McGregor, Val-des-Monts, Québec J0X 2R0

FAMOUS PLAYERS
JASON REVIENT.
FRIDAY THE 13TH PART VII — THE NEW BLOOD
14 ANS (INDICATIF)
DES PROMENADES
7:20 - 9:30

Steven Seagal 18 ANS ADULTES
ABOVE THE LAW
DES PROMENADES
Dernier soir 7:05 - 9:20

Johnny BE GOOD
G VISA GÉNÉRAL
DES PROMENADES
Dernier soir 7:25 - 9:35

PETER WELLER SAM ELLIOTT
SHAKEDOWN
14 ANS (INDICATIF)
DES PROMENADES
Soirs à 7:10 - 9:25

FAMOUS PLAYERS

BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121
BEETLEJUICE (SP) Scènes épeurantes — 7:00 - 9:20
GOOD MORNING VIETNAM (AA) Langage vulgaire — 7:00 - 9:20 — Finit ce soir
MOONSTRUCK (SP) 7:00 - 9:20
FRIDAY THE 13TH PART VII (R) Violence, brutalité — 7:30 - 9:30 — Finit ce soir
THE LAST EMPEROR (AA) 8:00 — Finit ce soir
ABOVE THE LAW (R) Violence, brutalité, langage vulgaire — 7:00 - 9:20 — Finit ce soir

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655
MASQUERADE (AA) Langage vulgaire, sexualité — 7:15 — Finit ce soir
WHOOPS (AA) Langage vulgaire, peut offusquer — 9:30 — Finit ce soir
GOOD MORNING VIETNAM (AA) Langage vulgaire — 7:00 - 9:15
MURDER ONE (R) 7:15 - 9:10 — Finit ce soir

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4E ÉTAGE 234-3712
BEETLEJUICE (SP) Scènes épeurantes — Mardi à 7:10 - 9:35
MOONSTRUCK (SP) Mardi à 7:00 - 9:20
STAND AND DELIVER (SP) 7:00 - 9:25 — Finit ce soir

DES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
FRIDAY THE 13TH PART VII (14) 7:20 - 9:30
ABOVE THE LAW (18) 7:05 - 9:20 — Finit ce soir
JOHNNY BE GOOD (G) 7:25 - 9:35 — Finit ce soir
SHAKEDOWN (14) 7:10 - 9:25

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101
WILLOW (SP) Violence, scènes épeurantes, aucun laissez-passer — 1:30 - 4:05 - 6:45 - 9:20
HAIRSPRAY (SP) 1:45 - 4:20 - 7:00 - 9:30 — Finit ce soir

NELSON 326 RIDEAU À NELSON 237-4880
THE LAST EMPEROR (AA) 8:15 — Finit ce soir, commence demain au ELGIN

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 236-9546
FRIDAY THE 13TH PART VII (R) Violence, brutalité — 7:00 - 9:15 — Finit ce soir
ABOVE THE LAW (R) Violence, brutalité, langage vulgaire — 7:00 - 9:05 — Finit ce soir

CINÉPARC AIRPORT McCARTHY À HUNT CLUB 521-2017
FRIDAY THE 13TH PART VII et COP (R) Violence, brutalité
GOOD MORNING VIETNAM et SHOOT TO KILL (AA) Sujet adulte, langage vulgaire
BEETLEJUICE et DISORDERLIES (AA) Scènes épeurantes

CINÉPARC BRITANNIA 3080, AV. CARLING 828-8121
ABOVE THE LAW et LETHAL WEAPON (R) Violence, brutalité, langage vulgaire
MURDER ONE et LADY BEWARE (R) Violence, brutalité — Finit mardi

Rambo 3: un torrent de sang

Associated Press
MOSCOU

Les bons sentiments des Soviétiques à l'égard des Américains, à quelques jours de la rencontre de Moscou entre Ronald Reagan et Mikhail Gorbatchev, ont tout de même leurs limites.

Un journaliste soviétique a récemment vu le film «Rambo 3» projeté en avant-première à New York.

Et il n'a pas du tout apprécié la nouvelle prestation de Sylvester Stallone qui enseigne à des rebelles afghans l'art et la manière d'utiliser des missiles Stinger pour descendre les avions de l'Armée Rouge.

Dans l'article du correspondant des Izvestia en poste à New York, M. A. Chalmev, on peut lire que «Rambo 3», qui sortira sur les écrans américains le 25 mai, ne saurait être considéré comme un divertissement que si ce mot désigne «un torrent de sang et le bruit des os brisés».

Ottawa à l'heure de l'holographie

LeDroit
OTTAWA

Depuis son arrivée à Ottawa, en octobre dernier, l'exposition d'holographie du Musée des sciences et de la technologie a attiré 60,000 visiteurs, chiffre qui devrait grossir de 100,000 avec la saison estivale, estime Warna Roa, responsable de cette exposition présentée au Musée de la Science et de la technologie.

Source d'émerveillement pour l'oeil, l'holographie est un art qui attire de plus en plus d'adeptes à travers le monde et, pour un, Michael Wenyon, peut se vanter, déjà à 32 ans, d'avoir parcouru de nombreux pays pour parler de ses oeuvres et de la technique utilisée pour recréer ces images en trois dimensions sur pellicules photographiques.

Artiste invité pour une période de trois semaines, Michael Wenyon, natif de Londres en Angleterre, peut se vanter de vivre de son art. Pendant son séjour à Ottawa, il participera à des ateliers avec les visiteurs de l'exposition à qui il fera connaître la technique de base de l'holographie et discutera de cet art devenu si populaire au Canada.

«Il nous est possible de reproduire une image en peu de temps. Toutefois, il m'a fallu plus d'un mois pour réaliser chacune de mes oeuvres», explique M. Wenyon.

L'exposition sera à Ottawa jusqu'au 5 septembre. Ensuite, elle déménagera ses pénates à Toronto en un lieu qui n'est pas encore déterminé.

Le coût d'entrée à cette exposition est de $5 pour les adultes, $3 pour les enfants et les personnes âgées, et $12 pour les familles. Le coût de participation à un atelier, d'une durée de trois heures, est fixé à $30.

Sophia et Gina réunies

Associated Press
ROME

La pop star Michael Jackson a créé l'événement à Rome en faisant poser avec lui, sur la même photo, les deux actrices rivales depuis toujours, Sophia Loren et Gina Lollobrigida.

Une foule de représentants du monde du spectacle italien l'attendaient dans la résidence de l'ambassadeur américain à Rome, Maxwell Rabb.

Celui-ci avait invité les deux actrices rivales parce que, a-t-il dit, «on ne peut pas venir en Italie sans rencontrer les deux».

AU MOIS DE MAI
La chaîne française est à l'écoute

Durant tout le mois de mai, notre système de vote informatisé est remplacé par de vraies lignes ouvertes.
Téléphonez et faites-nous part de vos commentaires!
Appelez sans frais le 1-800-387-8907 ou le 1-800-387-8930. Tous les mercredis de 21 heures à minuit.

Le 25 mai à 21 heures, *Le Lys et le Trillium*, «L'Adoption» : porter un bébé pendant neuf mois, puis le donner en adoption : les témoignages de jeunes mères qui ont vécu cette expérience.

TVOntario la chaîne

Attention : à partir de juin et pour tout l'été, nos lignes du *Lys et le Trillium* sont « en vacances ». La question de la semaine reprend dès septembre!

DESTINATION PARIS
avec
LeDroit
UN CONCOURS DE CHOIX!

Participez et courez la chance de gagner un des deux voyages doubles à
PARIS
pour une semaine avec
AIR CANADA TOURAM

Une valeur de 5,000 $

Les voyages comprennent:
- Le transport aérien aller-retour (MIRABEL-PARIS), sur les vols nolisés AIR CANADA TOURAM
- L'hébergement (6 nuits) à l'hôtel Mercure - Montmartre, en chambre occupée par deux personnes
- Les petits-déjeuners

Les gagnants devront effectuer le voyage entre le 1er juillet et le 30 octobre 1988, selon la disponibilité au moment de la réservation.
Taxe et service en sus.

TIRAGE LE 25 JUIN

OU

Deux billets d'avion pour toute destination *desservie par
Air Canada

* À l'exception de Singapour et Bombay
Les gagnants devront effectuer le voyage entre le 1er juillet et le 15 décembre 1988, selon la disponibilité au moment de la réservation et sous réserve de certaines restrictions aux périodes de pointe.

PRIX HEBDOMADAIRES
Chaque semaine, LeDroit vous offre également la chance de gagner
500$ en argent.
TIRAGE CHAQUE VENDREDI

Abonnez-vous et... participez!
560-2525 ou 1-800-267-6961

Condition de participation
Pour être admissible au concours, il faut être abonné au quotidien LeDroit (abonnement à domicile ou par courrier) au moment ou s'effectueront les tirages.

Règlements
Le tirage des grands prix aura lieu le samedi 25 juin. Tous les coupons de participation doivent être acheminés au quotidien LeDroit avant le 23 juin 1988, à 17h 00.
Le tirage des prix hebdomadaires aura lieu les vendredis 20 et 27 mai, 3, 10 et 17 juin 1988, à 11h 00, au quotidien LeDroit, 375, rue Rideau, Ottawa.
Les fac-similés ne seront pas acceptés.
Les prix seront remis aux gagnants chaque semaine et devront être acceptés tels quels. Les voyages ne seront ni échangeables, ni remboursables.
Les participants ne peuvent gagner qu'un voyage et devront l'effectuer selon les conditions énumérées dans la présente annonce.
Une copie complète des règlements est disponible au quotidien LeDroit.

Concours "DESTINATION PARIS" avec LeDroit
Remplissez ce coupon et retournez-le à:
"Destination Paris" avec LeDroit
375, rue Rideau
Ottawa (Ontario)
K1N 5Y7

Nom: .....
Adresse: .....
Tél.: Rés.: ..... Bur.: .....

LeDroit

ÉCONOMIE

ÉPARGNE-ACTIONS

MONTREAL (PC) — Voici les cours des compagnies inscrites au Régime d'épargne-actions, à la fermeture de la Bourse, le vendredi 20 mai, compilés par la maison Lévesque, Beaubien Inc.

Compagnie	Déd. en pc	Prix à l'émis.	Prix 13-5-88	Prix 20-5-88
Abcourt 85	150	$ 7.00	$ 2.40	$ 2.40
ACDS Systèmes Graphique 87	100	$ 2.00	$ 1.15	$ 0.95
Acier Leroux 86	100	$ 5.00	$ 2.30	$ 2.30
Actidev 83	150	$ 2.00		$ 1.10
ADS Associés 86	100	$ 5.00	$ 0.90	$ 0.85
A.Lambert Inter 86	100	$ 5.00	$ 1.95	$ 1.95
Aliment. Couche Tard 86	100	$ 2.25	$ 2.10	$ 2.08
Alubec (Amusecor) 83	150	$ 2.00	$ 2.15	$ 2.15
Amisco 86	100	$ 5.25	$ 2.35	$ 2.30
Armtex 85	150	$ 2.00	$ 0.60	$ 0.60
Artopex 85	150	$ 5.00	$ 6.25	$ 6.00
Astral Bellevue 82	100	$ 4.50	$ 7.87	$ 7.75
Atlantic Images et Son 86	50	$ 6.50	$ 3.15	$ 3.05
Auberge des Gouverneurs 86	100	$ 4.50	$ 3.20	$ 3.20
Autopoint 86	100	$ 2.00	$ 1.55	$ 1.51
Avcorp 86	75	$ 5.50	$ 3.15	$ 3.30
Avcorp 88	75	$ 4.00	$ 3.15	$ 3.30
Banque d'Epargne 83	100	$ 9.25	$12.00	$11.63
Banque Nationale 85	50	$ 9.25	$ 9.38	$ 9.00
Banque Nationale 86	50	$14.12	$ 9.38	$ 9.00
Banque Royale 83	50	$20.00	$27.63	$27.13
Banque Royale 86	50	$34.00	$27.63	$27.13
Bastien Inc. 87	100	$ 4.00	$ 1.15	$ 1.40
Bestar 86	100	$ 5.75	$ 1.60	$ 1.60
Biorex Groupe Conseil 87	75	$ 1.50	$ 0.60	$ 0.55
Biotech 84	150	$ 5.00	$ 2.25	$ 2.15
Bois Franc Royal 86	100	$ 2.50	$ 2.00	$ 1.90
Bombardier B. 85	75	$ 3.25	$ 9.63	$ 9.25
Bombardier B. 86	50	$ 6.87	$ 9.63	$ 9.25
Bomem Inc. 87	100	$ 3.25	$ 2.45	$ 2.60
Boutique San Francisco 85	150	$ 5.75	$ 3.40	$ 3.10
Breuvages Cott 86	100	$ 7.00	$ 4.70	$ 4.50
Biltrite Nightingale 85	100	$ 8.50	$ 5.00	$ 4.80
Cabano Expeditex 86	100	$ 5.00	$ 2.75	$ 2.60
Cabano Expeditex 87	75	$ 4.00	$ 2.75	$ 2.60
Cambior 86	75	$10.00	$14.00	$14.50
Canam Manac A 84	100	$ 3.17	$ 8.13	$ 7.50
Canam Manac A 86	50	$15.50	$ 8.13	$ 7.50
Canco 84	150	$ 5.00	$11.75	$11.75
Cascades 82	150	$ 0.62	$ 6.25	$ 6.25
Cascades 84	100	$ 2.34	$ 6.25	$ 6.25
Cascades 85	100	$ 5.38	$ 6.25	$ 6.25
CB Pack 84	75	$12.75	$18.50	$18.75
Ciment St-Laurent A 84 (2:1)	75	$ 3.00	$12.00	$11.38
Ciment St-Laurent A 85 (2:1)	50	$ 5.50	$12.00	$11.38
Circo Craft Inc. 84	150	$ 8.25	$ 4.75	$ 4.50
Circuits Helix Inc. 83	100	$ 4.50	$ 0.70	$ 0.57
CFCF Inc. 85	75	$13.75	$19.37	$19.25
Comferm Inc. 83	150	$ 8.62	$ 0.45	$ 0.43
Cons. Bathurst 85	50	$ 8.37	$15.25	$14.75
Continental Pharma Cryosan A 85	100	$ 5.00	$ 2.00	$ 2.00
Continental Pharma Cryosan B 85	150	$ 5.00	$ 1.90	$ 2.00
Corp. Fin. Power 85	50	$13.68	$14.00	$14.00
Corp. Métal Déployé 87	75	$ 4.50	$ 2.70	$ 2.50
Corp. Réseau Computertime 86	100	$ 1.50	$ 0.40	$ 0.40
Crédit Indus. Desjardins 86	50	$ 6.50	$ 4.80	$ 4.60
Datagram Inc. 84	150	$ 3.00	$ 3.95	$ 3.95
Datamark 85	150	$ 2.00	$ 4.30	$ 4.20
Deragon Langlois 87	75	$ 2.25	$ 0.45	$ 0.40
Diabrasive Intl 87	75	$ 3.75	$ 1.80	$ 1.60
Disnat 86	75	$ 2.00	$ 2.67	$ 2.67
Domco Ltée 86	50	$13.25	$ 5.38	$ 5.25
Domicil Inc. 86	100	$ 2.50	$ 0.60	$ 0.40
Domtar Inc. 85	50	$23.40	$13.38	$13.13
Donohue Inc. 83	100	$10.38	$28.13	$28.25
Donohue Inc. 85	50	$17.38	$28.13	$28.25
Dorel Industries	100	$ 5.00	$ 2.70	$ 2.45
Dufresnoy Inc. 82	100	$ 0.60	$ 0.47	$ 0.48
ECV 85	100	$ 0.07	$ 0.55	$ 0.55
Entreprises Hartco 84	150	$ 7.00	$ 4.20	$ 4.15
Entreprises Premier CDN Ltée 88	75	$ 7.00	$ 5.50	$ 5.87
Entreprises Repap 86	50	$12.50	$14.00	$13.75
Equipements Denis 85	150	$ 2.00	$ 2.10	$ 2.10
Equipements Denis 87	75	$ 4.50	$ 2.10	$ 2.10
Espalau Inc. (ord.) 86	100	$ 3.00	$ 3.45	$ 3.65
Espalau Inc. (pr. conv.) 86	100	$12.00	$13.50	$13.00
Exploration Augmitto 85	150	$ 1.50	$ 1.05	$ 1.16
Exploration Brosnar 85	100	$ 0.88	$ 0.14	$ 0.11
FCA International 84	100	$ 9.00	$10.38	$10.13
Fiducie du Québec 87	50	$ 7.00	$ 4.10	$ 4.00
Fiducie Guardian ord. 83	100	$ 6.25	$ 3.50	$ 3.60
Fiducie Guardian ord. 87	50	$ 5.63	$ 3.50	$ 3.60
Fiducie Guardian priv. A 83	100	$ 6.00	$ 7.00	$ 7.00
Fiducie Guardian priv. B 84	150	$10.00	$ 8.25	$ 8.38
Foratek International Inc. 87	100	$ 2.50	$ 1.00	$ 0.91
Foresbec 86	100	$ 2.00	$ 2.00	$ 1.98
Fourgons Transit 86	75	$ 4.00	$ 3.00	$ 3.05
Geoffrion Leclerc 86	75	$ 6.00	$ 2.20	$ 2.05
Goldex Mines Ltd. 87	100	$ 7.00	$ 3.00	$ 2.95
Goodfellow 84	150	$ 5.00	$ 3.70	$ 3.60
Groupe Algo 86	50	$ 8.25	$ 6.75	$ 6.00
Groupe Bocenor BF 87	100	$ 4.00	$ 1.81	$ 1.95
Groupe Cantrex 86	75	$ 4.00	$ 3.40	$ 3.50
Groupe CGI 86	75	$ 6.50	$ 1.70	$ 1.70
Groupe Champlain 86	100	$ 3.00	$ 2.00	$ 2.00
Groupe DMR Inc. 86	75	$ 8.00	$ 3.75	$ 3.65
Grp. Espadon Peterbor 86	100	$ 3.00	$ 0.99	$ 0.95
Groupe Goyette Inc. 87	100	$ 3.00	$ 2.30	$ 2.25
Groupe Immobilier Grilli 86	100	$ 9.00	$ 5.13	$ 5.00
Gr. Jean Coutu Inc. 86	50	$ 8.00	$ 8.88	$ 9.00
Groupe Kaufel 85	150	$ 2.00	$10.13	$10.00
Groupe Kaufel 86	75	$ 6.25	$10.13	$10.00
Groupe Lacroix 85	150	$ 3.50	$ 1.40	$ 1.31
Groupe La Laurentienne 85	50	$10.00	$ 8.13	$ 7.87
Groupe La Laurentienne 86	50	$14.00	$ 8.13	$ 7.87
Groupe Macyro Inc. 87	100	$ 5.00	$ 3.50	$ 3.60
Groupe Pétrolier Olco 86	100	$ 4.50	$ 3.65	$ 3.55
Groupe Plastique Moderne 86	75	$ 4.00	$ 2.35	$ 2.55
Groupe Sani Mobile 87 n	100	$ 2.00	$ 1.30	$ 1.25
Groupe Sanivan 85	100	$ 5.00	$ 2.35	$ 2.35
Groupe SNC 86	50	$13.00	$ 6.75	$ 6.65
Groupe TCG 88	75	$ 4.75	$ 3.05	$ 3.00
Groupe Tolgeco Inc. 87	100	$ 4.00	$ 2.11	$ 2.10
Groupe Totec 85	150	$ 2.00	$ 1.90	$ 1.90
Groupe Totec 86	100	$ 6.50	$ 1.90	$ 1.90
Groupe Transat AT 87	100	$ 3.00	$ 1.75	$ 1.90
Gr Transcontinental GTC 84	150	$ 4.37	$ 5.63	$ 5.15
Gr Transcontinental GTC 86	75	$12.87	$ 5.63	$ 5.15
Groupe Val Royal Inc. 86	100	$ 7.50	$ 7.25	$ 7.15
Groupe Vidéotron 85	75	$ 7.75	$ 8.88	$ 8.75
Groupe Vidéotron 86	50	$17.00	$ 8.88	$ 8.75
Groupe Visiontronique 86	75	$ 2.00	$ 0.40	$ 0.35
Guardcor Invest. 85	150	$10.00	$ 6.75	$ 6.87
Guillevin Intl. 86	50	$ 6.00	$ 5.25	$ 5.00
Harricana (Groupe) Inc. 88	75	$ 4.00	$ 3.15	$ 3.25
Héroux 86	100	$ 5.00	$ 9.00	$ 9.00
Honco Inc. 86	100	$ 3.00	$ 0.85	$ 0.90
IAF Biochem Intl. Inc.86	75	$ 5.00	$ 8.50	$ 8.38
Ideal (Grp. des Compagnies) 87	50	$ 8.00	$ 6.25	$ 6.50
Idéal Métal 85	150	$ 5.25	$ 3.35	$ 3.00
Igloo Vikski Inc. 87	100	$ 2.00	$ 0.80	$ 0.75
Imasco 81	100	$18.07	$26.63	$25.37
Imasco 86	50	$34.50	$26.63	$25.37
Impertex 86	100	$ 2.00	$ 0.30	$ 0.31
Industries Charan Inc. 84	150	$ 1.63	$ 3.60	$ 3.50
Industries Charan Inc. 85	100	$ 5.00	$ 3.60	$ 3.50
Ind. Cover Inc. 87	100	$ 3.00	$ 2.42	$ 2.20
Indutries Pantorama 86	100	$ 5.50	$ 1.35	$ 1.51
Industrie Shasper Ltée 86	100	$ 5.50	$ 2.15	$ 2.05
Industries Triton Inc. 86	100	$ 7.75	$ 0.66	$ 0.69
Informatix 2000 Inc. 86	100	$ 4.00	$ 2.40	$ 2.40
Innotech Aviation 86	75	$ 5.00	$ 3.20	$ 2.75
Intl. Data casting Corp. 85	150	$ 5.00	$ 0.65	$ 0.55
IPL 85	150	$ 5.75	$ 3.85	$ 3.85
Ivaco 83	50	$25.00	$13.13	$12.88
J.M. Saucier 86	100	$ 4.50	$ 1.15	$ 1.15
Mines D'Or Kiena Ltée 83	100	$25.00	$14.50	$14.50
Lambert Somec 85	150	$ 3.25	$ 1.30	$ 1.25
Laperrière et Verreault 86	100	$ 4.00	$ 2.80	$ 2.75
Lassonde Inc. 87	50	$ 6.75	$ 3.50	$ 3.50
Lavalin Tech 85	100	$ 5.00	$ 1.40	$ 1.40
Lavalin Industries 87	50	$10.00	$ 3.35	$ 3.30
La Verendrye 83	100	$ 4.00	$ 0.95	$ 0.85
Le Groupe Forex 83	100	$ 5.00	$ 1.50	$ 1.45
Lépine Cloutier 86	100	$ 2.50	$ 0.86	$ 0.85
Lévesque, Beaubien 86	50	$ 8.75	$ 4.40	$ 3.90
Le Groupe ACSI Inc. 85	150	$ 2.00	$ 1.10	$ 0.90
Le Groupe Cogeco 85	100	$ 7.50	$ 6.50	$ 6.50
Le Groupe Cogeco 86	75	$ 9.00	$ 6.50	$ 6.50
Les Industries Promatek 85	150	$ 3.25	$ 1.35	$ 1.50
Les Ord. Hypocrat Inc. 85	150	$ 1.10	$ 0.74	$ 0.70
Les Ord. Hypocrat Inc. 86	100	$ 3.20	$ 0.74	$ 0.70
Lessard Beaucage Lemieux 87	100	$ 2.75	$ 1.06	$ 1.12
LGS Conseil. en Inform. 86	75	$ 3.75	$ 1.40	$ 1.43
Location Intercan 86	75	$ 5.00	$ 4.50	$ 4.50
Logibec 86	100	$ 2.00	$ 2.29	$ 2.05
Logibec 87	100	$ 2.75	$ 2.29	$ 2.05
Logistec Inc. 86	50	$ 9.25	$ 8.63	$ 8.50
Loisirs Fletcher 86	100	$ 3.50	$ 4.95	$ 4.95
Louvem ord. 85	150	$ 2.00	$ 1.25	$ 1.25
Louvem ord. 83	100	$ 4.50	$ 1.25	$ 1.25
Louvem priv. conv. 84	150	$ 5.00	$ 2.90	$ 2.70
Maax Inc. 87	100	$ 2.50	$ 1.00	$ 1.00
MaBaie Inc. 87	100	$ 6.00	$ 3.50	$ 3.50
Magasins Chateau 83	150	$11.25	$ 2.60	$ 2.55
Magasins Wise 86	75	$ 5.00	$ 1.50	$ 1.55
Manufacture Leader 86	100	$ 3.00	$ 0.45	$ 0.50
Matco Mart 85	150	$ 2.50	$ 1.86	$ 1.75
Maufort 84	100	$ 1.00	$ 0.40	$ 0.38
Maufort 86	75	$ 0.75	$ 0.40	$ 0.38
McNeil Mantha 84	150	$ 1.50	$ 2.00	$ 2.05
McNeil Mantha 86	100	$ 6.87	$ 2.00	$ 2.05
M-Corp 85	150	$ 7.38	$11.25	$10.88
M-Corp 86	100	$14.25	$11.25	$10.88
Memotec Data 85 (2:1)	150	$ 3.75	$13.50	$13.13
Memotec Data 86 (2:1)	75	$ 5.25	$13.50	$13.13
Memotec Data 87 (2:1)	75	$15.63	$13.50	$13.13
Metro Richelieu 86	50	$ 6.00	$ 6.13	$ 5.75
Micro Tempus 86	100	$ 2.00	$ 0.75	$ 0.60
Mines Belmoral 85	100	$ 3.00	$ 2.00	$ 1.95
Mines D'Or Val 84	150	$ 1.50	$ 0.68	$ 0.58
Mines Dumagami 84	100	$ 5.25	$14.00	$14.13
Mines Dumagami 87	100	$16.00	$14.00	$14.13
Mines JAG 84	100	$ 1.60	$ 0.20	$ 0.20
Miron Inc. 86	50	$12.00	$ 9.00	$ 7.75
Modes Shirmax 86	100	$ 5.00	$ 1.02	$ 1.03
Montreal Trustco 84	75	$ 6.25	$15.88	$15.75
Montreal Trustco 85	50	$ 7.50	$15.88	$15.75
Mont St-Sauveur Intl. 86	75	$ 3.00	$ 1.90	$ 1.90
Multidev Immobilia 85 (2:1)	150	$ 1.50	$ 0.30	$ 0.25
Multidev Immobilia 86	50	$ 3.00	$ 0.30	$ 0.25
Multidev Priv. Conv. S.2 85	150	$ 4.75	$ 0.75	$ 0.55
Muscocho 85 (4:1)	150	$ 2.00	$ 3.50	$ 3.75
Muscocho 87	100	$ 3.70	$ 3.50	$ 3.75
Mux Lab 86	75	$ 3.00	$ 1.30	$ 1.30
Nautilus Plus 86	100	$ 3.00	$ 0.56	$ 0.55
Normick Perron 86	50	$ 5.25	$ 3.10	$ 3.00
Noverco 83	100	$ 7.75	$11.00	$10.50
Noverco 85	100	$11.50	$11.00	$10.50
Noverco 86	75	$12.75	$11.00	$10.50
Office Equipment 85	100	$ 8.00	$11.50	$11.50
Ogivar 86	100	$ 3.25	$ 2.10	$ 2.15
Pathonic 84	100	$ 5.00	$ 5.00	$ 5.00
Paul Martin 86	100	$ 5.00	$ 2.40	$ 2.40
Perkins 84	150	$ 5.75	$ 8.13	$ 8.13
Placements Ardene 86	75	$ 3.00	$ 1.00	$ 1.00
Plastibec Ltée 86	100	$ 3.00	$ 2.55	$ 2.35
Premier Choix TVEC 85	150	$ 5.00	$ 5.50	$ 5.63
Prod. Réfractaires CFS 86	100	$ 3.00	$ 1.40	$ 1.35
Provigo 85 (2:1)	100	$ 8.10	$10.00	$ 9.50
Quebecor 85	100	$ 4.33	$17.50	$16.88
Quebecor 86	50	$14.25	$16.00	$15.50
Radiomutuel 85	100	$ 5.00	$ 5.13	$ 4.90
Radiomutuel 86	75	$ 8.50	$ 5.13	$ 4.90
Ressources AuNore 85	100	$ 3.00	$ 0.80	$ 0.72
Ressources AuNore 88	100	$ 1.75	$ 0.80	$ 0.72
Ressources Aur 86	75	$ 2.40	$ 5.13	$ 5.00
Ressources Eider 85	100	$ 0.70	$ 0.11	$ 0.08
Ressources Yorbeau 85 (1:2)	150	$ 1.40	$ 0.45	$ 0.50
Ressources Yorbeau 86 (1:2)	100	$ 1.54	$ 0.45	$ 0.50
Rest. Sports Scene 85	150	$ 2.50	$ 2.50	$ 2.50
Restauration Total Inc. 86	100	$ 2.50	$ 1.15	$ 1.15
Richard Piché 86	100	$ 3.00	$ 1.00	$ 1.00
Robin International 86	100	$ 5.50	$ 2.50	$ 2.40
Roctest Ltée. 87	100	$ 2.50	$ 1.10	$ 1.15
Sani-Gestion Inc. 87	100	$ 2.25	$ 2.00	$ 2.00
Saturn Disq 86	100	$ 2.75	$ 2.05	$ 2.00
Sensormatic Canada 83	150	$ 8.25	$ 2.55	$ 2.65
Services Tech. Infor. STI 86	100	$ 3.00	$ 0.94	$ 0.94
Shermag 86	100	$ 5.25	$ 2.45	$ 2.35
Sico 85	100	$13.75	$10.25	$10.00
Simard Beaudry Inc. 86	100	$ 4.50	$ 2.65	$ 2.50
Simon Lemaire 86	100	$ 3.30	$ 1.30	$ 1.20
Socanav 86	50	$ 5.00	$ 4.60	$ 4.40
Sodarcan 86	50	$ 6.00	$ 3.20	$ 3.25
Sodisco 86	75	$ 6.75	$ 7.38	$ 7.25
Soficorp 87	100	$ 4.00	$ 1.15	$ 1.00
S R Telecom 86	75	$ 7.50	$ 4.00	$ 3.95
Studio Andre Perry 86	75	$ 3.50	$ 1.20	$ 1.15
Sumner Sports 87	100	$ 5.00	$ 2.50	$ 2.75
Systerm 87	75	$ 2.00	$ 0.75	$ 0.80
Tapis Peerless 86	75	$ 5.92	$ 7.25	$ 7.50
Taurus Chaussures Inc. 86	75	$ 5.00	$ 3.20	$ 2.90
Taurus Chaussures Inc. 87	100	$ 7.00	$ 3.20	$ 2.90
Techmire Ltée 85	150	$ 4.00	$ 0.85	$ 0.80
TEE COM Electronics Inc. 86	100	$ 1.60	$ 1.90	$ 2.08
Teinturiers Hubbard 86	100	$ 5.00	$ 2.05	$ 2.15
Tecrad 87	100	$ 3.00	$ 2.85	$ 2.65
Telemedia 86	50	$ 8.00	$ 6.13	$ 6.13
Tembec 84	100	$ 6.00	$ 8.00	$ 7.75
Tembec 86	75	$ 4.75	$ 8.00	$ 7.75
Textiles Dionne 86	100	$ 5.00	$ 3.25	$ 3.25
UAP Inc. 84 (2:1)	100	$ 8.75	$13.00	$13.25
UAP Inc. 87	50	$16.00	$13.00	$13.25
Unigesco priv.cum. 84	100	$ 6.00	$ 4.50	$ 4.40
Unigesco B 85	100	$ 4.75	$ 3.75	$ 3.65
Unigesco B 86	50	$ 6.25	$ 3.75	$ 3.65
Uni-Sélect Inc. 85	150	$ 3.00	$ 4.50	$ 4.45
Van Houtte A.L. 87	75	$ 5.00	$ 3.05	$ 3.00
Venmar 86	100	$ 3.00	$ 1.15	$ 1.10
Vittforge 86	100	$ 2.25	$ 1.15	$ 1.10
Volcano 85	150	$ 7.50	$ 2.35	$ 2.30

Réinvestissement-Achat

Alcan 15-6	50	$39.04	$33.99	$36.65
Banque de Montréal 20-5	50	$34.86	$26.80	$26.26
Banque Nationale 30-5	50	$16.21	$10.15	$ 9.71
Banque Royale 20-5	50	$36.54	$29.20	$28.10
Entreprises Bell Canada 13-5	50	$40.31	$39.26	$39.09
Canadien Pacifique 27-5	50	$21.88	$24.13	$23.28
Dominion Textiles 20-5	75	$20.73	$17.24	$15.57
Domtar 11-5	50	$35.37	$12.45	$12.45
Ress. Ste-Geneviève 30-6	75	$ 2.19	$ 2.19	$ 2.01

Emissions en cours

Compagnie	Déd.	Prix émis. en %	Emis. en m$
Immobiliere M.F.Blouin Inc.	100	$ 3.00	$ 6.6
Fidutech Technology Inc.	100	$ 4.00	$ 2.5
Industries Hancan Inc.	100		

A noter

Les Bourses et les divers marchés financiers canadiens étaient fermés, hier, jour férié.

Les importations de draps brésiliens

200 emplois seraient mis en jeu à Sherbrooke

Presse Canadienne

SHERBROOKE

Si le Brésil obtient les quotas qu'il désire pour ses exportations de draps à destination du Canada, à la suite des négociations bilatérales de la semaine dernière, quelque 200 travailleurs de l'usine de la compagnie Dominion Textile de Sherbrooke pourraient perdre leur emploi.

Cette usine, qui emploie actuellement 600 travailleurs à la production, est la seule de la compagnie Dominion Textile à fabriquer des draps au Canada.

«La compagnie nous a confirmé qu'il y aurait au moins 200 mises à pied permanentes si les quotas brésiliens augmentent», a révélé le directeur professionnel de la Fédération canadienne des travailleurs du textile, Yvon Jacques.

Selon le syndicat, le Brésil souhaite exporter au Canada près de 2.8 millions d'unités de draps cette année, alors que ce nombre était de 1.2 million en 1987, année où le contingent avait été fixé à 1.1 million.

«C'est sûr qu'ils (Dominion Textile) ont des problèmes avec les exportations; le libre-échange ça ne nous fatigue pas, mais les importations en provenance des pays en voie de développement nuisent à notre industrie», souligne pour sa part l'agent d'affaires de l'Association des employés du textile, Richard Rouillard.

Il affirme d'ailleurs qu'au Québec, deux usines de draps ont dû fermer leurs portes dans le passé à cause des importations, soit celle de la compagnie Wabasso, à Trois-Rivières, et celle de la Dominion Textile, à Montmorency, en banlieue de Québec.

A la suite des négociations entre responsables canadiens et brésiliens mercredi et jeudi dernier, l'Assocation des employés du textile et la Fédération canadienne des travailleurs du textile attendent une réponse du gouvernement fédéral pour cette semaine.

M. Rouillard a expliqué que le syndicat aurait voulu rencontrer le député-ministre de Sherbrooke, Jean Charest, avant le début des pourparlers avec le Brésil.

La veille, la Centrale de syndicats démocratiques (CSD) avait fait parvenir un télégramme au ministre des Finances, Michael Wilson, de même qu'au ministre Charest, invitant le gouvernement fédéral à la fermeté dans les négociations avec le Brésil.

Potion $$$

Reuter

RIO DE JANEIRO

Plus gros débiteur du Tiers-monde, le Brésil a trouvé un nouveau produit pour accroître ses exportations: un philtre d'amour.

Concoctée par l'un des plus grands «babalorixa» ou sorciers du pays, la potion magique est exportée à destination de magasins spécialisés à Lisbonne et Madrid. L'«elixir de vie», qui prétend guérir l'impuissance masculine aussi bien que la frigidité féminine, est un cocktail de feuilles d'acacia, d'épices, miel, vin blanc et testicules de buffle.

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES CATHOLIQUES D'OTTAWA

APPEL D'OFFRES

pour

- Mazout
- Tapis
- Remises en béton
- Calfeutrage d'écoles (5)
- Aménagement de laboratoires d'informatique
- Réparations de maçonnerie
- Inspection de matériel de gymnase
- Pose de grillages de sécurité
- Nouveau plancher de bois dur (gymnase d'une école)
- On recevra jusqu'à 15 heures, le 10 juin 1988 des offres scellées, adressées au TRÉSORIER du Conseil.
- Les intéressées peuvent se procurer les documents de soumission et les spécifications au Service des Approvisionnements, 140, rue Cumberland, Ottawa, Ontario.
- Les offres doivent être scellées et clairement identifiées.
- On n'acceptera nécessairement ni la plus basse, ni aucune autre soumission.

Le Président du Conseil **André Champagne**

Le Directeur général et Secrétaire-trésorier **Pierre Xatruch**

GUIDE PMA DE L'INVESTISSEUR:

* Comment réussir un investissement immobilier tout en prenant avantage d'un abri fiscal

☑ Achetez une propriété dans un marché immobilier que vous connaissez et comprenez
☑ Achetez une propriété dans un emplacement central
☑ Payez seulement pour des services qui répondent à vos besoins
☑ Ne payez pas trop cher pour les services dont vous avez besoin
☑ Faites affaires avec une compagnie de bonne réputation vous donnant des réponses claires et honnêtes à vos questions
☑ Appelez PMA pour l'information qu'il vous faut avant d'investir

SÉMINAIRE GRATUIT

Mardi le 31 mai 19h 00 à 20h 00

Mardi le 7 juin 19h 00 à 20h 00

- un revenu de $35,000 et plus permet d'investir sans mise de fonds
- **inscrivez-vous** et apprenez comment un investissement immobilier peut être facilement abordable et gratifiant pour vous.
- pour séminaire en anglais: composez le 526-5511

PMA Groupe de conseillers financiers 116, Promenade du Portage, Hull 776-2727

QUAND L'APPEL CONFÉRENCE DOIT SE FAIRE TOUT DE SUITE, LES AVANTAGES DU MERIDIAN NORSTAR SE VOIENT D'EMBLÉE.

Les avantages de la fonction appel conférence du Meridian Norstar sont évidents. Des essais effectués dans des bureaux l'ont vite prouvé. En effet, comme l'écran numérique perfectionné du Meridian Norstar vous guide étape par étape au moment de faire un appel conférence, les propriétaires d'entreprises ont constaté que tous leurs employés pouvaient accéder à cette fonction facilement et rapidement. En fait, le système téléphonique rendait tout le bureau plus efficace. L'appel conférence rapide et facile, ce n'est là qu'une des raisons pour lesquelles la plupart des propriétaires d'entreprises ont refusé de se départir du Meridian Norstar après l'avoir essayé. Composez le 1-800-387-1487 et rendez-vous compte vous-même.

Dès que vous aurez en main le Meridian Norstar, vous ne voudrez plus vous en défaire.

nt northern telecom

meridian

LIAISONS

Meridian et Norstar sont des marques de commerce de Northern Telecom.

Grève surprise à la mine Lac d'Amiante

Presse Canadienne
BLACK LAKE

Les opérations de la mine Lac d'Amiante du Québec (LAQ) Ltée, de Black Lake, sont complètement paralysées par une grève depuis hier. Les membres du local 7649 des Métallurgistes unis d'Amérique ont dressé des lignes de piquetage aux abords des installations, un peu après minuit dans la nuit de dimanche à hier.

C'est dans une forte proportion de 98 % que ces travailleurs miniers ont mandaté leurs dirigeants syndicaux à déclencher l'arrêt de travail et ce, à la surprise générale de toute la population de la région de Thetford Mines du fait qu'aucun indice ne permettait de prévoir un tel geste.

Trois cent treize membres sur une possibilité de 423 ont assisté à l'assemblée générale, dimanche, et 307 ont entériné la recommandation de leur exécutif et du comité de négociation quant au déclenchement d'une grève dès minuit.

Le président du syndicat, André Brochu, a justifié la décision des cols bleus de LAQ par le fait que l'employeur n'aurait pas encore démontré son intention de négocier sérieusement.

» Pour le président du syndicat, André Brochu, la situation est d'autant plus inacceptable que l'employeur aurait annulé une rencontre prévue pour le 21 mai, soit la veille de l'assemblée générale des membres, et demandé un délai tout en proposant le 13 juin comme prochaine date de négociation.

Sans vouloir donner plus de précisions, M. Brochu a affirmé que l'employeur avait déposé un volumineux cahier contenant plusieurs reculs au regard de la situation actuelle, du moins au niveau de l'aspect normatif. Il a mentionné, notamment, que le principe de l'ancienneté était attaqué par l'employeur.

Quant aux revendications syndicales, les priorités de la présente négociation touchent la sécurité d'emploi, le fonds de pension ainsi que les clauses relatives à la santé et sécurité au travail.

Les représentants des deux parties se sont rencontrés, hier, afin de négocier les services essentiels. Quant aux pourparlers pour le renouvellement de la convention collective, aucune date n'a encore été arrêtée.

La dernière grève des membres du local 7649 des Métallos de la mine Lac d'Amiante remonte à 1979. Elle avait duré une semaine.

EN BREF

Ro-Na: $113 millions

Le groupe Ro-Na a réalisé au premier trimestre 1988 un chiffre d'affaires de $113.6 millions contre $94.2 millions pour la période comparable l'an dernier, soit une progression de 20.6 %. Le bénéfice net a atteint $333,000 contre $262,000 en 1987, ce qui correspond à une hausse de 27.1 %. L'augmentation des ventes, l'amélioration des marges bénéficiaires et une plus grande productivité de l'exploitation expliquent ces bons résultats, souligne la compagnie.

EO Inc.: hausse de 49.8 %

La compagnie OE Inc. rapporte qu'au terme du premier trimestre 1988, le total des produits d'exploitation a passé de $41.7 à $62.5 millions, soit une hausse de 49.8 %. Le bénéfice net a augmenté de $1.8 à $1.9 million. OE Inc. vend, loue et assure l'entretien de machines et de mobilier de bureau en majeure partie par l'entremise de ses succursales du Québec et de l'Ontario.

Perte chez Sodarcan

Les résultats de Sodarcan Inc. pour le premier trimestre 1988 indiquent une perte de $748,000 comparativement à un bénéfice net de $694,000 au 31 mars 1987. Les revenus consolidés ont atteint $34.1 millions contre $31.7 millions l'an dernier, ce qui correspond à une progression de 7.9 %. Une augmentation anormalement élevée (18.7 %) des frais de sinistre dans le secteur de souscription a contribué pour $306,000 à la perte de ce trimestre, note la compagnie, qui prévoit par ailleurs un redressement des résultats consolidés pour le deuxième trimestre de l'année en cours.

Accord Michelin-Okamoto

La société Michelin annonce, dans un communiqué en provenance de Montréal, qu'elle vient de conclure un accord avec la société japonaise Okamoto Industries Inc. pour la création au Japon d'une compagnie qui portera le nom de Michelin Okamoto Tires Corporation. La nouvelle filiale reprendra, sous la direction de Michelin, la production de pneumatiques d'Okamoto, particulièrement à son usine de Gunma, située à 120 km de Tokyo, précise-t-on de même source.

Acquisitions chez Quebecor

Quebecor annonce qu'elle a conclu une entente de principe avec Jean Gllant aux termes de laquelle elle fera l'acquisition de la totalité des actions de Distributions J.C. Inc., spécialisée dans la distribùtiuon de dépliants publicitaires, journaux, brochures, revues et catalogues. Cette entreprise rejoint toute la région de l'Abitibi-Témiscamingue. D'autre part, Quebecor va également acquérir la totalité des actions de l'hebdomadaire L'Information Mont-Joli.

Firestone: retour au travail

Agence France-Presse
AKRON, Ohio

Quelque 4,700 salariés du fabricant de pneumatiques Firestone ont repris le travail hier à la suite d'un accord qui met un terme à un mouvement de grève d'une semaine, a-t-on indiqué de source syndicale à Akron.

Dimanche, la plupart des sections locales du syndicat des ouvriers du caoutchouc (United Rubber Workers — URW) ont approuvé un accord de principe chez Goodyear qui fixe les contrats de travail pour trois ans de quelque 15,000 salariés du fabricant américain. Cet accord qui prévoit notamment une augmentation de 25 cents du salaire horaire, avait permis d'éviter le déclenchement d'une grève chez Goodyear.

En revanche le 15 mai, les salariés de Firestone, filiale depuis le 5 mai du groupe japonais Bridgestone, s'étaient mis en grève à la suite du refus de la direction d'appliquer des conditions similaires à celles de Goodyear.

Ils voulaient détourner $70 millions

Agence France-Presse
CHICAGO

Les autorités américaines ont annoncé l'arrestation des sept personnes qui avaient tenté de transférer par l'entremise d'ordinateurs 70 millions de dollars de la First National Bank of Chicago vers des banques autrichiennes.

Le procureur chargé de l'affaire, M. Anton Valukas, a indiqué que l'escroquerie avait été découverte avant que l'argent, transféré dans un premier temps dans deux banques newyorkaises, la Citybank et la Chase Mannhattan, n'ait été acheminé vers sa destination finale: trois comptes dans deux banques viennoises.

Cet argent provenait des comptes de trois entreprises américaines, la firme financière Merryll Lynch, celle de vins et spiritueux Brown-Fornam et United Airlines.

Employés inculpés

Le procureur a également indiqué que deux employés de la First National, trois hommes de Detroit, un de Chicago, avaient été inculpés de transfert illégal de fonds.

L'un d'entre eux, Armand Moore, 30 ans, de Detroit, était le chef du réseau, selon le procureur.

Quant au dernier, un employé de la banque, Gabriel Taylor, 27 ans, il a également été inculpé, mais il collabore avec les autorités.

Quatre hommes avaient été arrêtés dans la nuit de mardi à mercredi, la semaine dernière.

Les deux dernières arrestations jeudi ont eu lieu à l'aube à Detroit, selon l'assistant du procureur. Seules précisions obtenues: il s'agit de Leonard Strickland, âgé d'une cinquantaine d'années, et d'un religieux, le révérend Gabriel Carson.

L'enquête avait été lancée après que Merryll Lynch eut fait état lundi dernier d'un trou de $24 millions dans ses comptes.

Offre d'emploi
ÉVALUATEUR AGRÉÉ(E)
La firme
PIGEON-ROY
ÉVALUATION
est à la recherche
ÉVALUATEUR AGRÉÉ(E)
ET/OU STAGIAIRE AVANCÉ(E)
Exigence: Être membre de la corporation des É.A. du Québec
Lieu: Outaouais québécois
Rémunération: Selon compétence et disponibilité
Pour entrevue confidentielle:
243-5222
M. Ferlatte

Malgré une année de profonds changements

Le chiffre d'affaires de Venmar grimpe de 58 %

Presse Canadienne
DRUMMONDVILLE

Le Groupe Venmar, de Drummondville, a vécu en 1987 une année de profonds changements mais cela ne l'a pas empêché d'augmenter son chiffre d'affaires de 58.4 %.

En date du 31 décembre 1987, le Groupe Venmar a en effet réalisé des revenus de $28.7 millions comparativement à $18.1 l'année précédente. Le bénéfice net de l'exercice, incluant un bénéfice extraordinaire de $264,897, s'est chiffré à $600,909 ou $0.10 par action sur une moyenne pondérée de 6,286,116 actions en circulation par rapport à $1,124,835 ou $0.29 pour 3,929,339 actions en 1986.

L'intégration de nouvelles divisions, Les Industries F.P. Inc. et Lisi Aéro-Guide Inc., la formation d'une entité corporative et le krach boursier d'octobre dernier ne sont que quelques éléments qui ont altérer le mode de fonctionnement du Groupe Venmar.

L'année 1987 fut une année d'apprentissage, a souligné Richard Bourbeau, président et chef de la direction de Venmar.

«Après analyse, cette diminution de nos bénéfices est principalement liée aux changements administratifs et à une baisse des marges brutes pour nos nouvelles filiales qui évoluent dans des secteurs d'activités plus compétitifs. Finalement, le report en 1988 de commandes importantes est également venu altérer nos résultats», a-t-il indiqué.

Selon M. Bourbeau, les résultats des ventes et le bénéfice ont été excellents pour Venmar Ventilation et le rythme de croissance devrait se poursuivre en 1988 grâce aux ventes générées par les nouveaux produits introduits en 1987.

Chez Les Industries F.P. Inc. la filiale du chauffage, la croissance anticipée en 1987 n'a pu être réalisée car des retards dans les raccordements électriques ont reporté des ventes de la chaudière bi-énergie Hydra-600. Des projets industriels importants ont aussi été reportées à 1988.

Richard Bourbeau a indiqué que le Groupe Venmar retrouvera en 1988 une juste rentabilité grâce à une équipe administrative plus dynamique et agressive.

Le Collège Huntington, affilié de l'Université Laurentian Sudbury, (Ontario)
recherche un(e)
PROFESSEUR DE PIANO (h. ou f.)
Affectation initiale de 2 ans
Compétences: minimum C.M.V.S.
PhD ou D.M.A. de préférence
Bilinguisme un atout
Responsabilités: Enseigner le paino et les sujets facultatifs dans le domaine de spécialisation. Titre et traitement à discuter. Ce poste est assujetti à l'approbation budgétaire.
Votre demande d'emploi accompagné de références et d'enregistrements-témoins peut être adressée d'ici le 31 mai au:
Département de musique
Collège Huntington
935, ch. Ramsay Lake
Sudbury (Ontario)

LeDroit
DIVISION de GROUPE UNIMÉDIA Inc.)
sollicite des candidatures
pour combler le poste suivant:
COMMIS COMPTABLE
Sommaire:
Sous la direction du contrôleur, le (la) titulaire du poste effectue les conciliations bancaires, les travaux d'analyse et toutes les tâches relatives à la codification des factures.
Exigences du poste:
Le (la) candidat(e) recherché(e) est autonome, méthodique, capable de travailler sous pression et fait preuve d'un esprit d'analyse. De plus, il répond aux exigences suivantes:
— Diplôme d'études collégiales et/ou certificat d'études universitaires en comptabilité.
— Trois années d'expérience à titre de commis comptable.
— Maîtrise du français et bonne connaissance de l'anglais.
— Dactylographie 60 mots/minute.
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le mardi 31 mai 1988 à l'adresse suivante:
LeDroit
Division de Groupe UniMédia Inc.
375, rue Rideau
Ottawa (Ontario)
K1N 5Y7

«Dépenses chroniques et exagérées», selon Burns Fry

Un dollar sur quatre va au profit des pauvres

Presse Canadienne
TORONTO

L'évolution de l'économie mondiale, y compris la diminution du contrôle financier des Etats-Unis et l'importance de plus en plus grande de l'Europe et du Japon, place le Canada dans une position idéale pour prospérer, conclut un rapport économique des courtiers Burns Fry.

Mais, les dépenses exagérées et chroniques des gouvernements canadiens pour des programmes distribuant la richesse des futurs contribuables aux électeurs de la classe moyenne et de la classe aisée présente une menace pour la mise à profit de telles circonstances, dit le rapport préparé par Sherry Atkinson et Paul Kovacs, économistes chez le courtier en placements de Toronto.

«Le facteur contribuant le plus à empêcher le succès du Canada se trouve dans l'habitude persistante du gouvernement de se livrer à des dépenses exagérées», affirme le rapport publié la semaine dernière.

Lors de 28 des 30 dernières années, le gouvernement fédéral a rapporté un déficit et plus de 60 % des dépenses fédérales ne rapportant rien servent actuellement à financer des programmes sociaux, et pourtant moins d'un dollar sur quatre tourne au profit des pauvres», a dit le rapport.

«Si l'on réduisait de moitié les cadeaux aux entreprises en difficulté ainsi que les transferts aux classes moyenne et aisée, le déficit fédéral disparaîtrait.»

Les déficits sont très nuisibles s'ils sont financés par des emprunts à l'étranger parce qu'ils entraînent la nécessité de maintenir les taux d'intérêt élevés pour attirer les investisseurs et à cause du volume extraordinaire des intérêts devant être payés aux créanciers étrangers.

A d'autres points de vue, l'économie canadienne se comporte bien à l'égard de celle des Etats-Unis, ont noté Mme Atkinson et M. Kovacs.

Depuis 1985, le dollar canadien a gagné seulement 11 % sur le dollar des Etats-Unis et ceci permet aux exportateurs canadiens de demeurer compétitifs. En même temps, le dollar des Etats-Unis a perdu environ 50 % de sa valeur face à la devise japonaise et à la majorité des devises européennes.

Meilleures ventes

Les coûts d'une unité de travail au Canada sont moindres que les coûts d'une unité de travail aux Etats-Unis et se trouvent subitement bien au-dessous de ceux existant au Japon, en Allemagne et dans les autres pays les plus industrialisés, a noté le rapport.

«En conclusion, nous prévoyons que les producteurs canadiens verront leurs ventes progresser de façon marquée autant sur le marché intérieur que sur le marché des exportations.»

Entre-temps, de plus grand pays créancier au monde, encore en 1981, les Etats-Unis sont devenus le pays le plus endetté du monde. Le Japon est devenu plus grand créancier du globe et l'Allemagne est le pays qui exporte le plus.

Il y a plus grave, ajoute le rapport. Les emprunts des Etats-Unis servent à payer une rage massive de dépenser chez les consommateurs au lieu de servir à renforcer l'économie future du pays. Pour corriger une telle situation, les Etats-Unis devront stimuler les épargne internes.

Le taux d'épargne aux Etats-Unis, qui avait atteint l'automne dernier 2.8 %, soit son taux le plus bas depuis la guerre, a repris un peu de terrain depuis la dégringolade boursière d'octobre et se trouve maintenant entre 4 et 6 %.

Les USA se dirigent vers une récession

Agence France-Presse
WASHINGTON

Les États-Unis vont enregistrer en 1988 un faible taux de croissance mais l'économie américaine sera de plus en plus vulnérable à une récession en 1989 en raison du niveau élevé des taux d'intérêt réels, selon une étude d'un «forum» de 14 économistes publiée par le Conference Board.

Mais, la progression, probable, des taux d'intérêt réels — déjà élevés — rendra l'économie américaine de plus en plus vulnérable à une récession au deuxième semestre de 1989.

Selon les prévisions réalisées par le forum, la croissance sera de 2.5 % cette année après 4 % en 1987 pour tomber à 1.5 % en 1989 tandis que l'inflation sera de 4.5 % après 4.3 % pour s'accélérer légèrement à 4.7 % l'année prochaine.

Le taux de chômage aux États-Unis devrait rester inférieur à 6 % (5.5 % en 1988 et 5.7 % en 1989) et le taux de base bancaire (prime rate, actuellement à 9 %) se situera à 9.25 % en moyenne cette année et à 9 % en 1989, après 8.26 % en 1987.

Le président exercera son droit de veto

Agence France-Presse
WASHINGTON

Le président Ronald Reagan a annoncé qu'il opposera son veto à la loi sur le commerce votée par le Congrès.

«J'y mettrai mon veto», a déclaré M. Reagan au cours de son allocution radiophonique hebdomadaire confirmant ainsi la menace qu'il avait brandie à plusieurs reprises lors des débats parlementaires sur cette loi puis après son adoption. Il a exprimé l'espoir que le Congrès ne pourrait passer outre à ce veto en réadoptant le texte à la majorité des deux tiers dans chacune des deux Chambres.

Selon des sources informées, le président communiquera son veto aux parlementaires aujourd'hui, avant son départ demain pour Helsinki puis Moscou. La loi avait été approuvée à une majorité dépassant largement les deux tiers par la Chambre des représentants mais de manière beaucoup plus étroite au Sénat.

Le président a souligné au cours de son allocution sa volonté de parvenir à un compromis avec le Congrès pour en venir à un projet acceptable pour l'administration. Celle-ci s'oppose à une clause prévoyant un préavis de deux mois pour les entreprises voulant procéder à des fermetures d'usines et à des licenciements.

Le projet de loi renforce les pouvoirs du gouvernement pour prendre des mesures de rétorsion contre les pays dont les pratiques commerciales sont jugées déloyales. Il a, à ce titre, été fortement critiqué par plusieurs partenaires commerciaux des États-Unis, notamment en Asie.

Les dispositions prévues à cet effet n'ont cependant pas été jugées trop protectionnistes par l'administration et il est pratiquement acquis qu'elles seraient maintenues dans un texte de compromis élaboré entre la Maison Blanche et les leaders du Congrès.

Zellers

CORRECTION

Dans la circulaire **"Soleil Plaisir"**, en vigueur du 25 au 28 mai:

Page S4- Lot de rouleaux d'essuie-tout Pronto, 87¢ au lieu de $2.67

Lot de 8 rouleaux de papier hygiénique Royal, $2.67 au lieu de 87¢

Nous nous excusons pour tout inconvénient que ces erreurs ont pu vous causer.

Les magasins de Hull-Aylmer-Gatineau

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Avis par les présentes est donné que Johanne Bédard présentement domiciliée au 155, boul. Montclair, Hull, district de Hull, province de Québec, a présenté une requête au Lieutenant-Gouverneur en conseil afin d'obtenir un décret lui permettant de changer son nom en celui de JOHANNE FRAPET.

Hull, ce 13 mai 1988

Me Gérard Brouillette,
Procureur de la requérante

AVIS
TRANSPORT GÉNÉRAL DE CRÉANCES

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 1571d. du Code Civil du Bas Canada, que Les Habitations de l'Outaouais Inc. Kazabazua, Québec, dont la principale place d'affaires dans la Province de Québec est située dans le district judiciaire de Gatineau, a transporté toutes ses créances et comptes de livres actuels et futurs à la Caisse Populaire St-Joseph de Hull à titre de garantie, par acte daté du 5ème jour du mois de septembre 1986 et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Gatineau le 8ème jour du mois de septembre 1986 sous le numéro 233-859. Daté à Hull ce 10 jour du mois de mai 1988. Caisse Populaire St-Joseph de Hull, 250, boul. St-Joseph, Hull, P.Q.

AVIS
TRANSPORT GÉNÉRAL DE CRÉANCES

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 1571d. du Code Civil du Bas Canada, que La Société de Développement Économique Autochtone du Québec, dont la principale place d'affaires dans la Province de Québec est située dans le district judiciaire de Hull, a transporté toutes ses créances et comptes de livres actuels et futurs à la Caise Populaire St-Joseph de Hull à titre de garantie, par acte daté du 8ème jour du mois d'avril 1988 et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Hull le 3ème jour du mois de mai 1988 sous le numéro 384-855.

Daté à Hull ce 17 jour du mois de mai 1988. Caisse Populaire St-Joseph de Hull, 250, boul. St-Joseph, Hull, P.Q. J8Y 3X6.

Régie des services publics du Québec

Québec
District de Québec
R.S.P. 87-034
88-016

Télébec ltée
Entreprise de services publics ayant son siège social au 1126, chemin Saint-Louis, Québec, et une place d'affaires au 3232, rue Bélanger est, Montréal.

AVIS AUX ABONNÉS DE TÉLÉBEC LTÉE

Examen du plan de développement 1988-1989 et de la situation financière et tarifaire de Télébec ltée

Prenez avis que la Régie des services publics procèdera à l'examen du plan de développement (1988-1989) soumis par Télébec ltée ainsi que de la situation financière et tarifaire de l'entreprise.

La Régie entend examiner notamment les aspects suivants de ces dossiers:

A- PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS

Les orientations du développement technologique de l'entreprise: les programmes de modernisation du réseau et l'amélioration du service.

B- SITUATION FINANCIÈRE

Les besoins en revenus de l'entreprise, la structure du capital et le rendement sur l'avoir des actionnaires.

C- AUTRES CONSIDÉRATIONS

Les perspectives de développement de l'entreprise tant au niveau de la technologie que de la qualité et des prix des services; le contrat de trafic avec Bell Canada.

COMMENT S'INFORMER

Pour prendre connaissance ou obtenir copie des documents publics du plan de développement 1988-1989 ou pour tout renseignement supplémentaire, on peut communiquer avec le bureau du Service à la clientèle de Télébec ltée, aux numéros et adresses apparaissant dans l'annuaire téléphonique, ou encore avec la Régie des services publics, à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués ci-après.

COMMENT INTERVENIR

On intervient pour soumettre toutes demandes, commentaires ou observations, en écrivant à la Régie à l'adresse indiquée et en y indiquant les conclusions recherchées, le plus tôt possible et au plus tard le 9 juin 1988, ou encore en se présentant devant la Régie lors de l'audition publique.

La Régie entend adjuger sur toute demande relative aux dépenses encourues par les intervenants pour la préparation et la présentation de leur intervention lors de l'audience publique.

AUDITION PUBLIQUE

L'audition se tiendra le 9 juin 1988 à 9 h 30, au siège social de la Régie des services publics situé à l'adresse indiquée ci-après, en la salle 12.09.

Sainte-Foy, le 13 mai 1988.

Me Jean-Guy Paquet, avocat
Secrétaire
Régie des services publics du Québec
2875, boulevard Laurier
bureau 1200, édifice Delta
Sainte-Foy (Québec) G1V 2M2
Tél.: (418) 643-5560 (à frais virés)

Une idée simple, mais il fallait y penser

Devenez cinéaste pour quelques dollars

Gisèle Goudreault
LeDroit
OTTAWA

Louer des cameras vidéo aux touristes. L'idée est simple, mais il fallait y penser.

Et c'est dans la tête de Liam Kealey, un jeune étudiant en droit âgé de 20 ans, qu'elle a germé au cours des derniers mois lorsqu'il suivait des cours en marketing à l'université Carleton.

Après plusieurs consultations, vérifications, une étude du marché, il lançait *Vacation Videos* en compagnie de ses amis David Christie, 25 ans, également étudiant en droit, et Peter Bokovoy, 23 ans, étudiant en économie.

GILLES BENOIT, LeDroit

Après une journée et demie de travail David Christie, Liam Kealey et Peter Bokovoy, tous étudiants à l'université Carleton, avaient bon espoir de pouvoir louer plusieurs caméras vidéo cet été.

Des cartes d'affaires, un petit kiosque, un téléphone cellulaire et dix caméras vidéo d'une valeur de $2,500 chacune, les trois mousquetaires étaient en affaires depuis une journée et demie lorsque LeDroit les a rencontré au Festival du printemps dimanche. Ils avaient loué quelques cameras et plusieurs personnes étaient venues s'informer des modalités de locations.

Au cours des prochains jours, ils prévoyaient déménager leur pénates au centre-ville près du Centre national des arts où les touristes circulent beaucoup.

Le prix? Vingt dollars et un film gratuit pour la première heure et $10 pour les heures additionnelles. Pour ceux qui veulent louer la caméra pour la journée, il faudra débourser $60, somme pour laquelle on obtiendra également un film gratuit. Quant à ceux qui auraient l'idée de jouer de vilains tours aux trois jeunes hommes d'affaires, disons tout de suite qu'on ne peut pas partir du petit kiosque sans avoir fait un dépôt de $500 sur sa carte Visa, dépôt qui sera immédiatement annulé lorsque les locataires rapporteront intacts les coûteux appareils.

Pour Liam, Peter et David, c'est une idée qui devrait marcher «si l'on tient compte du nombre de personnes qui ont déjà des magnétoscopes à la maison pour visionner toutes sortes de films sans toutefois avoir l'équipement pour en produire eux-même».

Très perfectionnées, ces caméras, explique David sont très faciles à manier, et on peut les opérer en un rien de temps puisqu'il n'y a que trois boutons à utiliser.

Et lorsque les études reprendront, ils espèrent bien pouvoir faire encore un peu d'argent en les louant pour des mariages, des parties ou d'autres événements dont on veut garder un souvenir inoubliable.

Kodak-Fuqua: c'est parti

Agence France-Presse
WASHINGTON

La Cour suprême a décidé hier de ne pas s'opposer au regroupement des activités de développement photographique aux Etats-Unis des sociétés américaine Eastman Kodak et japonaise Fuqua.

La Cour suprême a rejeté, sans faire de commentaire, une plainte de Phototron, une firme de San Bernardino, en Californie. Selon Phototron, le regroupement qui a créé la première entreprise de développement aux Etats-Unis, vise en fait à constituer un monopole.

A la demande de la firme californienne qui cherche à obtenir $300 millions US de dommages et intérêts, le regroupement Kodak-Fuqua avait été suspendu en février par un juge fédéral du Texas. Ce juge avait estimé que cette fusion permettait aux deux firmes de s'emparer des deux tiers du marché américain.

Mais en mars dernier la Cour d'appel de la Nouvelle-Orléans avait décidé d'annuler cette première décision et avait autorisé le regroupement. D'après la Cour d'appel, Phototron n'était pas parvenue à démontrer qu'elle aura à souffrir de cette fusion.

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES CATHOLIQUES ROMAINES DE CARLETON

APPEL D'OFFRES

SUJET: Liquidation de cinq (5) classes mobiles situées à l'École Ste-Thérèse d'Avila, R.R. 3, Marionville, Russell (Ontario) K0A 3B0.

Les soumissions cachetées portant la mention "Liquidation de cinq (5) classes mobiles" devront être adressées aux soussignés et être déposées au siège social du Conseil des écoles séparées catholiques romaines de Carleton, sis au 1695 chemin Merivale à Nepean (Ontario) K2G 3R4, au plus tard à 15 heures le vendredi 3 juin 1988.

Les intéressés peuvent se procurer les documents de soumission au siège social du Conseil à l'adresse susmentionnée.

Aucune soumission, ni même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

G. Quesnel
Président

W. Crossan
Secrétaire-trésorier

Conseil national de recherches Canada / National Research Council Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant l'entreprise énumérée ci-après, adressées, au Responsable des achats, Conseil national de recherches du Canada, édifice M-58, Laboratoires du chemin Montréal, Ottawa, Ontario, K1A 0R6 seront reçues jusqu'à 12h 00 midi, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du Responsable des achats, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISE

No 044-460 Édifice M-25 Édifice habitant la sous-station ouest, Laboratoires chemin Montréal, Ottawa, Ontario.

Date limite: le lundi, 13 juin 1988.

Dépôt: $50.00

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations des constructeurs d'Ottawa et de Hull.

INSTRUCTIONS

Les visites de l'emplacement des travaux de construction ne doivent être effectuées que dans la présence de l'ingénieur à une date dont il aura été mutuellement convenu. Les soumissions ne seront pas considérées à moins qu'elles ne soient inscrites sur les bordereaux fournis et qu'elles ne soient conformes aux conditions de ces derniers.

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

R. Madère
Responsable des achats.

Defence Construction Canada / Construction de Défense Canada

DOSSIER: WA89815 — BFC Ottawa (Nord) Ontario, Peinture intérieure, bâtiment 158

DATE DE FERMETURE: MARDI, le 31 mai 1988, DÉPÔT POUR DOCUMENTS NIL

Les soumissions, sous pli cacheté, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-haut, seront reçues jusqu'à 3:00 p.m., heure locale, adressées au SECRETAIRE-TRESORIER, Construction de Défense (1951) Limitée, Immeuble Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, aile "A", 3ième étage, Ottawa (Ontario) K1A 0K3.

Les intéressés pourront se procurer les documents de soumission en s'adressant à notre Service des plans à Ottawa à l'adresse suivante: Construction de Défense (1951) Limitée, Immeuble Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, aile "A", 3ième étage, Ottawa, (Ontario) K1A 0K3 (téléphone 613-998-9549 ou télex 053-3726/3727), et en déposant le montant indiqué.

Les plans, le devis et les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux de l'association des constructeurs à: Kingston, Toronto, Ottawa, Hull, Pembroke ainsi qu'à notre bureau régional à Toronto.

Canada

L'ALCOOL AU VOLANT
C'est criminel
QU'ON SE LE DISE
Un appui de votre journal à la campagne de la
Regie de l'assurance automobile du Québec

Ontario — MSG

Ministère des Services gouvernementaux

APPEL D'OFFRES

ENTREPRENEURS EN MÉCANIQUE
Appel d'offres pour l'entretien et le service des systèmes de protection contre l'incendie au Palais de justice et aux bureaux d'enregistrement d'Ottawa au 161 de la rue Elgin à Ottawa
Une garantie de soumission de 2 000,00$ et une garantie de bonne exécution à 100% sont exigées.
KEM-021-89

ENTREPRENEURS EN FENÊTRES BLINDÉES
Appel d'offres pour l'installation de fenêtres blindées à la prison de Perth au 62 de la rue Beckwith à Perth.
KEM-023-89

ENTREPRENEURS EN MAÇONNERIE
Appel d'offres pour la réparation de la maçonnerie à l'Hôpital psychiatrique de Brockville à Brockville.
KEM-024-89

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX
Appel d'offres pour la réparation du couloir de liaison au Collège de technologie agricole et alimentaire d'Alfred à Alfred.
KEM-025-89

CHAQUE SOUMISSION doit être présentée séparément.

LES SOUMISSIONS MIXTES ne seront pas acceptées.

LES CROQUIS ET DEVIS peuvent être examinés à l'Association de la construction d'Ottawa au 196 de l'avenue Bronson à Ottawa.

Les documents de soumission peuvent être obtenus au Bureau de district, Ministère des Services gouvernementaux, Chemin Concession, Sac postal 2008, Kemptville (Ontario) K0G 1J0, (613) 258-8256.

Les soumissions cachetées seront reçues jusqu'à **14h 00 le 9 juin 1988** et seront dépouillées en public à ce moment. Clôture des appels d'offres à Kemptville.

REMARQUE: Pour obtenir des précisions, communiquez avec George R. Clauson à l'adresse précitée.

Le ministère ne retiendra pas nécessairement la soumission la moins élevée ou toute autre soumission.

Reagan accepte qu'un marché serve au départ de Noriega

Agence France-Presse
WASHINGTON

Le président Ronald Reagan a accepté qu'un «marché» visant au départ de l'homme fort du Panama, le général Manuel Noriega, soit mis sur la table de négociations, a déclaré dimanche le général Colin Powell, conseiller de la Maison Blanche pour les affaires de sécurité nationale.

Le général Powell, ainsi que le secrétaire d'Etat George Shultz, ont confirmé au cours d'interviews télévisées qu'un éventuel abandon des inculpations pour trafic de drogue à l'encontre de M. Noriega aux Etats-Unis faisait partie des propositions américaines, et ont défendu ce marchandage, affirmant que l'important était que M. Noriega quitte le pouvoir.

«C'est sur la table de négociations (...) Le président a accepté que le marché soit mis sur la table (...) Il est en train de l'étudier» mais n'a «pas encore pris de décision» définitive, a déclaré M. Powell à la chaîne de télévision CBS.

M. Reagan avait réuni samedi ses principaux conseillers pour étudier ce marché et entendre un rapport du sous-secrétaire d'Etat adjoint Michael Kozak, qui a discuté la semaine dernière à Panama avec le général Noriega.

Associated Press
Le général Noriega

Le général Powell a affirmé que les Etats-Unis n'avaient «écarté aucune option», y compris l'option militaire, pour obtenir le départ de M. Noriega, qui a réussi à se maintenir au pouvoir malgré les pressions américaines. Mais, a-t-il ajouté, le gouvernement américain entend toujours obtenir une «solution non-violente».

Poursuites

Défendant un éventuel abandon des poursuites judiciaires à l'encontre de M. Noriega, M. Powell a déclaré que les inculpations avaient «une certaine valeur» comme argument dans les négociations. Mais, a-t-il dit, le président Reagan «n'a pas encore décidé d'aller de l'avant dans ce marché car abandonner une inculpation de cette nature est une question très sérieuse».

Des Canadiens essuient une protestation au Japon

Agence France-Presse
NAGASAKI, Japon

Six navires de guerre canadiens sont arrivés dimanche dans les ports de Nagasaki et Sasebo (sud de l'île japonaise de Kyushu), provoquant des mouvements de protestation à Nagasaki, a-t-on appris auprès des autorités locales.

Les autorités de Nagasaki ont souligné que la visite des bâtiments canadiens —dont la durée n'a pas été précisée— est destinée à promouvoir l'amitié entre le Japon et le Canada.

Quelque 300 membres d'organisations locales, dont des syndicats, ont manifesté sur la jetée du port de Nagasaki, où deux destroyers et un navire de soutien ont mouillé. Les manifestants entendaient protester contre la participation prévue de ces navires à des manoeuvres dans le Pacifique avec le Japon et les Etats-Unis durant les mois de juin et juillet.

Trois autres navires canadiens, menés par le destroyer Huron, sont arrivés à Sasebo, près de Nagasaki, sans qu'aucune manifestation d'hostilité n'ait lieu, selon les autorités.

LA COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE

VOUS DEMANDE VOTRE AVIS.

Promulguée le 1er janvier 1988, la nouvelle loi ontarienne sur l'équité salariale a pour objet d'éliminer la discrimination systémique entre les sexes en ce qui concerne la rétribution du travail effectué par les employés dans les catégories d'emplois à prédominance féminine.

La loi prévoit qu'en un lieu de travail donné, les catégories d'emploi à prédominance féminine puissent être comparées à celles à prédominance masculine pour voir si les employées sont payées de façon juste.

Cependant, dans certains cas, le nombre des employées est prédominant, et il n'y a pas assez d'employés pour que l'on puisse faire ces comparaisons.

Néanmoins, la discrimination fondée sur le sexe peut affecter les niveaux de salaire dans ces lieux de travail.

La loi prévoit que la Commission de l'équité salariale examine ce problème et présente des recommandations sur la façon d'obtenir une équité salariale dans les lieux de travail où les catégories d'emploi sont à prédominance féminine, et où une discimination existe.

La Commission demande l'avis du public à ce sujet. Toute personne ou organisation quelconque peut présenter un court exposé écrit, en commentant si possible les questions suivantes.

- Quels sont les secteurs de l'économie ontarienne où les lieux de travail sont à prédominance féminine? Quelles sont les principales caractéristiques de ces établissements? Quelles sont les principales caractéristiques des emplois offerts par ces établissements, en matière de salaires, mobilité, niveau des aptitudes . . .? Les employées concernées partagent-elles certaines caractéristiques, quant à leur éducation, leur formation ou leur situation familiale?
- Quelles preuves existe-t-il que le travail effectué par les employées dans ces lieux de travail fait l'objet d'une discrimination fondée sur le sexe en matière de salaire? Comment ceci peut-il être déterminé?
- Enfin, comment peut-on rétablir la situation en cas de découverte d'une injustice? Quelles mesures sont-elles disponibles, selon les industries spécifiques? Quelles mesures pourrait-on prendre sur l'ensemble de l'économie? Quel est l'impact possible de ces mesures?

Veuillez envoyer ces exposés à:
La Commission de l'équité salariale
150, avenue Eglinton est
Toronto, Ontario
M4P 1E8

La Commission entrera en contact avec certains groupes ou individus choisis en vue d'une discussion approfondie de leurs exposés. (Tous les exposés pourront être mis à la disposition du public — en vertu de la loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.)

Ontario

La conférencier du mois de la
Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais

RAYMOND A. REID
Président — Fiducie du Québec

Lors de son souper-causerie du 25 mai, la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais accueillera Raymond A. Reid en tant que conférencier. Sa nomination en janvier 1988 au poste de président de la Fiducie du Québec confirme sa réussite dans le milieu de la finance.

Né le 27 décembre 1935, Raymond A. Reid a complété son bach en Sciences commerciales en 1959, à l'université McGill. Dès l'obtention de son diplôme, il entra au Trust Royal où il a été rapidement nommé chef de section pour les successions et la gestions de portefeuilles.

En juin 1964, Raymond A. Reid devient responsable de l'expansion des affaires, et des services personnels et corporatifs.

En janvier 1966, on le nomme directeur des affaires extérieures puis, en janvier 1971, directeur de la succursale de Montréal. Douze mois plus tard il devient directeur de la gestion des succursales.

D'avril 1975 jusqu'en 1978, Raymond A. Reid a occupé le poste de directeur général adjoint. C'est à cette époque qu'il a commencé à s'impliquer dans différents organismes.

En 1978, on confie à Monsieur Reid le poste de vice-président et directeur adjoint; il occupera ces fonctions jusqu'en décembre 1987. Puis, en janvier 1988, il accèdera à la présidence de la Fiducie du Québec.

Raymond A. Reid a plus d'une fois mis son expérience au service de la collectivité. De 1978 à 1987, il a présidé au Conseil d'administration et administré la Caisse populaire Place Desjardins. De 1982 à 1987, il a occupé — de front! — des postes administratifs et exécutifs au Crédit industriel Desjardins, pour l'Université du Québec à Montréal et au Mouvement des Caisses populaires et d'économie Desjardins. Il a oeuvré comme vice-président de groupes entre 1983 et 1986, à Centraide-Montréal.

En 1987, il a également présidé le Conseil d'administration du club de golf Laval-sur-le-Lac. Cette même année, l'Arrêt-Source a profité de ses services en tant que président de la campagne de financement.

SOUPER-CAUSERIE
le mercredi 25 mai à 19h 00
Hôtel Plaza de la Chaudière
Coût: $30.
R.S.V.P. 663-3203

Une idée simple, mais il fallait y penser

Devenez cinéaste pour quelques dollars

Gisèle Goudreault
LeDroit
OTTAWA

Louer des cameras vidéo aux touristes. L'idée est simple, mais il fallait y penser.

Et c'est dans la tête de Liam Kealey, un jeune étudiant en droit âgé de 20 ans, qu'elle a germé au cours des derniers mois lorsqu'il suivait des cours en marketing à l'université Carleton.

Après plusieurs consultations, vérifications, une étude du marché, il lançait *Vacation Videos* en compagnie de ses amis David Christie, 25 ans, également étudiant en droit, et Peter Bokovoy, 23 ans, étudiant en économie.

GILLES BENOIT, LeDroit

Après une journée et demie de travail David Christie, Liam Kealey et Peter Bokovoy, tous étudiants à l'université Carleton, avaient bon espoir de pouvoir louer plusieurs caméras vidéo cet été.

Des cartes d'affaires, un petit kiosque, un téléphone cellulaire et dix caméras vidéo d'une valeur de $2,500 chacune, les trois mousquetaires étaient en affaires depuis une journée et demie lorsque LeDroit les a rencontré au Festival du printemps dimanche. Ils avaient loué quelques cameras et plusieurs personnes étaient venues s'informer des modalités de locations.

Au cours des prochains jours, ils prévoyaient déménager leur pénates au centre-ville près du Centre national des arts où les touristes circulent beaucoup.

Le prix? Vingt dollars et un film gratuit pour la première heure et $10 pour les heures additionnelles. Pour ceux qui veulent louer la caméra pour la journée, il faudra débourser $60, somme pour laquelle on obtiendra également un film gratuit. Quant à ceux qui auraient l'idée de jouer de vilains tours aux trois jeunes hommes d'affaires, disons tout de suite qu'on ne peut pas partir du petit kiosque sans avoir fait un dépôt de $500 sur sa carte Visa, dépôt qui sera immédiatement annulé lorsque les locataires rapporteront intacts les coûteux appareils.

Pour Liam, Peter et David, c'est une idée qui devrait marcher «si l'on tient compte du nombre de personnes qui ont déjà des magnétoscopes à la maison pour visionner toutes sortes de films sans toutefois avoir l'équipement pour en produire eux-même».

Très perfectionnées, ces caméras, explique David sont très faciles à manier, et on peut les opérer en un rien de temps puisqu'il n'y a que trois boutons à utiliser.

Et lorsque les études reprendront, ils espèrent bien pouvoir faire encore un peu d'argent en les louant pour des mariages, des parties ou d'autres événements dont on veut garder un souvenir inoubliable.

Kodak-Fuqua: c'est parti

Agence France-Presse
WASHINGTON

La Cour suprême a décidé hier de ne pas s'opposer au regroupement des activités de développement photographique aux Etats-Unis des sociétés américaine Eastman Kodak et japonaise Fuqua.

La Cour suprême a rejeté, sans faire de commentaire, une plainte de Phototron, une firme de San Bernardino, en Californie. Selon Phototron, le regroupement qui a créé la première entreprise de développement aux Etats-Unis, vise en fait à constituer un monopole.

A la demande de la firme californienne qui cherche à obtenir $300 millions US de dommages et intérêts, le regroupement Kodak-Fuqua avait été suspendu en février par un juge fédéral du Texas. Ce juge avait estimé que cette fusion permettait aux deux firmes de s'emparer des deux tiers du marché américain.

Mais en mars dernier la Cour d'appel de la Nouvelle-Orléans avait décidé d'annuler cette première décision et avait autorisé le regroupement. D'après la Cour d'appel, Phototron n'était pas parvenue à démontrer qu'elle aura à souffrir de cette fusion.

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES CATHOLIQUES ROMAINES DE CARLETON

APPEL D'OFFRES

SUJET: Liquidation de cinq (5) classes mobiles situées à l'École Ste-Thérèse d'Avila, R.R. 3, Marionville, Russell (Ontario) K0A 3B0.

Les soumissions cachetées portant la mention "Liquidation de cinq (5) classes mobiles" devront être adressées aux soussignés et être déposées au siège social du Conseil des écoles séparées catholiques romaines de Carleton, sis au 1695 chemin Merivale à Nepean (Ontario) K2G 3R4, au plus tard à 15 heures le vendredi 3 juin 1988.

Les intéressés peuvent se procurer les documents de soumission au siège social du Conseil à l'adresse susmentionnée.

Aucune soumission, ni même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

G. Quesnel *Président* — **W. Crossan** *Secrétaire-trésorier*

L'ALCOOL AU VOLANT
C'est criminel
QU'ON SE LE DISE
Un appui de votre journal à la campagne de la
Régie de l'assurance automobile du Québec

Conseil national de recherches Canada / National Research Council Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant l'entreprise énumérée ci-après, adressées, au Responsable des achats, Conseil national de recherches du Canada, édifice M-58, Laboratoires du chemin Montréal, Ottawa, Ontario, K1A 0R6 seront reçues jusqu'à 12h 00 midi, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du Responsable des achats, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISE

No 044-460 Édifice M-25 Édifice habitant la sous-station ouest, Laboratoires chemin Montréal, Ottawa, Ontario.

Date limite: le lundi, 13 juin 1988.
Dépôt: $50.00

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations des constructeurs d'Ottawa et de Hull.

INSTRUCTIONS

Les visites de l'emplacement des travaux de construction ne doivent être effectuées que dans la présence de l'ingénieur à une date dont il aura été mutuellement convenu. Les soumissions ne seront pas considérées à moins qu'elles ne soient inscrites sur les bordereaux fournis et qu'elles ne soient conformes aux conditions de ces derniers.

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

R. Madère
Responsable des achats.

Defence Construction Canada / Construction de Défense Canada

DOSSIER: WA89815 — BFC Ottawa (Nord) Ontario
Peinture intérieure, bâtiment 158

DATE DE FERMETURE: MARDI, le 31 mai 1988
DÉPÔT POUR DOCUMENTS NIL

Les soumissions, sous pli cacheté, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-haut, seront reçues jusqu'à 3:00 p.m., heure locale, adressées au SECRÉTAIRE-TRÉSORIER, Construction de Défense (1951) Limitée, Immeuble Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, aile "A", 3ième étage, Ottawa (Ontario) K1A 0K3.

Les intéressés pourront se procurer les documents de soumission en s'adressant à notre Service des plans à Ottawa à l'adresse suivante: Construction de Défense (1951) Limitée, Immeuble Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, aile "A", 3ième étage, Ottawa, (Ontario) K1A 0K3 (téléphone 613-998-9549 ou télex 053-3726/3727), et en déposant le montant indiqué.

Les plans, le devis et les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux de l'association des constructeurs à: Kingston, Toronto, Ottawa, Hull, Pembroke ainsi qu'à notre bureau régional à Toronto.

Canada

Ontario — MSG

Ministère des Services gouvernementaux

APPEL D'OFFRES

ENTREPRENEURS EN MÉCANIQUE
Appel d'offres pour l'entretien et le service des systèmes de protection contre l'incendie au Palais de justice et aux bureaux d'enregistrement d'Ottawa au 161 de la rue Elgin à Ottawa
Une garantie de soumission de 2 000,00$ et une garantie de bonne exécution à 100% sont exigées.
KEM-021-89

ENTREPRENEURS EN FENÊTRES BLINDÉES
Appel d'offres pour l'installation de fenêtres blindées à la prison de Perth au 62 de la rue Beckwith à Perth.
KEM-023-89

ENTREPRENEURS EN MAÇONNERIE
Appel d'offres pour la réparation de la maçonnerie à l'Hôpital psychiatrique de Brockville à Brockville.
KEM-024-89

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX
Appel d'offres pour la réparation du couloir de liaison au Collège de technologie agricole et alimentaire d'Alfred à Alfred.
KEM-025-89

CHAQUE SOUMISSION doit être présentée séparément.
LES SOUMISSIONS MIXTES ne seront pas acceptées.

LES CROQUIS ET DEVIS peuvent être examinés à l'Association de la construction d'Ottawa au 196 de l'avenue Bronson à Ottawa.

Les documents de soumission peuvent être obtenus au Bureau de district, Ministère des Services gouvernementaux, Chemin Concession, Sac postal 2008, Kemptville (Ontario) K0G 1J0, (613) 258-8256.

Les soumissions cachetées seront reçues jusqu'à **14h 00 le 9 juin 1988** et seront dépouillées en public à ce moment. Clôture des appels d'offres à Kemptville.

REMARQUE: Pour obtenir des précisions, communiquez avec George R. Clauson à l'adresse précitée.

Le ministère ne retiendra pas nécessairement la soumission la moins élevée ou toute autre soumission.

Reagan accepte qu'un marché serve au départ de Noriega

Agence France-Presse
WASHINGTON

Le président Ronald Reagan a accepté qu'un «marché» visant au départ de l'homme fort du Panama, le général Manuel Noriega, soit mis sur la table de négociations, a déclaré dimanche le général Colin Powell, conseiller de la Maison Blanche pour les affaires de sécurité nationale.

Le général Powell, ainsi que le secrétaire d'Etat George Shultz, ont confirmé au cours d'interviews télévisées qu'un éventuel abandon des inculpations pour trafic de drogue à l'encontre de M. Noriega aux Etats-Unis faisait partie des propositions américaines, et ont défendu ce marchandage, affirmant que l'important était que M. Noriega quitte le pouvoir.

«C'est sur la table de négociations (...) Le président a accepté que le marché soit mis sur la table (...) Il est en train de l'étudier» mais n'a «pas encore pris de décision» définitive, a déclaré M. Powell à la chaîne de télévision CBS.

M. Reagan avait réuni samedi ses principaux conseillers pour étudier ce marché et entendre un rapport du sous-secrétaire d'Etat adjoint Michael Kozak, qui a discuté la semaine dernière à Panama avec le général Noriega.

Associated Press
Le général Noriega

Le général Powell a affirmé que les Etats-Unis n'avaient «écarté aucune option», y compris l'option militaire, pour obtenir le départ de M. Noriega, qui a réussi à se maintenir au pouvoir malgré les pressions américaines. Mais, a-t-il ajouté, le gouvernement américain entend toujours obtenir une «solution non-violente».

Poursuites

Défendant un éventuel abandon des poursuites judiciaires à l'encontre de M. Noriega, M. Powell a déclaré que les inculpations avaient «une certaine valeur» comme argument dans les négociations. Mais, a-t-il dit, le président Reagan «n'a pas encore décidé d'aller de l'avant dans ce marché car abandonner une inculpation de cette nature est une question très sérieuse».

Des Canadiens essuient une protestation au Japon

Agence France-Presse
NAGASAKI, Japon

Six navires de guerre canadiens sont arrivés dimanche dans les ports de Nagasaki et Sasebo (sud de l'île japonaise de Kyushu), provoquant des mouvements de protestation à Nagasaki, a-t-on appris auprès des autorités locales.

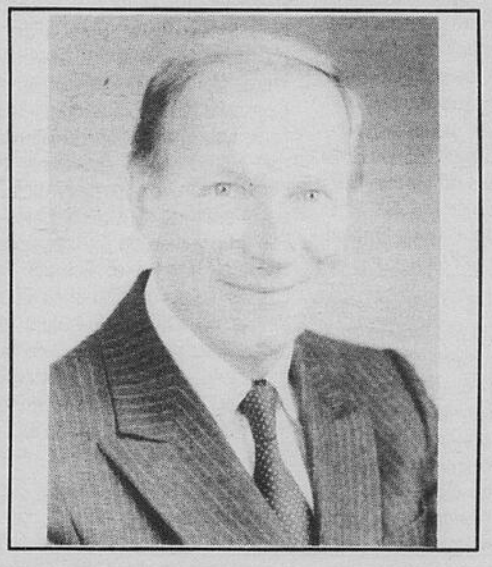
Les autorités de Nagasaki ont souligné que la visite des bâtiments canadiens —dont la durée n'a pas été précisée— est destinée à promouvoir l'amitié entre le Japon et le Canada.

Quelque 300 membres d'organisations locales, dont des syndicats, ont manifesté sur la jetée du port de Nagasaki, où deux destroyers et un navire de soutien ont mouillé. Les manifestants entendaient protester contre la participation prévue de ces navires à des manoeuvres dans le Pacifique avec le Japon et les Etats-Unis durant les mois de juin et juillet.

Trois autres navires canadiens, menés par le destroyer Huron, sont arrivés à Sasebo, près de Nagasaki, sans qu'aucune manifestation d'hostilité n'ait lieu, selon les autorités.

La conférencier du mois de la
Chambre de commerce
et d'industrie de l'Outaouais

RAYMOND A. REID
Président — Fiducie du Québec



Lors de son souper-causerie du 25 mai, la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais accueillera Raymond A. Reid en tant que conférencier. Sa nomination en janvier 1988 au poste de président de la Fiducie du Québec confirme sa réussite dans le milieu de la finance.

Né le 27 décembre 1935, Raymond A. Reid a complèté son bach en Sciences commerciales en 1959, à l'université McGill. Dès l'obtention de son diplôme, il entra au Trust Royal où il a été rapidement nommé chef de section pour les successions et la gestions de portefeuilles.

En juin 1964, Raymond A. Reid devient responsable de l'expansion des affaires, et des services personnels et corporatifs.

En janvier 1966, on le nomme directeur des affaires extérieures puis, en janvier 1971, directeur de la succursale de Montréal. Douze mois plus tard il devient directeur de la gestion des succursales.

D'avril 1975 jusqu'en 1978, Raymond A. Reid a occupé le poste de directeur général adjoint. C'est à cette époque qu'il a commencé à s'impliquer dans différents organismes.

En 1978, on confie à Monsieur Reid le poste de vice-président et directeur adjoint; il occupera ces fonctions jusqu'en décembre 1987. Puis, en janvier 1988, il accèdera à la présidence de la Fiducie du Québec.

Raymond A. Reid a plus d'une fois mis son expérience au service de la collectivité. De 1978 à 1987, il a présidé au Conseil d'administration et administré la Caisse populaire Place Desjardins. De 1982 à 1987, il a occupé — de front! — des postes administratifs et exécutifs au Crédit industriel Desjardins, pour l'Université du Québec à Montréal et au Mouvement des Caisses populaires et d'économie Desjardins. Il a oeuvré comme vice-président de groupes entre 1983 et 1986, à Centraide-Montréal.

En 1987, il a également présidé le Conseil d'administration du club de golf Laval-sur-le-Lac. Cette même année, l'Arrêt-Source a profité de ses services en tant que président de la campagne de financement.

SOUPER-CAUSERIE
le mercredi 25 mai à 19h 00
Hôtel Plaza de la Chaudière
Coût: $30.
R.S.V.P. 663-3203

LA COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE
=
VOUS DEMANDE VOTRE AVIS.

Promulguée le 1er janvier 1988, la nouvelle loi ontarienne sur l'équité salariale a pour objet d'éliminer la discrimination systémique entre les sexes en ce qui concerne la rétribution du travail effectué par les employés dans les catégories d'emplois à prédominance féminine.

La loi prévoit qu'en un lieu de travail donné, les catégories d'emploi à prédominance féminine puissent être comparées à celles à prédominance masculine pour voir si les employées sont payées de façon juste.

Cependant, dans certains cas, le nombre des employées est prédominant, et il n'y a pas assez d'employés pour que l'on puisse faire ces comparaisons.

Néanmoins, la discrimination fondée sur le sexe peut affecter les niveaux de salaire dans ces lieux de travail.

La loi prévoit que la Commission de l'équité salariale examine ce problème et présente des recommandations sur la façon d'obtenir une équité salariale dans les lieux de travail où les catégories d'emploi sont à prédominance féminine, et où une discimination existe.

La Commission demande l'avis du public à ce sujet. Toute personne ou organisation quelconque peut présenter un court exposé écrit, en commentant si possible les questions suivantes.

- Quels sont les secteurs de l'économie ontarienne où les lieux de travail sont à prédominance féminine? Quelles sont les principales caractéristiques de ces établissements? Quelles sont les principales caractéristiques des emplois offerts par ces établissements, en matière de salaires, mobilité, niveau des aptitudes . . .? Les employées concernées partagent-elles certaines caractéristiques, quant à leur éducation, leur formation ou leur situation familiale?
- Quelles preuves existe-t-il que le travail effectué par les employées dans ces lieux de travail fait l'objet d'une discrimination fondée sur le sexe en matière de salaire? Comment ceci peut-il être déterminé?
- Enfin, comment peut-on rétablir la situation en cas de découverte d'une injustice? Quelles mesures sont-elles disponibles, selon les industries spécifiques? Quelles mesures pourrait-on prendre sur l'ensemble de l'économie? Quel est l'impact possible de ces mesures?

Veuillez envoyer ces exposés à:
La Commission de l'équité salariale
150, avenue Eglinton est
Toronto, Ontario
M4P 1E8

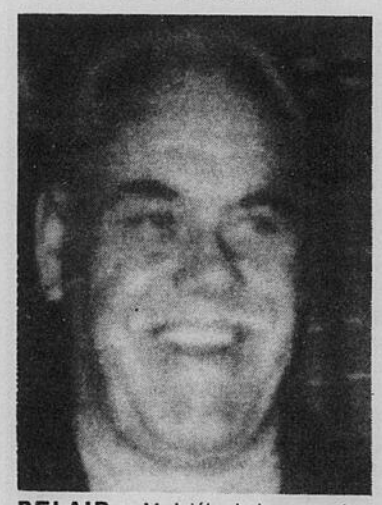
La Commission entrera en contact avec certains groupes ou individus choisis en vue d'une discussion approfondie de leurs exposés. (Tous les exposés pourront être mis à la disposition du public — en vertu de la loi sur l'Accès à l'information et la protection de la vie privée.)

Ontario

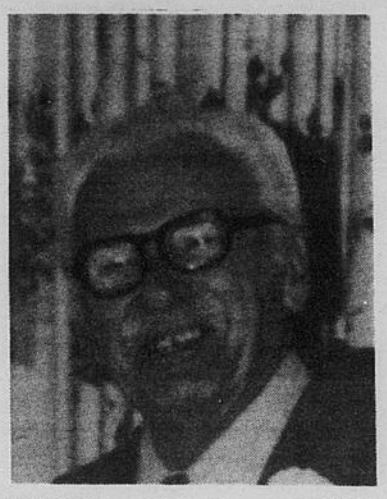
NÉCROLOGIE

ARVISAIS — Mme Bertha (née Arseneault), est décédée dans un hôpital d'Ottawa, samedi le 21 mai 1988, à l'âge de 80 ans. Elle était épouse de feu Aimé Arvisais. Elle laisse son fils: Michel, d'Ottawa; sa soeur: Ida Olsen; ses frères: Clarence et Norman; ses petits-enfants, Paul, Marc, Anne. Les visites ont lieu chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300, rue Olmstead, Vanier. Le service religieux aura lieu, mardi, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, à 14h. Suivie de l'incinération

BARD — Yvonne de Hull, est décédée dimanche le 22 mai 1988, à l'âge de 63 ans. Elle fut à l'emploi de la Défense Nationale d'Ottawa pendant 25 ans. Fille de feu Josephat Sarrazin et de Deneige Young. Epouse de feu Gérarld Bard. Outre sa mère, elle laisse 2 fils: André (époux de Lucienne Tremblay) de Vanier, Daniel (époux de Barbara Pontin) de Vanier; 4 filles: Paula (épouse de Bruce Riopelle), Madeleine (épouse de Robert Bédard), Irène (épouse de Ronald Jetté) et Suzanne toutes de Hull; un frère: Rolland Sarrazin (Géraldine) de Ste-Thérèse de Gaspé; une soeur: Rita Champagne de Hull. Elle laisse également 11 petits-enfant et 2 arrière petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite au salon. Cependant, une messe commémorative sera célébrée jeudi le 26 mai à 14h, en l'église Ste-Bernadette de Hull. Des dons à la Fondation des maladies du Coeur seraient grandement appréciés, (C.P. 1422, Succ. B, Hull, Qc, J8X 3Y3). Pour de plus amples informations, Funérarium Beauchamp Ltée, 770-1300



BELAIR — M. Adélard, demeurant au 3 rue Hôtel de Ville à Hull, est décédé à sa résidence d'été, le 20 mai 1988, à l'âge de 73 ans. Il était le fils de feu Aldélard Bélair et de feu Alice Pagé. Outre son épouse Carmen Montpetit, il laisse également 1 fils: Richard (Annette Riopelle) d'Aylmer; 1 fille: Rita (Roger Perrier) d'Aylmer; 1 soeur: Simone (Sylvio Tessier) de Montréal ainsi que 2 petits-enfants: Denis et Michel Bélair de Hull. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire. Cependant le service religieux aura lieu à l'église Ste-Bernadette de Hull, jeudi le 26 mai 1988, à 10h30. Parents et amis sont invités à y assister. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc., 81 boul. St-Laurent Hull. Pour de plus amples renseignements veuillez composer le 771-6289.



BENOIT — M. Jean Armand de Hull, est décédé le 23 mai 1988, à l'âge de 76 ans. Il était fils de feu Edmond Benoit et de feu Eugénie St-Jean. Epoux de feu Alice Bazinet. Il était membre des Chevaliers de Colomb, 4ième degré, Conseil Alexandre Vachon et il s'est dévoué comme chantre dans les églises de Hull et Ottawa de 1921 à 1981. Il laisse son amie très chère, Rose Gagné. 2 fils: Jean et Denis (Lois Lapierre); 2 filles: Hélène (Gérard Lajoie) et Marie (Jean Langlois); une soeur: Marcelle Mathieu. Il laisse également 11 petits-enfants: Pierre-Yves, Marie-Josée, Bernard, Luc, Emilie, Sophie, Jason, Alana, Ian, Stephan et Patrick. Il repose au Funérarium Beauchamp Ltée, Edifice Lionel Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 mai à 10h a.m., en l'église St-Benoit Abbé de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Heures de visite, mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association Canadienne du Diabète, 251, rue Bank, suite 205, Ottawa, Ontario, K2P IX3 ou à la Fondation des Maladies du Coeur, C.P. 1422, Succ. B, Hull, Québec, J8X 3Y3, seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, 770-1300

BOULET — Denis, à Montréal le 20 mai, 1988, à l'âge de 25 ans, est décédé Denis Boulet, fils de Pierre Boulet de l'Université d'Ottawa et de Suzanne Bourbonnais de St-Sauveur-des-Monts. Il laisse dans le deuil, son père, sa mère, sa soeur Hélène, ses frères: Pierre et Robert; son beau-frère: Guy; neveux et nièces, ainsi que de très nombreux amis. Une messe commémorative sera célébrée, à la paroisse Notre-Dame-de-Lorette, rue Bégin, Hull, le mardi 24 mai, à 16h.

BRISEBOIS — M. Albert (époux de Stella Lalonde) d'Alfred, est décédé samedi le 21 mai 1988, à l'âge de 90 ans. Outre son épouse, il laisse 4 fils: Rhéaume (époux de Louise Laviolette) de Montréal, le rev. Père Maurice (c.s.v.), curé de Ste-Anne-des-Lacs, Ronald (époux de Yolande St-Jean), d'Alfred, Denis (époux de Micheline Després, de Montréal; 2 filles: Mme Madeleine Strelbisky, d'Ottawa, Mme Solange Brisebois, de Labelle, ainsi que 14 petits-enfants et une arrière petite-fille, ainsi que pré-décédé par un fils: René. Il reposait au salon funéraire Lamarre et fils d'Alfred, d'où a eu lieu le départ lundi le 23 mai, pour service à 15h, en l'église St-Victor, d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial

COURCHESNE — Mme Eugénie (née Lachapelle) de Bleu Sea Lake, est décédée le 23 mai 1988 au Centre hospitalier de Maniwaki, à l'âge de 87 ans. Elle était épouse de Emmanuel Courchesne. Outre son époux, elle laisse 4 fils: Ovila (époux de Jacqueline Laporte) de Blue Sea, Aldège (époux de Lucille Lauriault) de Gracefield, Gérard (époux de Hélène Lafrenière) de Gracefield, François (époux de Madeleine Morin) de Gracefield; 5 filles: Anita (épouse de Aurèle Emond) d'Ottawa, Jacqueline (épouse de Florent Saumure) de Maniwaki, Rita (épouse de Gérard Marinier) de Hull, Agnès (épouse de Jim Gunn) de Montréal, Madeleine (épouse de Roger Perrin) d'Ottawa; un frère: Ovila (époux de feu Marie Carpentier) du Lac Ste-Marie; une soeur: Desneige (épouse de feu Ernest Lachapelle) du lac Ste-Marie; plusieurs petits-enfants, arrière petits-enfants, neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire McConnery, de Gracefield. Le service commémoratif aura lieu le mercredi le 25 mai à 15h00 en l'église St-Félix de Valois de Blue Sea Lake. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visite mardi à compter de 19h.

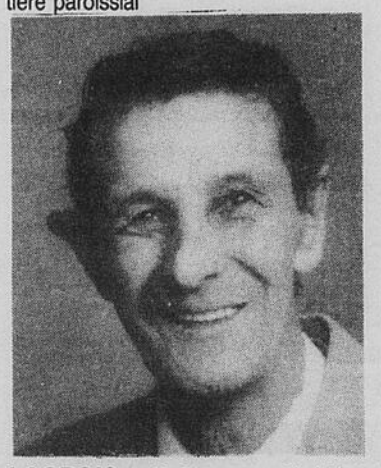
D'AOUST — M. Roger O. A., de Buckingham, est décédé samedi le 21 mai 1988, à l'âge de 75 ans. Outre son épouse, Aline Charbonneau. Il laisse 3 fils: Paul (Estelle Cyr) de St-Eustache, Clovis de Notre-Dame-de-Pontmain, Raymond (Francine Pilon) de Buckingham; une fille: Suzanne (Fred Costasckuch) de Ohio; une soeur: Mme Rollande Tremblay, de Montréal, ainsi que 8 petits-enfants, et plusieurs neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham. Funérailles mardi le 24 mai, en l'église St-Grégoire, à 11h a.m. Inhumation au cimetière paroissial

DESJARDINS — M. Raoul, anciennement de New Edinburgh. Membre de l'Institut Canadien Français et des Chevaliers de Colomb, Conseil 1926. Est décédé à Ottawa, lundi le 23 mai 1988, à l'âge de 79 ans. Il était l'époux de feu Fleur-Ange D'Aoust. Il laisse 3 filles: Denise Poirier (Larry) d'Ottawa, Aline de Hull, Monique Demers (Gunther) de Vanier; 2 fils: Pierre (époux de Hélène) d'Ottawa, Gilles (époux de Nicole) d'Orléans; 2 frères: Paul-Emile de Hull, Conrad d'Ottawa; 4 soeurs: Gilberte Lafleur, Laurette Djujich de Hamilton, Marie-Paule Putinski d'Ottawa, Fleur-de-Mai Gratton, de Beloeil, ainsi que 12 petits-enfants, 5 arrière petits-enfants. Elle fut pré-décédé par ses soeurs: Rita Hanratty, Emella et Pauline Perreault. Les visites auront lieu chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300, rue Olmstead, Vanier, mardi à compter de 14h. Le service religieux aura lieu jeudi, en l'église St-Vincent de Paul à 10h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa

GENDRON — M. Oscar, est décédé à l'hôpital le dimanche 22 mai 1988, à l'âge de 67 ans. Outre son épouse, Anne-Marie Poulin, il laisse 3 fils: Donald d'Ottawa, Nelson de Mississauga, Richard d'Orléans. Il laisse également une petite-fille: Josyane Gendron. Il était le frère de Lucien, Odévie, Dina Gendron, Darasse (Mme Rolland Lecours) et Marthe Dolbec. Il laisse plusieurs neveux et nièces. Pré-décédé par plusieurs frères et soeurs, en autre Cécile Labrie. La famille recevra parents et amis, à la maison funéraire Kelly, 2370, boul. St-Joseph, Orléans, à compter de 14h, mardi. Les funérailles auront lieu mercredi en l'église St-Joseph d'Orléans, à 11h a.m. Suivie de l'incinération

LAMIRANDE — M. Eugène (Pitt) d'Aylmer, est décédé samedi le 21 mai 1988, à l'âge de 70 ans. Il était fils de feu Alfred Lamirande et de feu Claudia Dicaire. Epoux de feu Vénécia Lévesque. Il était Chevalier de Colomb, 3ième degré, du Conseil 5281, à Aylmer. Il laisse 4 fils: Raymond (Patricia Fogarty), Maurice (Carole Holt), Lucien (Lise Ladouceur), Pierre (Mary MacDonald) tous d'Aylmer; 3 soeurs: Eva (feu Lionel Lévesque), Pauline (feu Lucien Caron) et Béatrice (Antoine Dubois) toutes d'Aylmer. Prédécédé par 6 frères et une soeur: Wilfrid, Aldège, Ovila, Gérard, Oscar, Lionel et Lilianne Laframboise. Il laisse également 8 petits-enfants et plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. Il repose au Funérarium Beauchamp Ltée, 47, rue Denise Friend, Aylmer. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 mai à 10h a.m. en l'église St-Paul, d'Aylmer. Heures de visite, mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Au lieu de fleurs, des offrandes de messes seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer: 684-1155

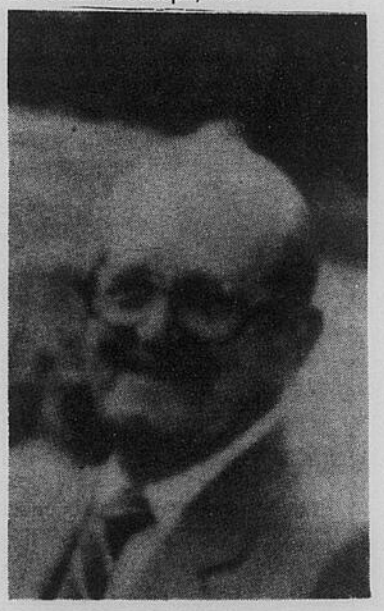
MALO — Mme Aurore (née Leblanc) est décédée à Plaisance, lundi le 22 mai, 1988, à l'âge de 75 ans. Epouse de feu Léopold Malo de Plaisance. Elle laisse une fille: Mme Roger Legault (Yolande) de Plaisance; 7 soeurs: Mme Donat Levesque (Fernande), Mme Jean-Yves Berthiaume (Germaine), Mme Yvette Charron, toutes trois de St-André Avellin, Mme Adéoda Corbeil(Rollande) de Papineauville, Mme André Couillard (Doria) de Plaisance, Mme Rogate Lauzon (Marie-Rose), ainsi que Mme Vianney Hotte (Marcice) de Valleyfield; 2 frères: Albert (Gabrielle Legault) de Papineauville, Maurice (Noella Paiement) de St-André Avellin; 5 petits-enfants: Michel et Thérèse Corigan, Monique et Jean-Pierre Beauchamp, Ghislain et Lise Huet, Claude et Monique Corbeil, et Denis; 6 arrière petits-enfants. Elle repose au salon funéraire J. Hubert Villeneuve, 134, rue Alexandre, Thurso, mardi le 24 mai à compter de 19h. Service en l'église Très Pure- de- Marie de Plaisance, mercredi le 25 mai à 15h30. Inhumation au cimetière paroissial



LAGROIS — M. Bruno, est décédé le 22 mai 1988, au C.H.R.O., à l'âge de 63 ans. Il a été à l'emploi de la CIP durant 40 ans. Il était époux de feu Thérèse Chartrand. Il était fils de feu Ovila Lagrois et de feu Yvonne Labelle. Il laisse 2 fils: Claude (Carole Bélanger), Yves (Josée Brunet) tous deux de Gatineau; 5 filles: Lucie (Guy Paquette) de Hull, Nicole (Roger Dupont), Sylvie (Mario Charette), Diane et Denyse toutes de Gatineau; 3 frères: Gérard , Vianney et Raymond, tous de Gatineau; 3 soeurs: Mme Juliette Sauriol de Hull, Mme Gilberte Charron et Mme Pauline Morin, toutes deux de Gatineau; 4 petits-enfants: Michel Ménard, Nathalie et Nadine Dupont, Dominic Lagrois; pré-décédé par un frère: Léo. Le service religieux aura lieu à 11h a.m., le jeudi 26 mai, en l'église St-François-de-Sales, Gatineau. Il repose à la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 200, de la Savanne, Gatineau. Heures de visite, mercredi, de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi à compter de 9h a.m. Pour de plus amples informations, veuillez composer: 778-2425

O'RAY — M. Arthur, (ancien Capitaine. "Royal Canadian Corps of Signals"; Enseignant du Conseil des Ecoles Séparées d'Ottawa; Corps Canadien des Commissionnaires), est décédé le samedi 21 mai 1988, à l'âge de 72 ans. Outre son épouse, Cécile Trépanier, il laisse ses enfants: Jacqueline (Mme Donald Morgan), Joel (époux de Jocelyne), Timothy (ami de Michèle), Judy (Mme Bruce Duncan) et Kathy. Il laisse également 6 petits-enfants: Kimberly, Matthew, Andrew Duncan; Marc et Nicolas O'Ray; et Angèle Morgan. Il était le frère de Bessie Pallant, Helen Guthrie, Eileen, Kinlan, Bernice Bourdeau, Larry et Tim. Les funérailles auront lieu mercredi en la maison funéraire Kelly, 1255, rue Walkley (est de la rue Bank), en l'église Resurection of Our Lord, à 9h30 a.m. Suivie de l'incinération. Des dons à la Fondation Canadienne du Cancer seraient appréciés

MARLEAU — Yvette de Hull, est décédée le jeudi 19 mai 1988, à l'âge de 70 ans. Elle était fille de Régina Guay et de feu Léopold Marleau. Outre sa mère, elle laisse 4 frères: Lucien (époux de Fernande Pilon) de Montréal, Roger (époux de Paulette Danis) de Hull, Lionel (époux de Andrée Proulx) de Hull et René de Boston; 4 soeurs: Simone (épouse de feu Armand Richer) de Hull, Jeanne (épouse de Roger Deslauriers) de Hull, Denise (épouse de Normand Gauthier) de Montréal, Ghislaine (épouse de Daniel Ménard) de Dollard Désormeaux, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Dons à la Fondation des Maladies du Coeur du Québec seraient appréciés. Il n'y aura pas de visite au salon. Les funérailles auront lieu lundi le 23 mai 1988, en l'église St-Benoit Abbé, à 11h. Incinération au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour de plus amples renseignements veuillez composer le 770-1300. Direction: Funérarium Beauchamp Ltée, 271 boul. St-Joseph, Hull.



PERIARD — M. Maurice, est décédé, le 22 mai 1988, au C.H.R.O. à l'âge de 74 ans. Il était époux de Rita Patry. Fils de feu Cléophas Périard et de feu Desneiges D'Amour. Il laisse un fils: Paul (Pierrette Carpentier) de Hull; 2 filles: Suzanne (André Massé) de Fort-Coulonge, Christine (Michel Richer) de Gatineau; 2 soeurs: Roméa (feu Eric Abbott) de Gatineau, Simone de Hull; ainsi que 7 petits-enfants, 2 arrière petits-enfants, plusieurs neveux et nièces. Pré-décédé par un fils: Pierre (Micheline Maxwell); une soeur: Gilberte (Maurice Charlebois); 2 frères: René (Antoinnette Loyer) et Lucien. Un service religieux sera célébré à 10h30 a.m. mercredi le 25 mai, en l'église du Sacré-Coeur de Hull. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à la Fondation Québécoise des Maladies du Coeur seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés à la Coopérative funéraire de l'Outaouais. Pour de plus amples informations, veuillez composer: 778-2425

NÉCROLOGIE

ROBERTSON — M. Marcel, est décédé le 20 mai 1988, à l'hôpital Civic, à l'âge de 61 ans. Il était époux de Madeleine Verner. Fils de feu David Robertson et de Léa Bernier. Il laisse 2 fils: Jean (Linda Beauchamp), Gilles (Krystel Savard); 4 filles: Louise (Paul Richer), Sylvie (Pierre Potvin), Josée à la maison, Marie-Hélène Goyette; 2 frères: Roland (Georgette Hébert), Robert (Carmelle Lafleur); 2 soeurs: Rolande et Germaine; ainsi que 2 petits-enfants: Stéphanie et Halex, plusieurs neveux et nièces. Prédécédé par un frère: Roger. Un service religieux aura lieu à 14h, mercredi le 25 mai, en l'église St-Paul d'Aylmer. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon. Les arrangements funéraires ont été confiés à la Coopérative funéraire de l'Outaouais. Pour de plus amples informations, veuillez composer: 778-2425

VILLENEUVE — Mme Anita (née Rochon) est décédée le 22 mai 1988, au Centre Elizabeth Bruyère, à l'âge de 58 ans. Elle était épouse de Guy Villeneuve. Fille de feu Arthur Rochon et de feu Juliette Godin. Elle laisse 4 fils: Marc d'Ottawa, André (Lyne Leduc), Luc (Anne Giroux), Denis, tous de Hull; 3 frères: Jean-Charles (Simone Maurice) de Montréal, Lucien de Kirkland Lake, Ontario, Pierre (Pierrette Leduc) de Limoges, Ontario; 3 soeurs: Jeannine (Roger Racicot), Thérèse (Joseph Dussault) toutes deux de Hull, soeur Denise s.s.j., Ste-Hyachinthe, ainsi que 4 petits-enfants. Un service commémoratif aura lieu à 10h a.m. samedi le 28 mai, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, Hull. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon. Des dons au soins Palliatifs du Centre Elizabeth Bruyère seraient appréciés. Les arrangements funéraires sont confiés à la Coopérative funéraire de l'Outaouais. Pour de plus amples informations, veuillez composer, 778-2425

FUNÉRAILLES

MERCREDI

BENOIT — M. Jean Armand
Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, 271, boul. St-Joseph, Hull, pour service à 10h a.m., en l'église St-Benoit Abbé, Hull

COURCHESNE — Mme Eugénie
Départ de la maison funéraire McConnery, de Gracefield, pour service à 15h00 en l'église St-Félix-de-Valois, Blue Sea Lake

GENDRON — M. Oscar
Départ de la maison funéraire Kelly, 2370, boul. St-Joseph, Orléans, pour service à 14h, en l'église St-Joseph, d'Orléans

LAMIRANDE — M. Eugène
Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, 47, rue Denise Friend, pour service à 10h a.m., en l'église St-Paul, Aylmer

MALO — Mme Aurore
Départ de la maison funéraire J. Hubert Villeneuve, 134, rue Alexandre,Thurso, pour service à 15h30, en l'église Très-Pure-de-Marie, Plaisance

O'RAY — M. Arthur
Un service aura lieu à 9h30 a.m., en l'église Resurection of Our Lord

NÉCROLOGIE

TOURANGEAU — M. Aimé de Buckingham, est décédé dimanche le 22 mai 1988, à l'âge de 55 ans. Outre son 7pouse, Lilianne Schryers; un fils: Michel (Suzanne Lalonde) de Buckingham; 3 filles: Lucie (Jacques Cadieux) d'Aylmer, Francine (Daniel Larivière) de Moncton, Julie (Jean-Claude Blais) de Buckingham; un frère: Yvon (Rita O'Connor) de Buckingham; 3 soeurs: Yvette (Antonio Martin) de Gatineau, Ghislaine (Robert Larivière) de Buckingham, Mme Marie-Paule Tourangeau, de Buckingham, ainsi que 4 petits-enfants. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire. Un service commémoratif aura lieu, mercredi le 25 mai, en l'église St-Grégoire à 14h. Direction: Maison funéraire Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, Qc

PERIARD — M. Maurice
Service religieux sera célébré à 10h30 a.m., en l'église du Sacré-Coeur de Hull

ROBERTSON — M. Marcel
Service religieux aura lieu à 14h, en l'église St-Paul, d'Aylmer

OURANGEAU — M. Aimé
Service commémoratif aura leu à 14h, en l'église St-Grégoire, Buckingham

IN MEMORIAM

IN MEMORIAM

STAFFORD — Mme Jeannine. Chère maman, ton doux souvenir, ta bonté, ta tendresse, ton courage, ton abnégation devant la maladie furent pour nous tous un exemple de foi et d'amour. Il y a déjà 8 ans, le 24 mai, tu nous quittais un sourire sur les lèvres pour un royaume de paix et de bonheur. Malgré la peine et le désespoir qui furent nôtres, ta vie coule toujours en nous pour nous garder unis comme tu le désirais, afin de pouvoir te rejoindre dans un monde autre que le nôtre, pour t'entourer comme autrefois. Maman chérie, veille sur tes enfants, donne la paix, le courage à cette famille qui reste toujours la tienne.

Ton époux, tes enfants.

IN MEMORIAM

LAFLECHE — Roger. Il y a deux ans que tu nous as quittés. Tu étais aimé de tous parce que tu savais t'oublié pour nous tous. Ta grande bonté, ton bon caractère, ton sens de l'humour particulier à toi seul te valait l'estime et l'affection de tous. En ce 24 mai, nous te dédions une pensée spéciale. Continue de nous protéger et de veiller sur nous. Tu auras toujours ta place parmi nous. Nous ne t'oublions pas.

Monique, Linda, ta famille et tes amis.

FACILE D'ACCÈS...

Une maison funéraire entièrement canadienne

MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT

André Robert, Guy Gagné

Grand aire de stationnement

À quelques minutes seulement des régions de Vanier, Overbrook et Cyrville.

748-1200

1200, chemin Ogilvie, Gloucester (Ont.)

ECONOMIE

L'Office du Crédit agricole connaît de graves difficultés

Alex Binkley
Presse Canadienne
OTTAWA

A l'exemple des agriculteurs qu'il doit servir, l'Office du Crédit agricole connaît de graves difficultés financières.

Près du quart des 72,000 créanciers de cette agence fédérale sont en retard dans le remboursement de leur dette et au moins la moitié de ces derniers ont peu de chances de demeurer en affaires.

L'office accuse un déficit d'opérations de plus de $400 millions causé par les pertes subies au chapitre dec prêts. L'organisme a donc entièrement épuisé ses fonds consolidés de $125 millions consentis par le gouvernement fédéral dans ce domaine.

D'autre part, l'agence ne sait pas trop bien sur quel pied danser. Depuis plusieurs années déjà elle réclame qu'Ottawa clarifie son statut et le rôle qu'elle doit jouer.

La Fédération canadienne des agriculteurs, la plus importante organisation du genre au Canada, aimerait bien, également, que le rôle de l'office soit redéfini.

Son président, Don Knoerr, qui siège également à titre de conseiller sur l conseil d'administration de l'agence fédérale, estime qu'Ottawa doit prendre une décision au plus tôt: l'office est-il un simple prêteur ou une agence destinée à venir en aide aux agriculteurs.

Ralph Ashmead, ex-conseiller et économiste de l'office, affirme que «rétablir l'organisme sur des bases solides tiendrait du miracle».

Les nouveaux administrateurs de l'office ont été nommés en décembre dernier mais, selon M. Ashmead, «ils font face aux mêmes problèmes que leurs prédécesseurs et je ne crois pas que le climat économique ait changé à ce point qu'une solution soit plus facile à trouver».

Selon lui, l'office doit être assez puissant pour «aider les agriculteurs à absorber les chocs lorsque des temps difficiles surviennent».

«Si Ottawa désire que l'office réalise des profits, il doit lui enlever son statut d'agence gouvernementale, de façon à ce qu'il ne soit plus soumis aux objectifs politiques du gouvernement au pouvoir.»

Il y a quelque 170,000 agriculteurs commerciaux au Canada. Environ huit pour cent d'entre eux sont virtuellement sur le bord de la faillite tandis qu'environ le quart, soit quelque 42,500 agriculteurs, ont de la difficulté à joindre les deux bouts et pourraient avoir à déposer leur bilan si la situation ne s'améliore pas.

La dette des agriculteurs canadiens, y compris les hypothèques, les factures d'équipements et les prêts, totalise presque $23 milliards.

Si les quelque 7,000 à 9,000 exploitants agricoles actuellement en difficulté font faillite au cours des prochaines années, les pertes de l'Office du Crédit agriocole pourraient totaliser $800 millions. L'agence gouvernementale perd en effet de $90,000 à $100,000 en moyenne sur chaque faillite agricole.

Ces pertes pourraient facilement atteindre $1.5 milliard, affirment les responsables, si un nombre plujs grand d'agriculteurs deviennent insolvables. Les pertes pourraient être encore plus élevées advenant que l'agence soit incapable de revendre toutes les exploitations agricoles qui lui échoient à la suite de faillites.

L'office, par le passé, fournissait de 70 à 80 pour cent du crédit réclamé par les agriculteurs. Aujourd'hui, cette part n'est que d'environ 20 pour cent, les banques et autres institutions financières fournissant le reste.

L'office emprunte de l'argent du gouvernement fédéral pour pouvoir prêter aux agriculteurs. Les taux d'intérêt pratiqués doivent être suffisants pour couvrir ses frais administratifs et rembourser le Trésor fédéral.

Tout a bien fonctionné jusqu'au début des années 80, alors que le prix des denrées a commencé à baisser sur les marchés internationaux tandis que les taux d'intérêt croissants rendaient difficile le remboursement des prêts importants que certains agriculteurs avaient contractés durant les années 70.

Non seulement ces exploitants agricoles ne pouvaient rembourser leurs prêts, mais la valeur de leurs fermes était en baisse, si bien que les prêteurs, y compris l'office et les banques, devaient assumer des risques plus élevés sur les prêts consentis.

Un service cellulaire doit pouvoir se plier à tous vos besoins.

Cellulaire Plus. Pour ceux qui exigent plus.

Vous songez à vous abonner à un service de téléphonie cellulaire?
Voici un bon conseil.
Pour obtenir un service capable de répondre à toutes vos exigences, faites appel à la compagnie qui peut vous offrir le service le plus complet.
Le service Cellulaire Plus, de Bell Cellulaire.

Qu'est-ce que Cellulaire Plus?

Cellulaire Plus est la façon idéale d'obtenir tous les services exclusifs de télécommunication mobile qui vous permet de rester en contact où que vous alliez.

Aucun autre service de téléphonie cellulaire ne vous en offre autant.

Avec Cellulaire Plus, vous obtenez ce qu'il y a de mieux. Un réseau national. Des tarifs standardisés. Un système de facturation simple et efficace. Le meilleur service de messageries disponible. Des renseignements instantanés sur les affaires, la météo, les sports et les actualités. Un Service à la clientèle accessible 24 heures par jour, sept jours par semaine.

Tout cela grâce au réseau cellulaire national formé par l'ensemble des compagnies de téléphone canadiennes.

Premier avantage : un réseau national.

Dès que vous vous raccordez à Bell Cellulaire, vous devenez membre d'un réseau complet de communications cellulaires qui s'étend d'un océan à l'autre.

Ce réseau s'appelle CellNet Canada, le réseau cellulaire des sociétés téléphoniques affiliées du Canada.

Il vous donne tous les avantages que vous êtes en droit d'attendre de Bell Cellulaire—appels conférence, renvoi d'appels, appel en attente, et beaucoup plus encore—où que vous soyez dans le réseau national cellulaire.

CellNet est sans doute un des avantages les plus importants de Cellulaire Plus.

Le réseau profite en effet de l'expertise et de la technologie combinées de toutes les compagnies de téléphone canadiennes, qui ont ensemble plus de 100 ans d'expérience dans ce domaine.

Elles affichent des résultats inégalés dans le domaine de la recherche et du développement, de l'innovation technologique et de la fiabilité du service. D'un océan à l'autre, elles ont imposé dans le domaine des communications des standards d'excellence dont elles ont fait leur norme.

Cette qualité exceptionnelle et cette excellence constante se répercutent dans la standardisation et la simplification des tarifs offerts à l'échelle pancanadienne.

Chaque mois, vous ne recevez qu'une seule facture, ainsi qu'un relevé détaillé.

Tous les services dont vous avez besoin étant offerts par une seule société, vous pouvez obtenir réponse à toutes vos questions sur le service et la facturation en signalant un seul numéro de téléphone.

PLUS un centre de traitement des messages.

À quoi bon un téléphone cellulaire si vous n'êtes pas dans votre voiture?

Cellulaire Plus a résolu cet épineux problème grâce à son Centre de messages Bell Cellulaire.[MC]

24 heures par jour, ce centre enregistre les messages que vous recevez et transmet ceux que vous émettez; de sorte que vous ne perdez jamais le contact avec qui que ce soit, que vous soyez dans votre voiture ou non.

De plus, le centre conserve vos messages pendant 7 jours. Vous pouvez conserver jusqu'à 25 messages de 5 minutes pendant une semaine. Aucun autre système ne vous offre autant.

Le Centre de messages est le système le plus évolué, le plus élaboré et le plus facile à utiliser sur le marché.

Non seulement vous permet-il de bénéficier d'un service de prise de message fonctionnant 24 heures sur 24, mais il vous offre de plus l'Avis de Rappel,[MC] qui vous avertit sans délai de l'arrivée de messages prioritaires.

Mieux encore, le Centre de messages vous donne la possibilité de prendre connaissance de vos messages à partir de n'importe quel appareil Touch Tone[MD] n'importe où dans le monde, au moyen d'un simple code personnel.

PLUS un service d'informations économiques et financières 24 heures sur 24.

Chez Bell Cellulaire, nous savons à quel point il est vital pour vous de connaître à tout moment la situation du marché financier.

Vous avez besoin de renseignements appropriés et fiables, et vous en avez besoin immédiatement.

Cellulaire Plus vous offre donc InfoCell,[MC] un vaste réseau de données qui vous transmet des renseignements cruciaux instantanément, 24 heures par jour, 7 jours par semaine.

De plus, vous pourrez profiter de notre nouveau service d'information financière offert en collaboration avec le journal Les Affaires et le journal Financial Post. Où que vous soyez, vous pourrez consulter en tout temps les rapports financiers et les cotes boursières.

Et bientôt, vous pourrez obtenir des rapports sur l'actualité, les sports et la météo. À Montréal et à Toronto, vous pourrez consulter les guides sur les restaurants, ainsi que les spectacles et les cinémas.

InfoCell[MC] vous offre donc un avantage de plus : une source d'information privilégiée, à l'usage exclusif des abonnés de Cellulaire Plus.

PLUS un Service à la clientèle à l'écoute de vos besoins.

Une chose à laquelle vous pouvez vous attendre de Bell Cellulaire, c'est un Service à la clientèle sans égal.

Ce service débute avant même que vous n'apposiez votre signature au bas du contrat. Une véritable armée de spécialistes des communications est à votre disposition pour vous aider, dès le départ, à faire votre choix dans cet univers hautement technologique et à déterminer les services qui répondent exactement à vos besoins.

Bien entendu, une telle infrastructure exige une formation intensive et une connaissance parfaite des derniers développements en matière de télécommunication. Deux avantages dont tous vos conseillers Cellulaire Plus peuvent faire bénéficier votre entreprise.

Et si jamais un problème survenait, notre Service à la clientèle s'occupera de vous, que ce soit le jour ou la nuit.

Et encore PLUS pour très bientôt!

Lorsque vous vous abonnez à Bell Cellulaire, vous n'achetez pas seulement un ensemble de services.

Vous avez la promesse de Bell Cellulaire de vous faire bénéficier de tous les avantages de Cellulaire Plus, ceux d'aujourd'hui, et ceux de demain.

Nous accroîtrons les zones de couverture pour répondre au développement de vos besoins, en offrant un service cellulaire ininterrompu dans le corridor Québec-Windsor d'ici la mi-juin.

Au Québec, Shawinigan s'ajoutera aux zones récemment couvertes de Sainte-Anne-de-Beaupré et de l'Île d'Orléans.

Dans la région de Montréal, Valleyfield se joint au réseau Bell Cellulaire.

Nous ajouterons également le lac Meech à la région d'Ottawa, de même que Orangeville, Caledon, Stouffville et Uxbridge à la région de Toronto.

Nous couvrirons aussi les régions de villégiature—telles que les Muskokas—d'ici avril. Les régions de ski dans les Laurentides, le Mont Ste-Anne et Collingwood sont déjà desservies.

Cependant, cette expansion n'est qu'un début, car Bell Cellulaire est déterminée à vous offrir d'autres produits et services encore plus utiles.

Nous sommes équipés mieux que quiconque pour y parvenir. Seul Bell Cellulaire dispose des ressources, de l'expérience et de l'expertise que lui ont conférés 100 années de travail dans le domaine des télécommunications.

Nous ne nous alignons pas sur les derniers développements de la technologie cellulaire, nous les créons!

Pour en savoir PLUS.

Si vous désirez en savoir plus sur les avantages de Bell Cellulaire, composez sans tarder le 1-800-361-5551.

Et découvrez par vous-même comment Cellulaire Plus vous offre beaucoup plus.

Bell Cellulaire[MC] Cellulaire Plus

MEMBRE DE CELLNET CANADA

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 À 19H 45

VISA MasterCard

560-2750

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE de rencontre Françoise. But sérieux, lundi au vendredi, midi à 19h, 777-0747.

LOLA est revenue. Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue à tous. Informations gratuites. 820-7709.

109 MESSAGES PERSONNELS

20 PLACES pour hockey estival sur glace C.S.M.L. 234-2666 après 18h.

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 Par Marcus.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES

1070 RUE MacKay, centre-ville, Montréal, 514-878-9393.

BY THE LETTER/A LA LETTRE. Service de rencontres par le texte. Spécial pour deux mois. 749-4140.

"DIT-MOI qui tu es et je te dis qui tu cherches". Vous avez le goût de rencontrer une personne sérieuse répondant à vos affinités? N'hésitez plus! Contactez INTER-UNION, 770-7207 pour un service professionnel et discret. Lundi au vendredi de 13h à 20h.

HOMME 44 ans, travaillant, 5'7", désirait rencontrer dame 35 à 47, but sérieux, pas d'aventurière, enfants bienvenus. Ecrire à case A72 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

Pouvez-vous contracter le SIDA en partageant un repas?

INTRO OPTION

N'ATTENDEZ plus pour rencontrer la personne idéale. Etat civil sans importance. 233-9697.

L'AUTRE VERSANT, 771-7103: Service de rencontre pour personnes gaies (hommes et femmes). Un réseau unique au Québec. Confidentialité assurée. Consultation professionnelle. Du lundi au jeudi de 13h à 20h, le vendredi de 10h à 18h.

LES belles rencontres. Repas pour hommes et femmes seuls. Danse le 27 mai. 778-6570 de 18h à 20h.

MONIKA Cartomantienne, thé et astrologie chinoise. 568-9650.

MONTAGE de vidéo pour mariage ou autres occasions. Convertion de film 8mm sur cassette, etc., 777-7738, fin de semaine 1-819-458-2241.

PENSEE par les cartes. Demandez Denise, 770-2932 777-0810.

SI vous avez des problèmes avec votre crédit? Nous pouvons peut-être les clarifier! 561-0407.

VISAGE

CLUB de rencontre danse pour gens seuls, jeudi, vendredi et samedi. Entrée gratuite le jeudi pour dames, jusqu'à 21 heures. Motel Concorde, 333 chemin Montréal.

120 AMEUBLEMENT

1 DIVAN-LIT $350, 1 lit d'eau $150, bureau en pin 5 tiroirs $150. 568-4615, après 18h: 643-1334 568-7988.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS articles ménagers et accessoires de décoration. AUBAINE GATINEAU, 561-2156.

CANAPE, style Provincial Français, communiquez à 770-3029.

CAUSE de départ en foyer. Meubles de qualités: bibliothèque en bois massif, mobilier de salon, meuble télécouleur 28 pouces, Panasonic et autres. Entre 12h et 17h: 771-3765.

DIVAN et chaise bon état, $400, 561-7671.

DIVAN et fauteuil assortis, tables et lampe, $500. 643-2395 après 17h.

DIVAN, fauteuil, 3 tables salon, très propre, $400, 997-2689, 568-0780.

DIVAN-LIT en cuir noir, comme neuf, $200. 745-8819.

DIVAN-LIT rouille, bon état, $200, 684-8484.

DIVAN-LIT très bon état, demande $200. Après 18h 741-5325.

ENSEMBLE de salle à dîner, impeccable, 10 morceaux en pin, chaises bourrées bleu-gris. Faut voir! Valeur $4,000 et plus pour $2,500, 663-7805.

ENSEMBLE de salon, 4 morceaux, style colonial, $300, 561-7282.

ENSEMBLE de salon, $850; réfrigérateur $300; poêle $75; laveuse, sécheuse, $400; four céramique $800; 733-3509.

ENSEMBLE de salon complet en chêne, $500, 685-9415.

ENSEMBLE de salon 5 morceaux, bon état, 561-3552.

ENSEMBLE de salon style contemporain en bois, coussins en tissus: divan, causeuse, fauteuil et table à café, $575. Jour: 239-5166, soir: 669-0767.

GRAND sofa solide, 3 places, coussins double. Après 17h 776-1660.

LIT capitaine, moderne, mélamine blanc, $225, 663-4040 après 18h.

120 AMEUBLEMENT

LIT d'eau à vendre, presque neuf, demande $400 négociable, 663-5746.

LIT double avec tête en cuirette, mobilier de salon 2 morceaux, 3 chaises, meilleure offre, 561-1861.

LIT superposé; table en teck 42X108, 8 chaises; mobilier de salon, 595-2865.

MOBILIER de chambre à coucher, chêne massif, 7 morceaux, excellent état. Valeur $4,000 et plus demande $2,500, 663-4822.

MOBILIER de chambre au complet, bonne qualité, parfait état. Prix à discuter, 778-6604.

MOBILIER de cuisine en merisier, 6 chaises, table et 1 buffet vitré. Très bon état, $500, 776-5707.

MOBILIER de salle à manger, vaisselier, style canadien, $300 771-1965.

MOBILIER de salon en cuir, noir et blanc, presque neuf, prix à discuter. Après 17h: 776-4716.

MOBILIER de salon, 3 tables en merisier, prix à discuter, 778-3411.

SOFA 3 places et chaise, couleur rouille, presque neuf, $550. 243-0546 243-1546.

SOFA, causeuse, lampes, classeur, bureau de travail, chaises, humidificateur, jardinières, 561-1419.

SOFA-LIT style moderne, vieux rose, très bon état, $350. Soir 595-5813.

SOFA sectionnel, très prore, beige, $400. Après 17h, 643-1243.

SURPLUS FAILLITES

COMME NEUF, 145 RUE EDDY, HULL. Ensembles matelas, sommiers NEUFS de qualité, 39" $159, 54" $199, 60" $259. 595-4898.

122 ANTIQUITES

ENSEMBLE de salle à manger en chêne, $1,000. 456-2053.

MOBILIER de salle à dîner (table, 6 chaises, buffet, vaisselier), 827-0970 après 18h.

SALLE à manger, chêne, table-buffet-5 chaises, $900, (819) 986-8190.

TABLE avec 7 chaises, date 1905, $1,950 négociable, 561-1419.

124 APPAREILS MENAGERS

1 REFRIGERATEUR $175 chacun, cuisinière électrique $150. 771-0605.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS VENDONS appareils ménagers, meubles usagés. Vente de pièces. Aubaine Gatineau, 106 St-Antoine. 561-2156.

GRAND congélateur, en bon état, $150; 568-3805, 776-5363.

CUISINIERE amande, presque neuve, Admiral, $300, 738-0350 soir.

KENMORE laveuse, sécheuse pour appartement incluant support, $550, Bob: 957-5203, 561-3616.

LAVEUSE et sécheuse, excellent état $525. Jour: 239-5166, soir: 669-0767.

LAVEUSE-sécheuse Hotpoint, bon état, propre, prix à discuter, 568-8028.

LAVEUSE SECHEUSE Kenmore, couleur or, très propre, $600 négociable. 771-3377.

MINI laveuse/sécheuse, bon état. 595-5933.

POELE $275; laveuse $275; sécheuse $50; 684-9939.

POELE au propane 24 pouces avec 2 lumières, 4 bonbonnes de 100 livres et 1 régulateur double, $450, 771-2492.

POELE à vendre, brun, Sears, excellent état, Touraine. 568-4046.

POELE et réfrigérateur, excellent état, $500, congélateur $200. 568-5014.

POELE et réfrigérateur et poêle à bois pour cuisson, 771-8508 après 16h.

POELE et sécheuse au gaz, bon état, 243-1396.

POELE, réfrigérateur, couleur amande, 4 ans, 643-9319.

REFRIGERATEUR General Electrique, vert, $200. Lave-vaiselle Sears, jaune, $175. 663-2881.

REFRIGERATEUR pour chalet $125, 770-8219.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

2 HAUTS-PARLEURS 75 watts avec table tournante Toshiba. 770-7316.

HAUT-PARLEURS professionnel, 2 voix actives, comprenant chacun: 2X15" JBL et une "Horne" JBL, poignées, roulettes, grilles et coin antichocs. $2,700 la paire. Christian, 770-7719 ou François: 771-9188.

STEREO, téléviseur Hitachi 45 pouces, satellite complet, 643-1418.

132 ORDINATEURS

COMMODORE 64 tout équipé sauf télévision, $550. 663-9376 Ghislain.

ORDINATEUR Copie IBM-XT, disque rigide, 20 mg, plus logiciels compris, 568-7754.

134 MUSIQUE

BATTERIE (drum) Pearl, 1 an, payé $1,500 demande $1,200 ou meilleure offre, Richard: 777-7076 soir.

BATTERIE Pearl, tout équipée, demandez Raymond, 643-4061.

COURS de guitare privés, Mike 770-3825.

134 MUSIQUE

Disco mobile
MIAMI CLUB

Choix, qualité, expérience, 595-3492.

DISCO Mobile M & M, bon prix, 776-1977, 778-1527.

DISCO Spoutnik, pour être satisfait appelez Stéphane au 568-7515.

ENSEMBLE de batterie, (environ 12 pièces), prix à discuter, 643-1418.

INSTRUMENTS musicaux usagés. Achat, échange, consigne. 776-1035.

ORGUE électronique Kawai DX500, excellente condition, $3,500, 770-8824.

ORGUE Lowrey Pageant, 2 claviers, prix à discuter, 663-4701, 643-4752.

ORGUE Technics portative, 3 mois d'usage, support, écouteur et banc inclus. Complètement équipé, prix à discuter. Diane, 764-5419, 764-5612.

PIANO ancien propre, $900. Après 18h, 663-9548.

PIANO de bout antique, en bon état, $850, 568-3805, 776-5363.

PIANO droit, antiquité, Harn, $1,200, 749-3885 après 18h30.

136 BICYCLETTES

1 BMX, 18 pouces, garçon; 1 - 10 vitesses fillette, 24 pouces. 771-4092 après 18h.

2 BICYCLES de montagne, grandeur 26, SuperCycle, rouge-vin. Après 17h: 682-0453.

BICYCLETTE double à vendre $175. 819-986-2029.

BMX-Proteam, garçon, 24", $75, 684-8484.

144 OUTILLAGE

SCIE Radial 10 pouces, Delta; dégauchisseuse 6 pouces de Craftman; ponseuse à ruban de 6X48 pouces. Le tout, $1,450 ferme, 771-7506.

148 VETEMENTS A VENDRE

3 ROBES longues (pour mariage ou graduation) grandeurs 11-12 et 13-14. Neuves! Jamais portées! 526-1712.

ROBE de mariée, 9 ans, manches courtes, satin, valeur $600 pour $250, 595-0329.

ROBE de mariée, avec voile et jupon, valeur $1,000 pour $500, 663-9080.

ROBE de mariée à vendre, avec voile et crinoline; robe de bouquetière, prix à discuter, 561-9507.

ROBE de mariée Exclusivité Pronuptia 1987, longue, sans traine, pour femme environ 5'1"/105 livres, prix à discuter. 771-2464 après 18h.

ROBE de mariée, grandeur 9 ans, peau de soie et dentelle, neuve, moitié prix, 561-3695.

TRES belle robe de mariée, 5 ans, avec traine, 663-3125.

150 COIN DU BEBE

BALANCOIRE Swyngomatic $20, siège d'auto $15, chaise de table $8, 243-0714.

152 DIVERS A VENDRE

1 POELE 30 pouces, jaune, nettoyage automatique et rotissoire; bicyclette fille, 5 vitesses; très bon état. 771-6474

2 MOTONEIGES 1975-1977 avec ou sans remorque, bons états; selle Western; tapis 12X14, 663-4658.

2 PORTES, aluminium, $150 et $25; laveuse Hotpoint, $250, 243-1475.

ABONNEMENT au centre sportif de Gatineau, valeur $389 pour $250, 771-5688.

ALLIANCES de mariage, grandeur 9, $250, 776-5026.

AMEUBLEMENT, équipement de barbier et orgue, 457-4823.

ARMOIRES de cuisine au complet, lavabo, robinets et hotte, prix à discuter, 568-1720.

ARTICLES d'exercice: haltère, table, poids, rameur, etc., 663-0325.

AUBAINE! Aquarium 33 gallons, tout équipée: filtreurs, plantes, chauffe-eau, roches décoratives, $250. Demandez Serge: 778-3440.

BAIN, lavabo, toilette blancs; robinets, très bon état, $50; 671-2813.

BALAI électrique avec manchon, pour Electrolux, A-1, $60, 243-0989.

BATIMENTS pré-fabriqués usagés, plusieurs grandeurs disponibles. 771-8458 ou 827-1307 après 18h.

BICYCLE d'exercice, Slendercycle électrique, $250, 561-3222 code 100.

CABINET pour stéréo et vidéo; stéréo foyer avec table tournante; peinture; etc. Prix à discuter. 595-9592.

COFFRE d'Outil "Snap On", métrique et normal, outils à air, valeur plus de $7,500 pour $3,500, 663-4826.

COSTUME de plongée (Dry Suit), console, excellent état, 643-3145.

ELECTRO-FREEZE et Taylor pour crème glacée molle et slush. C. Marcoux, Gatineau, (819) 663-9761.

ELECTROLUX Super J, avec balai électrique, A-1, $175, 243-0989.

ENCYCLOPEDIE Objectif 2000, valeur $2,500 pour $450. 2 casques protecteurs de véhicules tout-terrain. BMX pour $15. 561-2991.

ENCYCLOPEDIES Objectif 2000, 24 volumes, valeur $900 pour $200. 770-8817 après 15h.

152 DIVERS A VENDRE

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitif. Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

FAUT LIQUIDER!

LOT de linge pour dames, valeur au détail $31,000, équipement complet pour magasin, demande $7,000. Gaétan 771-8458 ou 827-1307 après 18h.

FEUILLE d'isolant usagée 2'X4'X1" (styrofoam bleu), $1.00 la feuille. 777-7770.

FILTERQUEEN payé $1,252 avec accessoires, 4 mois d'usage, demande $580. 745-5667.

HANDICAPE: Chaise hydraulique pour bains, prix à discuter. 837-2810.

IMPORTATIONS DENIS

GROSSISTE en nouveautés et jouets. Pour informations ou rendez-vous appelez au 819-281-0051.

LIT pliant 39 pouces, avec matelas, demande $75, 526-1712.

LOT de chaises et tables pliantes, 771-8458 ou 827-1307 après 18h.

MACHINE à lait malté, très bonne condition, prix à discuter, 771-3723.

MELANGEURS à pâte, Hobbart, 60 et 20 pintes, 776-3611.

MOULIN à coudre antique, lit avec matelas et sommier, très bonne condition, 561-9023.

NEUF ET USAGE

ACHETONS et vendons meubles de bureau, appareils ménagers et appareils électroniques. 75 St-Raymond Hull. 771-4466.

NOUVELLE TECHNOLOGIE, filtreurs à eau, filtreurs d'échange d'ions, extrès le plomb et autres polluants chimiques, garantie, prix réduit à $369, 663-7174.

PHOTOCOPIEUR Canon PC20, très bon état, $450, 568-7754

PIANO, très bon ton, action refait à neuf, $1,100. 684-4503.

PLYWOOD Super spécial, 4'X8', épinette, 3/8" $10.95; 1/2" $13.49; 5/8" $15.95; 5/8" embouveté $16.50, 3/4", $19.95; aspenite 7/16" $5.95; fenêtres à prix imbattables. BMR Casselman Plywood, (613) 764-2876.

POELE à bois $30; 1 foyer $75, 1 chauffe-eau à l'huile $75; poêle $150, 643-4258.

POELE, réfrigérateur, or; lit 39 pouces; prix à discuter, 777-8245.

PORTES patio, largeur 6 pieds, $250. 2 Portes intérieures $15. 777-9781.

PROJECTEUR pour ciné-caméra, 8 mm, bon état, (819) 986-2976.

PUPITRE homme d'affaires, presque neuf, $400; 568-3805, 776-5363.

SURPLUS-FAILLITES

COMME NEUF, 145 RUE EDDY, HULL. 5,000 pi.car. d'ameublement et d'équipement pour LE BUREAU, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 595-4898.

TABLE DE BILLARD, 4 x 8, $400, après 18h: 561-0879.

TABLE de billard commerciale 4X8, avec accessoires, parfait état, $1,500. 568-4164.

TONDEUSE à gaz avec sac, $200, coupe-herbe, $10, cause déménagement, 233-7793, 819-986-6385.

VENTE PRIVEE

ARMOIRE art nouveau 8 pi. de long en bois fruitier, candélabres, statues, paravents chinois, vases, horloge de linteau, commodes, fauteuils d'appoint, table ronde, bureaux, lampes, tableaux à l'huile originaux, tabourets et banc de piano, arrangements floraux, cristal, porcelaine, art africain authentique. Sur rendez-vous seulement: 684-6047.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de Mariée, à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

162 PISCINES

24 Pi. hors-terre, chlore - plate-forme - toile solaire, $1,500. (613) 764-2950.

164 CAMPING

GAGNANT au terrain de camping Poirier, lac Des Iles, pour 2 semaines, $60, 568-3550.

TERRAIN pour camping avec toutes commodités, face à un lac, très bon pour la pêche, 30 milles de Hull-Gatineau, chalet et tente-roulotte à louer, journée, semaine. 561-0603 1-454-2179.

174 ANIMAUX

7 CHIOTS et la mère, Colley, pure race, 561-4276.

CHAROLAIS pure sang, Taureaux et génisses, 1 an, 819-986-5172.

CHATON persan blanc, enregistré, 568-0272.

CHATONS angora, vermifugés, en santé; chiot chow-chow avec St-Bernard. 568-0546.

CHEVAL de selle, 5 1/2 ans, (819) 671-0597.

CHIOT PITBULL AMERICAIN, enregistré, $250. 820-7036.

CHIOTS à vendre, Colley 8 semaines, enregistrés, 819-455-2584, 682-0560.

174 ANIMAUX

CHIOTS mélange de Terrier, restent petits, vermifugé, 568-0546.

CHOW-CHOW enregistré, vacciné, 7 semaines, roux, $400. 568-3180.

CHOW-CHOW roux, mâle, 4 mois, enregistré ckc, vacciné, 443-2561.

ENCAN DE CHEVAUX et équipements, M. Fernand Morin, route 309 Notre-Dame de la Salette, le samedi 4 juin 1988, 766-2251.

GROS Minou, 2 ans, donner à bon foyer. Cause: bébé, 777-7658.

HUSKY, Bouvier, Beagle, Epagneul, Berger Allemand, 819-281-5027.

POMERANIEN enregistré, chiots, mâles et femelles. Après 18h 819-428-7153.

ROTTWEILLER, chiots, mâles et femelles, pure race, enregistrés. Pour renseignements: Roch 771-3130.

SIAMOIS et Oriental chatons, poil court, enregistrés, vaccinés, $200, 594-8782.

196 ENSEIGNEMENT COURS

J. AND. R. TRANSPORT DRIVER TRAINING SCHOOL INC.

APPRENEZ à conduire un semi remorque (transport) ou camion lourd, 830-9680 orléans, soir: (613) 487-2624 après 20h, laissez message.

RATTRAPAGE en français et mathématique: 3-4-5 années. Enseignement assisté d'un ordinateur par professeur qualifié, 243-1254 après 17h.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

BOIS de chauffage à vendre, première qualité, érable, meurisier. 568-5452.

BOIS foyer, 90% de chêne, 16 pouces, livré, 671-3184.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

AMEUBLEMENT neuf complet de restaurant à vendre, 3 mois d'usage, valeur $15,000 faites-une offre, (819) 428-7790 ou 428-7891.

CHAMBRE froide avec plancher, 8X8X9 de haut; 2 comptoirs pour boulangerie en vitre, 6 pieds - un avec réfrigération; 1 four 2 portes Garland, avec hotte; 1 lavabo en acier, prix à discuter. André Beauchamp 446-4106.

COMPTOIR vitré de démonstration commercial de qualité muni d'éclairage intérieur en arborite stratifié acier brossé fini, couleur amande, fini à l'intérieur en velours vert foncé, 568-8008, 663-1369.

CONGELATEUR crème glacée dure, 11 pieds cubes, 4 couvercles, $475. 819-454-2808.

MACHINE à viande haché Berkel, 1/2 force, 110 volts, $650. 770-1758 771-8043.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ERE et 2ième hypothèque, prêts, subventions, 561-0407.

ACHETERAIS balance d'hypothèque avec escompte, 729-2165.

VOUS cherchez une subvention pour votre entreprise? Nous pouvons vous conseiller. 561-0407.

311 AIDE DEMANDEE

AIDE de cuisine (plongeur). Se présenter Café des Flandres à Touraine.

CAISSIER(E) bilingue, temps partiel (24 heures/semaine). Bytown Lumber, Gloucester, 745-6825 demandez Pierrette.

Couple de surintendants sérieux pour 300 unités dans un immeuble moderne.

Exigences: Expérience dans une tour d'appartements dans l'entretien, réparation et liaison avec les locataires

Poste permanent offrant un bon salaire et un appartement de 2 chambres à coucher

Seules les personnes d'expérience doivent déposer une demande d'emploi.

Soumettez votre demande, sous pli confidentiel à:

Case C-31
LeDroit
375, rue Rideau
Ottawa, Ontario
K1N 5Y7

CAISSIER(E)-commis pour dépanneur, 1 an d'expérience, 778-7676.

CAISSIER(E) demandé(e) avec expérience, temps partiel 20-25 heures/semaine. Soir et fin de semaine. Appelez entre 14h et 16h: 777-5523.

CASSE-CROUTE Gatineau, temps plein ou partiel, 18 ans et plus, 643-4923.

CHAUFFEURS d'autobus scolaires, bilingues, temps partiel. 224-0241.

COMMIS d'épicerie, temps partiel. Le soir de 18h à 21h et fin de semaine. Demandez Jacques entre 16h et 18h, 777-5523.

COMMIS pour pharmacie, (h. ou f.), bilingue, expérience préférable mais non requise, bénéfices et heures de travail intéressants. Ecrire à case A75 LeDroit, 375 rue Rideau, Ottawa, On K1N 5Y7.

CONCIERGE demandé, couple de 35 ans et plus avec expérience pour appartements multiples, 663-9586.

311 AIDE DEMANDEE

CONTINENTAL MUSHROOM augmente sa production et recherche des cueilleur(euse)s de champignons à temps plein et partiel. Les temps plein travaillent en semaine et tous les deux week-ends, les temps partiel travaillent le week-end. Expérience inutile. Formation donnée. Transport gratuit de Gatineau, Hull, Ottawa-Centre et Est. 821-1411 entre 9h et 5h.

COURRIER avec véhicule demandé, 748-3500.

COUTURIER(E) d'expérience demandé(e) pour travail à domicile, dans chandail, pantalon, cotton ouaté, travail à l'année. 827-3161.

FEMME recherchée, 25 ans ou plus, avec un peu d'expérience dans travail de bureau et une certaine facilité de rédaction, pour faire du travail de sécurité dans divers domaine, (transport, surveillance, circulation...). Ce travail pourrait amener à des voyages à l'extérieur de la région. Faire parvenir votre demande avant le 30 mai à case A74 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

LAVEUR de vitres avec expérience seulement, demandé immédiatement, 777-1460 entre 18h et 21h.

LIVREUR avec auto, expérience, secteur Hull, 771-3333.

LIVREUR (h ou f) ayant propre voiture, à temps partiel. Demandez Arthur, 778-2636.

MANOEUVRES générales et déménageurs expérimentés pour travail à plein temps et à temps partiel. Comptant disponible à chaque jour. Se présenter prêt pour le travail dès 6h30 du matin. 921, av. Gladstone, Ottawa.

MENUISIER ou aide-menuisier demandé, 685-1760.

NETTOYEURS à temps partiel, centre-ville, Ottawa, 741-2999 entre 9h et 15h.

CONCIERGE et HOMMES DE MAINTENANCE

demandés pour faire entretien ménager et réparations. Salaire plus logement fourni et autres bénéfices.

Se présenter au:

46, rue Bédard

de 9h à 12h et de 13h à 17h

311

OPERATEUR(TRICE) de machine à coudre, d'expérience, demandé(e). Se présenter au 166 rue Elm, Ottawa.

PERSONNE demandée pour la région de Gatineau, travaille de nettoyage. 243-3921 Après 18h.

PERSONNE pour faire céramique, avec expérience, 243-2720.

PERSONNE responsable, mature, disponible jours, soirs et fins de semaine, temps partiel ou temps plein, 18 ans et plus, intéressé(e)s se présenter au dépanneur Isabelle, 7 Cholette, Place Bédard entre 8h et 16h.

RECHERCHONS couple en résidence pour conciergerie. Travail temps partiel. S'adresser au 22 rue Des Flandres, suite 103, entre 9h et 17h.

SERVEUSE(EUR)S go-go, possibilité $1,000/semaine, expérience pas nécessaire, 233-8210 de 10h à 17h.

SERVEUSES demandées, Mike Submarins, 470 boul. St-Joseph Hull.

SERVICE MENAGER ROY recherche concierges (h. ou f.) pour ménage de nuit dans les écoles. Se présenter au 50 La Savanne, Polyvalente Le Carrefour, après 23h.

TEMPS PARTIELS, travail de fin de semaine dans dépanneur, appelez à 568-1544.

312 AIDE DOMESTIQUE

FILLE demandée pour légers travaux ménagers et légers travaux de ferme, 443-2228.

314 EMPLOI DEMANDE

CONTRAT de nettoyage, commercial ou privé. Grande expérience, 568-9014.

FERAIS ménage de votre maison. Appelez-moi: 771-1409.

FERAIS ménage, très honnête, beaucoup d'expérience, $45, 770-9642.

JEUNE homme de 35 ans ferais tout genres de travaux légers, le jour à votre dimicile, 777-0147.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

ASSISTANT(e)-Coiffeur(euse) demandé(e). Pour plus d'informations: 777-2616.

BESOIN coiffeur(euse) d'expérience avec ou sans clientèle, 778-2237.

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle demandée pour centre commercial, 777-8547.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience. Galeries de Hull. Demandez Joanne Cayer, 771-2222.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, pour salon déja établi. Demandez Yvette ou Lucie 770-4244, après 18h 770-2327.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience. Bonne condition de travail, 749-2544.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec clientèle. 234-8961.

COIFFEUR(EUSE) spécialisé en coiffure masculine. Se présenter au Figaro des Galeries de Hull ou appelez 770-7776.

DEVENEZ co-propriétaire d'un salon d'esthétique et de bronzage. Meilleure offre, 643-2675 ou 643-3209.

ESTHETICIENNE demandée, région de Gatineau, expérience un atout, téléphonez à 568-8887.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

RECHERCHONS visagiste, maquilleuse. Doit savoir faire manucure. Demandez Suzanne pour entrevue, 230-6034.

SALON d'esthétique à louer, meublé, 400 pieds carrés, $400 par mois, achat de l'inventaire (produits du Dr Renaud), secteur Val-Tetreau, 778-2082.

320 GARDIENNE DEMANDEE

A DOMICILE, Côte D'Azur, 3 enfants (6-3-1), non-fumeuse, références et reçus exigés, après 18h: 561-5198.

AIDE familiale, expérimentée, responsable, non fumeuse, chez-moi du lundi au vendredi, bébé d'un an, bonne condition. Secteur Côte d'Azur. Après 18h, 243-5110.

CHEZ moi à Cantley, 2 enfants: 5 mois et 2 ans, horaire flexible. Avoir son auto, 827-2553.

Douce et attentive, pour garçon de 14 mois et fille de 8 ans. Référence. Orléans, Convert Glen Nord, 824-5959.

PERSONNE mature, chez-moi, 4 mois et 6 ans, Touraine, 561-2258.

RECHERCHEE: gardienne douce, attentionnée et bien organisée pour pour garder chez-elle ma petite fille de 15 mois. Ottawa Sud, Alta Vista ou environs. 738-1768.

322 GARDERAIS BEBES

AYLMER maman bilingue garderais enfants chez moi, secteur Wychwood. Grande cour, sous-sol fini, près des écoles primaires. Annette, 684-6110.

CHEZ MOI, 2 1/2 ans et plus, cour cloturée, 7 ans expérience. 770-1392.

CHEZ-MOI, 2 ans et plus, Mont-Bleu, 771-8142.

CHEZ-MOI, enfants 3 ans et plus, le jour, repas chauds, 663-6836.

CHEZ-MOI, garderais enfant de 0 à 3 ans, expérience, cour en éducation des petits, Templeton. Jour 995-4578, soir 663-2224.

COTE D'AZUR, 3 ans et plus, personne aimant les enfants, 568-5712.

ENFANTS tout âge, lundi au vendredi, projet Le Baron, Lise 568-7828.

GARDERAIS bébés ou enfants, cour clôturée, expérience, bons soins et affection, 643-3712.

GARDERAIS chez-moi enfants de 2 ans et plus, lundi au vendredi, repas chauds, cour clôturée, rue Lanctôt, références. 595-1759.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi près IGA Mont-Bleu. Jour: 595-9168, soir: 776-5358.

GARDERAIS enfants de 2 ans et plus, du lundi au vendredi, repas chauds et bons soins, près des écoles et parcs. Diane à 643-4461.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, bons soins, références. Rue Chazel, projet Le Baron, 243-2272.

GARDERAIS enfants chez-moi, grande cour clôturée, jouets, repas, 20 ans d'expérience. 595-2768.

GARDERAIS enfants à la maison, du lundi au vendredi, projet Le Carrefour, bonne référence. 568-4018.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, lundi au vendredi. Ginette: 663-7178.

GARDERAIS enfant tout âge, 7 ans expériences, référence, rue Mutchmore, 777-7575.

JE garderais enfants du lundi au vendredi, 663-4181.

MAMAN aimerais garder enfant 3 ans et plus, repas nutritif et cour clôturée, 684-8702.

MAMAN, chez-moi, enfants de tout âge, sur semaine ou fin de semaine, près des écoles Pie X et Lavictoire, Gatineau 643-4635 Linda.

MAMAN garderais enfants à partir d'un an chez moi. Très bons soins, cour clôturée et références. 561-6509.

MERE de famille aimerait garder autres enfants, $45/semaine dîner compris, ou $10/jour. Vanier 746-5876.

MONT-BLEU près parc Daniel Johnson, grande cour, salle de jeux, de 18 mois à 7 ans. Références. 771-7914.

NAISSANCE et plus, bons soins, références, secteur Isabelle et St-Onge, 778-0971.

PROJET Le Baron, enfants 2 à 8 ans, 568-2451.

RUE St-Dominique, Val-Tétrault, 778-7611.

SECTEUR St-Rosaire, temps plein ou partiel, 561-1266.

VOUS êtes inquiète? Je garde vos enfants en toute sécurité, Cantley tout près rest. Milieu du Monde. 827-4101.

325 OFFRE D'EMPLOIS

CUISINIER(ERE) à temps partiel et personne responsable pour travail dans un centre de jeunes. Denise, 745-0089.

ETUDIANT(E) demandé(e) pour vente de crème glacée par bicyclette. Se présenter au 201 St-Louis, Gatineau entre 16h et 17h, 830-2579.

LA GARDERIE Jos Montferrand est la recherche d'un(e) cuisinier(ère). La personne recherchée devra cuisiner selon les principes du guide alimentaire canadien, expérience serait un atout, 35 heures semaine. Communiquez avec Martine Deschênes, 595-2642.

MECANICIEN, à son propre compte à 40%, avec ses outils 663-3388.

POMPISTE, garçon ou fille, temps plein et partiel, 771-2680 demandez Lise.

PRESSEUR pour plan de nettoyage, excellent salaire, plein temps, 749-5969.

RECHERCHONS pour notre boutique Haute Mode la plus performante du Centre St-Laurent un(e) gérant(e) dynamique et expérimenté(e). Très bon salaire et commission. Pour informations contactez M. Benjamin, 514-465-0664.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ASSURANCES MANTHA

REQUIERE immédiatement personne avec expérience d'assurances, bilingue. 746-1450.

ATTENTION TEMPORAIRES!

QUE vous ayez une cote sécuritaire "FIABILITE" d'un ministère ou d'une agence gouvernementale... Appelez Francine au SERVICE COMTEMPRO 236-2424 pour vous inscrire à notre répertoire. De nombreux postes temporaires sont maintenant disponibles. Votre cote de FIABILITE sera un atout pour votre prochaine affectation.

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE MEDICALE avec expérience pour bureau d'omnipraticien, salaire selon qualifications, 771-0229.

UNE étude de notaires en expansion est à la recherche d'une secrétaire juridique bilingue avec expérience et d'une secrétaire bilingue avec expérience plus particulièrement en droit corporatif et ayant connaissance du traitement de textes. Faire parvenir votre curriculum vitae à Gagné Isabelle Patry et Laflamme, au 975 boul. St-Joseph, suite 207, Hull, Québec, J8Z 1W8.

Collège

Larocque-Lafortune

Inscrivez-vous dès maintenant pour programmes débutant en juin et septembre.

Cours du jour et du soir

- Comptabilité
- Secrétaire juridique
- Secrétaire 9 mois
- Commis/Réceptionniste
- Conseiller(ère) de voyage
- Arrangements floraux
- Traitement de textes (1 mois) soir
- Procédures bancaires (15 sem.) soir
- Secrétaire d'administration
- Secrétaire médical(e)
- Design d'intérieur
- Mise en marché de la mode
- Traitement de textes (8 mois)
- Commis/Comptable

CLL

Collège Larocque-Lafortune

Le collège vous offre:

Heures de classe concentrée, 8h 00 à 12h 45.

Aide financière peut-être disponible

Composez

236-0443

256, av. King Edward, Ottawa, Ontario

372

cours du soir

COURS DE FRANÇAIS

et de tenue de livres durée de 3 mois

Programme débutant en juin

Collège Larocque-Lafortune

256, av. King Edward

236-0443

CLL

Collège Larocque-Lafortune

Pour une carrière en

COMMIS COMPTABILITÉ

Collège Larocque-Lafortune 256, ave King Edward 236-0443

372

PERMANENTE, temps partiel, secretaire receptionniste bilingue pour pratique occupée de psychologue, centre-ville Hull. Appelez pour rendez-vous: 771-1457.

WORD PERFECT OU MICOM

DU a une demande très élevé le SERVICE COMTEMPRO recrute présentement des opérateurs(trices) et secrétaires bilingues avec expérience sur WORD PERFECT ou MICOM pour des positions gouvernementales à court et long terme. SVP appelez Francine: 236-2424.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BUSBOYS, vendredi et samedi soirs, téléphonez 777-4377.

PREPOSE(E) aux chambres et à la buanderie, temps plein, expérience si possible. Pour rendez-vous: 568-6606 entre 12h et 14h.

RECEPTIONNISTE pour les fins de semaine, appelez entre 8h et 16h 777-4377.

375 PERSONNEL DE METIER

2 COUVREURS avec expérience dans les tuiles d'asphalte, camion et équipement fournis, 829-4316 après 20h..

EQUIPE de charpente avec expérience et installeur de revêtement avec camion. 822-1200.

MECANICIEN et ou aide-mécanicien avec outils et expérience. Se présenter au 120 St-Raymond, Hull, Pétro-Canada.

MECANICIEN(NE) PETITS MOTEURS

AVEC experience, moteur 2 temps et 4 temps, entretien d'outils et d'équipement de tous genres. Doit posséder ses propres outils. Salaire selon expérience. Pour rendez-vous.

777-6577

REMBOURREUR (h. ou f.) qualifié(e), position immédiate, $12 l'heure. 822-7040.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE au comptoir, restaurant l'Escale, Hull, 770-9993.

AIDE-CUISINIER demandé, temps plein ou partiel. Se présenter au 755 boul. St-Joseph, Hull, entre 9h et 17h.

AIDE-CUISINIER et plongeur (h ou f) demandé(e) le jour. S'adresser au 651 boul. St-Joseph, Hull.

CUISINIER(ERE), aide-cuisinier(ère) et laveur(euse) de vaisselle, salaire selon expérience. Restaurant Chez-Nous, demandez Robert ou Lucie 643-1856.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(ERE) à temps plein, le jour, expérience en petit déjeuner, avantage sociaux. Se présenter à l'Hotel Ramada, 35, rue Laurier.

CUISINIER(E)S, serveur(euse)s, barman(aid), bons pourboires, bonnes heures. Restaurant Panache, Route 105, Farm Point, 15 min. de Hull. 459-3788.

L'AGARIC cherche un serveur(euse) et plongeur(euse). Propre moyen de transport. Avant midi, 827-2562.

LE TWIST, aide-cuisinier(e) cuisinier(e) et plongeur demandés(es). Se présenter au 88 Montcalm, Hull.

PLONGEUR-garde-manger avec expérience, temps plein. Autres candidatures acceptées. Se présenter au 138 rue Wellington, Hull, entre 9h et 18h.

SERVEUR (EUSE) avec expérience pour rendez-vous: 561-1515.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) dans les mets chinois. Expérience. Se présenter au 271 St-René Ouest, Gatineau, 663-7748.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) à temps partiel. 776-2420.

SERVEUR(EUSE)S, busboy(girl)s, plongeur(euse)s demandé(e)s, se présenter en personne au 78 boul. Gréber, demandez pour Janine.

SERVEUR(EUSE)S, fin de semaine, 770-5215.

377 PERSONNEL SPECIALISE

DENTISTE d'Aylmer recherche assistant(e)-dentaire demeurant préférablement à Aylmer, 684-2620.

L'INFORMATIQUE OFFRIRA 30,000 NOUVEAUX EMPLOIS AU QUÉBEC D'ICI 12 ANS

Étudiez en informatique et recevez vos pleines prestations d'assurance chômage tout en obtenant l'aide financière aux étudiants du gouvernement du Québec (si éligible). Le cours de programmeur-analyste 420-51 d'une durée d'un an, (secteur enseignement professionnel) conduit à un certificat d'études collégiales du ministère de l'enseignement supérieur et de la science.

Nous offrons un service de stage en entreprise pour acquérir une expérience déterminante afin d'obtenir un emploi en informatique. Pour plus d'information quant à votre admissibilité, communiquez avec ***Mme Suzanne Delorme au***

778-0077

INSTITUT INFORMATIQUE APPLIQUÉE DE L'OUTAOUAIS INC.

Permis: 470-532 377

PHARMACIEN(NE) bilingue, expérience requise, bénéfices et heures de travail intéressants. Soumettre curriculum vitae sous plis confidentiel à case A76 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

SECRETAIRE-RECEPTONNISTE demandé(e), temps partiel. Agence de rencontre pour personne d'orientation gai, envoyez curriculum vitae à L'Autre Versant, 35 Ste-Marie, suite 102, Hull, Qc J9Y 2A4.

TRADUCTEUR/TRADUCTRICE. Qualification et expériences requise. Nous pouvons équiper les candidats sélectionnés d'un ordinateur (formation fournie). Envoyer les demandes à: Centre de Traduction Caron, 209 ch. Montréal, Vanier, Ontario K1L 6C8.

Les Constructions Deschênes Ltée

recherche

un commis-peseur bilingue

Disponible de mai à décembre

Voiture nécessaire

Expérience un atout

Apportez votre demande d'emploi avant le vendredi 27 mai à:

M. Claude St-Pierre
Comptable
Les Constructions Deschênes Ltée
636, chemin Klock
Aylmer

377

378 PERSONNEL DE VENTE

BYTOWN LUMBER

RECHERCHE personne bilingue pour la vente de matériaux de construction. Expérience un atout. Se présenter au 1021 chemin Cyrville, Gloucester.

COMMIS pour vente d'équipement photographique. Connaissance en photo un acquis. Bilingue. Présentez-vous au département de photo électronique au Magasin M, 320 boul. St-Joseph, Hull.

DE l'argent d'extra pour l'été. Possible avec Avon. Renseignements: 595-1520.

G. & G. ROBERT LUMBER recherche personne bilingue pour la vente de matériaux de construction, avec expérience. Recherche personne pour travail dans la cour à bois. 613-837-8783.

GERANT(E) demandé(e) expérience nécessaire dans boutique de vêtements pour dame. 23 ans et plus, 561-5544 demandez Mme Foucault.

378 PERSONNEL DE VENTE

L'AIRE NOUVELLE EST ENFIN ARRIVEE

COMPAGNIE Internationnale recherche personne ambitieuse et dynamique pour nouvelle structure de marketing, temps plein ou temps partiel, auto un atout. Téléphonez au 778-2881 demandez le gérant des ventes.

LA QUEBECOISE S.S.M.
Une carrière en assurance-vie?
Marcel Vaive
776-4114, 568-1035.

L'INFORMATIQUE offrira 30,000 nouveaux emplois au Québec d'ici 12 ans. Etudiez en informatique et recevez vos pleines prestations d'assurance chômage tout en obtenant l'aide financière aux étudiants du gouvernement du Québec (si éligible). Le cours de programmeur-analyste 420-51 d'une durée d'un an, (secteur enseignement professionnel) conduit à un certificat d'études collégiales du ministère de l'enseignement supérieur et de la science. Nous offrons un service de stage en entreprise pour acquérir une expérience déterminante afin d'obtenir un emploi en informatique. Pour plus d'information quant à votre admissibilité, communiquez avec Mme Suzanne Delorme au 778-0077. Institut Informatique Appliquée de l'Outaouais Inc. Permis 470-532.

RENE J. CAYER LTEE

RECHERCHE personnes bilingues, à temps plein pour vente de matériaux de construction. Expérience un atout. Envoyez ou apporter avant le 1er juin 1988 votre Curriculum Vitae à René J. Cayer Ltée, Boite 37, St-Albert On K0A 3C0, 764-5787.

SUPER LINK

NOUVEAU en Amérique du Nord, homme et femme demandés(es) immédiatement, salaire $400 à $800 par semaine. Tous les intéressés appelez de jour à 663-5328, le soir: 561-7260, pagette 594-9750.

VENDEUR(EUSE)

MEUBLES de rotin. Temps partiel, 35 ans et plus. 235-4816.

VENDEUR(EUSE)S demandé bijoux Michel Lynn, aucun dépôt, 663-5851, 643-9083.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

REQUIS pour le mois d'août, directeur(trice), ligne professeur pour une nouvelle garderie dans les locaux d'une école primaire. Le ou la candidat(e) doit avoir un degré dans l'éducation des petits et 2 ans d'expérience pratique. Faire parvenir votre C.V. avant le 21 juin à Comité d'embauchage: L'Arche des Amis de Russell, B.P. 820, Russell, Ontario, K0A 3B0.

383 TRAITEMENT DE TEXTE

CURRICULUM VITAE. Rédation. Conseils. 771-9791.

FAITES UNE BONNE IMPRESSION

TOUS travaux de dactylographie produits avec une imprimante au lazer. Appelez 684-7832.

SERVICE de traitement de mot, C.V., édition, journaux, livres, dépliants, laser. 561-3702.

TRAITEMENT de texte sur Word Perfect, bilingue, travail aussi avec machine à transcrire mini-cassette, C.V., 568-3354.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

2 CHAMBRES, $420, pas chauffé ni éclairé, libre 1er juillet, 684-1317.

2 CHAMBRES à coucher, près centre d'achats et autobus. Gilles Marchand, Re/Max Hull, 770-1616.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $360. 837-8307.

2 CHAMBRES près de la Marina, $385, 746-1097.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES

L'ESCALE
AYLMER

LIBRE IMMÉDIATEMENT

Spacieux logis de 2, 3, 4 chambres

À partir de $399.00

INCLUS
- chauffage
- électricité
- stationnement
- cuisinière

Situé quadrilatère Eardley, Front, Pearson.
Près d'une école primaire et de tous les services

Pour votre sécurité, immeuble construit en béton

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Heures: lundi au vendredi 9h à 21h 00
Samedi et dimanche 13h à 17h.

90 Eardley, Aylmer
684-9836
400

AYLMER, 3 chambres, chauffé, terrasse, stationnement, 1er juillet, $400, bail. 684-9525.

DESCHENES, 1 et 2 chambres, disponible 1er juin, 684-6317.

DESCHENES, IMMEDIATEMENT, 1 chambre à coucher, prise lav./séc., stationnement, eau chaude fourni, $380.
1ER AOUT, 2 chambres à coucher, eau chaude fourni, $425. 243-2604.

APPARTEMENTS
JOLICOEUR
Secteur Mont-Bleu
Garçonnière et 3 ch. à c.
À partir de $295
777-8974 - 778-1122 - 568-2226
400

GARCONNIERE et 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle/frigo, câble, stationnement, piscine intérieur et grande cour, 684-7397, 684-8887.

GARCONNIERE neuve, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur inclus, face parc et rivière, $335, 15 juin. 685-1395.

SECTEUR Deschenes, 2 chambres, chauffé, poêle réfrigérateur, complètement rénové, $400 par mois. 684-6634.

SOUS-SOL, beau logement, entrée privée, 1 chambre, chauffé, $325 par mois, 33 Cochrane, Aylmer, 684-7235.

SOUS-SOL, éclairé, chauffé, stationnement, $400, 684-5376 ou 684-6232.

SECTEUR AYLMER
450 Wilfrid Lavigne, garçonnière, 2 ch. à c., chauffée, (poêle, réfrigérateur optionnels). Stationnement extérieur. À partir de $330.
684-7676
400

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1-2 CHAMBRES SUPER-COMPAREZ!

CENTRAL, chauffé, éclairé, verticaux, 4 appareils, frais peint, $395 à $465. 243-0560, 561-3767, 568-0657.

1,2 ET 3 chambres, non chauffé, non éclairé, 643-1761, 243-0974.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

150 GREBER, studio, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, 1 mois gratuit, 561-3324.

1 CHAMBRE à coucher, balcon, chauffé, stationnement, $350, libre 1er juin, 836-3928.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, $345, immédiatement. 561-3222 poste 191.

1 CHAMBRE à coucher, semi-meublé, Pte-Gatineau, libre immédiatement. 561-7985 ou 568-2078.

Appartements TASSÉ
Gatineau
178, chemin de la Savanne
Remis à neuf
près des Promenades
2 MOIS GRATUITS
répartis sur le premier bail
561-2205
- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- 1, 2 et 3 chambres à coucher
- poêle et réfrigérateur
- tapis mur à mur
- stationnement

Gatineau secteur Riviera
A partir de $321.00
entre 9h 00 et 21h 00
composez
561-9581 — 243-1971
568-2105
(pas chauffé, ni éclairé)
561-5395 — 561-9135
568-7028 — 568-6558
chauffé et éclairé)
401

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, ensoleillé, avec stationnement, poêle et réfrigérateur fournis, étage du bas, $345 par mois, 526-4271.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle réfrigérateur, 5 minutes des Promenades et centre-d'achat. 568-1157.

1 CHAMBRE, chauffé, réfrigérateur et poêle, $315, 643-2109, 561-5657.

1 CHAMBRE, libre, rue Albert, $290, non chauffé, non éclairé, cuisinière et réfrigérateur, stationnement, 568-7342, 777-6524.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, $300, jour: 663-1582, soir: 663-5699.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, libre, $380, 663-3559, 663-1430.

Le STRASBOURG
MAGNIFIQUES APPARTEMENTS
AVEC
CUISINES TRÈS LUXUEUSES
Vous y trouverez:
- Balcons
- Cuisinière et réfrigérateur
- Lave-vaisselle
- Comptoir et plancher de cuisine en céramique
- Planchers en parqueterie de chêne
- Chauffage électrique et éclairage
- Ascenseurs
- Buanderie
- Stationnement intérieur et extérieur
- Piscine extérieure
- Court de tennis

5% de rabais pour l'âge d'or
Ménage fait lors de l'emménagement
À des prix imbattables

Bureau de location au 80, rue Pearson App. 100. Aylmer

VENEZ NOUS VISITER

APPELEZ AU **685-0585**
400

Les Serres de Gatineau
Près des Promenades de l'Outaouais
MAI — JUIN
2 chambres — 5 appareils ménagers
tapis — foyer — garage
1 MOIS GRATUIT
OU 1 FOUR MICRO-ONDES
Le jour: **770-9911**
LE TOUT **$625**
Le soir:
663-4027 — 595-1010

1 CHAMBRE, prise laveuse, sécheuse, 1er juin, $300/mois, 771-8882.

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, semi meublé, chauffé, 1er juin, $340, 663-4778.

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, poêle, réfrigérateur, stationnement, $325, 728-7786.

1 CHAMBRE, secteur neuf, poêle réfrigérateur, $300 mois. 561-5147 après 18h.

1 CHAMBRE, semi sous-sol, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $335, 643-1544 ou 669-0638.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1 CHAMBRE, sous-sol maison privée, 1er août, $325, non chauffé, ni éclairé, câblovision, 2 stationnements, 663-9305.

1 CHAMBRE, très propre, derrière les Promenades de l'Outaouais, poêle, réfrigérateur, prise laveuse, sécheuse, 1er juillet, $395, 725-2045, après 19h: 225-4310.

SECTEUR PTE-GATINEAU
2 c.c., poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement extérieur. À partir de $405.
561-5263
401

1ER JUILLET, 2, 3 chambres à coucher, à partir de $385, chauffé, éclaire, jour demandez Francine, 770-2452.

1ER JUILLET, 2 chambres, boul. Hôpital, beaucoup fenêtres, remise/stationnement, frais peint, 561-4795.

1er SEPTEMBRE, 3 chambres, $550, Pte-Gatineau quadrex non chauffé, non éclairé. Après 17h: 568-3640.

1 ET 2 CHAMBRES. Appartements Gréber, juillet, août, septembre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, tapis neuf, tranquille. Prix réduit. 568-1210, 561-2766.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, meublé ou non, libre, 243-3332.

1 MOIS GRATUIT

2 CHAMBRES, libre, à partir de $375, Lyne: 561-1331, pagette: 561-4976.

2 CHAMBRES, 1er juin, rue Chamberland, $380, non chauffé, non éclairé, 2e étage, grand balcon, remise, stationnement, 568-7342, 777-6524.

2 CHAMBRES, $450, appareils non fournis, logement de 1 an, 561-0905.

2 CHAMBRES, $450 chauffé, éclairé, 450 Notre-Dame, Gatineau, 819-986-8701, 684-6873.

2 CHAMBRES à coucher, tout rénové, grande cour clôturée, entrée privée, 2 stationnements, chauffé, éclairé, $480. 643-5387.

2 CHAMBRES à coucher, prise laveuse, sécheuse, stationnement, $330. Près de Main et Duquette, 663-4819.

SECTEUR PTE-GATINEAU
2 c.c., 3 c.c., chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, poêle, réfrigérateur.
À partir de **$375.**
561-4251 — 568-2989
401

2 CHAMBRES à coucher, 2 salles de bains, foyer, salle de lavage, garage intérieur, chemin De La Savane, $650, 745-4125.

2 CHAMBRES à coucher, prise laveuse sécheuse, chauffé, éclairé, $490. 243-0079.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, câblovision, haut de duplex, $450. 663-4244.

2 CHAMBRES à coucher, boul. de l'Hôpital, 2 stationnnements, 1 remise, 561-2863.

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé, $410, 561-8921, 243-4821.

2 CHAMBRES à coucher, proximité d'un parc, secteur tranquille, $450/mois, pas chauffé ni éclairé, libre, 456-2976.

2 CHAMBRES, août, grand, chauffé, éclairé, stationnement, tranquille, possibilité de poêle et réfrigérateur, $395. 561-0563 771-0467.

2 CHAMBRES, appartement neuf, prise laveuse, sécheuse, $460, pas chauffé, ni éclairé, 1er juillet, boul. Lorrain, 724-9472.

SECTEUR PTE-GATINEAU
2 c.c. 1 mois gratuit sur 1er bail de 12 mois, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur. À partir de $395.
243-5629
401

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, s./sol $385, à l'étage $405, 1er juin. 771-2373.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $440 par mois, buanderie, 1er juillet, 561-3248.

2 CHAMBRES, grand, prise lav./séc., balcon sur toit, autobus, stationnement, adultes tranquilles, 663-3654.

2 CHAMBRES, insonorisé, libre 15 juillet, 1er août et 1er septembre, $440/mois, 663-7218, 663-6413.

2 CHAMBRES, nouvelle construction, pas chauffé ni éclairé, 243-5875.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, $385, 663-6398, 663-0105.

CONCIERGE DEMANDÉ
Couple sérieux pour l'entretien ménager. Pte-Gatineau, 60 unités de logement. Logement fourni. Se présenter au 46 Bédard du lundi au vendredi entre 9h-12h, 13h-17h.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., neuf, bas de duplex, non chauffé, non éclairé, $460. 643-9319.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES, semi sous-sol, prise laveuse-séchesue, chauffé, stationnement, $375 par mois, 643-1819.

2 CHAMBRES, sous-sol, prise laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, $355, 643-5703.

2 CHAMBRES, spacieux, bien situé, chauffé, éclairé, stationnement et 1 chambre. 561-2996, 643-5548.

2 CHAMBRES, très propre, 1er juillet, 2 minutes des Promenades, 561-4838.

SECTEUR PTE-GATINEAU
1 c.c., 2 c.c., chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, poêle, réfrigérateur, piscine. À partir de $399.
568-6351
401

371 CRESCENT, 2 app. de 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, prise laveuse-sécheuse, balcon, 1er juillet et 1er août, $470 avec stationnement, 744-1243 après 18h.

$375, 1 chambre, chauffé, poêle, réfrigérateur, foyer. Juin, 568-1232.

3 CHAMBRE à coucher, secteur tranquille, 33 Stéphane, stationnement, prise pour auto et mini entrepôt, $540 par mois, 643-4282.

3 CHAMBRES, 725 et 729 rue Main, $525 et $535, disponible 1er juin et 1er juillet. 663-9979.

3 CHAMBRES à coucher, haut d'un bungalow, tapis, stores vénitiens, stationnement, $600, 643-1109.

3 CHAMBRES à coucher, $400 pas chauffé ni éclairé. Jour: 663-6335, soir: 243-4639.

3 CHAMBRES à coucher, prise laveuse, sécheuse, 1er juillet, 663-1778.

$460/MOIS, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur, 243-2924.

APPARTEMENTS luxueux, non chauffé, non éclairé, bains tourbillons, à partir de $475 par mois, rue de Charny, après 18h 663-1529 ou 663-6909.

GATINEAU, 1er juillet, 3 chambres à coucher, $500 mois, 568-5014.

GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, juillet/août, $435, 663-6971.

GATINEAU, 72 MATAPEDIA

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, août 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 243-4034, entre 9h et 17h: 568-4498.

GATINEAU, appartement luxueux, 3 chambres, foyer, s./lavage, 1er juillet, $600 mois. Après 19h 837-5552.

GATINEAU, duplex, 2 - 3 chambres, libre 1er juin, $375/mois, 723-1687.

GATINEAU haut de bungalow 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, stationnement, cour arrière, $625/mois. Libre 1er juillet. Après 18h: 663-3066.

GATINEAU, semi sous-sol, 1 chambre à coucher, pour personne seule, poêle, réfrigérateur, câblovision, chauffé, éclairé, stationnement, $360 mois. 663-0172 après 18h.

GRAND logis avec cour arrière, $480 non chauffé, non éclairé, 770-7339.

GRAND sous-sol, entrée privée, 5 pièces, 1 juin, $300, 663-8727 663-2336.

HAUT de duplex, 2 chambres, s./lavage, chauffage électrique, libre, $475 mois. 120 Cousineau, Gatineau.

JEAN XXIII, 1 chambre, non chauffé, non éclarié, stationnement, $345, 749-9991.

JUIN, garçonnière, réfrigérateur, poêle, chauffé, éclairé, tranquille, $315/mois, 643-9033.

LIBRE, secteur Templeton, app. 1 chambre à coucher, eau chaude fournie et câblovison, $325 non chauffé, non éclairé, 568-7530, 663-7219.

LIMBOUR, luxueux, 3 chambres à coucher, foyer, prise lav./séc., près de tout, $530, libre 1er août.
1 CHAMBRE à coucher, poêle réfrigérateur, rideaux, $380, libre immédiatement. 568-8592.

MONT JOYE
Secteur Pte-Gatineau
À quelques pas des Promenades de l'Outaouais
Garçonnière et 1 chambre
***À partir de* $307**
Chauffé, éclairé, stationnement, câblovision, cuisinière, réfrigérateur
568-0660 — 568-2226
401

LOGIS dans sous-sol, 1 chambre, 1er juillet, $400/mois, 243-1568.

NEUF, 2 chambres à coucher, très grand, luxueux, secteur de choix, 1er juillet. 663-9462 663-3192.

ONESIME, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, stationnement, $360 et $385, 749-9991.

POINTE-GATINEAU, juin, juillet, 2 chambres, prise laveuse/sécheuse, $430, 770-3478.

POINTE-GATINEAU, logis de 1 chambre, non meublée, non chauffé, jour: 568-4991, soir: 561-7039.

PRES DES PROMENADES

1 chambre, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine. Endroit idéal pour gens âgés. 1 mois gratuit, 561-3324.

PRES des Promenades, 1er juin, 2 chambres, prise laveuse-sécheuse, $460, jour demandez Francine 770-2330.

PTE-GATINEAU
170 DE LA SAVANE

1 CHAMBRE, poêle et réfrigérateur si désiré, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, 568-7443.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

PTE-GATINEAU, 1er juillet, sous-sol, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., stationnement, $340/mois, 561-1079.

PTE-GATINEAU, 1er juillet, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, balcon, stationnement, $475, 568-6310.

PTE-GATINEAU, 1er juillet, 3 chambres, dans un trois logis de 1 1/2 an, entrée privée, store verticaux fournis, prise laveuse-sécheuse, 2 stationnement, grande remise, pas chauffé ni éclairé, $500 par mois, 663-8331.

PTE-GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, immédiatement 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702 entre 9h et 17h: 568-4498.

SECTEUR PTE-GATINEAU

Imm. 2 c.c., août 2 c.c., chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur. À partir de $435.

561-0468

401

PTE-GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, immédiatement et juin 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-4099, entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, après 18h: 568-4839.

PTE-GATINEAU, duplex, 1er juillet, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $510 par mois, pas d'enfants, jour: 561-5550, soir: 561-4101.

PTE-GATINEAU

IMMEDIATEMENT 1 et 2 chambres, août 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-7421 ou entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU, juin ou juillet, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, $477, 568-2473 soir.

SECTEUR Templeton, 2 chambres à coucher, prise laveuse, sécheuse, stationnement avec prise, libre 1er juillet, $395, 663-3938, 663-8405.

SOUS-SOL, 2 chambres, chauffé, prise lav./séc., stationnement, libre immédiatement. 776-1716 595-339.

SPECIAL $435

2 CHAMBRES, prise laveuse/sécheuse, moderne, stationnement, 595-3344, 745-3390.

TEMPLETON, 2 chambres, $375, 1er juillet, 663-5881.

TOURAINE, 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, à partir de $380. 561-0938 663-5648.

TOURAINE, 442 Principale, adultes, foyer, $465 chauffé, 237-0735.

TRES grand semi s./sol, équipé, câble, foyer, tapis, 1 chambre, entrée privée, remise extérieure, stationnement, central, chauffé, éclairé, $450, 1er juillet, 568-4912 avant-midi.

TRIPLEX, neuf, 3 chambres, spacieux, prise laveuse, sécheuse, remise extérieure, entrée privée, libre immédiatement, 643-4664.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

175 MUTCHMORE

1 MOIS gratuit sur le premier bail de 12 mois, immédiatement garçonnière, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, câblovision, 778-3449, entre 9h et 17h: 568-4498.

1 CHAMBRE, 1er juillet, poêle, réfrigérateur, buanderie, $325, 778-7201.

1 CHAMBRE, 1er juillet, foyer, semi sous-sol, $380, chauffé, 85 St-Onge. Après 17h: 770-1572.

1 CHAMBRE à coucher, juin, juillet et août, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $370. 59-65 Lanctôt, 770-6907, 771-0086, 777-0139.

1 CHAMBRE à coucher, juin, juillet, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $370. 82 Richard, 770-6907, 777-3554.

1 CHAMBRE à coucher, chemin de la Montagne, poêle, réfrigérateur, stationnement. Juin gratuit, 595-0193.

1 CHAMBRE, chauffé, duplex, Amherst/St-Joseph, $350. 837-8307.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $400, 684-6751.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur, $325, 1er août, 778-6226.

1 CHAMBRE, dans triplex, 2e étage, chauffé, poêle, réfrigérateur, 1er juin, $445, 595-1248.

LES JARDINS DU CHÂTEAU

2 et 3 ch. à coucher
Appartements luxueux, 1260 pieds carrés et plus

- 2 salles de bains
- tapis
- 5 appareils ménagers
- chauffé, éclairé, climatisé
- salle de rangement
- stationnement intérieur
- Centre récréatif
- piscine extérieure
- sécurité 24 heures

Le tout à partir de **$675.00**

Disponibilité immédiate, juin et août, 1988

Le jour: **770-9911**

Le soir:

663-4027 — 595-1010

402

1 CHAMBRE, frais peint, secteur St-Raymond, près de tout, libre, 776-2281.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, frais peint, moderne, poêle, réfrigérateur et stationnement, $375. 561-0898, 827-3446, 777-7902.

1 CHAMBRE, libre, rue Leduc, $290 non chauffé, non éclairé, cuisinière et réfrigérateur, cour, stationnement, 568-7342, 777-6524.

1 CHAMBRE, meublé, Mont-Bleu, juillet, chauffé, éclairé, $365. 771-0467.

1 CHAMBRE, petite cuisinette, salon, salle de bain, 1er juin, 778-7957.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $395, 825-5149.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, 568-6789 ou 776-9744.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, $345, 243-5444 après 17h.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES

TERRASSE CHAVOIN
Hull, Qué.

LOGEMENT 1-2 CHAMBRES À COUCHER

- Face au Parc de la Gatineau
- Près du Cégep et arrêt d'autobus
- Dix minutes du centre-ville d'Ottawa

À partir de **$390** libre immédiatement

INCLUS:

Chauffage, électricité, cuisinière, réfrigérateur, remise, stationnement, piscine extérieure, dépanneur, service de conciergerie, sauna.

Immeuble en béton

23 TERRASSE CHAVOIN, HULL, QUÉBEC

Ouvert 7 jours par semaine: Lundi au vendredi de 9h à 21h
Samedi et dimanche 13h à 17h.

770-2170

1 CHAMBRE, près Place du Portage, poêle, réfrigérateur, lav./séc., chauffé, références, $400, 829-1552.

1 CHAMBRE, propre, Hull, $265, non chauffé, non éclairé, 643-3702.

1 CHAMBRE, salon, cuisine, chauffé, pour $325, 770-0970.

1 CHAMBRE, St-Jean Bosco, rénové, chauffé, poêle réfrigéteur. 770-4785.

1 CHAMBRE, St-Raymond, semi meublé, chauffé, $385, 770-3003.

1 CHAMBRE sur 2 étages, $315 mois, pas chauffé ni éclairé, libre 1er juillet. Près de tout, 778-7787, 235-4603.

1ER JUILLET, 145 Archambault, 1 chambre, $400 et $410; 2 chambres, $510, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 770-2757.

1ER JUILLET, 2 chambres, foyer, remise, balcon, nouveau triplex, Hautes-Plaines, 741-6117.

1ER JUILLET, 2 chambres à coucher, stationnement, $395, 771-1587 ou 671-2708.

1ER JUILLET, Mont-Bleu, 2 chambres, spacieux, avec balcon, eau chaude, câblovision, stationnement, $450, 777-1121, 776-2558.

1ER juillet, pour personne tranquille, dans duplex, près Galerie de Hull, $400 chauffé, après 17h 777-8506.

1ER juin, 1 chambre, bas, poêle, réfrigérateur, pour une personne tranquille, 777-1546.

1ER juin, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, $325 749-4004.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1ER JUIN, 1 et 2 chambres, prise lav./séc., chauffage électrique, stationnement, très propre, 824-3488.

1ER JUIN, 4 1/2, Val Tétreault, non chauffé ni éclairé, $410, 771-0083.

1 ET 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $350 à $450, 771-0532 770-0960.

1 ET 2 CHAMBRES à partir de $370, libre immédiatement, poêle, réfrigérateur, 731-8695, 568-2398.

Nouvelle administration

à partir de **$360.00**

1,2,3 chambres

- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage • Stationnement
- Optionnel - Chauffé, éclairé
- Câblovision incluse dans certains logis

Hull - 243-5230

1 et 2 CHAMBRES, Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er juillet, 1er septembre, à partir de $425, 684-6521.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1 et 2 CHAMBRES, libre, à partir de $340/mois, 770-3516, 568-2329 après 17h.

2 1/2 PIECES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, $340/mois, 777-2547 ou 684-2737.

2 1/2, Wrightville, chauffé, non éclairé, $230, 1er juillet, 771-8925.

225 LAURIER, 2 chambres, dans triplex, 1er étage, poêle, réfrigérateur, prise laveuse sécheuse, stationnement, 1er juin, $495, 595-1248.

2 CHAMBRES, 15ième étage, poêle, réfrigérateur, 777-7801.

LE MONTMAGNY
Mont-Bleu près Cégep

Spacieux
1 et 2 chambres à coucher
$395 — $495

Jusqu'à 2 mois gratuits
sur certains logements sur le premier bail

Inclus: Tout équipé, non éclairé, entièrement rénovée, arrêt d'autobus à la porte.

Appartement très spacieux
Venez nous voir
Vous serez convaincu que nous vous offrons la meilleure valeur

777-8857

402

2 CHAMBRES, 1er juillet, Mont-Bleu, 9 Le Breton. Prises laveuse sécheuse, buanderie, stationnement, pas chauffé, pas éclairé; avec balcon $425. 776-5318.

2 CHAMBRES, 1 stationnement, chauffé, près Place Cartier, 776-6379.

2 CHAMBRES, 23 rue Meunier, mai ou juillet, balcon, 561-6580 778-6256.

2 CHAMBRES, $428, chauffé, câblovision, stationnement, 1er juillet, 595-3111.

2 CHAMBRES, 75 rue Lesage, salon, cuisine, tapis, chauffé, éclairé, stationnement avec prise, occupation immédiate, 771-4612.

SECTEUR MONT-BLEU

1 c.c., 2 c.c., chauffé, câblovision, stationnement, poêle, réfrigérateur, piscine. À partir de $350.

777-5444

402

2 CHAMBRES à coucher, juin, juillet et août, possibilité poêle et réfrigérateur, stationnement, buanderie, $410 et $425. 76 Richard, 776-3300, 770-6907.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, $475. 771-4551.

GUIDE DES SERVICES 560-2750.

AMENAGEMENT DE TERRAIN

J.P. Paysagiste. Tous genres d'aménagement. Pose tourbe, haies de cèdre, arbustes, pavé uni, patio et peinture extérieure, 595-6935, 561-3222 code 393.

PAYSAGISTE Claude Bisson Enr. Installation pavé unis, tourbe, mur de soutien, deck, paysagement général. Location de petits bacoes. Vente: top soil, concassé, sable tamisé, dust, livraison de 2 à 10 vg. cb. 643-4004.

APPAREILS MENAGERS

NOVUS ELECTRO

REPARATIONS laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur etc. Toutes marques, travail garanti, 561-1434.

ARBRES

NOUS enlevons souches sans endommager les pelouses, 771-1984.

SERVICE D'ARBRES DE L'OUTAOUAIS, émondage et abattage d'abres, enlèvement de souche, déboisement de terrain pour construction, estimation gratuite et assurance. 643-2004.

CHAUFFAGE CLIMATISATION

ENTREPRISES SOL-AIR ENRG.

LOCATION de climatisateur. Service. 561-9801, 561-7484.

CONSTRUCTION

ENTREPRENEUR ferait construction générale selon vos plans. Finition de sous-sol et abri d'auto, 663-1852.

M. HENRI. Réparation: brique, bloc, pierre et cheminée, 771-2595.

COUVREUR

BEL-RAY TOITURE, bardeaux d'asphalte, goudron et gravier, estimation gratuite, demandez Raymond 643-1108.

BESOIN d'une nouvelle toiture? 15 ans d'expérience, 10 ans de garantie. Appelez Serge, 776-3346.

LECLAIR ET FILS COUVREURS

ESTIMATION gratuite. 684-3327.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

CLAUDE TRANSPORT, déménagements et livraisons, estimation gratuite. 663-7808.

DEMENAGEMENT local et longue distance, assurance disponible. 737-2980.

ARCHITECTES ET DESSINATEURS

RESIDENTIELS, maisons complètes, additions, rénovations, etc. permis de construction, estimation gratuite, prix résonnables, 741-1967.

DIVERS

FILMONS mariage, etc., louons caméra vidéo. 568-5043.

EXTERMINATION

OUTAOUAIS EXTERMINATION INC.

NOUS tuons pour vivre. 45 rue Montclair, Hull, P.Q. 777-8171.

MACONNERIE

A.L. Maçonnerie. Pose et réparations à l'heure ou au contrat, crépi. Estimation gratuite. 777-0914.

CANADA INC. MACONNERIE. Briques, blocs, finition de sable, réparations, pierres, estimation gratuite, jour: 568-3689 soir: 776-4835.

J. LESAGE Maçonnerie, posons bloc, réparation de cheminée, sand finish, pierre naturelle, foyer. Estimation gratuite, 561-7230.

REPARATION de cheminées, briques et blocs, estimation gratuite, A & R Henri 778-1495 ou 684-0592.

MENUISERIE

MENUISERIE Alexie Buisson. Construction résidentielle; planchersde bois franc; fabrication d'armoires et d'escaliers. 457-2049.

NETTOYAGE MENAGE

FERAIS ménage de printemps: parterre, chassis double, garage et pavé, 749-8794.

PLATRIERS PEINTRES

1 PLATRIER peintre, plafond texturé, pagette: 561-3222 code 353.

A prix réduit pose de gyproc, finition de joints, plafond décoratif et texturé, 561-0603, pagette: 593-9840.

FINITION de joint, plafond texturé, réparation de gyproc. 776-0910.

PEINTURE Columbia, 12 ans d'expérience, finition de joints, tapisserie, céramique, plafond texturé. Estimation gratuite, 770-0727.

PEINTURE extérieure et intérieure, dessinateur mural, réparations tous genres. Estimation gratuite. 777-4271.

PRIX d'escompte, intérieur - extérieur, 20 ans d'expérience, 745-1458.

SYSTEME Intérieur C.B. Finition de joint, pose de gyproc, plafond suspendu, plafond texturé. 663-8754.

TIRAGE de joint, plafond texturé, expérience. Travail garanti. 777-2545.

TIRAGE de joints, pose gyproc, plafonds décoratifs, peinture, 561-7298.

PLOMBIERS

MAC'S Plomberie. Réparations. 568-2614.

PLOMBERIE résidentielle, prix résonnable. Après 17h, 827-3631.

PLOMBIER 18 ans d'expérience. Réparations de tout genre et rénovations. Ouvrage garanti. Service 24 heures, 561-3222 code 461.

RENOVATIONS

11 ANS d'expérience en béton et 16 ans en rénovation intérieure et extérieure. Très bon prix et références, 568-8910, 663-2259.

16 ANS d'expérience, menuisiers spécialistes, en rénovation et construction de tout genres; fabrication de galeries en cèdre, pin traité ou béton; construction de remises, garages et agrandissement; installation de portes et fenêtres; recouvrement extérieur de votre maison, en vinyle ou aluminium; finition intérieure; poses d'isolation, de gyproc, joints, peinture et céramique. Très bonnes références. Tout genre de travail garanti. Très bon prix. Estimation gratuite.

561-8881.

MAINTENANCE générale, tapis, tuile, céramique, rénovations, demandez Michel: (819) 455-2302.

RENOVATION PLUS, petits ou gros travaux. Patio, clôture, allonge, papier bardeaux, finition de sous-sol, pose de fenêtre, revêtement extérieur, 595-6935, 561-3222 code 393.

REPARATIONS

REPARATIONS et Rénovations de tous genres. 455-9690.

REPARATIONS PETITS APPAREILS

G.J.'S REPARATIONS de petit moteur à gaz. Prix raisonnable. 568-0723.

SERRURIERS

SPECIAL! Serrure de sécurité à pêne dormant (dead lock), marque Wiser (9471X), et installation incluse, $53.95. J. Yves Desjardins, Maître Serrurier 770-6373, pagette 778-9493.

TAPIS TUILES CERAMIQUES

INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 561-5959.

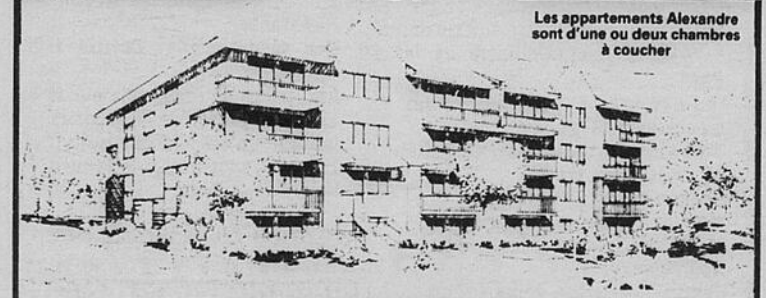
Les APPARTEMENTS ALEXANDRE

À LOUER

Domaine Ville Joie

NOUVEAU

Les appartements Alexandre sont d'une ou deux chambres à coucher



- Tapis
- Vaste espace de rangement
- Poêle
- Réfrigérateur
- Laveuse et sécheuse
- Chauffage électrique
- Stationnement gratuit

1 MOIS GRATUIT

À dix minutes de jogging du centre-ville Hull-Ottawa.
À trois minutes de marche du parc de la Gatineau
À sept minutes en automobile de la Marina d'Aylmer
Au centre des activités
À deux minutes de marche de la plage (Parc Moussette)

462, boul. Alexandre Taché, Hull (Québec)

Tél: 595-9044

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES à coucher, bas d'un duplex, non chauffé, non éclairé, $400 par mois, 777-0600.

2 CHAMBRES à coucher, $400 par mois, chauffé, non éclairé, libre immédiatement, près du boul. St-Joseph, 684-2362, 777-6037, 778-8067.

2 CHAMBRES, appartement luxueux, grande cuisine, prise laveuse, sécheuse, tuile céramique dans le corridor, rénové, $435/mois, 1er juin et juillet. Demandez Mme Pecora, 825-0467.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, sous-sol, 1er juin, $370, 778-3814.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, pas d'appareils, stationnement, balcon, 1er juin, $435, 144 Joffre, entre 17h et 19h: 746-9514.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, $365/mois, 1er juin, 131 St-Rédempteur Hull, 770-8902.

2 CHAMBRES, éclairé, chauffé, réfrigérateur, poêle, accès: piscine intérieure chauffée, sauna pour hommes et femmes, dépanneur, s/amusement, buanderie, 1er juillet. 9h à 17h: 777-7801, 17h à 21h: 777-7371.

SECTEUR HULL
Garçonnière, 1 c.c., 2 c.c., chauffé, éclairé, antenne parabolique, poêle, réfrigérateur. À partir de $350.
776-1717

2 CHAMBRES, complètement rénové, poêle réfrigérateur si besoin, non chauffé, non éclairé, près des Galeries de Hull, $325 ou $355. 778-9375 pagette, soir 771-8975.

2 CHAMBRES, juillet, Mont-Bleu, très grand, chauffé, éclairé, balcon, prise lav./séc., cour, tranquille, stationnement, $435, 777-0623 771-0467.

2 CHAMBRES, juin, juillet ou août, Mont-Bleu, prise lav./séc., possibilité CONCIERGERIE, 771-9372 771-1562.

2 CHAMBRES, juin, Mont-Bleu, prise laveuse, sécheuse, balcon, stationnement, $385, 771-5702.

2 CHAMBRES, luxueux, foyer, lave-vaisselle, ni chauffé, ni éclairé, $525, 684-6751.

2 CHAMBRES, mai et juin, près Galeries de Hull. 684-2403 684-1536.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prise lav./séc., $400, juillet, août, 770-3478.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, pas éclairé, libre immédiatement, $410, 561-3782.

2 CHAMBRES, prise laveuse, sécheuse, stationnement, $385, 568-8808.

SECTEUR HULL
1 c.c., 2 c.c., chauffé, éclairé, câblovision, poêle, réfrigérateur, piscine.
À partir de **$399**
777-4462 770-9448 778-1340
402

2 CHAMBRES, rue Amherst, non chauffé, non éclairé, $425, 771-4501.

2 CHAMBRES, rue Radisson, à compter du 1er juin, $435, non chauffé, non éclairé, prise laveuse et sécheuse, cour, stationnement, 568-7342, 777-6524.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, 1er juillet, $430 non chauffé, non éclairé, prise laveuse et sécheuse, stationnement, 777-6524, 770-2202.

2 CHAMBRES, spacieux, non chauffé, non éclairé, immédiatement ou 1er juin, $410, 837-9498.

2 CHAMBRES, tranquille, propre, prise lav./séc., $385, 733-0620.

2 CHAMBRES, très grand et très propre, prise laveuse, sécheuse, stationnement inclus, 1er juillet, $395/mois, 725-2045 après 19h: 225-4310.

2 CHAMBRES, très propre, balcon avant et arrière, poêle et réfrigérateur, stationnement, non chauffé, non éclairé, 1er juin. 776-1716 595-0339.

2 ET 3 CHAMBRES à coucher, libre immédiatement, prise lav./séc., stationnement, visite après 18h, 12 rue Richer, Hull.

2 MOIS gratuits, 71 Lucien Breault, 1er août, 1 chambre, prise laveuse sécheuse, stationnement, $370, 568-5545 entre 9h et 17h.

2 PETITS logis 1 chambre, poêle, réfrigérateur, $225. Pour dame seulement, 777-3050.

3 1/2, chauffé, éclairé, 2e étage, rue Garneau, libre, (514) 336-7762.

3 1/2, chauffé, tapis, central, 1er juillet, 771-8333.

3 1/2 PIECES, chauffe, éclairé, meublé, bas de maison, entrée privée, idéal personne seule, 777-9123.

3 1/2 PIECES, stationnement, libre 1er juin, $350, 443-3845.

3 1/2, POELE, réfrigérateur fournis, sauna et piscine, balcon, 1er août, après 18h: 777-2606.

$350 - $395 - $450
MONT-BLEU

LOGIS modernes, garconnière, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, balcon, stationnement. 9 Etienne Brulé, app. 9, 595-2021.

392 CITE des Jeunes, app. 1, face CEGEP, équipée, 2 chambres, stationnement, juillet, $385, 595-2474.

396 CITE des Jeunes, app. 6, 2 chambres, spacieux, décoré, tapis neuf, balcon, juin, 777-6712 827-4104.

3 CHAMBRES à coucher, s./sol, Val-Tétrault près Université du Québec. 771-7408.

3 CHAMBRES, cour privée, $550 par mois, 777-2547 ou 684-2737.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, demi sous-sol très éclairé, 1er juillet, $510, références, propriétaire occupant, 595-4545.

3 CHAMBRES, petit édifice neuf, entrée privée, Sacré-Coeur, près de tout, propre, $580, pas chauffé, balcon, remise, 1er juillet, 771-5927.

3 CHAMBRES, rue St-François, 1er juillet, $480, 776-2037 après 17h.

3 CHAMBRES, stationnement, St-Raymond, 1er juillet, $500, 685-0549.

3 PIECES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $330, 771-9905.

4 1/2 LIBRE 1er juin, non chauffé, non éclairé, $300, 771-2518, 770-4523.

4 1/2 SPACIEUX, non chauffé, ni éclairé, prise laveuse, stationnement, 771-8019, 778-1043.

4 CHAMBRES, Hautes Plaines, près de l'autoroute 5, en face du parc près de la garderie, 2 stationnements, libre 1er juillet. 819-671-2580, 746-7070.

680 BOUL. St-Joseph, gros édifice 16 étages, 16ième libre le 1er juillet, 1 chambre, piscine intérieure, sauna, s/exercice, dépanneur, s/lavage, $445/mois, 771-2883.

AGREABLE 1 CHAMBRE

VAL-TETRAULT, rue Viger, chauffé, eau chaude, stationnement, buanderie, $355/mois, soir: 663-0474.

APPARTEMENT neuf, Mont-Bleu, 3 chambres à coucher, 5 appareils, 1er juillet. 776-3984.

APPARTEMENT spacieux, 2 chambres, tapis neuf, peinture fraiche, place laveuse/sécheuse, intercom, grande cuisine, juin, août et septembre, secteur Mont-Bleu, 243-0906.

BOUL. Des Hautes Plaines, 2 chambres, prises lav./séc., propre, tranquille, à partir de $405. Jardeau Enr. 563-0873 778-7060.

CENTRE-ville, 2 chambres, chauffé, juillet ou août, $375, 771-8345 771-6562.

CENTRE-VILLE, 3 chambres, chauffé, balcon, foyer, $495, immédiatement. 777-9569.

CENTRE-VILLE, juin, $340, rénové, 1 ou 2 personnes, 770-0981.

COOPERATIVE d'habitation du Coteau, Chemin de la Montage, Hull. 2 chambres, $420; 3 chambres $470, 1er juin, 1er juillet, 1er août. Contactez: 770-9680, 771-2080, 778-0325, 777-8629.

DANS un 4 logis, tranquille, 3 chambres, chauffé, foyer, stationnement, $575 par mois, 1er juin, 777-5529.

GRAND logis de 2 chambres, chauffé, éclairé, $575 mois. 776-0400.

HAUTES-Plaine, 2 grandes chambres à coucher, grande cuisine, grand salon, $560/mois, 771-3752.

HAUTES PLAINES
1 MOIS GRATUIT

2 CHAMBRES, spacieux, entrée individuelle, prise lav./séc., disponible maintenant. 778-3305.

HAUTES PLAINES, 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur, $415 mois, occupation immédiate, 771-2787.

HULL, 1 chambre, logis moderne, libre, 746-4429 ou 771-8125.

HULL, centre-ville, entièrement rénové, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, 1er juillet, $480, 663-4497.

HULL rue Lavallée, 3 chambres, dinette et cuisine, secteur résidentiel, vue panoramique, $550 mois. Libre 1er juin, 456-3363.

JUIN, 2 1/2 pièces, propre, chauffé, éclairé, semi meublé, $315, 770-7043.

JUIN JUILLET AOUT

GRAND 1 et 2 chambres à coucher au 302 Cité des Jeunes, près école et autobus, secteur très tranquille, $390 et $490 respectivement. La location comprant chauffage, stationnement avec prise, poêle et réfrigérateur. 723-0089 225-5418.

LE CARILLON, juin, juillet et août, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, piscine, sauna, stationnement, buanderie. A partir de $420. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

LE MONT-ROUGE

707 ST-JOSEPH, Hull. Garçonnière, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure, endroit calme, 1 mois gratuit, 770-0384.

LE NOUVEAU BOISE, près du pont Cartier-McDonald, chauffé, éclairé, tapis neuf mur-à-mur. Appareils ménagers et stationnement disponibles. Appartements rénovés, $530 et standard $450, 778-3266.

LOGEMENT personne(s) retraitée(s), couple ou personne seule, 2 chambres, chauffé, installation lav./séc., 1 stationnement, $498, 776-1788.

LOGEMENTS à louer, chauffé, éclairé, prix modique. 770-2578.

LOGIS 2ième, 4 1/2 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, pas de stationnement, $350, 777-3905.

LUXUEUX 3 chambres à coucher, foyer, bains giratoire, prise lav./séc., $650 par mois. 770-1762 741-2592.

MONT-BLEU, 25 Chouinard, 2 chambres, 771-9348.

MONT-BLEU, 2 chambres, cuisine équipée, salle de lavage, stationnement, à partir de $369. Jour: 771-5069. Soir: 771-6826.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, poêle réfrigérateur, prise lav./séc., stationnement, 1er juillet, $425. 568-5459 837-4226 après 16h.

MONT-BLEU, 2 chambres, choix de poêle et réfrigérateur, $365 à $375, jour: 663-5214, soir: 770-7579.

MONT-BLEU, 2 chambres, 1er juillet, balcon, prise lav./séc., stationnement, 771-9925.

MONT-BLEU, 2 ou 3 chambres, 1er juillet. Jour: 233-3719. Sois: 523-8802.

MONT-BLEU, 3 chambres, 5 appareils, juillet, $525, 771-2913.

MONT-BLEU, 3 chambres, 1er juillet, 5 appareils ménagers, balcons, abri d'auto, $575/mois, 770-2605.

MONT-BLEU, 3 chambres, près du Cégep, 4 appareils, stationnement, $560, 1er juillet, 561-5181.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

MONT-BLEU, 60 boul., 1er juillet, 3 chambres (triplex), prises lav./séc., stationnement, $495, 776-4517.

MONT-BLEU, frais peint, grand 5 1/2, cour cloturée, prises lav./séc., remise, 1er juin, 778-3595, 771-5828.

MONT-BLEU, près CEGEP, 1 et 2 chambres, chauffé, $420 à $475, jour: 663-5214, soir: 770-7579.

MONT-BLEU, spacieux, face à un parc, stationnement supplémentaire disponible. 2 chambres $440 chauffé; 1 chambre $375 chauffé. 561-3222 poste 191.

PARC de la Montagne, libre, près CHRO, sous-sol, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, prise lav./séc., $445. 771-6703.

PRES Cité des Jeunes, condo, 2 chambres, prise laveuse/sécheuse, $440 561-6463 ou 771-7703.

PRES de St-Joseph, 2 chambres, cuisine équipée, chauffé, éclairé, salle de lavage, stationnement, $460, 771-5069.

PRES Galeries, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, stationnement, 771-9924 776-3095.

PRES Place du Centre, 2 chambres, $320 pas chauffé ni éclairé, 827-3829.

RUE Normand, appartements 2 chambres à coucher, à partir de $350/mois, non chauffé, non éclairé, 778-3754.

TRES grand 2 chambres, libre ou 1er juin, près Place Cartier, 2 stationnements, $475 chauffé. 777-3342.

VALTETREAU, 3 chambres, chauffé, éclairé, $475, juin 663-6971.

VAL TETREAULT, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, stationnement, $295, 684-6751.

VAL-TETREAULT, semi sous-sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $350/mois. Après 18h, 776-4551.

VAL-TETREAULT, spacieux haut, 2 chambres à coucher, chauffé, près rivière, élégant salon-salle à manger 37', grande cuisine, poêle, réfrigérateur, prise laveuse, sécheuse, garage, adultes matures, non fumeurs, 1er juillet, $745, 771-0627.

VIEUX Hull, 2 chambres, chauffé, rénové, 737-2901.

VRAI AUBAINE, juillet, Mont-Bleu, 2 chambres, prise lav./séc., sécheuse, stationnement, très propre, 737-3954.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

1 CHAMBRE, rénové, cour, $600 chauffé. Jour 995-8872, soir 733-2310.

2 CHAMBRES à coucher, Terrasses Rideau, nouveau, luxueux, air climatisé, grande terrasse, solarium, stationnement, $995, 749-9991.

APPARTEMENT 4 pièces, $545 mois, Beacon Hill. 731-5514.

CENTRAL, 1 chambre, 1 minutes du Parlement, chauffé, équipé, stationnement, autobus à la porte, $580. 235-5117.

RUE BRUYERE, 1 chambre, chauffé, meublé, adulte, $315. 233-6772.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE, chauffé, poêle et réfrigérateur, stationnement, juin, $435, par mois, 746-9247.

3 CHAMBRES, chauffé, réfrigérateur, poêle, salle de lavage privé, stationnement, $625, 749-9897.

405 LOGEMENTS A LOUER (AUTRES)

2 MOIS gratuits, 791 Georges, Buckingham. 3 Chambres, partiellement chauffé, prise laveuse, sécheuse, stationnement, rénové, $450, (819) 986-2126.

BUCKIGHAM, 1er août, 2 chambres, prise lav./séc., $375 par mois, non chauffé, non éclairé, demandez Mme Mongeon 819-281-5192.

BUCKINGHAM, 1er juin, 2 chambres à coucher, prise laveuse-sécheuse, $350, jour demandez Francine 770-2330.

LAC SINCLAIR, 1 chambre, $225 par mois, 1er juin; 3 chambres, $350, libre immédiatement, 456-3063.

LOGIS à louer, secteur boisé Cantley, 1 chambre, $395. 663-1789.

PAPINEAUVILLE, grand logis 2 et 3 chambres à coucher, meublé ou non, (819) 427-6497.

PERKINS, 1 chambre, balcon, vue panoramique, libre. 745-6507.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, 1 chambre à coucher, $325. 595-0504.

406 GARCONNIERES

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, meublé, $345, disponible immédiatement, 663-7601.

1ER JUILLET, Faubourg Quatre Saisons, Gatineau. Luxueuse, neuve, chauffée, éclairée, $450. Le jour: 777-6338, après 19h: 770-3781.

2 1/2, frais peint, très moderne et ensoleillée, chauffée, éclairée, meublée, câblovision, piscine. A 5 minutes du centre-ville de Gatineau, pour personne seule qui travaille le jour, $300 par mois, 643-5840.

2 1/2, MEUBLEE, chauffée, éclairée, (chambre séparé), grande fenêtre, quartier tranquille, $330, 663-9824.

2 1/2 PIECES, poêle, réfrigérateur, chauffée, stationnement, câble, située près du Cegep, à sous-louer à $291 par mois. 243-0063 ou 990-2329.

2 1/2, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, $300/mois, 777-2610.

3 CHAMBRES à coucher, garage, pas chauffé, pas éclairé, $600/mois, 561-8921, 243-4821.

AYLMER, garconnière (chambre séparée), $360, 684-2832, 684-5227.

BELLE Garçonnière dans maison privée, pour personne tranquille, chauffée, éclairée, meublée, 776-1066.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, tapis. Pour adulte travaillant. 561-0461.

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, $325, 561-8921, 243-4821.

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, $325. 749-7057.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, pour une personne, $300, 663-9327.

HULL, garçonnière possibilité d'être meublée, neuve, tranquille. En arrière du Top Banana, $340, 777-2080.

HULL, immédiatement ou 1er juin, $350 et $360, meublées, chauffées, éclairées, câble, 55 Lesage, 770-8774.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, disponible 1er juillet, $290/mois. Idéal pour étudiant ou personne seule. 776-5837 après 18h.

HULL, petite garçonnière, meublée. 32 Ste-Hélène, $275/mois, 595-7057 après 17h.

HULL, rue Amherst, non chauffé, non éclairé, $285, 771-4501.

LE CARILLON possession immédiate, garçonnière meublée ou non, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de $360. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

LIBRE, Mont-Bleu, tout compris, meublée, $395, piscine, 776-2520.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, câblovision, libre, 643-2534.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, coin Notre-Dame et Deuxième Avenue Gatineau, $325, 663-1521.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, accès lav./séc., stationnement, près de tout, libre le 5 juin, 643-2242.

MONT-BLEU, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, frais peint, juin. 741-2519 749-3672.

RUE Normand, Hull, garçonnière, $295 mois, non chauffée, non éclairée, 778-3754.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

ST-JEAN BOSCO, non chauffée, non éclairée, semi meublée, stationnement, remise, $285, 1er juin, 669-0006, 776-3242.

STUDIO meublé ou non, 1er juillet, rue Graham, Hull, $290 mois. 663-7143.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, complètement meublé, propre, stationnement. 568-7506 561-4139.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, entièrement meublé, stationnement, Gatineau, 568-5875 ou 561-5712.

1ER JUIN, 145 Archambault, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, $380 par mois, 770-2757.

2 1/2 PIECES, Gatineau, $320 chauffé, éclairé, 613-443-3845.

CENTRE-VILLE Hull, Château Champlain, luxeux 1 chambre, entièrement meublé, lingerie, vaisselle, stationnement, piscine, salle d'exercice, sécuritaire, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, $995, références, 824-1884.

HULL, 1 chambre, $360 chauffé, éclairé, personne tranquille. 777-8918.

HULL, 2 1/2 pièces, meublée, chauffé, éclairé, entrée privée, stationnement, personne seule, $360 745-1979.

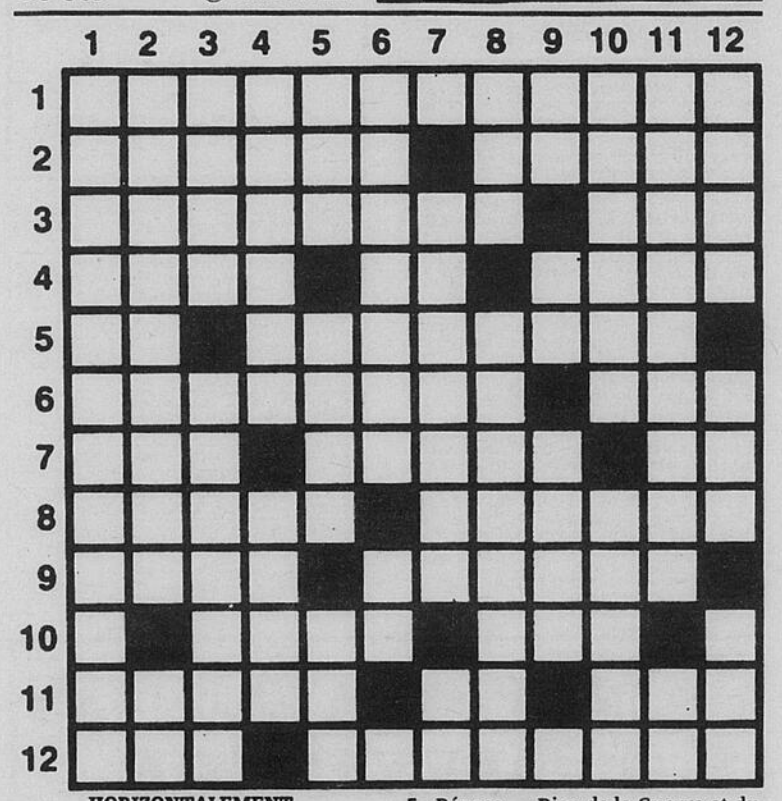
HULL, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 1er juillet, $330 par mois. 595-9409 684-9773.

HULL rue St-Jean-Bosco, meublé, pas chauffé ni éclairé, 523-3258.

LE CARILLON, possession immédiate, garçonnière entièrement meublée avec toutes facilités, $125/semaine ou $450/mois. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

MOTS CROISÉS

NO C-58 © Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—Rejet au vers suivant d'un ou plusieurs mots étroitement unis par le sens à ceux du vers précédent (pl.).
2—Marcher sur. — Extraordinaire.
3—Oui disparaît rapidement (fém.). — Communauté villageoise dans la Russie Tsariste.
4—Ornements architecturaux en forme d'oeufs. — Militaire américain. — Affection contagieuse de la peau.
5—Oui a vu le jour. — Condiment qui monte parfois au nez.
6—Très vite, en toute hâte. — Unité de mesure de travail.
7—Chemin bordé de maisons. — Chamois des Pyrénées. — Iridium.
8—Métal blanc, léger et malléable. — Appréciée.
9—Confus. — Modes, goûts.
10—Vaste État de l'Asie méridionale. — Point cardinal.
11—Consignai par écrit. — Condition anglaise. — On y trouve beaucoup de cailloux.
12—Occis. — Action de tresser.

VERTICALEMENT

1—Ruine, anéantissement.
2—Originalité. — Demande l'endroit.
3—Magistrat. — Existence effective.
4—Nom scientifique du plantain d'eau. — Défaite des Prussiens en 1806.
5—Dépose. — Dieu de la Guerre et du Savoir. — Prononcé.
6—Recherchas avec empressement. — Germanium.
7—Rideau droit se fixant au vantail de la fenêtre.
8—Femme aimée des poètes. — Nom générique de tous les appareils d'aviation (pl.).
9—Indique le lieu. — Grade. — Résistants.
10—Non sédentaire. — Préfixe sign. «quatre».
11—Anc. palais de Paris, commencé en 1564 par Catherine de Médicis. — Indique qu'un exemple suit.
12—Titre des souverains de France. — Volonté. — Vieux.

SOLUTION DU PROBLÈME C-57

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	N	D	I	T	I	O	N	N	E	L
2	O	R	E	E	■	R	O	S	A	I	R	E
3	M	I	O	C	H	E	S	■	I	D	E	M
4	M	O	L	■	U	N	■	S	N	■	S	U
5	C	N	O	M	A	T	O	P	E	E	■	R
6	N	■	G	A	I	E	T	E	■	R	A	I
7	W	H	I	S	T	■	T	R	A	N	S	E
8	E	U	E	S	■	C	O	G	N	E	■	N
9	A	M	■	O	R	E	M	U	S	■	A	S
10	L	E	P	R	E	■	A	L	E	P	H	■
11	T	R	I	A	■	A	N	E	■	S	A	C
12	H	■	C	H	A	I	S	■	F	I	N	S

408 LOGEMENTS MEUBLES

LE NOUVEAU BOISE, "SUITE EXECUTIVE", vue sur la rivière Outaouais et le Parlement. Complètement meublé. Chauffé, éclairé et stationnement inclus. Semaine ou au mois. Sur rendez-vous: 778-3266.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLE MIEUX QUE LE MOTEL

1, 2 CHAMBRES, $475 à $530. 243-0560, 561-3767, 568-0657.

PRES Village Cartier, garçonnière très propre, meublée, $310 chauffée, éclairée. 827-3829.

PTE-GATINEAU, duplex, 1er juillet, 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, éclairé, $360 par mois, jour: 561-5550, soir: 561-4101.

PTE-GATINEAU, garçonnière chauffée, éclairée, tapis, stationnement, 561-4040.

TOURAINE, 4 pièces, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse fourni, $345/mois. Pour personne tranquille, 568-7892.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

2 CHAMBRES à coucher, Pte-Gatineau, $225, 561-2814.

AIMERAIS partager mon appartement avec fille ou dame, fiable et sérieuse. Hull. Francine: 770-5169.

GATINEAU, femme demandée pour prendre soin d'une jeune fille en bas âge, logement gratuit en retour. 778-4750 laissez votre message.

LOGEMENT neuf à partager, non fumeur, Gatineau. Références. 643-3228 après 18h ou 770-5788 laissez message.

LUXUEUX condominium, 2 chambres à coucher, à côté de l'Hopital Gatineau, pour personne avec emploi stable, mature, propre, et non fumeur. Après 18h: 568-9699.

PAPINEAUVILLE, grand logis, grandes chambres, accès à tout, enfants bienvenus. (819) 427-6497.

POUR FEMME, près du CEGEP, chauffé, éclairé, $200/mois, 777-2477.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle-réfrigérateur, $400, 595-6942, 770-2757.

2 CHAMBRES, 1er balcon, chauffé, éclairé, $450. Touraine, 243-0982, 561-5976.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $430 mois, 1er plancher. 25 Des Flandres, 561-9236, 561-0938.

BOUL. Des Hautes Plaines, 2 chambres à coucher, prise laveuse-sécheuse, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, 595-1201.

GATINEAU, immédiatement, 1 chambre, $265 mois, pas chauffé ni éclairé, 669-0882, Joanne 233-2248.

HULL, 2 chambres, chauffé, éclairé, 1er juin, $425, près du CEGEP, 595-2044, 1 (819) 428-3194 (vrais virés).

HULL, boul. Taché, 1 chambre à coucher, appareils ménagers fournis, chauffé, eau chaude fournie, $425/mois, 777-9261.

HULL, Terrasse Chavoin, 2 chambres, très propre, chauffé, éclairé, $450, libre, 684-2404.

TERRASSE Chavoin, Hull, pour le 1er juin, $405/mois, 2 chambres à coucher, 526-2113.

432 MAISONS A LOUER

1ER JUILLET, Quadrex 3 chambres, $550, 824-5656.

1er JUILLET, superbe grande québécoise, 3 chambres à coucher, salle à dîner, garage intérieur, Gatineau, $785/mois. Jour: 561-3222 code 161, 684-7131 après 19h.

2 SEMI-DETACHE, rue Doucet et Du Valon, 3 chambres à coucher, garage, pas chauffé, ni éclairé, $675, juin ou juillet, 770-4301.

3 CHAMBRES à coucher, $600 mois, 684-1574.

3 CHAMBRES à coucher, $385, pas chauffée ni éclairée. Vieux Hull, 771-2870.

4 CHAMBRES, chauffée, éclairée, garage, cour, près des Promenades, 1er juillet, $645, 991-9198, 568-6400.

Option d'achat
Carrefour de la Capitale
Gatineau
Maison de ville neuve, 3 c. à c., sous-sol, stationnements
Approx. 1200 p.c.
Occ. **Juillet à Décembre**
243-5353

5 CHAMBRES

GATINEAU, 2e Avenue, grand, unifamiliale, maison 2 étages, $620, 1er août, 824-7514.

$660 CHAUFFE, éclairé, haut de bungalow, 3 chambres, Gatineau près Montée-Paiement, aout ou septembre, 234-7663, 561-3222 poste 256.

AYLMER, 3 chambres, immédiatement, frais peint, sous-sol fini, tapis, tranquille, $595, 684-6560.

AYLMER, maison en rangée neuve, 3 chambres, juin ou juillet, $575 par mois, 684-6634.

AYLMER, McLeod, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, cour clôturée, près parc et autobus, $575, juillet, 684-0494, 727-3800.

AYLMER, très grand, 4 chambres, bois franc, 1er juillet $560, 561-1878.

BUNGALOW 3 chambres, Le Baron, 1er juillet, $550. Gilles Allard. Gens d'Action Inc. 561-5894.

432 MAISONS A LOUER

BUNGALOW 3 chambres, poêle à combustion lente, s./sol fini, $650 par mois, 1er juin, 409 rue Tessier, Gatineau. 561-7685.

COMMENT devenir propriétaire sans "CASH"? A. Heurtaux, Re/Max Hull, 770-1616.

DUPLEX 3 chambres, 4 appareils ménagers, $800 mois, chauffé, stationnement, cour, libre immédiatement. 132 Putman, Ottawa, 746-2630.

DU PROGRES, 3 chambres, 1er août 1988, 561-3317.

FERME Limbour, 3 chambres, sous-sol fini, foyer, 3 appareils ménagers, 1er juillet, 561-3431.

GATINEAU, 523 Filiatreault, 3 chambres, semi-détaché, deck, cour, remise, $575, 1er juin, 663-2956, 824-7514.

GATINEAU maison en rangée, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, 643-1761, 243-0974.

GATINEAU, près autoroute 550, semi-détaché 3 chambres, sous-sol fini avec salle familiale, $650. Denis, 568-2904.

HULL rue Valin semi-détaché, 3 chambres, 1er juin, $515, 456-3149, 771-3114.

JUILLET, rez-de-chaussé, duplex 3 chambres, chauffé, éclairé, option d'achat, $650, 643-1645, 770-7043.

MONT-BLEU près Cité des Jeunes, semi-détaché meublé, 2 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, air climatisé, libre 15 juillet 1988 au 15 août 1989. Après 17h: 771-0902.

QUADREX 3 chambres à coucher, secteur Pte-Gatineau, libre 1er juillet, 568-5999 après 18h.

QUADREX, 3 chambres à coucher, très propre, libre 1er août, $565/mois, pagette: 561-3222 ext 9593.

QUADREX à louer, $550, pas chauffé ni éclairé, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, 1er juillet, jour: 995-3909, après 17h: 671-0777, Carole.

SEMI détaché, 83 Ste-Hyacinthe Hull, 3 chambres, $500/mois, 663-7511.

TOURAINE, 1er juillet, maison en rangée, 3 chambres à coucher, pas chauffée, pas éclairée, $555/mois. Soir: 561-9090.

TRIPLEX neuf, foyer, 3 chambres, poêle, réfrigérateur. 824-1397.

VANIER, 2 chambres à coucher, tapis, 2 balcons, chauffé, $525, libre 1er juillet. 741-7523.

WENDOVER, bord de l'eau, 1 chambre, meublée, chambre froide, bail, références, $400, (613) 679-4855.

433 MAISONS A PARTAGER

AVANTAGEUX pour stagiaire ou étudiant de l'expérieur, accès à toutes les commodités, tout fournis, préférence accordée à non fumeur-(euse), prix abordable. 778-3343.

COTE D'AZUR, neuve, moderne, vue panoramique, foyer, jaccuzi (double), s/bains privée, dame, 561-1419.

GATINEAU, femme demandée pour prendre soin d'une jeune fille en bas âge, logement gratuit en retour. 778-4750 laissez votre message.

440 CHAMBRES A LOUER

182 BOUL St-Joseph. Accès cuisine, stationnement, 778-3087, 771-9647.

2 CHAMBRES dans belle grande maison, salon et salle de bains privée, accès cuisine (pension si désirée) et buanderie, pour femme tranquille. Rue Richer, Hull, près Restaurant Kian, 1er juillet, 771-2876.

$50, Pte-Gatineau, près des Promenades, cuisine équipée, 568-0360.

AYLMER, 3 chambres, $200/semaine, 684-1574.

BEECHWOOD, meublée, femme seulement, 1er juin, $175, 733-6945, 746-2792 soir.

BOUL. Montclair, chambre meublée, très propre, tranquille, accès à la cuisine, $225 par mois, 777-3582.

CHAMBRE à louer à Hull, accès cuisine et buanderie, $185 par mois. 778-8757 770-3287.

CHAMBRE à louer pour homme, pas de cuisson, entrée privée, $50 semaine. 771-5688.

CHAMBRE dans grande maison, tout inclus, Wrightville, 1er juin, $225. Denis Côté: 953-6212, 778-2818.

CHAMBRE meublée à louer avec accès à la maison, environ $300 par mois, 1er juin. 777-7425.

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle, entrée privée, stationnement. 777-3192.

CHAMBRES chauffées, éclairées, meublées, $250 par mois. 776-0400.

CHAUFFEE, élairée, meublée, avec télévision, $190 par mois, libre 1er juin, Stéphane pagette 782-4891.

ENTREE privée, meublée, réfrigérateur, poêle, stationnement, $200, 243-4680 après 18h.

ENTREE privée, permis de cuisson, pour homme seulement, 777-9580.

GATINEAU, chambre meublée, près CIP, homme mature qui travaille, 663-3102.

HULL CENTRE, belle chambre tranquille, meublée, $175. 771-8606.

HULL, chambre meublée, poêle, réfrigérateur, 99 rue Fontaine, homme, stationnement, $45/semaine.

HULL, près du CEGEP, meublée, accès à la cuisine, stationnement, $200 mois. 776-1372.

HULL, rue Bourque, chambre meublée, accès cuisine/buanderie, entrée privée, $175/mois, 778-1842.

LIBRE, près des Galeries de Hull, chambres meublées, propres et tranquilles, pour homme, permis de cuisson, $175, $225, 777-6150.

MANOR PARK, meublée. Pour femme seulement, 741-8117.

NON-fumeur, $45/semaine, accès à tout, près Place Cartier, 457-1495.

POUR homme qui travaille, non fumeur, $200 par mois. 771-4048.

440 CHAMBRES A LOUER

PTE-GATINEAU, $50/semaine, accès à la maison, 561-7133.

PTE-GATINEAU, chambre pour homme avec entrée privée, permis de cuisson. Jour: 230-7166, soir: 568-8751 après 18h.

PTE-GATINEAU, grande chambre avec réfrigérateur, 561-9160.

PTE-GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée. Cuisine communautaire. 561-4040.

VAL-TETRAULT, chambre avec commodités, s./bain privée, cuisson, $75 semaine. Après 17h30 770-9467.

VANIER, meublé, cuisine équipée, entrée privée, fille, 745-5850.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

AYLMER, résidence pour personnes âgées autonomes, chambre double disponible 1er juillet. 684-6634.

CHAMBRE et pension pour personne âgée, 643-1217.

HULL femme ou fille non fumeuse, bon chez soi, tout inclus, 770-9483.

IMMEDIATEMENT, Pte-Gatineau, $100 par semaine. 561-1266.

PTE-GATINEAU, meublé, $400/mois, immédiatement ou 1er juin, 561-1511.

470 CONDOMINIUM A LOUER

2 CHAMBRES, 5 appareils, stationnement, $575, 1er juin, 771-0729.

2 CHAMBRES à coucher, split-level, foyer, rez-de-chaussé, 561-3265.

3 CHAMBRES à coucher, spacieux, foyer, rez-de-chaussée: $550, 1er étage: $585. 15 et 17 De La Fondrière, Hautes Plaines. Pour visite: 568-3678.

5 APPAREILS ménager, garage chauffé, très moderne, libre immédiatement, jour: 568-0066, soir: 561-1098.

A LOUER, 5 appareils ménagers, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin, situé face aux Promenades, 561-0936 après 17h.

Le Parc
Angle Boul. St-Laurent et Ch. Montréal
Louez avec ou sans option d'achat

25% de votre loyer pourrait vous être crédité en vue de l'achat d'un condo de 2 ou 3 ch. Buanderie, stationnement souterrain, club de santé, air climatisé central, armoires, endroit pour bicyclète, système de caméra, véranda transparente, fenêtres pitoresques 6 pouces du placher.

Vous avez la chance d'acheter sans être obligé d'avoir énormement d'argent sur vous. Vous pouvez emménager maintenant au prix d'aujourd'hui et prenez possession en 1990 ou avant. Le prix est garanti.

Appelez tôt pour un meilleur choix de palcher
Appelez avant 9 h ou après 19 h
824-1414
Ernest Lacroix
470

CONDO 4 1/2 à louer, Tourelle centreville, appartement meublé ou non meublé, frais peint, très propre, appareils ménagers neufs, inclus laveuse sécheuse, stationnement intérieur et extérieur, prix à discuter selon option, disponible à partir du 1er juin. Contactez Jacques Morin 243-3127, ou 777-0352 après 17h.

GATINEAU, Faubourg Quatre Saisons, 2 chambres, sous-sol, unité de coin, terrasse, 1erjuillet, option avec appareils, stationnement, option d'achat, $575 ou $70,000. 749-5564.

Condominiums à louer
APPAREILS NEUFS
MOQUETTE NEUVE
DÉCOR NOUVEAU
Tout récemment fini, condo
2 chambres à coucher. Très bon secteur résidentiel.
Occupation immédiatement ou ultérieure.
Frais de location
à partir de **$450.**00
avec excellentes conditions
Téléphonez **770-7200** et demander Maryse

GATINEAU luxueux et spacieux penthouse avec terrasse sur le toit au Faubourg Quatre-Saisons, 5 appareils ménagers inclus, $700. Libre 1er juillet. Jour: 243-2267.

HULL, foyer, 2 chambres, porte patio, grand balcon, vue sur le parc, $575, appareils ménagers, 745-2001.

JUILLET, 3 chambres avec sous-sol, cour, jour: 956-0325, soir: 561-2479.

LUXUEUX condo, 3 chambres, foyer, 5 appareils, remise extérieure, stores horizontaux, Haute-Plaine, 770-2518.$700.

LUXUEUX condo, foyer, stationnement intérieur, 5 appareils ménagers. 71 Bellehumeur, face au Promenade de l'Outaouais. Après 17h: 561-0936.

MONT-BLEU, 3 chambres à coucher, $675/mois, 1er juillet, 776-6245.

MONT-BLEU, luxueux, spacieux 2 chambres, foyer, balcons, 1er juillet, $660, 828-7036.

MONTEE DES TREMBLES, 2 chambres, avec solarium, 2e plancher, 1er juin, option avec appareils, 2 stationnements, centre récréatif inclus, $575, 749-5564.

ORLEANS, 2 chambres, sous-sol fini, 6 appareils, piscine, tennis, etc., 1er juillet, $650, 488-2944 771-4562.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

3 CHAMBRES, 2 étages, 1 1/2 salle de bains, près du Cégep, 107 des Sorbiers, Hull. $74,900. 771-8583.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

Le Parc
nouveau condo
angle Boul. St-Laurent
$8,000 à $10,000
peuvent acheter un condo de
2 ou 3 chambres

Buanderie, stationnement souterrain, club de santé, air climatisé central, 24h de sécurité, armoires, endroit pour bicyclète, système de caméra à partir du hall et garage. Fenêtres veranda 6 pouces du plancher.

Appelez maintenant pour un bon choix de plancher
Ernest Lacroix
avant 9 h ou après 19 h
824-1414
475

ABORDABLE et luxueux, Village Normandie, 2 chambres, 776-0909.

CHATEAU VANIER, 1 chambre, avec privilèges, planchers bois franc couvert de tapis neuf partout, coin dinette, vue panoramique des côtes de la Gatineau du 17e étage, $66,000. 749-4325.

CONDO de coin, Hull, 2 chambres, foyer, central, $60,000. 770-1599, (819) 463-2335

475 CONDOMINIUM A VENDRE

FAUBOURG 4 SAISONS, transfère, $76,500. 2 chambres, foyer. Royal LePage. M. Pinsonault 663-1521.

GATINEAU, spacieux, luxueux, 2 chambres, 2 niveaux, fenêtre en baie, 2 balcons, foyer, garage, stores verticaux, $69,900, vente privée 568-1726.

HULL, unité de coin sur le Parc des Ormes, 2 chambres, balcon 20 pi, $59,500, vente privée, 777-0945.

JARDIN LA VERENDRY, Phase I, 45 De Lucerne, 2 étage, unité de coin avec garage, super propre, $71,500; Phase II, 152E Gaboury; 51 De Grondine, 1er étage, unité de coin, foyer, grandes fenêtres, super propre, $68,500 chacun. Doit vendre! 643-5840 laissez message.

LUXUEUX condo en béton, près des Promenades, 2 chambres, 2 s./bains, verrière, foyer, balcon, garage intérieur, décoration professionnelle, 2 grandes remises. Pas d'agent. 568-4164 243-2204.

LES JARDINS DU CHÂTEAU
3 chambres. Vue sur rivière, 5 appareils ménagers, unité redécorée, armoires et vanité en mélamine et chêne. Tapis neuf. Stationnement intérieur. Sécurité 24 heures sur 24.
Jour: 770-9910
475

MAGNIFIQUE CONDO, Mont-Bleu, 2 chambres, près CEGEP, $51,000, après 17h30 595-5872.

MAGNIFIQUE condo, vente privée, garage, foyer, 2 grandes chambres, style colonial, armoire en chêne, $69,900. Aucun comptant requis, 663-0637 ou 643-2449.

MONT-BLEU, 3 chambres, $78,900, 2 étages, 1er juillet, 776-6245.

MONT-BLEU, 3e et dernier étage, 2 chambres, vue superbe, 777-7383, 771-7779.

SUTTON PLACE, 2 chambres, immaculé, garage intérieur, $70,000. 741-5232.

479 MAISONS A VENDRE (ONTARIO)

BELLE propriété, à la campagne, à l'est de Rockland, avec beau et grand terrain, 3 chambres à coucher, $110,000, André Beauchamp 446-4106.

IL FAUT VOIR! Bourget 25 minutes à l'est d'Ottawa, grande maison moderne, belle terrasse, grand jardin, eau de source, le tout sur 2.5 acres, 1-613-487-2632.

PLANTAGENET, Route 17, maison 2 étages, 4 chambres à coucher, grande cuisine fini en bois de pin, sur un lot 300X260 pieds, grande remise, etc. $84,000, 613-673-4613.

ST-ISIDORE, vente privée, maison rénovée 2 étages, 3 chambres, grand terrain, près autoroute 417, $45,000. Jour 524-5339, soir: 524-5246.

HOROSCOPE

Mardi 24 mai 1988

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril
Bien des choses se règlent sans difficulté. Vos sautes d'humeur sont trop nombreuses. Une offre fait l'objet d'une longue conversation. Les mystificateurs ont beau jeu.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai
Une déclaration vous surprend. Un ami a besoin de vous. Vous trouvez le défaut de la cuirasse. Il n'y a rien de banal. Vous savez vous débrouiller. Pas de fumée sans feu.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin
Une personne se dévoue pour vous. Ne mésestimez pas les autres. Une décision est mal venue. Le coeur est bien éloquent. Une rivalité se dessine. On remarque votre originalité.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet
Vous entrevoyez une ouverture. Un doute se dissipe. Des aspects changent à vue d'oeil. Vous intervenez en faveur d'une personne. Les bonnes pensées viennent du coeur. Un absent revient.

LION — du 23 juillet au 23 août
Un incident vous réjouit. Pas de réticences. Une proposition ne vous attire pas. Quelqu'un s'interpose. Vous trouvez une pilule fort amère. Il faut reprendre courage. Votre progrès est sensible.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.
Grande surprise pour tout le monde. Quelqu'un est franc avec vous. Ennui passager. Toutes les cloches n'ont pas le même son. Vous attrapez la mouche. Un être aime la critique.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.
Votre esprit constitue un bel actif. Vous vous leurrez sur une certaine entreprise. Une besogne a son utilité. Vous chantez victoire. Vous vous modernisez. L'autre sexe se montre irrésistible.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.
N'essayez pas de tout révolutionner. Les preuves ne font pas défaut. Rien comme la persévérance. Une situation s'éclaircit. Évitez les excès d'imagination. Une chose devient vraiment nécessaire.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.
Vous acquérez de nouvelles notions. Un problème vous captive. On peut vous aider. Vous ne rencontrez pas la personne désirée. On vous donne beaucoup de latitude. Des bras se tendent vers vous.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.
L'autre sexe cherche en vain. Vous compliquez les choses. Une personne vous induit en erreur. Vos intérêts sont connus. Une porte s'ouvre. Des soupçons ne sont pas fondés.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.
Une amie prouve sa sincérité. Une difficulté est aplanie. Cultivez votre sens d'analyse. Vous ne trouvez pas les expressions voulues. Une rencontre arrive à point. Suivez bien votre idée.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars
Vous apprenez du nouveau d'un ami. Ne brûlez pas la chandelle par les deux bouts. Votre succès ne dépend que de vous. Vous acceptez un conseil. Comptez sur vos relations.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

Nouvelles inscriptions tous les jours

J. DAN BRUNET & FILS LTEE

3% exclusif

Courtiers Realtor

777-9550

Pour vendre votre maison

L'Immeuble no 1

GATINEAU — 14 Lacombe près de Nobert, 2 étages brique et vinyle, construction 1986, s. à manger, 3 ch. à c. Garage, charme particulier. Prix demandé: $105,900.
Luc Arbique, 771-1346, Pag.: 778-4716

HULL, RUE LEDUC — Unifamiliale, stuc et brique, 2 ch. à c., salle à manger, grande cuisine. Beau terrain, bon secteur, arbres fruitiers.
Jean Cadieux, 684-9751

HULL, DES ÉTUDIANTS — Près du Cégep, condo de 3 ch. à c. en plus d'un magnifique salon, salle à manger. D'une propreté exceptionnelle. C'est à voir.
Jean-Paul Fournel, 776-4904

RUE PRÉVOST, HULL — Duplex 1986, 2-2 chambres loués, brique, beau modèle moderne, cour, près des services, secteur en développement. Rabais de taxe, propriétaire finance en partie. Appelez-moi pour les détails.

OLD CHELSEA, RUE BEAUSÉJOUR — Terrain 1 acre, résidentiel. Réduit à $30,000 ferme.
Jean Vézina, 777-6589

LUSKVILLE — Plage François Tremblay. Résidence 4 saisons tout meublé, imitation de bois rond. Accès à la rivière. Grand terrain, secteur en grande demande. Appelez-moi!
Jean-Paul Fournel, 776-4904

CANTLEY, 55 MARICOURT — Bungalow brique, 2 ch. à c., 1,080' c. construit 1986. Terrain 1 1/2 acre, abri-auto. Les lustres, le lave-vaisselle et le satellite sont inclus. Appelez-moi.
Jean Vézina, 777-6589

HULL, RUE HADLEY — Joli duplex brique. Beau secteur. Logis du prop., 2 ch. à c. avec sous-sol fini. Garage. Vaut une visite.

RUE TURIN, TOURAINE — C'est idéal, 3 ch. à c., salle à manger. Près du centre d'achats. On demande $52,500.

TOURAINE, RUE PIEDMONT — Bonne maison de ville, 3 ch. à c., salle à manger. Espace extérieur, aménagé avec haie de cèdres et deck, remise, très propre, près de l'autobus et centre d'achats.
Raymond Courchesne, 771-1873

AYLMER, 98 SCHOLLE — Près de Pink: Bungalow 2000' c. en brique, s. à manger, cuisine, dînette, 3 s. de bains, s. familiale. Garage double, beaucoup d'extra.

HULL, MONT-BLEU — 64 Perras, semi-détaché, salle à manger, 3 ch. à c. Possession facile, très propre. Prix demandé $66,300.

HULL, 114 Fontaine — Près des centres d'achats et hôpital. Rénové extérieur et intérieur avec goût. 4 ch. à c., cuisine.
Gérard Danis, 771-2358, 561-3222, poste 135

HULL, 311 Ch. Des Sorbiers — Condo luxueux, 2 ch. à c. de bout, 3e étage. Entrée privée. Tapis qualité supérieure, salle à manger, armoires chêne, planchers céramique, cuisine et salle de bains, portes persiennes. Faites vite!

4 VENDÉE, TOURAINE — 4 logis en stuc, imitation de brique, 2 ch. à c., salon, cuisine, r.-d.-c., salle familiale. Grand stationnement!

HULL, RUE SHERBROOKE — Coquette (2) étages. Paysager avec garage, 2 ch. à c., toit et fenêtres rénovés, sous-sol, très propre, tapis et décoration récente. Élect. refaite, voyez vous-même!
Noël Brunet, 561-3222, poste 302, 568-0094

HULL, RUE CINQ-MARS — Secteur Parc de la Mont., splendide bung. brique, 3 ch. à c., sous-sol fini. Système élect. 200 amp. Jardin. Patio couvert. Plusieurs extra. Informez-vous!
Claude Paradis, 777-4776

HULL, RUE PERROT — Parc de la Montagne, splendide bung., 4 ch. à c., salle à manger. Garage, balcon en cèdre. Élect. refaite, air climatisé central. Site agréable. Faut voir!

HULL, PLACE BELISLE — Près de la Promenade de la Gatineau, splendide bungalow (1,600' c.), 4 ch. à c., salle à manger. Garage, toit refait, terrain magnifique. Sous-sol complètement fini. Prix très réaliste.

HULL, 28 ARCHAMBAULT — Près de l'hôpital, joli triplex brique, 2 logis de 2 ch. à c., 1 de 1 ch. à c., chauffage électrique. Logis très propre. Vaut la visite.
Claude Paradis, 777-4776

GATINEAU, RUE RENÉ-LÉVESQUE — Duplex en brique et vinyle 1985, 3 ch. à c., salle à manger, chauf. élect. Logis du bas, 3 ch. à c., loué $425/mois non chauf. non éclairé. Demande $94,400.
Hortense P. Roy, 684-2920

LIMBOUR, 29 LE GENEVRIER — Superbe bung., 4 ch. à c., s. à m., cuisine, armoires en chêne, s. fam., foyer comb. lente, porte-patio.

HULL, HAUTES PLAINES — 28 De La Berline (1984), 3 ch. à c., salle à manger, armoires en chêne, deck, sous-sol semi-fini. Piscine hors terre.
Hortense P. Roy, 684-2920

GATINEAU, RUE LE MARQUIS — Maison mobile 62' x 14', 2 ch. à c. Possibilité d'acheter le terrain. À qui la chance?

HULL, RUE JEANNE D'ARC — Duplex brique et vinyle de 1 ch. à c., chacun, garage. $97,000.
Bella Joanisse, 827-0315

GATINEAU, RUE BIGRAS — Bungalow, 3 ch. à c., sous-sol non fini. Terrain de 100' x 100'. Intérieur rénové. Idéal pour contracteur.

CHEMIN FOGARTY, PERKINS — Bungalow construction 1987, pièces sur pièces, 3 ch. à c., salle à manger. Terrain 3 acres. Finition intérieure en pin.

GATINEAU, RUE LAFRANCE — Bungalow, 3 ch. à c. plus 1 au sous-sol, foyer, salle familiale. Terrain paysager, abri-auto, prêt pré-autorisé. Bon prix!
Yvon Caron, 778-1714

depuis plus de 25 ans que l'on vend des maisons

$1000 de réduction sur lot ou maison aux Jardins sur Le Mont, demande $500, 568-3550.

1,500 PI CA. plus garage, 2 étages, 3 chambres plus 1 au sous-sol, 3 s/bains, prix réduit $120,000, 561-5401.

2 ETAGES, 4 chambres à coucher, sous-sol, 180' ou plus de façade sur le Lac Pelletier à Val-des-Bois. Beaucoup d'extras. 819-454-2514 ou 986-3200 demandez Michel.

39 Bienville, 2 chambres, tapis, cour clôturée, taxes: $750, $66,000 prendrais balance d'hypothèque. 777-6801.

$76,900, bungalow brique, foyer au salon, très grande chambre des maîtres sur grand terrain d'un acre. 15 minutes de Hull. Financement 100% si qualifié. Ghyslaine ou Roger, 827-3829 ou 561-3222 code 130, Performax G.R. Courtier.

ANGERS 15 minutes d'Ottawa, grand bungalow, garage, piscine creusée, terrain paysagé, beaucoup d'extras. 819-986-6644.

A TOURAINE, bungalow, fini brique, 3 chambres à coucher, 2 salle de bains, sous-sol fini, terrain 75X100, garage 16X40, $87,900, 568-3693.

AYLMER, 2 étages, 4 chambres, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini, 2,100 pi. car., $78,500. 684-2365.

AYLMER 3 plus 1 chambre, salle à manger, garage double, terrain privé, $78,800, 682-0630, 238-5991.

AYLMER, 58 LAKE, résidence très chaleureuse sur superbe terrain de 8,437 pieds carrés, frais de chauffage et taxes très abordable. Appelez André Dion Re/Max Vision 243-3111.

AYLMER bungalow, 3 chambres à coucher, planchers chêne, foyer, chauffage électrique, secteur tranquille, $82,500, 684-0019 après 17h.

AYLMER, bungalow neuf, 3 chambres, s/manger, armoires en chêne, terrain de 1 acre, construction supérieure, faut voir! 827-2957.

AYLMER, libre immédiatement, près d'un dépanneur et circuit autobus, 3 chambres, grande cuisine, $65,900. 724-9166, 684-1848.

AYLMER, maison centenaire, 3 étages, commerciale, idéal pour restaurant ou boutiques, un bijoux. 684-2850 684-5251.

TRANS-ACTION G.B. & ASS.
courtier
425, boul. St-Joseph
Village Place Cartier
Hull — 776-5564

PTE-GATINEAU — Prix réduit à $55,000. Unifamiliale complètement rénovée, 2 ch. à c. Idéal pour jeune couple. (88-166)
Henri Ménard, 776-3588 ou Paul Bélanger, 776-1041

UNIF. — 3 c.c., s. fam., grand deck. Très propre. Grande s. fam. Plus d'une acre. $74,900 négociable. (88-082).

UNIF. — 3 ch. à c. + logis de 1 c.c. au s.s. Vue panoramique sur les pentes de ski. Accès à plusieurs loisirs pour ceux du secteur.

BUNG. — 3 ch. à c. Plancher parqueterie, foyer au salon, grande cuisine. Beaucoup d'armoires. S. fam. Garage. Piscine. Grand terrain. 12 Fréjus. (88-027)
Lino Morin, 568-1857

PRIX RÉDUIT — Joli bungalow; 3 c.c., cuisine refaite à neuf. Logis au s-sol, loué. Fenêtres neuves. Garage. (87-639) **Jacquelyne Couture, 778-0098 ou 561-3222, p. 508**

FERME LIMBOUR — Super jumelé. Rue paisible. Grand terrain paysager. (88-245)
Claude Bonhomme, 561-5491

TOUT Y EST! — 3 ch. à c. Sous-sol fini. Salle de bains, poêle Jenn-Air, four encastré. Piscine creusée en forme de rein. Remise. Air conditionné. Bon prix. (88-179)
Vincent Brunet 663-9737

MANOIR DES TREMBLES — Superbe condo. Unité de bout. 3 c.c., solarium. Salle à manger, salon. Bien situé. (88-225)

AVANT LE LAC GAUVREAU — Lac Bell; chalet avec cuisine et salon. 3 c.c. Terrain de 10,000' c. (88-022)

VOUS VOULEZ VIVRE À LA CAMPAGNE — J'ai un très beau bung. à 25 minutes de Hull. (88-175)
Roger Renaud, 771-2278

Membre de la chambre d'immeubles de l'Outaouais 480

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER maison en rangée, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, construction 1986. $68,900, 684-8954.

AYLMER PARK, maison en rangée, 3 chambres, tapis neuf partout, $56,600 négociable, 684-4681 684-3266.

AYLMER, semi-détaché, High Ranch, planchers bois franc. Salon, salle à manger, chambre des maîtres salle de bains complète et cuisine très spéciale en haut. 3 chambres, salle de bains, complète, bureau et salle de lavage en bas. Abri d'auto fermé, cabanon de métal, terrain de 50X100, secteur Glenwood très paisible, $74,000. Venez voir l'intérieur! 65 Place Louisbourg, 685-0770.

Achetez sans comptant
Carrefour de la Capitale Gatineau
pour ceux qui se qualifient
Maison de ville neuve, 3 c. à c., sous-sol, stationnements
Taxes payées pour 2 ans
243-5353 480

AYLMER, vente privée, bungalow 3 chambres, sous-sol fini, $79,500. 684-6167, 685-9359.

BESOIN d'espace? Voici la maison qu'il vous faut. Terrain 150X135. Pour informations: Marc Laverdure, Royal Lepage, 782-4365.

BORD de l'eau, avec plage sablonneuse, résidence pour professionel de 3,460 pi car. plus garage pour 3 voitures, 25 minutes du pont Champlain, terrain de 1 acre et demie boisé, transfert. Proprio prendrait balance de prix de vente. $219,500. 455-2788.

BOUL. Labrosse à Gatineau, fini luxueux, système d'alarme, doit être vue pour être appréciée! $82,900, après 18h: 663-2626.

BUCKINGHAM, bungalow 26X40 tout brique, 3 chambres à coucher, piscine creusée, abri d'auto, garage. Vaux une visite! Plusieurs extra, $94,500 négociable, (819) 986-2113.

Trans-Action M.B. Ass. INC.

GATINEAU — 4 logis. Compteurs séparés, tous loués. Bonne rentabilité. (185).
Marcel Lortie
Tél.: 782-4055 480

BUNGALOW neuf, 4 chambres, sous-sol semi fini, $82,900, 827-3520.

CENTRE Hull, 2 logis, rénové à neuf, revenu: $700, prix: $58,000. Vente privée. 778-7957.

COPROPRIETE, Penthouse, saine gestion, secteur de choix, securité maximale, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, électroménagers, stationnement intérieur, prix négociable, 776-1263.

COTE D'AZUR, superbe terrain, je construit selon tes désirs et économisez. 561-7469 595-4950.

DOIT vendre. Gatineau. Bungalow 2 chambres, tapis neuf, poêle à bois au sous-sol, piscine avec deck, $78,000. 643-1251.

FERME Limbour, modèle unique, 2 étages, 3 plus 1 chambres, 1 1/2 s/bain, sous-sol fini, foyer, mezzanine, garage, système d'alarme, terrain 72 x 175. Jour: 770-3738, soir: 568-2484.

FINANCERAIS 100% avec léger comptant, Val-des-Monts, 3 chambres, $64,500. 1 acre, 561-0407.

GATINEAU, $400/mois taxe incluse! Bungalow avec revenus, piscine creusé, rue tranquille. Idéal pour première maison, 643-3760.

GATINEAU, bungalow neuf, 28X42, luxueux, terrain 3/4 d'acre, prix $83,000. 663-5297 643-1247.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, sous-sol fini avec 1 chambre, chauffage électrique, s/diner, Jenn-Air, 2 s/bain, piscine hors terre, près école, $85,500, (agent s'abstenir) 568-1686.

GATINEAU duplex 2 chambres à coucher chacun, chauffage électrique neuf, $48,000, 663-5293.

on loge tour Trimode

TRANS-ACTION M.B. INC.
COURTIER EN IMMEUBLES
561-5220

L'ORÉE DUPARC — Semi, 3 c.c., très propre, secteur tranquille, construction récente. (194)
Robert Morin 568-8320 480

GATINEAU joli bungalow 3 chambres, système d'alarme, sous-sol fini, piscine sur terre, grand patio. Faut voir! Jour: 994-0996, soir: 568-8538.

GATINEAU (Mont-Luc), maison luxueuse, neuve, plusieurs extra, vue surélevée, terrain 70X100, $165,000. A visiter! jour: 643-3018, soir: 663-4613.

GATINEAU, vente privée, 316 Dr. J. Cousineau, bungalow 3 chambres, piscine creusée, gazebo, sous-sol fini, foyer, 2 salles de bains, très propre, plusieurs extra. Prix réduit, 663-9106.

HULL bungalow-duplex rénové, très propre, belle décoration, grand terrain, $111,900, 770-7043.

HULL, bungalow, près des Galeries, 4 chambres, 2 salles de bains, salle de lavage, grande cuisine, piscine creusée, $89,900. Après 18h, 777-5115.

HULL, Orée du Parc, unifamiliale, 3 chambres, $101,900, 771-8750.

HULL Parc de la Montagne, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini, climatisation centrale, près école. $88,000. Financement flexible. Venez à 21 rue Boucher.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

JOLI bungalow, 2 chambres, intérieur rénové à neuf, rampes et portes en pin, aspirateur central, lave-vaisselle, plusieurs extra. VAUT UNE VISITE!, Angers, 10 minutes de Gatineau. Jour: 568-9225, soir: 986-9177.

LA Campagne en ville. 53 Lotbinière, Gatineau. Modèle Monte Carlo, 6 chambres, 2 salles de bains, maison 30X60, garage, terrain: 100X200, beaucoup d'extra. Valeur: $150,000. Faites une offre. Visites sur rendez-vous. Pas d'agent. 568-7465.

MAISON à 2 logements, valeur $78,000, 7 Larose, 595-3149 Pierre.

trans-action GROUPE C.J.D. ASSOCIES COURTIER
Richard G. Labelle
243-5336

FERME LIMBOUR — Magnifique 2 étages, impeccable, foyer. Garage, piscine creusée 16' x 32'. Grand terrain.

GATINEAU — Bungalow, foyer, sous-sol fini, 2 salles de bains. Très propre. $75,500.
480

MAISON à vendre, financement 100%, Ontario et Québec. 446-4666 jour, 446-5981 soir.

MAISON de ville, unité de coin, secteur Mont-Bleu, 3 chambres, foyer, s/familiale, 1 1/2 s/bain. 771-4624.

MAISON en rangée, unitée de coin, secteur Mont-Bleu Hull. Après 16h 776-2236.

MASSON, 116 Dugal; privée mai seulement, bungalow 3 chambres, foyer, armoires chêne, extérieur brique. Réduit à $76,900. 819-986-2227.

MONT-BLEU, semi détaché, 3 chambres, $63,000, 824-1506 soir.

MONT-LUC, 2 étages, 3 chambres, prix abordable, 568-9493 après 18h.

PERKINS, bungalow 3 chambres, $74,900 discutable. Jour: 643-1101, soir: 671-3430.

POLTIMORE, endroit paisible pour élever les enfants, maison de 4 chambres à coucher sur 4 acres, $70,000 ou meilleure offre, 457-2677.

QUADREX, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, salle familiale, secteur Le Baron, occupation 1er juillet, 568-8841.

QUADREX, propre, 3 chambres, s./familiale avec foyer, 1 1/2 s./bains. 568-7083.

QUEBECOISE neuve, Gatineau, 3 chambres, grande cuisine, sous-sol semi fini, beau grand terrain, vaut une visite, $92,000, 663-1908 663-2389.

SEMI-DETACHE neuf, secteur Templeton, chemin Cheval Blanc, à partir de $65,000. 643-1995, 643-1584, 595-1437.

SEMI-détaché neuf, Buckingham près autoroute 50, 3 chambres, sous-sol, abri d'auto, $65,000, 986-6160.

SEMI, neuf, luxueux, 2 s./bains, 3 chambres, garage 14X24, 561-5416.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

TAXES PEU ELEVEES

$58,900, 3 chambres, salle à manger, salle familiale et beaucoup plus... Denise, Trust Général, 684-9868, 684-6363.

TEMPLETON, bungalow brique, 4 chambres à coucher, s./sol fini, garage double, doit vendre. 669-5012.

TOURAINE, semi-détaché, grand salon et cuisine, cour clôturée, près arrêts autobus et école primaire. $57,500, 243-4446.

VENTE PRIVEE, Touraine, 72 D'Auvergne. Bungalow 4 chambres, piscine, beaucoup d'extra. Faut voir. 561-6353.

VENTE PRIVEE, Touraine, 3 plus 1 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, piscine creusée, Gazebo, remise. Agent s'abstenir. 568-8817.

VENTE privée, GATINEAU, maison jardin, cuisine rénovée, 3 chambres à coucher, secteur tranquille, garage, 1er septembre, $65,000. Renseignements: 663-4224.

VENTE privée, maison unifamiliale 2 étages, sous-sol fini, remise sur le terrain, garage isolé, secteur Haute-Plaines, $122,000, 595-6993 778-7787.

VENTE privée, secteur Pte-Gatineau, bungalow 25X40, 2 chambres, terrain 50X100 aménagé et tourbé. Revêtement vinyle, toit, électricité, plomberie, armoires mélamine, le tout refait à neuf. S/sol à la grandeur (utile pour rangement), $65,000, Luc: 243-1482 après 17h.

VUE SUR RUISSEAU et sous-bois. Semi-détaché, 2 ans, ensolleilé, spacieux, très privé, à Val-Tetreau. Ski à la porte. $95,000. 593-1179, 778-0414.

495 MAISONS DEMANDEES

JEUNE couple recherche maison à louer avec option d'achat, secteur Gatineau ou Touraine. 561-5131 après 18h.

RECHERCHE bungalow à louer, 2 chambres, grande salle de bains, pas de marches pour entrée. 771-6090.

496 MAISONS EXTERIEUR

CHELSEA 12 minutes d'Ottawa-Hull, près des services récréatifs, belle maison 4 chambres à coucher, s/séjour avec foyer, coin dinette, vue superbe, $127,900, Maison ouverte dimanche de 14h à 16h, 827-2546.

ROCKLAND, 1/2 acre, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, pompe thermo, climatisation central, près écoles Française et Anglaise, $120,000, 446-4837.

520 MAISONS A REVENUS (ONTARIO)

BLOC commercial à vendre, $43,000 de revenu, $324,900. 446-4666 jour, 446-5981 soir.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

3 LOGIS, Wrightville, rue Amherst, privée, $135,000. 771-4501.

MOT MYSTÈRE 742

A L L E N N A C E V

© Edimédia Inc.

8 lettres	Le mot clé: La ferme

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Apéro	Chèvre	Gaillarde	Kawa	Mérou	Perdrigon	Sole
Aquavit	Chica	Gruger	Kwas	Meule	Pers	Souls
	Corpus	Guigne		Mûre	Phonie	Swing
Barbet	Coton		Levron			Tanche
Bleu		Hotu	Lime	Natte	Quinquina	Tango
Bond	Danois		Lingue			Turquin
			Loup	Ocre	Raie	Vert
Calebasse	Flétan	Index				Volt
Canon	Flore		Mangue	Page	Saké	Volume
Châle	Fondant	Jota	Marasquin	Papier	Soda	

Solution du problème précédent: Déficit

N	O	N	A	C	F	O	G	N	A	T	P	S	P	G
E	R	P	F	L	C	M	A	T	I	V	A	U	Q	A
T	E	E	E	O	E	H	O	R	T	O	E	P	O	I
T	P	T	I	R	N	J	E	E	F	L	O	R	E	L
A	A	T	O	P	D	D	B	V	B	T	G	O	O	L
N	I	U	Q	S	A	R	A	M	R	U	G	C	C	A
C	I	N	O	D	A	P	I	N	I	E	R	Q	A	R
H	U	U	D	B	N	N	D	G	T	E	U	A	L	D
E	L	L	Q	E	O	O	N	A	O	I	G	D	E	E
S	E	I	A	R	X	E	B	N	N	N	E	O	B	M
E	R	M	V	C	U	R	O	Q	I	O	R	S	A	S
R	K	E	H	H	O	T	U	W	P	H	I	N	S	A
U	L	A	P	I	O	I	S	A	A	P	G	S	S	W
M	L	G	W	C	N	L	I	N	G	U	E	E	E	K
E	L	O	S	A	K	E	L	U	E	M	U	L	O	V

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

5 LOGIS, Maloney est, revenu: $19,080, prix: $104,000. André Dion, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

AYLMER, neuf, 4 logis, brut $22,080. 6 logis, brut $31,620. 455-2525.

DUPLEX neuf, 6 chambres, Carrefour de la Capitale. Maurice Bouvier, T.A.G.B., 561-3222 poste 176.

GATINEAU, excellent emplacement, 6 logis, construction 1985, revenu $33,840, tout brique, entrée individuelle, vente privée, 663-9717.

INVESTISSEUR. 12 logis 2 chambres à coucher, construction récente, tout loué, bon secteur, Jeannine Gravelle, Trans-Action G.B. 777-0552.

NOUVEAU triplex tout briques, 3 - 2 chambres, avec foyer, balcon et remise, secteur Hautes-Plaines, 741-6117.

PERKINS, Qc. 6 logis, rénovés, avec bail, $114,900, revenu brut: $20,460, 10% comptant, (613) 256-2217.

PTE-GATINEAU, triplex neuf, 3 - 3 chambres, central, 568-4605.

560 CHALETS A VENDRE

2 CHALETS avec terrain boisé en bordure d'un ruisseau et grand terrain dézoné, 456-2696.

2 CHAMBRES, meublé, hiverisé, sur lac privé, Plantagenet nord, terrain: 100X200, (613) 673-5774.

3 CHAMBRES, meublé, Lac Roddick, près de Bouchette, 684-2640.

AUBAINE pour bricoleur.. Rivière Ottawa, Plaisance, 30X26, grand terrain 300X75, remise 12X12, puit, réservoire septique et électricité, $18,900. 237-2364.

BATIMENTS pré-fabriqués usagés, plusieurs grandeurs disponibles. 771-8458 ou 827-1307 après 18h.

BEECHGROVE, Québec, 3 chambres à coucher, 25 milles de Hull, $25,000, 777-0231, 1-458-2783.

CHALET 28X26, Lac Mecfee, 2 chambres à coucher, salle de bains, chauffage électrique, 68,500 pieds de terrain, environ 400 pieds de plage, véranda 8X28 toute vitrée (possibilité de chemin) 671-0523.

CHALET 3 chambres, Lac Des Loups. 771-0544.

CHALET au bord du Lac Des Aigles, 3 chambres, sous-sol fini, électricité, eau courante. Terrain 200X300. 663-4650,613-932-9648 après 18h.

DOMAINE 3 chalets meublés, superficie environ 3,000 pi. car., bord du lac, $125,000. (514) 336-4133.

DOMAINE de la Salette, chalet en log à compléter, 2 étages, insulé, plancher et plafond en pin, chasse et pêche pour résident, accès à la plage, poêle, réfrigérateur, $18,000. 746-7865.

LAC CAYAMANT, roulotte sur beau terrain de 12 acres avec pins et bouleaux surplombant le lac. Bien entretenu. Ruisseau en bordure de la propriété. Electricité, bons chemins. Vente à perte: $23,500. 741-6513.

GERTRUDE LAFLECHE 777-4274 68 Marengère Hull

LAC SHEA — Chalet sur le lac, 3 ch. à c., chauffage électrique, bien meublé. Plage sablonneuse. $35,000.
Guy Audette, 671-2124
560

LAC d'Argile, 2 chalets hivernisés, $79,000 et $45,000 respectivement, 568-6602 ou (819) 986-6244.

LAC ORANGE, 30 minutes de Hull, tout brique 24X32, facile d'accès. Claude Séguin, Century 21, 568-1221.

LAC PATTERSON (Cayamant), $15,000 négociable, bord lac, 243-1475.

LAC SIMON, Baie Yelle, 2 grands chalets (contigus), hivérisés. Aubaine $170,000, 1-819-428-3397.

LAC SIMON, sur Ile du Canard Blanc, chalet hivérisé de 7 pièces, deck, 3/4 heure d'Ottawa. Après 18h 514-688-3715.

LAC SIMON, terrain privé, 125X145, hiverisé, 3 chambres à coucher, nouvellement rénové, 643-3034, 643-2294.

LUSKVILLE, idéal pour couple. Habitable à l'année. Terrain clôturé et privé. Véranda, pergola et "sun deck". Système septique (holding tank), salle de bains complète, plomberie pour laveuse. Antenne Tv (tour 30' avec rotateur), air climatisé, Chauffage électrique. Inf: 455-2357.

MONTPELLIER, comté de Papineau, 2 de 4 pièces meublés, bord du lac, boisé, terrain: 200X200, (514) 336-4133.

PERKINS, chalet neuf 3 chambres, au bord du lac Dam, accès à 3 lacs, complètement meublé, impeccable, 776-1421, 671-1421.

RIVIERE La Blanche, Mayo, 2 chambres à coucher, meublée. A vendre, 613-741-3404.

ST-PIERRE de Wakefield, beau terrain de 100 x 150, meublé, non-hivernisé, $28,000 négociable, 561-5493.

561 CHALETS A LOUER

ALPAGE Lac Bleu Sea, 1 et 2 chambres, tout équipé, belle plage. Semaine, mois, saison. 1-819-465-2862.

AYLMER, bord de l'eau, 5 chambres à coucher, 819-682-5010.

CHALET à louer, 30 milles Hull-Ottawa, semaine ou fin de semaine, 3 chambres, pédalo, bateau, pêche, très beau site. 568-0837.

CHALET à louer à la semaine, pour juillet et août sur une pourvoirie. 819-454-2313.

CHALET à louer pour la saison, $2,000. Au camping Petit Lac Simon, 3 chambres, meublé, poêle à bois, accès au lac. Tous les services et activités du camping inclus, 819-983-6584 568-2951.

561 CHALETS A LOUER

LAC Baskatong, paradis pour vacanciers, belle plage, pêche, commodités, jour: 992-2598, soir: 561-5591.

LAC Baskatong, privé, tout équipé, 2 chambres, véranda, chauffage bois/électrique, très belle plage pour enfants, pêche aux doré, (819) 449-4200.

LAC d'Argile, privé, tout équipé, belle plage, pêche, 3 chambres, semaine, foyer, eau de source, 778-7298, (819) 986-9614, 454-2574.

LAC DES PLAGES, 2 chambres, saison, 776-3095.

LAC Hardwood, 40 km de Hull, $300/semaine toute fourni, 3 chambres à coucher. Libre juillet, 568-4053.

LAC Simon, 2 chambres à coucher, plage, saison seulement, 771-8281, 819-428-7314.

LAC St-Pierre, tout équipé, $200/semaine, près du Lac, 568-6269 457-4999.

LUXUEUX chalet, hiverisé, équipé, chaloupe, foyer, fin de semaine ou semaine, 778-0286.

ST-JOVITE, maison mobile 2 chambres. Pour saison d'été, meublé, 771-7011 après 17h.

ST-Pierre de Wakefield, 443-3500 ou 1 - 987-5642.

SUR LE LAC

SECURITAIRE, accessible, 4 chambres, meublé, propre, Val-des-Bois, 776-0675.

VAL-DES-BOIS, semaine ou fin de semaine. Bon pour la pêche, la chasse, belle plage, 663-4578, 663-9093.

562 FERMES

FERME loisir, Ripon, P.Q., 9 acres, beau site, $19,500, 819-986-3505.

563 MAISONS DE CAMPAGNE

BUNGALOW 3 chambres, St-Emile-de-Suffolk (près St-André-Avellin), laveuse, sécheuse, $325 mois, libre, (514) 435-9746.

BUNGALOW, 3 plus 1 chambres, construit 1982, possibilité d'un 2ième logis au sous-sol, grand terrain, accès au lac, après 19h: 457-2110.

564 MAISONS MOBILES

14X61, à vendre, 2 chambres, bon état, air climatisé, doit être déménagée. 830-1789.

1980, 14X65, terrain: 60X100, 2 grandes chambres à coucher, air climatisé, lave-vaisselle, entrée pavée, rideaux et stores, remise 10X10 avec électricité. Vaut une visite. Pas d'agent. $57,500. Après 17h, 643-4121.

3 CHAMBRES, Touraine, $26,000 ou meilleure offre, 568-4667.

$42,500, 14X68, 2 chambres à coucher, foyer, 568-0422 après 18h.

AUBAINE, $34,900 maison mobile impeccable. 3 chambres. Parc Riviera Touraine. Maurice Bouvier, T.A.G.B., 561-3222 poste 176.

TEMPLETON Montée Chauret sur terrain loué, 14X68, 1976, $22,500 aussi 14X50 $20,500, Casselman 12X50: $16,500. Excellents états. Ben ou Lisette Tardif, 663-1215.

575 TERRAINS

2 TERRAINS, 16,760 pieds carrés approximativement chacun, arpenté, cadastré, très beau site avenue Gatineau près de Mont-Luc, prêt à construire, pas de service. $18,000 chacun. 568-8569 après 18h, 561-9225 jour.

3 lots, 65 X 100 avec services, rue Des Fauvettes, Gatineau, 643-3482.

4 LOTS, minimum 1 acre, Plantagenet près de l'autoroute 17, 673-4645.

ACCES au lac Bowman, 1 acre et plus, boisée, de $4,400. Développement Faubert, (819) 457-2024.

ANGERS, rue Des Sables, 200X200 pieds, prêt à construire, GATINEAU, avec service, 663-5113.

AU golf Dôme, rue de la Source, grand terrain avec tous les services, 595-9216.

BOUL. Hurtubise, grand terrain, pavé, vue rivière , 568-5609 643-1247.

CANTLEY, terrain 1 acre boisé, plan inclus, $12,500 négociable. 771-8900.

CHELSEA Domaine Erable Doré, magnifique terrain 1 1/4 acre boisé, érables, bouleaux. Prêt pour construction, 776-5701.

CHEMIN Cheval Blanc, Templeton, 65X100, $19,000 avec services. 643-1995, 643-1584, 595-1437.

DOMAINE Belle étoile. Terrain panoramique d'une acre, arpenté, cadastré, prêt pour la construction, bon prix. 568-5609 663-5297.

GATINEAU, grandeur 150X300, arpenté, cadastré. Prêt à construire, $16,000, 663-2938.

GATINEAU (Mont-Luc), prêt à construire, vue surélevée, plusieurs dimensions, $19,000 et plus, jour: 643-3018, soir: 663-4613

GATINEAU, rue de la Blanche, 50X120, $16,000; 65X170, $18,600; avec services, aubaine. 669-5055.

GATINEAU secteur Mont-Luc, 2 terrains avec services, prêt à construire, 663-3537.

HULL, Sommet Du Dôme, 60X110, prix à discuter, 663-3005.

ILE-DU-GRAND-CALUMET, terrain de 15 acres, pour construction de chalet, $10,000. (819) 648-2232.

LAC Lowerdam, Perkins, beau lot sur lac, accès à 3 autres lacs: McGregor, Grand, Dam, 776-0919.

LAC McGregor, beaux terrains riverains, sur baie Blackburn, 21 milles d'Ottawa, de $36,900. Autres lots de 2 à 5 acres de $7,900. Développement Faubert (819) 457-2024.

LAC Rhéaume, beaux terrains riverains pour chalet, 25 milles d'Ottawa, de $13,900. Développement Faubert, (819) 457-2024.

575 TERRAINS

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE!
$150.00 comptant
$150.00 par mois
Terrain 1 acre
Près Edelweiss
Appelez Phil
561-5230
575

LAC Rodick, bord du lac, avec plage, $8,900, minimum $400 comptant, $150 par mois pas d'intérêt, 684-9424.

LAC STE-MARIE, Gracefield et les environs. Financement disponible. Claude 777-0888, Richard 463-2944.

LADY SMITH Québec, approximativement 2 acres, $6,000. 819-643-2994.

LOT bordure du lac. Pas de comptant, paiement mensuel, financement sur place. Cadastré et arpenté, 777-7012 et 745-6635.

MONT-LUC terrain 60X100, très bien situé, services fin été ou automne, $17,500. Après 18h 243-4135.

MONT-LUC, vue fantastique sur Hull-Ottawa, 663-5297, 568-5609.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, 1 acre prêt à construire sur le bord du lac Des Sables
GATINEAU, beaux lots aménagés et cadastrés, services sur les terrains. Pauline Noël, Trans-Action G.B., 568-3756.

OLD CHELSEA, 1 acre, très bien situé, excellente orientation solaire, calvet et rapport d'ingénieur inclus, $37,000 négociable, 561-6532.

PARC CHAMPLAIN, chemin Acadie, terrain de 45,000 pi car., entouré de maisons luxueuses. Prix demandé $89,000. 776-4196.

PERKINS, 1 acre et plus, $7,500 et plus. Finacement possible, 671-2975.

PERKINS, terrain 1 acre, chemin Forgaty, $12,000, 671-0429.

PRES de Angers, magnifique terrain boisé, 1.6 acre. 819-986-6644.

PRET à construire, entre Luskville et Quyon, très belle vue de la rivière et des montagnes, à 150 pi de la rivière. 1 458-2704 et 771-4939.

PROJET Domaine Belle Etoile, 1 acre sur un coin. Après 18h 778-7835.

PTE-GATINEAU, rue Curé Presseault, terrain approuvé pour 6 logis, $3.75 le pied carré, 561-6580.

REGION Buckingham, route 309, mini-ferme, 2 acres et plus, de $6,900. Développement Faubert, (819) 457-2024.

SALETTE, Québec, terrain sur rivière La Lièvre, de $7,900. Autres terrains avec vue et accès à la rivière de $4,400. Développement Faubert, (819) 457-2024.

TEMPLETON, terrain de coin, quartier tranquille, service, prix réduit pour vente rapide. 669-5012.

TERRAIN 60X100 avec services, secteur Templeton, $17,500. 669-5030 après 17h.

TERRAINS avec services, 60X100 et 50X100, rue Sorel, secteur Templeton, près école Sablonnière et arèna Campeau. 663-5305.

TERRAIN sur lac Clark, Québec. Remise, quai privé, bon chemin, forêt de gros arbres, partie plane pour roulotte ou cabine. Prix très raisonnable, 613-258-3039.

TERRITOIRE chasse et pêche, 575 acres, lac privé à truite, situé près de Gracefield, accès facile, boisé superbe, environ 6,500 cordes, $75,000. 819-463-3211.

VAL-DES-MONTS, rang 6, près du boul. Lorrain, 4 miles au nord de la route 50. Terrains boisés de 1 acre. 663-8972.

VENTE PRIVEE, 5 acres, planté en épinettes et cèdres, sur Highway 17, près de Plantagenet, 613-673-4652.

VILLAGE MONT CASCADE, 1 acre superbe au paradis, $19,500. 825-6081 le soir.

580 BUREAUX A LOUER

176 ST-JOSEPH Hull, excellente location, 650 pi car., $500, 744-5736.

35 GAMELIN, 600 pieds, chauffé, éclairé, air climatisé, $550, 568-1827.

AU COEUR des affaires, 811 boul. St-René, centre-ville de Gatineau, espace locatif de prestige, 5,600 pi. ca. divisible, commercial ou de bureau, à un prix compétitif. 243-5260.

AVENUE GATINEAU, 700 pi.ca., $495 pas chauffé ni éclairé, 243-5401.

HULL, 600 pieds carrés, salon de coiffure ou autre. 771-4501.

HULL
CENTRE D'ACHAT VAL-TETREAULT

BUREAUX aménagés, 1,000 pieds carrés, air climatisé, stationnement. TRES BON LOYER. 770-2376, 777-9781, 568-7306.

LOCAL pour professionnel ou commerce, 870 pieds carrés, 27 boul. Lucerne, Aylmer, coin ch. Vanier, 684-7397, 684-8887.

PLACE BEDARD, 9 Cholette, Hull. locaux pour bureaux à louer, 2e étage. 450, 750 pieds ou 1,500 pieds, $5.00 le pied. Disponible immédiatement. Stationnement. Très bon emplacement, 776-1323.

RUE St-Raymond voisin du MacDonald. Choix à partir de $275. Daniel ou Conrad, 771-6266.

580 BUREAUX A LOUER

UN VRAI CENTRE D'AFFAIRES!

HULL, édifice Tessier rénové. 191 Promemade du Portage. Bureaux d'affaires et professionnels, boutiques, mini-bureaux: meublés ou pas. Services multiples disponibles sur place. Bail à court ou long terme. 777-3094.

585 COMMERCES

A LOUER, bar avec équipement et cuisine (pour spécialité seulement) à Papineauville. 819-427-5011.

A LOUER, restaurant avec équipement, Montébello. S'adresser au 261 Papineau, Papineauville. 819-427-5011.

AUBAINE. A louer, Commerce genre "Dairy Queen", crème glacée dure et molle, rue Notre-Dame, Gatineau, 643-4923.

CASSE-CROUTE 12X16, hivérisé, à vendre non équipé, à Val-Des-Bois, 2 semaines d'usage, avec remise 10X10, $5,000. 819-454-2885.

COMMERCE de mécanique mobile établi depuis 4 ans, avec bonne clientèle, bon revenu. Pierre, 777-2922, 769-0596.

DEPANNEUR, à Casselman, avec logis en haut, communiquant et sous-sol zoné commercial, bonne clientèle, situé près d'une nouvelle banlieu, possession immédiate. 764-3348.

EPICERIE licenciée, chiffre d'affaires d'environ $500,000. Grande maison adjacente avec logis au sous-sol, gros potentiel. Vendeur sérieux. Claude Bourdeau, F.R.I., 770-9221 Royal Lepage.

HULL. Près Rivière Outaouais, dépanneur avec 3 logis rénové, gros débit de bières. Loin des compétiteurs, $235,000 plus inventaire. Faut voir! 777-6151.

R. "HAP" McKENZIE
Courtier Realtor
771-7426

À LOUER

HULL — boulevard St-Joseph, grandeurs variées, étage et rez-de-chaussée.
RUE NOËL — 1,000' ca., $750.00 par mois.
BOUL. MONTCLAIR — 720' ca., rez-de-chaussée.
MONT-BLEU — 3,000' ca., rez-de-chaussée.
GAMELIN — 1,500' ca., rez-de-chaussée.
PROMENADE DU PORTAGE — 2,700' ca. à l'étage.
GATINEAU — boul. Gréber, 600' ca., rez-de-chaussée.
CH. DE LA MONTAGNE — A l'étage du centre d'achat.

À VENDRE

HULL — rue Noël, 1,000' ca. Mezzanine, commerciale, prix discutable.
HULL — Cité des Jeunes, terrain pour 12 logis, 200' x 100', secteur de choix.
HULL — boul. St-Joseph, site exceptionnel pour app. haute densité, 100,000' ca.
HULL — 24 logis, brique, tout loué, propre, bon investissement.
CENTRE D'ACHATS — Aylmer, Gatineau, Hull, édifice professionnel. Informez-vous.
AYLMER — chemin Cook, 85 acres, plan pour subdivision, 61 lots, prix raisonnable.
GATINEAU — boul. St-René, route 50, 72 acres, zonage résidentiel, services eau-égouts disponibles. Prix à discuter.

LE SEUL...AU LAC SHCRYER

DEPANNEUR et camping, incluant logis 3 chambres. Très bon chiffre d'affaires. (819) 428-3729.

NETTOYEUR - Service de nettoyage à sec avec bon chiffre d'affaires et beaucoup de potentiel, très bien situé, équipement neuf et moderne, prix résonnable, possession immédiate. 643-3721.

PRES Place la Chaudière, 56 Eddy, Hull, à louer, casse-croûte et salon de coiffure, etc. 235-1723.

RESTAURANT à vendre, possession immédiate, 776-2694.

SALLE de réception licenciée (3 grosses activités par semaine), capacité 300 personnes, grand stationnement. Cause retraite. Prix très bas. 456-2471.

SALON de coiffure à vendre à Aylmer, appelez à 684-4747 de 10h à 16h.

THURSO, casse-croute avec excellent revenu, incluant bungalow pour propriétaire. Paulette Chayer Lapratte, Royal Lepage, résidence: 568-2129, pagette: 561-3222 code 363.

590 ENTREPOTS

129 ST-JACQUES, HULL

$3.50 le pied carré, chauffé, éclairé, 777-5854.

BATISSE à louer, 2,025 pieds carrés, 2 portes de garages 12X12 et 10X10 dans l'Aéroparc Industriel Gatineau. 663-0587.

ENTREPOT à louer, libre immédiatement, 31x80, 16 pieds libres avec office, porte garage 12x14 pour camion, porte d7entrée, $975/mois net, s'adresser au 150 Freeman no. A1 à Hull, 771-8458 827-1307 après 18h.

ESPACE commercial à louer, centre-ville de Hull, 1,400 pi. ca., 771-2311.

GATINEAU Parc Gréber local industriel, 568-6703.

HULL centre-ville 30X35, $175, 728-5382.

HULL, rue St-Raymond, garage double et petit local. 771-4501.

595 LOCAUX

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER IMMÉDIATEMENT
Superficie approximative
1,000 pi. ca.
Prix à négocier
Rue Mutchmore (Hull)
POUR INFORMATIONS:
J. Pilote
726-9000
595

3 LOCAUX commercials à louer pour atelier, jour: 561-4776 soir: 778-3007.

900 PIEDS CARRES, Centre 825 Maloney est, Gatineau, 663-3675.

AYLMER, 800 pi car., commercial à louer au rez-de-chaussé, Philip Lemay Trust General, 684-6363.

INDUSTRIEL et commercial, 1,200 pieds carrés, 563 St-René, Gatineau. Prix à négocier. Huile à Chauffage Raymond, 663-5868.

LOCAL commercial 1,700 pi.ca. Pour informations: Marc Laverdure, Royal Lepage, 782-4365.

Condos industriels
À VENDRE OU À LOUER
1400 pieds carrés et plus
Parc Industriel du Centre de Gatineau
Pour informations
Pierre Dagenais
663-9613

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

BATIMENTS pré-fabriqués usagés, plusieurs grandeurs disponibles. 771-8458 ou 827-1307 après 18h.

BOUTIQUE mobile de Jeans, $4,900 négociable, financement disponible. 561-3093.

CAMION à patate frite, avec permis, $30,000 négociable, 561-7087.

CAMION à patates frites tout équipé. $8,500, 663-4692.

COMMERCE de charcuterie, possibilité d'un dépanneur, bien situé, centre-ville Hull, licencié, $25,000 équipement plus inventaire compris, 595-1236.

ENTREZ en affaires, excellentes franchises disponibles immédiatement en: nourriture - C.C. Cinnamon; traitement de texte et travaux de bureau-W.P. Team; vente au détail - Le Grand Jour (centre complet pour futurs mariés); location de vidéocassettes robotisées - Vidéoflex. Contactez Franchises Capitales Internationales 563-0287.

FAUT LIQUIDER!

LOT de linge pour dames, valeur au détail $31,000, équipement complet pour magasin, demande $7,000. Gaétan 771-8458 ou 827-1307 après 18h.

REPARATION d'autos, garage 8 baies, Pte-Gatineau, $800/mois, 684-7673.

VOUS voulez partir en affaire! Vous avez pas d'argent! Vous êtes soudeur! Venez me voir. Sinaca Inc., 38 rue Valcourt local 5, Gatineau.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

BOUL St-Joseph, 1,500 pieds commercial plus 4 logis aux étages, revenu annuel brut: $28,000. Prix: $187,500. 777-2610.

POURVOYEUR (traiteur) avec clientèle bien établie, bon chiffre d'affaires, maison adjacente 3 chambres. Vente privée. Pour rendez-vous: 771-8655.

605 AUTOS A VENDRE

1966 CADILLAC décapotable, bleue pâle, toit neuf, peinture neuve, excellent état, $7,000. 643-2366, 643-1868.

1968 OLDSMOBILE Delta 88, peinture originale, 2 portes, $5,500, 561-1200 après 17h30.

TOYOTA GATINEAU
VENTE — PIÈCES
SERVICE — CARROSSERIE
"Chez-nous le service c'est du service"
93, boul. Gréber, Gatineau
568-0066
605

1975 CAMARO à échanger pour bateau aluminium 14 pieds, 561-4822.

1975 FORD Mavrick sport. Après 17h, 561-9825.

1976 CHEVETTE, automatique, bonne condition, $800, 526-1712.

1976 OLDSMOBILE, très propre, 561-7133.

1977 CHEVROLET Caprice, fonctionne très bien, bon pneus, air climatisé, besoin réparation de carrosserie, $550, 777-5962.

605 AUTOS A VENDRE

HYUNDAI
Votre concessionnaire exclusif de l'Outaouais québécois
CANAKOR
Automobile inc.
"Pour du service digne de confiance"
346, boul. Gréber, Gatineau, Québec
561-7331 605

1977 HORNET, 6 cyl., automatique, système de son, système d'alarme, bien équipée, bonne mécanique, $400 ferme, 456-3649.

1977 T-BIRD, (1715), $300;
1980 CAPRI (1919), $995;
1975 MONTE CARLO (1981), $450;
1980 NEW YORKER, (2021), $750;
1979 RABBIT (2022), $650;
1978 CHEVETTE (2029), $400;
1983 DATSUN (2030), $950;
1978 ASPEN (2035), $195;
1980 MALIBU (2056), $650;
1982 RENAUD (2073), $850;
1981 RENAUD (2078), $750;
1977 COUGAR (2079), $450;
1980 LEMANS (1874), $950;
1980 PARISIENNE (1799), $900;
1982 ARIES (1699), $1,200;
1977 4X4 (1570), $1,700;
1982 ACADIAN (1575), $2,400;
1981 CAMARO (1812), $2,400;
1984 LYNX (1823), $2,200;
1984 RELIANT (1845), $2,900
1982 CITATION X11 (1852); $2,500;
1979 MAXI VAN (2052), $2,900;
VENDUES TELLES QUELLES
DENIS AUTOS A 643-5262.

1978 CORVETTE, Indialapolis 500 Mile Race, (819) 985-2995.

1978 NOVA automatique, $400, telle quelle, 777-6574.

1978 TOYOTA Corolla familiale, bon état, 778-1622.

1979 BUICK Regal, 2 portes, bon état, meilleure offre. Après 17h30, 684-1458.

1979 CAMARO, 4 vitesses, très propre, mécanique A-1, $3,500, 561-4867.

1979 CHEVROLET, Malibu classique Landau, moteur 305, très propre intérieur/extérieur, 55,000 km, $2,500, 777-3390.

1979 CHRYSLER Cordoba, tout équipée, à vendre ou échanger pour van de même valeur, demande $1,500. 770-7494.

Personne pour
TENUE DE LIVRES
avec **expérience**
Pour information *demandez*
Marc
643-1200 605

1979 CORVETTE, comme neuf, très propre, 827-1095 après 17h.

1979 DATSUN 310, vendu tel que vue, prix $300, après 17h: 771-3975.

1979 DODGE familiale, 75,000 milles, un propriétaire, bonne mécanique, très propre, $1,250, 561-4110.

1979 FORD Fairmont, familiale, 6 cylindres, telle quelle, $850, 827-3599.

1979 FORD Granada, V-8, 302, bonne condition, 60,000 km, premier propriétaire, $1,995 négociable, 561-4062.

1979 GRAND PRIX, bonne condition, certifiée. $95 comptant, balance facile (8889), C.A.M. 728-8171.

1979 MALIBU, air climatisé, certifiée, excellent état, $1,650, 733-1535.

1979 MERCURY Marquis, v8, telle quelle, $500, 663-1611.

1979 PONTIAC Parisienne, $800 ou meilleure offre, 771-2393.
1979 VOLARE, V8, $1,200. Après 18h, 777-4874.

1980 CHEVETTE, bon état, $450. Après 16h 827-2685.

1980 CHEVROLET familiale, $1,000 négociable, 770-2239.

1980 CORVETTE, 350, brune, très bonne condition, soir: 456-3501.

1980 FORD Granada, certifiée, $1,995 négociable, 745-4332.

1980 MALIBU familiale, en bon état, $1,200. 568-4827 après 17h.

1980 MUSTANG, allure sport, $1,500. 243-2604.

1980 PHOENIX deluxe, bon état, demande $1,000, 643-2616 après 17h.

1980 RENAULT 30, certifiée, excellent état, toit soleil, vitres électriques, $3,000. 226-1457.

1980 TOYOTA Tercel $2,200; 1978 Chevelle Malibu plusieurs pièces neuves, $800, 643-1752.

1981 CHEVETTE 4 vitesses, bonne mécanique, pas de rouille, négociable, 243-5271, 770-4288.

1981 CHEVROLET Malibu, V6, manuelle 3 vitesses, air climatisé, servofreins et direction, am/fm cassette, très bon état, 561-7282.

1981 HONDA Civic, manuelle, 4 vitesses, demande $1,200, 561-2991.

1981 MAZDA GLC, 3 portes, hatchback, 150,000 Km, très bonne condition, certifié CAA, $1,700, jour: 770-9833, soir: 741-7124.

1981 OLDSMOBILE Cutlass Cruiser, bon état, $2,200. Marc: 770-4682.

1981 Plymouth K-Car, familiale, très propre, 1 propriétaire, $2,300. (819) 457-4499.

1981 SUBARU, 4 roues motrices, $1,000. 595-1333.

1981 TOYOTA Tercel, bon état, $2,500, 663-2506.

1981 TRANS-AM, toit en T, automatique, nouveau moteur 350, valeur $2,000, seulement 1,000 miles, blanche, intérieur rouge, $5,400 négociable, après 17h: 669-0300.

1981 VOLKS camper, West Salia, modèle de luxe, bleu, moteur et freins neufs, $11,200, 778-0713.

1982 CHEVROLET Cavalier, manuelle, très bon état, $3,500 négociable. 771-1442.

1982 CHRYSLER LeBaron deluxe, 4 cylindres, demande $7,800, 771-2883.

1982 FORD Escort, très propre, $650. 771-7291.

1982 MONTE CARLO, bon état, $95 comptant. (8890), Balance facile. C.A.M. 728-8171.

1982 PONTIAC Acadian, bas millage, manuelle, pièces neuves. Prix à discuter. Après 17h: 561-9893.

1982 RENAULT 5 GTL, excellente condition, demande $1,650, après 18h: 663-4960.

1982 SUBARU, familiale, 5 vitesses, manuelle, 125,000 km, bonne condition. Faites-une offre! 827-2262.

1983 HONDA Accord, 79,000 km, manuelle, $5,800, 685-0953.

1983 MONTE-CARLO, $5,400, BONNE CONDITION, 770-6320.

1983 NISSAN Sentra, prix à discuter, Josée: 771-1173, 595-0323.

1983 RENAUD Alliance, 5 vitesses, 85,000 km, 595-1401 après 17h.

1983 RENAUD Alliance, excellente condition, 663-9562 après 18h.

1983 RENAULT 5 GTL, 80,000 km, très bon état, $2,200. Après 17h: 561-4006.

1984 CAMARO, parfait état, 57,600 km, prix à discuter, $8,500. 827-1517.

1984 CAMARO, très bon état, $7,800. 827-4313 776-0180.

1984 CAMARO V-6, automatique, toit en T, 118,000 km, $7,500 négociable, 613-764-5347.

1984 CAPRI SPORT, toit ouvrant, radio am/fm cassette avec amplificateur, volant inclinable, essuie-glace intermitants, sièges inclinables, $5,300, 827-4212.

1984 CHEROKEE JEEP, bonne condition, 68,500Km, intéressés seulement, $8,800 négociable, 777-7170.

1984 CHRYSLER Lazer, $5,500 ou meilleure offre, 643-2927.

1984 DODGE Aries familiale, 56,000 km, excellent état, $3,700. 101 Fontaine, Hull.

1984 FIERO, 35,000Km, excellent état, toit ouvrant, am/fm cassette, pneus mag, $5,900, 684-5167 239-5178.

1984 FIERO rouge, manuelle, mag, toit ouvrant, (racks), radio am/fm cassettes, vitres teintées, air climatisé, cruise control, volant inclinable (tilt), 70,000Km, $5,800, 243-0843.

1984 HONDA Civic, 70,000 km, 5 vitesses, $5,000, 778-0943.

1984 HONDA Prelude, 5 vitesse, excellent état, $8,400, 595-0795.

1984 MUSTANG, 60,000 km, très bon état, $5,500 ou meilleure offre, 595-0329.

1984 OLDS FIRENZA, automatique, équipée, meilleure offre, 234-1495.

1984 RENAULT 5 GTL, excellente condition, $2,400, 595-0195.

1984 RENAULT 5 GTL, très bonne condition, $3,100, 827-3212.

1985 CAMARO Berlinetta, Special Edition, très bon état, rouge intérieure noire, $15,000, soir 643-3910.

1985 CAMARO, V-6, 5 vitesses, $7,995, 568-1786.

1985 Chevette, 60,000Km, 4 portes, hatchback, prix à discuter 561-7628.

1985 CHRYSLER Laser Turbo, bleue, automatique, tout équipée, air climatisé, intérieur très propre, mécanique parfaite, $9,900 négociable, 771-6017.

1985 CHRYSLER LeBaron GTS, 4 portes et hayon, très bon état, 65,000 km, $6,900, 595-0305.

1985 HONDA Accord EX, 43,000 km, très propre, $10,500, 595-0866.

1985 HONDA CRX, tout équipée, $8,500. 771-4685.

1985 OLDSMOBILE, appelez après 18h: 684-8121.

1985 PONTIAC 6,000 STE, 43,000 milles, tout équipée, comme neuve, $10,500 négociable, 568-1827.

1985 TOPAZ, doit vendre, demande $5,750, 837-9230.

1985 TOYOTA Corolla GTS, 16 CAM, 58,000 km, $11,800, 776-6312.

1985 TRANS-AM 305, 5 vitesses, 35,000Km, seulement 1 propriétaire, 561-4771 ou 561-2753 après 18h.

1986 ACADIAN, rouge, 5 portes, 5 vitesses, toit ouvrant, garantie transférable, $5,000 négociable. André, 771-9162.

1986 CAVALIER, radio am-fm cassette, bas kilométrage, $7,000 négociable. 771-8536.

1986 COLT dl, couleur or, 3 portes, excellent état, manuelle 5 vitesses, am/fm, 55,000 km, garantie transférable de 3 ans, $6,500. Acheteur sérieux seulement. Après 18h, 778-3402.

1986 FIREBIRD, automatique, beaucoup d'options, $11,800, 985-3388.

1986 PONY, excellent état, 5 vitesses, 44,000Km, $5,200. Doit vendre, 663-8149.

1986 PONY GLS, 5 vitesses, 14,000 km, comme neuve, $6,500. Après 18h: 243-4131.

1987 FIREBIRD, 18,000Km, toit en T, am/fm cassette, femme proprio., $14,000, 643-2749 après 16h.

1987 LUXUEUSE Tempo LX, tout équipée, excellent état, laisserais à $11,000. Soir 663-9191.

1987 NISSAN, Sentra XE, coupée sport, rouge, $12,375, après 17h 568-2471.

1987 SUNBIRD sport, tout équipée, $10,500, 777-0285.

30 AUTOS de $500 à $5,000, certifiées au Québec, 744-8988 Charron Automobiles, 416 McArthur, Vanier.

DENIS AUTO, 643-5262.
LUXUEUSE, air climatisé,
1982 CADILLAC élégance (2089);
1985 PONTIAC 600 Landeau (2094);
1983 CHRYSLER, New Yorker (2020);
1985 CALAIS, automatique, (1957);
1982 BUICK Riviera, (2063);
1980 OLDSMOBILE REGENCY, (2090);
1983 PONTIAC 6000, (2016);
1983 BUICK Century Ltée, (2093);
1979 LINCOLN, Town Car, (2095).

DENIS AUTOS 643-5262
A $3,695
1985 PONY, automatique, (2036);
1986 ACADIAN, 4 portes, (2055);
1984 CAVALIER familiale, (2000).

DOIT VENDRE 1984 Oldsmobile Oméga Brougham, V-6, automatique, bas millage, tout équipée, excellent état, certifiée, demande $6,900, acceptera offre raisonnable. 745-3011 235-4111.

FAMILIALE Chevrolet 305, automatique, 1978, $500. 643-3628.

FAUT VOIR! 1978 CORVETTE, très bon état, $12,000 négociable, 663-3635.

FAUT VOIR! Hyundai Excel 1987, toute équipée, 21,000Km, option servo-direction, excellente condition, $9,500, après 17h: 243-5523.

620 AUTOS DEMANDEES

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville, 568-1734.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539.

623 AVIONS

VOLMER VJ-22 Sportsman, amphibien 2 places, Lyc. 0290D, 125 forces, temps total sur moteur 415 heures, temps total sur la stucture 483 heures, $11,000. 819-463-3211.

625 CAMIONS A VENDRE

1956 FORD, refait à neuf au complet, $9,500 ou meilleure offre, Richard: 777-7076 soir, ou 819-457-2063 Michel.

1977 DODGE Kary-Van, moteur 318, bon état, excellent pour déménagement, 777-2597.

1977 GMC VANDURA; 1976 Dodge minibus, excellent état. 561-3093.

1979 CHEVY Van, 6 cylindres, fini intérieur, sièges capitaines, $1,000 négociable. Après 18h, 663-5521.

1979 FORD Van, tout équipée, très bon état, 47,000 milles, certifiée, $4,200. 835-3291.

1980 VAN Curtis, tout équipée, $10,900, 568-2389.

1981 TOYOTA, meilleure offre, 455-2584, 682-0560 après 17h.

1982 MAZDA B-2000, à vendre. 561-7805 568-4510.

1984 FORD Pick-up, 302 pc, automatique, servofreins, servodirection, $6,500. Jour 771-4466, soir 561-8831.

1984 PLYMOUTH Voyageur SE, rouge vin, tout équipée. 568-3997.

1986 CHEVROLET Pick Up 1/2 tonne, $8,900, très bon état, 568-8963.

REMORQUE GMC 1969, 1 tonne, double roues, pneus neufs 16'', tout équipé, treuil de 60 tonnes, demande $3,500 ou meilleure offre, échange accepté. (819) 457-1690.

628 CAMIONS 4 X 4

1983 CHEVROLET S-10, 4x4, V6 automatique, 68,000 km, excellent état, $8,000. 663-6310.

1983 TOYOTA, 4x4, $6,000, après 16h: 243-5113.

1984 FORD Ranger 4X4, pick-up 6 cyl., bon état. $95 comptant, balance facile (8867) C.A.M., 728-8171.

1985 JEEP 4X4, Suzuki Samurai Super, convertible, manuel 5 vitesses. Demande $6,800 négociable. Après 17h30: 777-0485.

1986 FORD Ranger Club Cab 4x4, cabine, 27,000Km, automatique, servodirection, servo-frein, radio am/fm cassette, prix à discuter, 243-0537 après 17h.

655 GARAGES A LOUER ET STATIONNEMENT

STATIONNEMENT près Place du Portage, $50/mois, 829-1552.

663 MACHINERIE

PLANTE-MAIS à 2 rangs, excellent état, $500. Soir: 829-7728.

POMPE d'irrigation 3 pouces sur pto, prix: $500, 673-5452.

TRACTEUR 340 Internationnal 3 points, charut 2 oreilles, bon état, $1,800. 663-5297.

TRACTEUR de gazon, moteur neuf, $800, 5-26, jour 770-5574 soir 777-9382.

"TRES BON OFFRE".
Machinerie d'excavation à vendre pour cause de santé. Machinerie en très bon état. Pour informations: jour 819-767-2315, soir 819-767-2138.

665 MOTOCYCLETTES

1977 HONDA 200, Twinstar, bon état, mise au point, beaucoup de pièces neuves, $400, 561-5173.

1978 YAMAHA, 750cc, $500, avec accessoires, après 17h 777-9752.

1981 GOLDWING 1100cc

COMME neuve, $2100. Yvon Brunet 771-1110.

1981 Honda CB 900 Custom, 10 vitesses, suspension à l'air, $1,500. Jour: 770-5574, soir: 770-7668.

1982 HONDA 450 Custom, bon état, 26,000 km, $800. Après 18h: 281-0240.

1982 SUZUKI 400 GTS, comme neuve, $1,300, 663-6094.

1982 SUZUKI modèle SP-250, 2,300 km, parfait état, $1,000 ou meilleure offre, 819-281-5067.

1982 YAMAHA 750, bon état, $1,175, 643-5320.

1983 SHADOW 750cc, avec sacoche et visière, prix à discuter, 561-6781.

1983 YAMAHA Maxim 550, bon état, $1,100 ou meilleure offre, 776-5411.

1984 KAWASAKI LTD 750, 8,600Km, Super terrible! Prix incroyable! Contactez Don: 561-2957 643-2877.

1984 YAMAHA MAXIME 550, 21,000Km, bon état $1,500, 684-4514.

1985 KAWASAKI Ninga, 900cc, 8,000 km, $4,000 ou meilleure offre, 561-0869 après 18h.

1985 YAMAHA Ventura Maxime, 700cc, 10,300 km, $2,300. Après 17h 770-3598.

1985 YAMAHA Virago 1000cc, saccoche comprise, silencieux modifié, $3,900, 561-5959.

1986 SCOOTER Honda Spree 50 cc, 3,500 km, 771-4872 après 17h.

1987 BMW K75S, 750 cc, valeur $10,300 pour $8,500, garantie 2 ans. Après 17h, 561-0176.

1987 SUZUKI, modèle GSXR1100, 7,500 km, comme neuve, appelez Linda au 776-6700.

360 CC, Honda 1975, avec accessoires, $450 ferme. André, 593-0892.

650 KZ Kawasaki 1977, très bon état, $600 négociable. Mario, après 18h, 568-2428.

BMW R-60, pare-brise, valises, 38,000 miles, $2,500, 778-0193.

CAN-AM 250 MX5 avec botte de moto pour homme. Jour: 643-2027 demandez Diane, soir: 671-0913.

HARLEY DAVIDSON 1984, Low Rider, 3,000 km, excellent état, $8,500, 561-0278.

HONDA 250 cc Custom 1982, faut voir, 2,583 km, 561-7298.

HONDA 900 Custom, 1981, très bon état, $1,600. 776-5029, 663-6184.

HONDA GL1000 Gold Wing 1976, 33,000 miles, très bien entretenue, avec équipement, $1,550, 684-8942.

KAWASAKI 1983, 440CC LTD, 4,600 km, très propre incluant 2 casques, $1,300 ou meilleure offre, 561-7828.

KAWAZAKI 900cc Eliminator 1985, achetée en 1987, très bon état. 663-4696.

MAGNA V-45, 750cc, 2 casques, toile, très propre. Le tout $1,400. 771-5681.

SUZUKI GS 750, 1984, 10,000 km, très bon état, $2,000. Après 18h: 561-6036.

YAMAHA TX, 500CC, 1974, bon état, 777-3152.

YAMAHA Virago 1,100, 1986, 2,600 km avec sacoche et "Fairing". Parfait état, 643-5204.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

ACHETERAIS "Cab" de toyota pick-up, 1976-1978, bon état. A un prix raisonnable, 457-4337 après 18h.

BOITE d'aluminium 8 pieds pour pick-up, prix à discuter, 643-3609.

MOTEUR de Volkswagen à vendre, $250. 663-6381.

SYSTEME propane complet pour camion, 561-3093.

TOIT rigide plus 3 portes jamais servi pour Jeep CJ-5, demande $1,000. 671-2493.

673 REMORQUES

3 1/2 X 8 X 2, $250 ou meilleure offre, 663-3501.

REMORQUE pour bateau de 14 à 19 pieds, capacité 3,000 livres, $1,700. 663-5975 819-986-8398 après 17h.

677 ROULOTTES

1970 CHAMPLAIN 26 pieds, tout équipée, air climatisé, $5,800. St-André Avellin. 819-983-2651.

1974 HOLIDAIRE, 16 pieds, bon état, 663-7069.

1974 PLAYCAT, 14 pi., tout équipée, avec cuisinette 7X9, $2,000. 770-2204.

1975 STARCRAFT, tente-roulotte, couche 8, poêle réfrigérateur, auvent, armoires supplémentaires, très bon état, prix à discuter. 771-2464 après 18h.

1975 TENTE roulotte Lionel, toit rigide, couche 6, plus dinette, $1,300, 561-8771.

1978 TAURUS 28 pieds, 2 portes, chambre privée, $8,500. Installée au Camping Hotte, Chénéville, 819-985-2743.

1982 UNIK, 35 pieds, tout équipée, auvent, chambre privé, comme neuve, $18,000, 663-0592, (819) 986-1440.

1985 TAURUS, de luxe 31 pieds, 2 chambres à coucher. Un vrai bijoux! 777-9488.

A LOUER, toit rigide, couche 4, semaine ou mois, 595-6737.

AU CAMPING IDEAL VAL-DES-BOIS, roulotte Terry Taurus 1979, 24 pi. avec cuisinette, idéal pour couple avec enfants. Après 17h (819) 986-8994 sur semaine.

CAMPER Jamar 1974, 10 pieds, équipé, $1,990, 568-3693.

CAMPER pour camion, marque Jamar, très bon état, équipé, $2,000 ou meilleure offre, 957-2018 ou 777-3185.

FIFTH WHEEL, roulotte Unik 1981, 31', très bon état, $14,800. 38 rue Guertin, Hull, 770-3692.

HOLIDAY 1980, comme neuve, couche 6, $5,000. 568-2877.

LOCATION de roulottes et tentes-roulottes, 643-4480 après 16h.

MOTORISEE classe B, Ford 1983, 302 XL Van, tout équipée, auvent, couche 2, impeccable, 57,000 km, 3 pneus neufs. Prix à disctuer, 777-9284.

MOTORISEE Holidaire, 21 pieds, 1985, couche 6, tout équipée, 20,000 km, comme neuve, 837-4039.

PROWLER Flitwood 1985, comme neuve, tout équipée, auvent et fenêtre double. 770-3981 après 15h30.

RAMBLER 1972, 24 pi. auvent, plateforme, très propre. A voir, entrée Camping Thom, Poltimore. Demande $4,300. 771-4829.

ROULOTTE 1968, à vendre, bien équipée, pour $1,800, 663-3230.

ROULOTTE 23.5 pieds, auvent, en bon état, $8,200, 663-3658.

ROULOTTE 31 pieds, 1979, Holiday Inn, 2 portes, chambres des maîtres double séparée, très propre, $11,000 négociable. 643-3637 ou 777-2771.

ROULOTTE Trave 17 pieds, tout équipée, $4,200, 663-0186 après 17h.

ROULOTTE Traveliner 31 pieds, 1978, très bon état, $7,800. 613-488-2557 594-9506.

TAURUS 1980, 27 pieds, parfait état, tout équipée avec auvent, couche 9. $11,000 négociable, 243-6095.

TAURUS 1982, 16 pi., ultra légère, excellent état, canapé télescopique, $6,500, 561-2362.

TENTE-ROULOTTE 1979, BELLE VUE, $1,800, 561-2596.

TENTE-ROULOTTE 6 places avec canot de 16 pieds, $2,200. 488-2947.

TENTE-ROULOTTE Bonair 850, 1984, couche 6, armoires, auvent, poêle et glacière. Comme neuve, $2,900, 663-3776.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1984, 8 places, auvent, réfrigérateur, chauffage, comme neuve, $5,200. 568-8569 après 18h, 561-9225 jour.

TENTE-ROULOTTE Bonair Lextra 1981 LD6, excellent état, $3,975, 568-3772.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1980, excellent état, 6 places, poêle réfrigérateur, $3,850 négociable. Soir 685-1659.

TRAVELAIRE 1974, 21 pi., excellent état, couche 6, bain - douche - fournaise - auvent, $5,900, 733-6945 soir.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1986 SUZUKI QUAD SPORT 230cc, $2,100 Yvon Brunet 771-1110.

1986 YAMAHA, 4 roues, parfait état, demande $2,000. 671-2126.

2 - 4 ROUES Suzuki: 1985 LT125 pour $950, 1987 LT185 pour $1,950. 568-1680.

684 BATEAUX MOTEURS ET VOILIERS

2 KAYACK KKR TR2, 1 planche à voile Ken Winner, 771-8217.

BAJA, 16 pieds, avec moteur 115 forces et remorque, demande $5,500, très bonne condition, demandez André 685-1730.

CANOT 14 1/2 pieds, fibres de verre, 1 an, $350, 771-6333.

CHECKMATE 16 pieds avec 70 Evinrude et remorque, $5,500. 749-4352.

DIRECTEMENT du frabricant! Chaloupes 14 et 12 pieds, canots 16 et 14 pieds, en fibres de verre, à partir de $475. Parc Industriel Gatineau: 669-0240.

DORAL 16 pieds à pont découvert, moteur 80 forces Mercury et remorque, très bonne condition, 1 458-2704 771-4939.

GREW 165, 140 forces, semi hors-bord, excellente condition, toit, remorque, négociable, 830-2201.

MOTEUR Johnson électrique 4 vitesses avec batterie marine, 568-8712.

MOTEURS hors bord de différentes grosseurs, marque Evinrude, 5 1/2 hp, 20 hp, 40 hp, 55 hp, 771-8458 ou 827-1307 après 18h.

PLANCHE à voile Starsurf Recif 12 pieds, $495, 243-4079.

PONTON 48 pieds par 16 pouces en aluminium, $3,200, 819-986-8701.

Ponton, Sylvan, 24 pi., 40 forces Mercury, $5,500. 595-0909.

TRIMARAN 47 pieds, à vendre cause maladie, bois et fibres de verre, 2 mats, 3 voiles, moteur diesel, couche 9 personnes, besoin réparations, prix à discuter. 986-7528 663-7001.

ON A TOUJOURS BESOIN DES AUTRES !

On a toujours besoin de sang, c'est certain. Mais il y a plus que ça. Qui, par exemple, organise les collectes de donneurs de sang ? Qui répond au téléphone, fait les inscriptions et assiste les donneurs ? Qui s'occupe de la confection et de la vente d'articles faits à la main, qui aide à retracer et à réunir des familles et qui travaille à des projets jeunesse ? Bref, qui est derrière la Croix-Rouge ? Des bénévoles, comme vous. Et c'est exactement ce que nous cherchons : vous !

La Société canadienne de la Croix-Rouge

REPORTAGE

Un contrat qui, en 1926, devait durer quatre mois

61 ans à restaurer une pyramide...

Mimi Mann
Associated Press
SAKKARAH

Jean-Philippe Lauer est arrivé en Egypte en décembre 1926. Quatre ans plus tôt, le Britannique Howard Carter avait mise au jour les trésors de Toutankhamon.

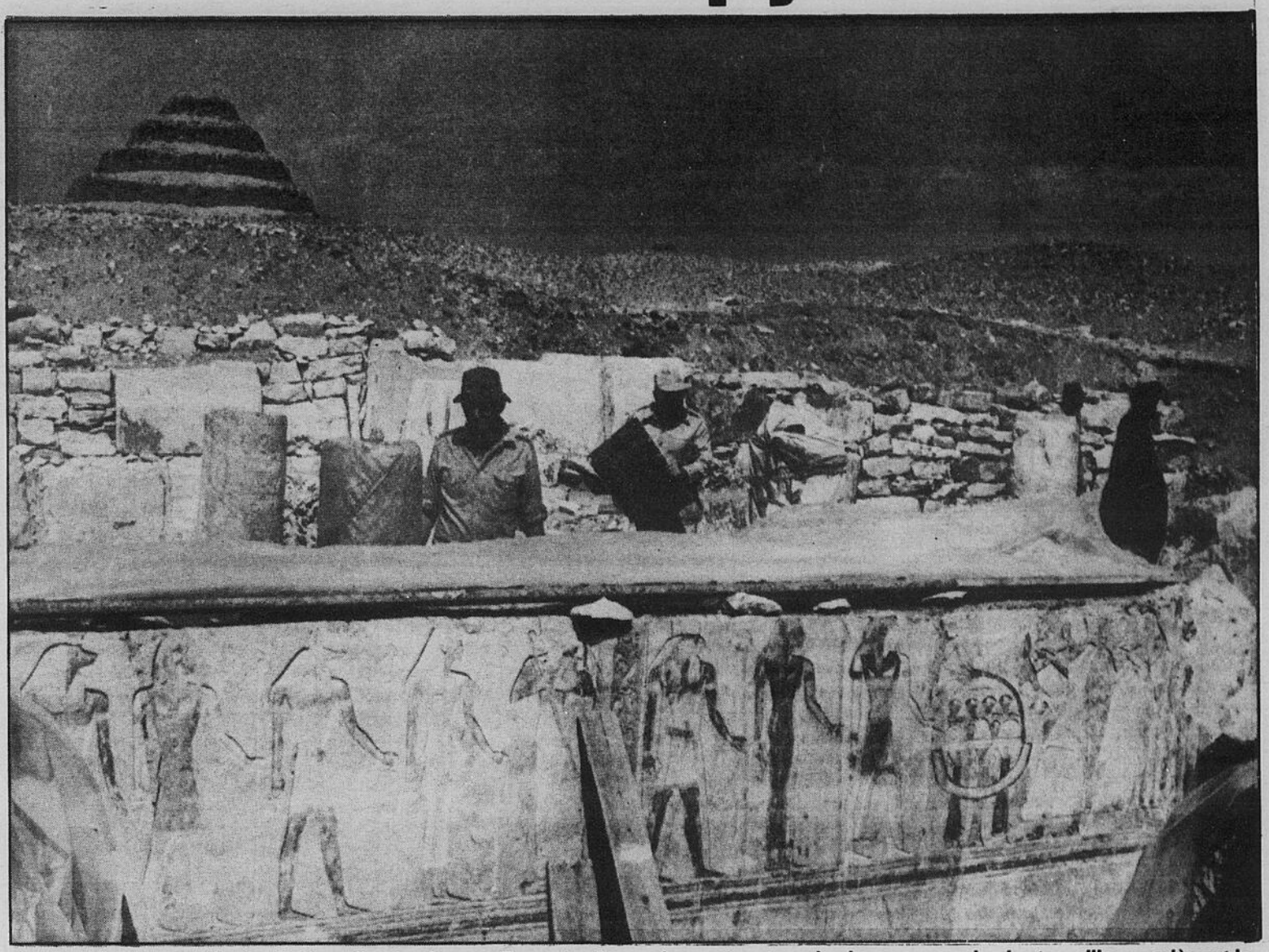
Mais M. Lauer, jeune architecte, n'était pas à la recherche de trésors. Il avait abandonné une carrière monotone de décorateur d'appartements, à Paris, pour un contrat de cinq mois à Sakkara, une ancienne nécropole égyptienne, qui a été utilisée pendant 3,000 ans.

Les mois se transformèrent en années, les années en décennies. Aujourd'hui, 61 ans plus tard, M. Lauer possède le «plus long contrat du monde» avec Sakkarah et une connaissance unique de la pyramide à degrés du pharaon Zoser.

Un matin récent, peu avant qu'il ne fête son 86e anniversaire, le 6 mai, M. Lauer est descendu d'un échafaudage utilisé pour la restauration d'une colonne antique et a fait quelques pas dans le désert.

«La première fois que je suis venu ici, il y avait la pyramide et deux hauteurs. Du sommet d'une colline, j'ai regardé venir une caravane de touristes. De grands Anglais, avec de longues jambes, chevauchaient de petits ânes. D'autres étaient juchés sur des chameaux.

«C'était très drôle. Je me suis demandé ce qu'ils venaient faire. Ils étaient venus admirer le paysage."



Au pied de la pyramide dite de l'escalier du pharaon Zoser, la plus ancienne structure de pierre au monde, des travailleurs enlèvent le sable près des gravures qui ornent le mur du tombeau de la princesse Tia, à Sakkarah, en Egypte. Le tombeau est vieux de près de 3,300 ans.

Sable et ruines

Pourtant, en 1926, Sakkarah n'offrait guère de sites, uniquement du sable et des ruines qui émergaient ici et là.

M. Lauer s'est aussi interrogé sur ce qu'il était venu faire, lui qui était architecte et pas égyptologue.

Mais c'était un architecte qui avait construit ce qui était aujourd'hui en ruines. Il s'appelait Imhotep et ses conceptions étaient tellement hardies pour son époque que les Egyptiens qui ont vécu pendant 2,500 ans après lui l'ont adoré comme un dieu.

Au début, le travail de M. Lauer a consisté à dresser les plans de la pyramide, qui s'élève comme un gâteau d'anniversaire dans le désert, à une trentaine de kilomètres au sud du Caire.

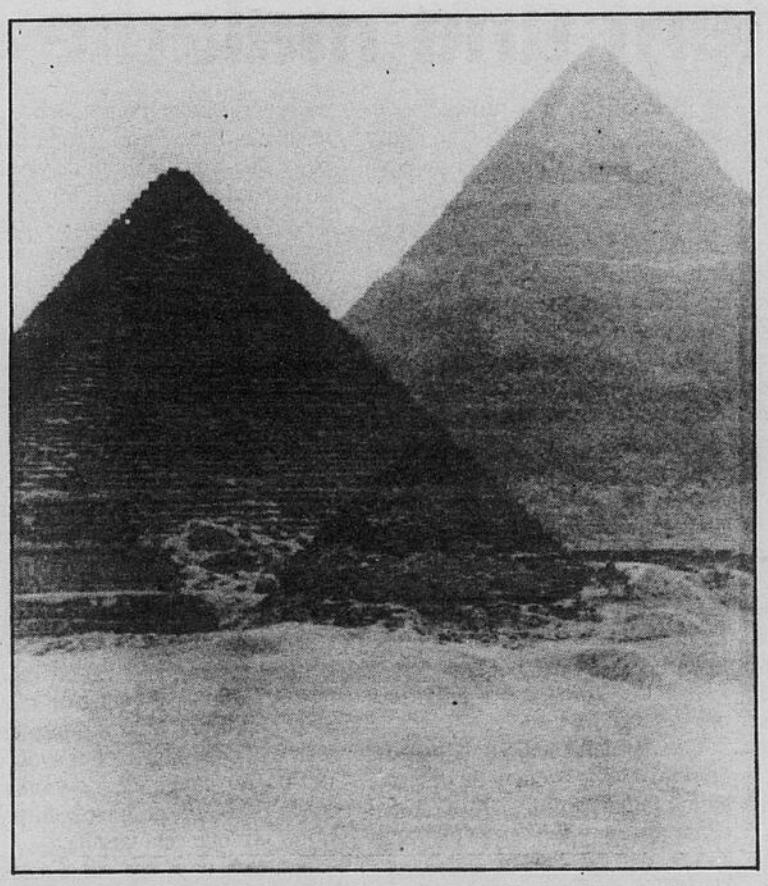
Et puis, au fil des ans, il a rendu, souvent avec ses mains, une grande partie de sa splendeur passée au complexe funéraire de Zoser, édifié il y a plus de 4,600 ans.

«Lorsque je suis arrivé en Egypte, je n'avais aucune idée des pyramides, mais j'avais lu des articles sur l'Egypte...

«En accomplissant ce travail, je suis arrivé à comprendre que les pyramides étaient le fruit d'une évolution progressive, chacune représentant un peu de progrès. Il n'y a rien de mystérieux.

«Lorsqu'on vit au milieu des anciens Egyptiens pendant tant d'années, on apprend à les comprendre... Je me suis efforcé de comprendre ce que je découvrais. Ma plus grande découverte a été un document représentant les plans d'Imhotep. Ma plus grande réussite a été de les re-exécuter.»

Sur un plateau dénudé et venteux, dominant Memphis, l'ancienne capitale, et sa vallée verdoyante, Imhotep a construit sa pyramide en pierres, et non en briques comme les précédentes. Ce qui a donné une sorte d'escalier aux marches géantes, destiné à faciliter la montée de l'âme du pharaon défunt vers son père, Ra, le dieu-soleil.



La grande pyramide de Chéops, au centre, sur le plateau de Gizeh, fait partie d'un alignement de pyramides et tombes, qui s'étendent sur 100 km, dont la pyramide d'Imhotep, à Sakkarah, a été le premier monument.

Progression

Au début, Imhotep n'avait édifié que quatre degrés. Par la suite, il porta la hauteur du monument à 60 mètres, d'où elle domine une enceinte de 15 hectares.

Aux alentours de la pyramide, il construisit un complexe religieux fantôme: des façades de temples et de bâtiments rituels, des escaliers qui ne conduisaient nulle part, des embrasures de porte sans porte.

M. Lauer, d'abord intrigué, a trouvé l'explication. Le complexe était destiné à offrir au souverain mort une copie du décor qu'il avait connu, vivant, à Memphis.

C'étaient de fausses constructions, car «les esprits n'ont pas besoin de portes».

La pyramide d'Imhotep a été le premier monument d'un alignement de pyramides et tombes, qui s'étendent sur 100 km, dont la grande pyramide de Chéops, sur le plateau de Gizeh.

Snéfrou, le père de Chéops, qui vécut 100 ans après Imhotep, devait apporter une importante modification. Il construisit une pyramide de forme triangulaire, ce qui, selon M. Lauer, était plus direct et plus commode pour la montée de l'âme au Ciel.

Beaucoup parmi les milliers de touristes qui, chaque année, visitent le complexe de Zoser, en particulier les Français, viennent aussi pour voir l'octogénaire qui poursuit son oeuvre, oublieux du monde qui évolue rapidement autour de lui.

Mais il est le premier à dire que tout n'a pas toujours été facile.

«J'ai eu de la chance, une longue vie et le travail m'a apporté de grandes satisfactions. Je n'ai pas de regrets. Mais j'ai été très souvent seul. Souvent, j'ai du être ici sans ma famille. Ce n'est pas très amusant d'être seul.»

Les Philippines, plaque tournante de la drogue...

Agence France-Presse
MANILLE

Les Philippines sont devenues un pays exportateur de marijuana et pourraient devenir un des centres pour le trafic des drogues dures produites en Asie et au Moyen-Orient, a affirmé à Manille un haut fonctionnaire de la police.

M. Antonio Carpio, chef du Bureau national d'investigation (NBI), a indiqué que les Philippines «sont déjà un exportateur de marijuana», ajoutant que le pays pourrait devenir un important centre de transbordement pour les drogues dures en provenance du «triangle d'or» du Sud-Est asiatique et du «croissant d'or» du Moyen-Orient.

La marijuana produite aux Philippines est exporté vers le Japon, l'Allemagne et la Suisse, a indiqué un porte-parole du NBI, citant des rapports de services secrets.

REPORTAGE

Les bébés aussi ont des habitudes

L'enfant apprend à se rendormir sans aide

Daniel Haney
Associated Press
BOSTON

Un bébé qui se réveille la nuit et se met à hurler se sent frustré, principalement à cause d'un problème insoluble: comment se rendormir.

S'endormir est une sorte de rituel. Pour beaucoup de gens, adultes ou nourrissons, certaines conditions doivent être remplies. Lire, regarder la télévision ou simplement se mettre sur le ventre, telles sont les formes que peut prendre cette cérémonie chez l'adulte. Les bébés aussi ont des habitudes pour s'endormir.

«De nombreux enfants s'endorment par terre dans le salon avec la télévision, la lumière et du monde autour d'eux. Ils se réveillent dans leur lit, dans une pièce plongée dans le noir et silencieuse», explique le Dr Richard Ferber, qui dirige le Centre pédiatrique pour les troubles du sommeil au Children's Hospital de Boston.

Tout le monde apprend à se rendormir la nuit sans aide. Toutefois, le Dr Ferber souligne que pour environ 25 pour cent des parents, les pleurs de leur enfant la nuit est un problème.

Il existe plusieurs stratégies qui permettent à toute la maisonnée de passer une bonne nuit de sommeil.

Laissez-le pleurer

La plus connue est de laisser le bébé pleurer. Ça marche mais c'est dur pour les parents et le bébé et certains médecins s'y opposent. Une autre est d'aller voir le bébé qui pleure périodiquement mais de résister à l'envie de lui donner un biberon ou une tétine pour arrêter ses pleurs.

Photo d'archives

Une infirmière prend soin d'un nouveau-né.

Une méthode relativement nouvelle préconise un réveil programmé de l'enfant. Cela semble étrange mais il s'agit de réveiller le bébé au milieu de la nuit avant qu'il ne vous réveille. Des experts affirment que c'est efficace.

Les trois méthodes ont un point en commun: il faut écouter le bébé qui pleure, au moins plusieurs nuits de suite, jusqu'à ce qu'il s'habitue à se rendormir sans aide. La principale difficulté est d'empêcher les parents de céder en lui donnant à manger ou en le berçant.

Selon un autre spécialiste des troubles du sommeil de l'enfant, le Dr Terry Marshall, du Self Memorial Hospital, de Greenwood (Caroline du Sud), les bébés comprennent rapidement que s'ils pleurent suffisamment longtemps, ils obtiendront ce qu'ils veulent.

«Les parents peuvent se préoccuper normalement de leur enfant sans répondre immédiatment à tout vagissement ou pleur. Grandir signifie en partie apprendre à vivre avec la frustration», dit-il.

Bonnes habitudes

De nombreux enfants sont capables de passer une bonne nuit de sommeil à l'âge de trois ou quatre mois. Vers cinq ou six mois, pratiquement tous les bébés dorment bien, note le Dr Ferber. Ceux qui s'éveillent et pleurent peuvent habituellement développer de bonnes habitudes de sommeil en trois ou quatre nuits, ou au pire en une semaine ou deux.

Voici ses recommandations pour créeer des habitudes de sommeil:

Couchez l'enfant encore éveillé, dans une chambre sombre sans être noire, silencieuse, sans le bercer, le caresser ou lui donner une tétine. L'idée est que l'enfant se couche dans un environnement qui sera le même s'il se réveille la nuit.

S'il pleure, attendez cinq minutes avant de revenir et lui faire comprendre qu'il n'est pas abandonné mais ne le prenez pas dans vos bras.

S'il continue à pleurer, attendez 10 minutes avant de revenir brièvement dans la chambre. La fois suivante attendez un quart d'heure. Jusqu'à ce que le bébé s'endorme, jetez un oeil tous les quarts d'heure. Si l'enfant se réveille la nuit et pleure, employez la même méthode. Refaites la même chose chaque nuit mais en laissant passer de plus en plus de temps avant d'aller le voir.

Les meurtres commis par des mineurs

Le problème devient une maladie sociale

Bertrand Bollenbach
Agence France-Presse
WASHINGTON

Le 5 mai, un adolescent de 16 ans, de Baltimore, au Maryland, en tuait un autre du même âge d'un coup de pistolet, à la suite d'une dispute pour une confiserie. Dans sa triste banalité, ce meurtre, un parmi le millier commis chaque année par des mineurs aux Etats-Unis, n'a été évoqué brièvement que dans la presse régionale.

Dans aucun pays occidental le taux d'homicide des mineurs ne semble aussi élevé, avec 5 % des plus de 20,000 meurtres commis annuellement aux Etats-Unis et qui augmentent eux-mêmes à la cadence de 9 % par an. Les victimes principales de ces jeunes meurtriers sont aussi des enfants ou adolescents et dans une ville comme Détroit (Michigan), 68 ont été tués l'an dernier par ceux qui auraient plutôt dû être leurs camarades de jeux.

Le problème est désormais considéré comme une «maladie» sociale et il est étudié en tant que tel par une section du Centre de contrôle des maladies d'Atlanta (Georgie). Ces recherches médico-sociologiques font ressortir deux abcès de fixation de cette violence juvénile: les ghettos noirs urbains mais aussi les comités ruraux de l'Ouest.

Une mère noire de Washington exprimait récemment son désespoir dans les colonnes du Washington Post: «Nous avons créé des zones où la vie de nos enfants ne semble plus avoir de valeur», disait-elle en incriminant entre autres la drogue et le commerce libre des armes.

Les Noirs

Selon les statistiques fournies par le département américain de la Justice, les homicides sont la première cause de décès pour les Noirs de 15 à 34 ans. Plus de 60 % des meurtres qui concernent cette communauté sont commis par des connaissances de la victime et les deux tiers sont perpétrés à l'aide d'armes à feu.

«Vous pouvez être tué, même si vous n'êtes pas un vendeur de drogue. On peut tuer pour un blouson, une radio. La vie ne signifie plus rien», confie un jeune Noir de Washington. «Tout le monde a un pistolet et il vaut donc mieux en avoir un soi-même pour se protéger», déclare une adolescente d'un autre quartier défavorisé de la capitale américaine.

Les sociologues identifient plusieurs causes interdépendantes de la criminalité des jeunes dans les ghettos noirs: la pauvreté et les frustations au milieu d'une société opulente, la persistance de certaines discriminations et le développement de normes culturelles favorables à la violence.

Même les disputes les plus bénignes peuvent ainsi aboutir au meurtre, d'autant plus que le pistolet est presque toujours à portée de main. Des sondages menés parmi les écoliers de quartiers «chauds», montraient ainsi que presque tous avaient au moins vu une fois à l'école des armes à feu apportées par des camarades.

Ces dernières années, la drogue, en poursuivant l'oeuvre de désagrégation familiale et sociale et en suscitant une multitude de petits gangs rivaux, n'a fait que m ultiplier les causes de conflits sanglants.

Les Blancs

Si la jeunesse blanche américaine est généralement moins touchée par le phénomène — ne serait-ce que parce que ses conditions de vie sont en général meilleures — les statistiques montrent que dans certaines régions, comme l'Ouest rural américain, elle est également saisie par la violence meurtrière. Les sociologues invoquent les traditions du Far West, conjuguées, selon eux, avec le chômage et l'augmentation des divorces.

Mais le plus étonnant est peut-être l'accroissement des assassinats commis par des jeunes appartenant à des familles d'Américains moyens. En avril, un adolescent de 16 ans a tué ses parents le jour de leur anniversaire de mariage près de Kalispell (Montana), sans raisons apparentes. En mars, un autre de 15 ans a été condamné dans le Massachusetts à la prison à vie pour avoir assassiné un camarade de classe à coups de bâton de base-ball, pour savoir «ce que cela faisait».

Souvent, dans ces cas d'assassinats «inexplicables» commis par des mineurs, les enquêteurs découvrent avec stupeur l'influence de «pratiques démoniaques» et de messes noires. Une organisation de Chicago, opposée à ce type de cultes, précise qu'elle est informée en moyenne d'un crime de mineur de ce type chaque mois et que ce n'est que le «sommet de l'iceberg».

L'irrationnel

Les psychologues s'interrogent sur cette irruption meurtrière de l'irrationnel, d'autant plus que, comme dans le cas de Sean Sellers qui, à 17 ans, se trouve dans le «couloir de la mort» dans l'Oklahoma, ces meurtriers en culottes courtes viennent souvent de famille stables, «bien sous tous rapports».

Mais si ces crimes conduisent certains à s'interroger sur la société américaine, les juges ne font guère de sentiment. Dans la plupart des Etats, pour les crimes graves, les mineurs sont jugés comme des adultes et risquent les mêmes peines.

En attendant que la Cour suprême se prononce sur ce thème prochainement, il y a actuellement aux Etats-Unis une trentaine de jeunes condamnés à mort, qui étaient mineurs quand ils ont commis leur crime. Deux d'entre eux ont été exécutés en 1986.

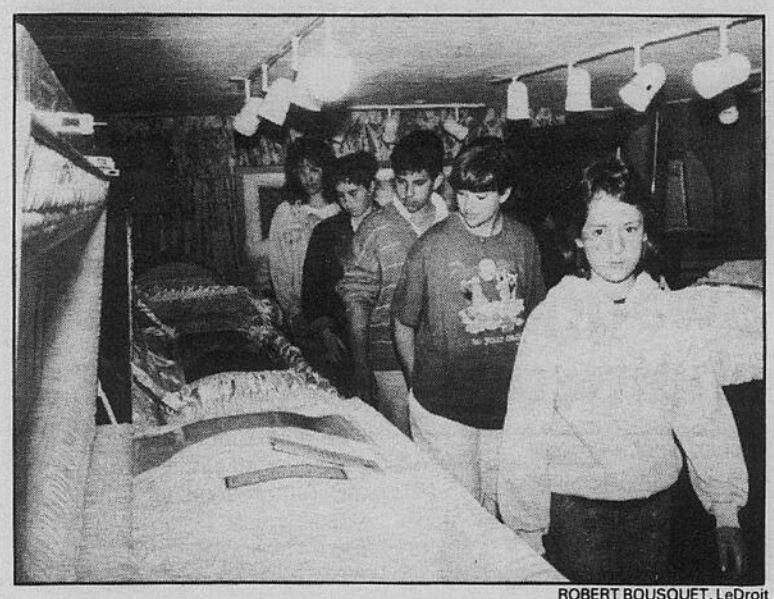
L A R É G I O N

Des écoliers de Prescott-Russell au salon funéraire

On avait peur, mais Dracula n'y était pas...

Robert Bousquet
reporter dans l'Est ontarien
HAWKESBURY

Quand on a appris aux 29 écoliers de 7e et 8e années scolaires de l'école St-Joachim de Chûte-à-Blondeau qu'ils se rendaient ce matin-là visiter le Salon funéraire Noël à Hawkesbury, plusieurs se sont dits: «Oh! Non.».



ROBERT BOUSQUET, LeDroit

Les écoliers de Chute-à-Blondeau ont eu une idée des divers modèles de cercueils que l'on peut se procurer, du bois au bronze, de $400 à l'infini.

Après la visite, plusieurs avoueront avoir des appréhensions. «Je trouvais que c'était épeurant. J'ai quand même peur, mais je vois comment ça se passe», dira Josée Lachaîne. «Au commencement, je ne voulais pas venir parce que j'ai de la parenté qui est morte récemment. Je me sens plus à l'aise maintenant», ajoutera Yannick Bruneau.

«Ça ne va pas leur enlever la peur de la mort, mais ça va faire disparaître des tabous.» Celui qui dit cela est Yves Berthiaume, directeur funéraire, qui pousse le projet depuis plus d'un an et demi. Il a obtenu la permission du Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell d'offrir ces visites et des classes de 7e et 8e années des écoles de Hawkesbury et L'Orignal s'ajouteront à ce groupe de Chute-à-Blondeau. Puis l'an prochain, il y aura des visites annuelles des étudiants de 7e année.

«Mon but est de démystifier le salon funéraire: ce n'est pas la maison de Dracula. On se fait des idées comme dans les films.» On a d'abord présenté deux courts diaporamas aux élèves leur montrant la raison d'être des funérailles, y présentant les aspects psychologiques de la mort sur les survivants et des services que peuvent rendre les directeurs de salon. Il y a eu quelques larmes parmi le jeune auditoire, mais les animateurs, Yves et René Berthiaume, ont bien engagé un dialogue.

«Lorsqu'on pleure, c'est une façon de se dégager de la peine qu'on ressent. C'est normal. On se sent vulnérable, mais il faut faire face à nos sentiments. Les funérailles, ce n'est pas pour la personne décédée, mais pour les survivants. C'est une façon de montrer une appréciation de la vie de la personne qui est partie. Les gens peuvent compléter leur relation avec elle à vive voix ou par une lettre cachetée. La mort est un élément de la vie. Ça ne veut pas dire que ça ne fait pas mal, que la personne ne nous manque pas. Mais on n'a pas le poids sur nos épaules de ne pas avoir complété notre relation», de dire René Berthiaume.

Les écoliers ont ensuite visité chaque pièce, du fumoir à la salle d'exposition de cercueils, du bureau du directeur de funérailles à la salle servant à l'embaumement et à la préparation du corps. On leur a expliqué pourquoi on maquille, coiffe et habille les défunts afin de leur donner une apparence saine.

«La seule chose qu'on ne met pas, ce sont les souliers, sauf si la famille le demande. Ce qui est important, c'est le respect du corps.»

Après une longue gêne, les jeunes ont posé leurs questions sur le don des corps à la science, la reconstitution des corps mutilés, le prix des cercueils.

L'enseignant d'une classe, Jean-Charles Sabourin, estime que le moment était propice pour leur offrir cette visite. Après cette année scolaire, les étudiants prétendent tout savoir, selon lui. «Il y a maintenant quelque chose que vous savez», a-t-il dit aux élèves, «et que les plus grands ne savent pas.»

Ghislain Ouellette, pionnier de la conser vation des forêts

De la tour à feu, au clavier de l'ordinateur

Michel Gauthier
LeDroit
MANIWAKI

De la tour à feu à la surveillance aérienne et à la détection par radar, Ghislain Ouellette a connu, au cours des 40 dernières années, toute l'évolution des méthodes de prévention, de détection et de suppression des feux de forêt en Amérique du Nord.

Mieux, il a été un des pionniers à ce chapitre.

A la tête de la Société de conservation de l'Outaouais (SCO) depuis 1975, il dirige aujourd'hui un organisme qui expérimente et utilise les derniers raffinements de la technologie et de l'informatique pour protéger les forêts contre le feu.

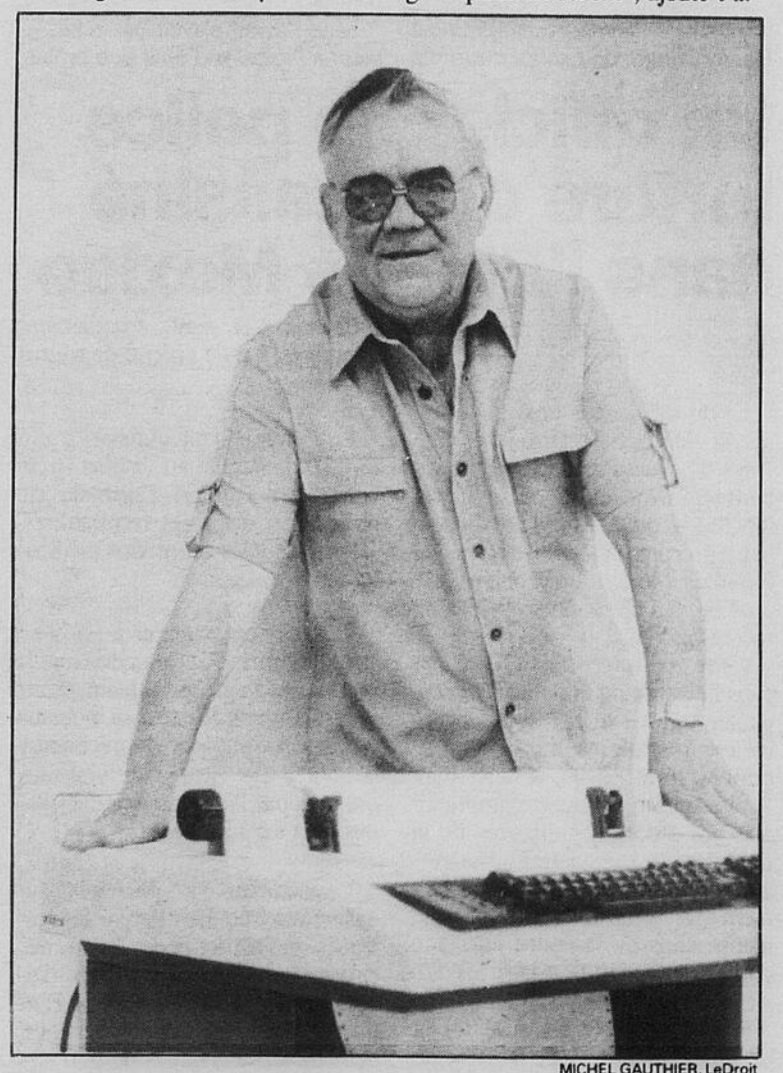
Une de ses dernières réussites a été l'implantation du Centre de transfert technologique de Maniwaki (CTTM), en juin 1986, une entreprise qu'il dirige également. Ce centre élabore et rend disponibles aux autres sociétés de conservation du Québec ainsi qu'à différentes provinces canadiennes les programmes informatisés qui permettent de rendre opérationnels les techniques et les équipements élaborés par l'Institut national forestier de Petawawa (INFP) et expérimentés par la SCO à Maniwaki.

C'est d'ailleurs l'étroite collaboration qui s'est établie entre Ghislain Ouellette et le Dr Peter Kourtz, de l'INFP, une collaboration qui s'est surtout intensifiée à partir de 1978, qui a permis à la SCO d'être aujourd'hui un leader mondial dans le domaine de la protection des forêts contre le feu.

En chemise à manches courtes et à col ouvert, la cravate, à moins d'une occasion spéciale, étant habituellement oubliée à la maison, le grand patron de la SCO, assis derrière son bureau, savoure fièrement ce succès.

«Pour l'effort constant mis à se recycler, à suivre l'évolution et à apprendre la technologie, c'est la meilleure récompense qu'on puisse obtenir. On ne travaille pas uniquement pour l'argent, mais aussi pour la satisfaction personnelle», explique Ghislain Ouellette.

«De ce succès ressort une fierté pour l'organisme, mais aussi pour les collègues de travail qui ont soutenu et appliqué les nouvelles méthodes. C'est facile de voir loin quand on est debout sur les épaules d'un géant, et ce géant ce sont les gens qui m'entourent», ajoute-t-il.



MICHEL GAUTHIER, LeDroit

La Société de conservation de l'Outaouais (SCO) et son directeur général Ghislain Ouellette sont à la fine pointe de la technologie en matière de protection des forêts contre le feu. Les deux ont acquis une renommée mondiale dans ce domaine.

Des bancs de neige aux forêts africaines

Michel Gauthier
LeDroit
MANIWAKI

La renommée de Ghislain Ouellette a dépassé depuis longtemps les frontières de l'Outaouais. Il est devenu, par la force des choses, un «pompier forestier international».

En décembre dernier, il quittait les bancs de neige de la vallée de la Gatineau pour l'Afrique, afin de donner son avis sur un projet de protection des forêts du sud du Sénégal, préparé par la firme Blais et MacNeil.

Au printemps 1987, ses qualités d'expert l'avaient cette fois amené au Chili.

Au moins une dizaine de fois a-t-il eu ainsi à s'envoler vers l'étranger pour mettre à profit ses connaissances dans le cadre de programme de coopération internationale. Et des dizaines d'autres fois, il a reçu à Maniwaki des délégations provenant de tous les continents. On venait sur place pour s'enquérir des techniques de la SCO.

Le cheminement

C'est à partir d'un certain nombre de circonstances que la SCO est devenue ce qu'elle est aujourd'hui, un chef de file mondial.

Ouellette s'explique.

«Il fallait une organisation centralisée autour d'un centre de décision pour appliquer un système informatisé. La SCO était la seule à avoir une telle organisation à l'époque pour répondre aux besoins des chercheurs. Il fallait aussi que la technologie soit voulue, avoir une vision de l'avenir, et nous étions ouvert à cela. Nous avions une organisation désireuse de s'améliorer. Le système était stagnant et nous ne parvenions pas à réduire les pertes dues aux feux. Donc il manquait quelque chose».

Deux autres facteurs ont aussi joué pour la SCO, à savoir la proximité d'Ottawa, où se trouvait à l'époque l'Institut national forestier, ainsi que le personnel bilingue sur lequel elle pouvait compter.

Maintenant que la renommée est bien établie, que se passe-t-il à la SCO?

On continue évidemment dans le même chemin puisqu'on travaille actuellement à l'implantation d'un réseau de radar de détection de la pluie et au développement d'un appareil de détection des feux par rayons infra-rouges.

Le pirate de l'air quitte l'avion à l'atterrissage

Agence France Presse
AP, Reuter
Cartagene, Colombie

Le Boeing colombien détourné lundi à Medellin par Albeiro Jimenez et qui avait décollé dans la soirée d'Aruba vers, croyait-on, La Havane, est finalement revenu en Colombie, atterrissant à Cartagène à 19h00 locales (20h00 HNE)

Le pirate du Boeing des lignes colombiennes Avianca que l'on pensait mentalement déséquilibré a réussi à sauter de l'appareil au moment où celui-ci venait d'atterrir sur l'aéroport de Cartagène (Colombie) et roulait sur la piste.

Les trois otages, le pilote, le copilote et l'ingénieur de vol, se sont immédiatement rendus auprès des autorités portuaires afin d'y faire leur déposition.

L'avion, un Boeing 727, arrivait d'Aruba (Antilles néerlandaises) où le pirate l'avait contraint d'atterrir sous la menace de pistolets et de grenades à main.

Selon le commandant de bord, M. Eduardo Gutierrez, le pirate a pu s'enfuir après avoir sauté de l'avion. Il a expliqué qu'il avait auparavant réussi à convaincre le pirate de ne pas aller jusqu'à Cuba (la destination qu'il réclamait) parce que l'avion n'aurait pas assez de kérosène.

Ce n'est qu'au moment où l'avion s'est arrêté au terminal de l'aéroport, cinq minutes plus tard, que les trois membres d'équipage ont réalisé que leur passager indésirable leur avait faussé compagnie

L'odyssée a pris fin

A l'arrivée de l'avion devant le terminal de l'aéroport international Rafael Nunez de Cartagène, seule une lumière à l'arrière du Boeing indiquait que sa passerelle de descente avait été abaissée.

Un responsable de la tour de contrôle de l'aéroport a déclaré que l'avion s'était présenté sans s'annoncer. «L'odyssée a pris fin...nous sommes le vol HK1400», a dit le pilote.

«Lorsque nous avons atterri sans établir de contact avec la tour de contrôle, le pirate a activé l'escalier ventral de l'avion et s'est glissé dehors alors que nous nous rendions à petite vitesse vers le terminal», a ajouté M. Gutierrez.

La police s'est tout de même précipitée à bord du Boeing sans trouver la moindre trace du fugitif. Elle a fouillé une zone marécageuse et des bidonvilles proches de l'aéroport.

Les témoins l'ont décrit comme un homme de faible constitution, nerveux et malade, transportant un sac contenant des grenades.

Un message écrit donné à un passager disait «Je suis foutu, je veux mourir calmement.»

Atteint du SIDA

Le pirate de l'air, âgé de 35 ans et originaire de la province d'Antioquia, avait été finalement identifié grâce à la comparaison de la liste d'embarquement et des billets vendus par les agences de voyages de Medellin.

Le Boeing 727 de la compagnie aérienne colombienne Avianca, détourné lundi matin sur Panama et qui avait finalement atterri à Aruba, avait quitté cette ile antillaise lundi soir à 18h10 en direction de l'«ouest».

Mais l'avion n'avait pas refait le plein à Aruba et il était peu probable qu'il eut pu atteindre Cuba où le pirate de l'air avait annoncé vouloir se rendre.

Le pirate détenait alors encore trois otages, le pilote, le co-pilote et l'ingénieur de vol.

Rançon

Armé d'un pistolet et d'une grenade à fragmentation, il avait détourné lundi matin le Boeing alors que l'avion effectuait une liaison intérieure entre Medellin, au nord-ouest de la Colombie, et Bogota. Après avoir forcé le pilote à regagner Medellin, où il avait libéré les 131 passagers de l'avion et les trois hôtesses de l'air, il avait d'abord demandé à se rendre à Panama où l'avion est resté trois heures et seize minutes.

C'est dans la capitale panaméenne que le pirate a exigé de se faire remettre une somme de $100,000 à Aruba et de gagner ensuite Cuba.

A Panama, on lui a répondu qu'il n'y avait pas d'argent liquide du fait des sanctions économiques américaines contre le pouvoir du général Manuel Noriega, mais qu'il pourrait recevoir de l'argent à Aruba.

Les autorités d'Aruba ont entamé des négociations par radio avec le pirate par le truchement du pilote. Au cours de ces pourparlers, le pirate a fait savoir qu'il était «bien armé» et en possession d'explosifs. Il a exigé à nouveau la somme de $100,000 pour pouvoir «éventuellement» se rendre à Cuba.

Au moment où les autorités d'Aruba tenaient une réunion de concertation, elles ont constaté subitement que l'avion commençait à rouler sur la piste et décollait peu après en direction de l'ouest.

Associated Press

Jimmy Swaggart et son épouse Frances dans l'église de Baton Rouge, dimanche.

Swaggart revient à sa chaire de prédicateur

Agence France-Presse
BATON ROUGE, Louisiane

Le télévangéliste défroqué Jimmy Swaggart est revenu à sa chaire de prédicateur, dimanche à Baton Rouge, en Louisiane, affirmant à ses fidèles que le scandale sexuel qui l'a réduit au silence pendant trois mois est désormais du passé.

«Ce qui est passé est passé. Je le dis au démon, au diable et à l'enfer: le meilleur est à venir», a lancé Jimmy Swaggart à quelque 5,000 fidèles au cours de son premier sermon depuis le 21 février dernier, date à laquelle il avait confessé en pleurs avoir «péché contre Dieu».

Le prédicateur baptiste, dont le sermon n'était pas télévisé, a prêché sans l'autorisation de l'Eglise des Assemblées de Dieu qui l'avait défroqué, le 8 avril, parce qu'il avait refusé de se soumettre à une sanction d'un an sans prêche.

Les Assemblées de Dieu avaient affirmé que le télévangéliste avait été photographié en compagnie d'une prostituée de La Nouvelle-Orléans, Debra Murphee, et celle-ci avait révélé qu'elle avait été payée pour poser nue.

Ce ministère religieux autrefois multi-millionaire connaît de sérieuses difficultés financières en raison du scandale.

Un officier de police torturé et assassiné dans l'Etat de Mexico

Agence France-Presse
MEXICO

Le directeur de la police judiciaire du District Fédéral (Mexico) Jesus Miyazawa et neuf de ses subordonnés ont été démis de leurs fonctions lundi à la suite de l'assassinat d'un commandant de police de l'Etat de Mexico, limitrophe de la capitale, a-t-on annoncé lundi de source judiciaire.

Cette mesure, sans précédent dans l'histoire de la police de la capitale, intervient après la découverte samedi dernier du corps «atrocement torturé» du commandant Pablo Aguilar, précise un communiqué des autorités judiciaires de la capitale.

Il a été assassiné, «vraisemblablement par vengeance, par des éléments actifs de la police judiciaire du District Fédéral», accuse le communiqué.

Son corps a été retrouvé sur la banquette d'un véhicule banalisé de la police judiciaire dans le parking de la direction de la PJ de la capitale, dans le centre de Mexico.

Douze autres policiers ont été appréhendés et sont actuellement interrogés, a-t-on précisé de source judiciaire.

Le commandant Aguilar a été torturé pendant au moins trois heures et il est mort d'asphyxie par obstruction des voies respiratoires, selon l'autopsie du service médico-légal.

Il avait toutes les côtes brisées, des brûlures de cigarette sur le corps, un doigt de la main droite écrasé à coups de marteau, poursuit le rapport d'autopsie. Il précise aussi qu'il a été victime de violentes brûlures par l'introduction dans l'anus d'un fer à souder.

Le commandant Aguilar avait été enlevé vendredi dernier par ses collègues du District Fédéral dans des circonstances encore confuses, d'après les premiers éléments de l'enquête. Selon certaines versions, deux bandes ennemies de policiers se disputaient l'argent extorqué à des gangsters à la suite du hold-up d'une banque dans la banlieue de Mexico.

Inondations en Chine: 900,000 évacuations

Agence France-Presse
PEKIN

Près d'un million de personnes ont dû être évacuées après que des pluies torrentielles se furent abattues ces derniers jours dans la province du Jiangxi (est), causant la mort d'une personne, a annoncé mardi un responsable chinois.

Quatre des cinq principales rivières de la province sont sorties de leur lit, inondant 67,000 hectares, a indiqué au téléphone M. Ouyang Xiaoyan, vice-directeur des affaires civiles du Jiangxi.

Au moins 900,000 personnes ont été évacuées, 61 ont été blessées et deux sont portées disparues, a-t-il précisé.

D'autre part, l'agence Nouvelles de Chine a annoncé, dans un nouveau bilan, que 78 personnes ont été tuées lors de la violente tempête qui s'est abattue vendredi et samedi dans la province côtière du Fujian. Le dernier bilan faisait état de 72 morts.

La situation alimentaire continue à se détériorer

Agence France-Presse
NICOSIE

Les représentants des 36 pays membres du Conseil mondial de l'alimentation (CMA) ont ouvert leurs travaux, lundi, à Nicosie en reconnaissant que la situation alimentaire mondiale continuait à se détériorer, mais en se disant décidés à mettre sur pied un système visant à «limiter la croissance de la faim».

Quelque 150 personnes participent à cette 14e session du CMA, inaugurée par le président chypriote George Vassiliou, et qui durera jusqu'à jeudi.

Dans un message aux participants, le secrétaire général de l'ONU, M. Javier Perez de Cuellar, a souligné que «la production alimentaire globale est largement suffisante pour tous». Mais, a-t-il ajouté, «à bien des égards la condition humaine continue de se détériorer dans le monde. Le chiffre absolu des personnes souffrant de faim et de malnutrition continue d'augmenter en un temps où nombre de pays en développement se retrouvent aux prises avec des difficultés économiques croissantes, en même temps qu'avec la mise en oeuvre de programmes d'ajustement».

'Limiter la croissance de la faim'

Evoquant l'«Initiative internationale contre la faim» qui est à l'ordre du jour de cette session, M. Perez de Cuellar a rappelé qu'elle avait pour but — à partir des surplus alimentaires existants — «de limiter la croissance de la faim tout en améliorant les perspectives de développement, grâce à une expansion des transferts de produits alimentaires à des conditions de faveur, et en évitant les effets dissuasifs sur la production agricole nationale dans les pays bénéficiaires, et sur le commerce international».

Précisant dans une conférence de presse les grands traits de cette Initiative, le président du CAM, le ministre mexicain de l'Agriculture Eduardo Pesqueira, a affirmé que «la faim devait être affrontée en développant les programmes plutôt qu'en ayant seulement recours à des dons en nourriture».

«L'objectif, a-t-il souligné, est d'amener le développement, pas seulement de procurer de la nourriture». Il faut «aider les pays en développement à mettre en oeuvre leurs programmes de développement rural et de production alimentaire, non seulement en nourrissant les pauvres mais en les aidant avec un apport de technologie et des investissements en capitaux. De cette façon, ces pays se sentiront responsables de leurs propres programmes alimentaires et de leurs propres productions».

Le traité sur les INF

Le Sénat américain a rejeté deux amendements

Agence France-Presse
WASHINGTON

Le Sénat américain a rejeté lundi à une large majorité deux nouveaux amendements au traité sur les missiles de portée intermédiaire (INF) émanant de deux sénateurs ultra-conservateurs, à quelques jours du sommet de MM. Ronald Reagan et Mikhail Gorbatchev à Moscou.

«Ce serait un grand embarras» pour le président Reagan si le traité n'était pas ratifié avant l'arrivée du président américain à Moscou le week-end prochain, a déclaré le sénateur républicain du Kansas Robert Dole.

«La balle est dans notre camp, dans le camp républicain», a-t-il dit alors que le Sénat, contrôlé par les Démocrates, entamait sa seconde semaine de débat de ratification du traité. Le sommet est prévu du 29 mai au 2 juin.

Par 81 voix contre 13, le Sénat a rejeté un nouvel amendement du sénateur républicain Jesse Helms (Caroline du Nord). Ce dernier voulait empêcher la mise en oeuvre du traité tant que M. Reagan n'aurait pas assuré le Congrès du nombre précis de missiles à trois têtes SS-20 qui seront détruits par les Soviétiques.

Peu après, le Sénat a rejeté un autre amendement, par 68 votes contre 26, du sénateur républicain Malcom Wallop (Wyoming), qui voulait modifier une partie du texte du traité jugée floue pour éliminer toute échappatoire permettant la construction de certains missiles soviétiques.

«Je demeure convaincu que ce serait un embarras pour le président des Etats-Unis de s'asseoir avec M. Gorbatchev à la fin de cette semaine sans que le Sénat ait pris la décision de ratifier le traité», a indiqué M. Dole.

Toutefois, a-t-il ajouté, «Nous avons quelques sérieux problèmes qui, dans certains cas, pourraient prendre plusieurs heures ou plusieurs jours».

Le traité signé le 8 décembre dernier à Washington lors du troisième sommet de MM. Reagan et Gorbatchev, stipule que les missiles nucléaires d'une portée de 500 à 5,000 km seront détruits en trois ans. Pour l'URSS, cela inclut 400 missiles SS-20 déployés et 250 autres de ce type stockés.

Aucune information pour étayer l'article sur les Olympiques

Agence France-Presse
WASHINGTON

Le gouvernement américain a déclaré lundi ne disposer d'aucune indication permettant de corroborer des informations de presse sur un complot nord-coréen visant à perturber les Jeux Olympiques de Séoul.

«Nous n'avons aucune information permettant d'étayer cet article», a déclaré M. Charles Redman, porte-parole du département d'Etat, à propos d'informations du Toronto Sun. Le journal faisait état dimanche, en citant des sources de renseignement américaines, d'un plan nord-coréen visant à provoquer des attaques terroristes dans le but de provoquer l'annulation des jeux de Séoul.

M. Redman a toutefois ajouté que les Etats-Unis restaient «préoccupés par d'éventuelles tentatives de la Corée du Nord pour perturber les Jeux Olympiques».

Walesa met en garde l'autorité polonaise

Agence France-Presse
VARSOVIE

Lech Walesa, le président du syndicat interdit Solidarité, a mis en garde, dimanche à Gdansk (nord de la Pologne), les autorités contre un refus de ne pas «tirer rapidement les leçons» des dernières grèves dans le pays, et «exigé» de nouveau le droit pour «le monde du travail» de constituer des syndicats indépendant.

«Croyez-vous qu'il ne faudra pas faire les comptes (des récents évènements) en Pologne ? Croyez-vous que le peuple oubliera les mensonges et les outrages?», s'est interrogé Lech Walesa au cours d'un meeting organisé à l'issue d'une messe à l'église Sainte-Brigitte des chantiers navals à Gdansk.

Le Prix Nobel de la Paix a souligné que tous les Polonais «devaient avoir la possibilité de s'associer librement dans des organisations choisies et sans aucune restriction». «Je voudrais, a-t-il ajouté, que les récentes grèves soient considérées comme une grande leçon pour Solidarité et pour le gouvernement».

Au cours de l'office religieux auquel ont participé quelque 4,000 personnes, le père Henryk Jankowski, aumônier des ouvriers des chantiers navals, a déclaré lors de son sermon : «Solidarité c'est le peuple, et le peuple vit et vivra toujours». Le prêtre s'est vivement insurgé contre la répression des manifestations de protestation en Pologne. «Dans des pays démocratiques, la police n'empêche pas de manifester pour un meilleur avenir.

DESTINATION PARIS
avec
LeDroit
Un concours de choix!

Participez et courez la chance de gagner un des deux voyages doubles à

PARIS
pour une semaine avec

AIR CANADA TOURAM

Les voyages comprennent:
- **Le transport aérien aller-retour (MIRABEL-PARIS), sur les vols nolisés AIR CANADA TOURAM**
- **L'hébergement (6 nuits) à l'hôtel Mercure-Montmartre, en chambre occupée par deux personnes**
- **Les petits-déjeuners**

Les gagnants devront effectuer le voyage entre le 1er juillet et le 30 octobre 1988, selon la disponibilité au moment de la réservation.
Taxe et service en sus.

Une valeur de 5 000$

TIRAGE le 25 juin

ou

Deux billets d'avion
pour toute destination*
desservie par
AIR CANADA

* À l'exception de Singapour et Bombay

Les gagnants devront effectuer le voyage entre le 1er juillet et le 15 décembre 1988, selon la disponibilité au moment de la réservation et sous réserve de certaines restrictions aux périodes de pointe.

Prix hebdomadaires
Chaque semaine, LeDroit vous offre également la chance de gagner
500$ en argent.

TIRAGE chaque vendredi

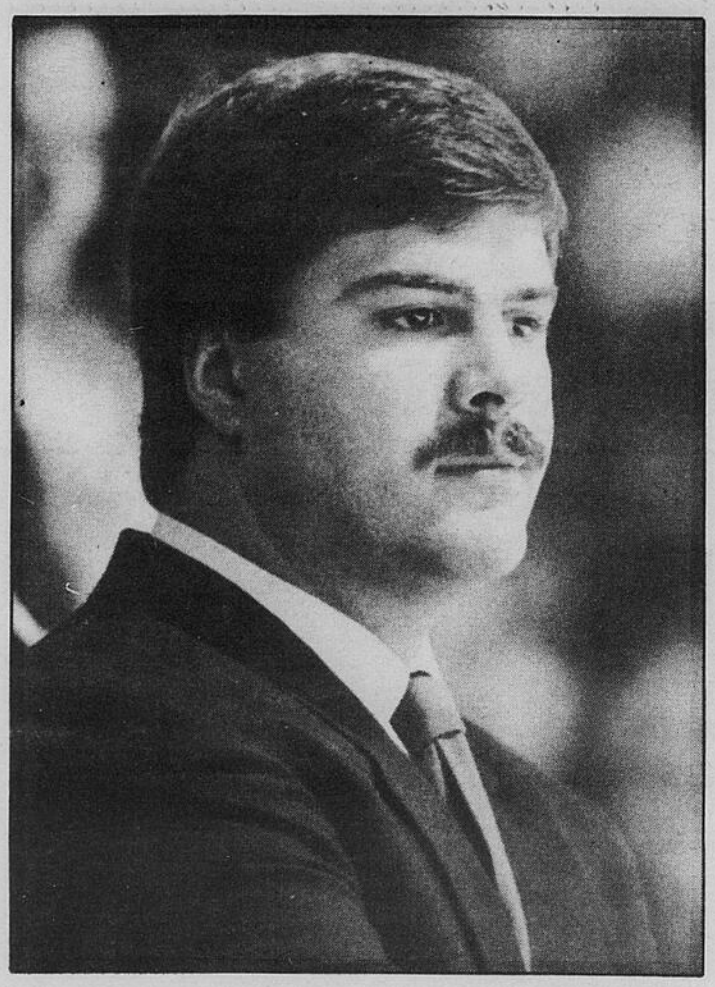
Abonnez-vous et participez!
560-2525 ou 1-800-267-6961

Condition de participation
Pour être admissible au concours, il faut être abonné au quotidien LeDroit (abonnement à domicile ou par courrier) au moment où s'effectueront les tirages.

Règlements
Le tirage des grands prix aura lieu le samedi 25 juin. Tous les coupons de participation doivent être acheminés au quotidien LeDroit avant le 23 juin 1988, à 17h 00.
Le tirage des prix hebdomadaires aura lieu les vendredis 20 et 27 mai, 3, 10 et 17 juin 1988, à 11h 00, au quotidien LeDroit, 375, rue Rideau, Ottawa.
Les fac-similés ne seront pas acceptés.
Les prix seront remis aux gagnants chaque semaine et devront être acceptés tels quels. Les voyages ne seront ni échangeables, ni remboursables.
Les participants ne peuvent gagner qu'un voyage et devront l'effectuer selon les conditions énumérées dans la présente annonce.
Une copie complète des règlements est disponible au quotidien LeDroit.

Concours "DESTINATION PARIS" avec LeDroit
Remplissez ce coupon et retournez-le à:
"Destination Paris" avec LeDroit
375, rue Rideau
Ottawa (Ontario)
K1N 5Y7

Nom: .....
Adresse: .....
Tél.: Rés.: ..... **Bur.:** .....



Alain Vigneault devient l'adjoint de Tom Webster

LeDroit et Canadian Press
CALGARY

L'entraîneur Alain Vigneault, des Olympiques de Hull, a été nommé hier adjoint de Tom Webster, à la barre de l'équipe nationale junior.

Épaulés par Rick Wilson, pilote des Raiders de Prince Albert, le trio d'entraîneurs tentera de conserver le titre mondial conquis l'hiver dernier, à Moscou.

Les nominations ont été rendues publiques hier soir, par l'Association de hockey amateur du Canada.

Vigneault, qui a mené les Olympiques au championnat de la Ligue junior majeure du Québec, poursuivra donc le travail amorcé par Pat Burns, il y a deux ans. Burns avait occupé un poste semblable sous la férule de Dave Chambers, en 1986-87, avant de graduer avec les Canadiens de Sherbrooke, de la Ligue américaine.

Les rumeurs

Les rumeurs se font d'ailleurs persistantes dans le cas de Vigneault, à l'effet que lui aussi piloterait une formation de l'Américaine l'hiver prochain.

En attendant, Vigneault assistera Tom Webster, le pilote des Spitfires de Windsor, finalistes de la coupe Memorial, il y a 15 jours. Webster est revenu au calibre junior l'an dernier après un court stage avec les Rangers de New York, de la Ligue nationale. Il avait dû quitter pour des raisons de santé.

Alain Vigneault ne possède que deux années d'expérience à la barre de formations junior majeures, une à Hull, l'autre avec les Draveurs de Trois-Rivières. Mais il semble déjà avoir fait bonne impression.

Un vétéran de 10 saisons, Rick Wilson est entraîneur et directeur-gérant du Prince Albert, de la Ligue junior de l'Ouest, où il a remporté cinq titres.

Rare Review ne s'est pas fait prier pour gagner

LeDroit
AYLMER

Rare Review, conduit par Norm McNight, a établi un nouveau record de la piste du parc Connaught, hier après-midi, lors de la 21e édition de la coupe Connaught.

Le gros favori des parieurs a retranché quatre-cinquièmes de seconde à l'ancienne marque détenue par Banker Fritz en 1.56.4 depuis la coupe Connaught de 1985.

Rare Review, qui en était à sa sixième course de l'année seulement, a donc empoché la plus grosse tranche de la bourse globale de $40,000, soit $20,000.

Le cheval de cinq ans, gagnant de $441,000 en 1987 et qui a dominé la course d'un bout à l'autre, a devancé dans l'ordre Armbro Cruiser, Cue Light, Crimson, E. Jay Bullett, Lukes Bonhomme et First Offense.

Toutes les courses au programme d'hier ont été très rapides. Sur les 12 courses, quatre ont été remportées avec des temps inférieurs à deux minutes et quatre vainqueurs ont établi de nouveaux records personnels à vie.

Un total de 2,247 spectateurs ont assisté à l'événement et ont parié $290,105.

Championnat du monde des 1,000 milles

Michel Careau a déjà amélioré son propre record canadien

LeDroit
NEW YORK

Après exactement 72 heures de course, hier à midi 57, l'ultra-marathonien hullois Michel Careau se trouvait au troisième rang du championnat du monde des 1,000 milles de course à pied disputé au parc Flushing Meadow de New York.

Le meneur, comme prévu, est le Grec Yiannis Kouros qui avait déjà parcouru 355 milles. Le Britannique Richard Brown venait au second rang avec 270 milles, tandis que Careau en avait parcouru 252.

A signaler qu'après 48 heures de compétition, Careau avait amélioré son propre record canadien avec une nouvelle distance de 182 milles et 1,543 verges. Son ancienne marque était de 179 milles et 1,006 verges établie en mars dernier lors de la course Westfield, en Australie.

«Il a fait très chaud et humide jusqu'à maintenant et, il fallait s'y attendre, l'orage a finalement éclaté cet après-midi, suivi d'un autre en soirée,» commentait Careau lors d'une entrevue téléphonique hier soir.

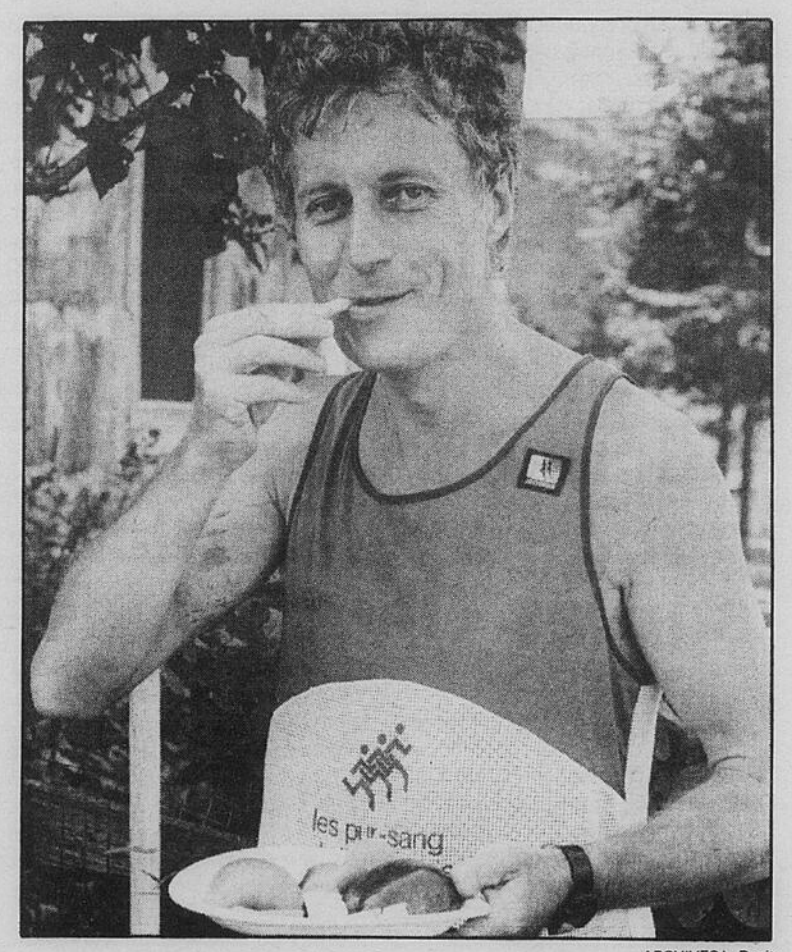
Les effets de la course australienne

Par ailleurs, même s'il y a tout juste deux mois que Careau a couru en Australie à un rythme dit-il d'entraînement en prévision de l'actuel championnat du monde des 1,000 milles, il se ressent de ce long périple: «Tous ceux qui ont participé à la course Westfield s'en ressentent, mais ça se replace tranquillement,» assure-t-il.

«A part cela, côté santé, tout va bien jusqu'à maintenant.»

Le millage quotidien de Careau, par tranche de 24 heures, jusqu'à maintenant a été de 107, 75 et 70 milles. Après 80 heures de course hier soir, Kouros était rendu à 392 milles, devant Brown à 300 et Careau à 276. Du côté féminin, la meneuse est Sandy Barwick, de la Nouvelle-Zélande, à 278 milles. A signaler que Careau n'a pas couru au cours des orages d'hier, ménageant ses pieds afin d'éviter les ampoules.

Par ailleurs, dans la course de 1,300 milles, le meneur est l'Américain Don Choi avec 293 milles, devant le Canadien Trishul Cherns, à 268 milles.



ARCHIVES LeDroit

L'ultramarathonien hullois Michel Careau se trouvait hier en troisième place, derrière le Grec Yinnis Kouros et le Britannique Richard Brown après 72 heures de course.

Prochain essai: 48 heures à bicyclette

Gravelle et son marathon de golf vaincus par la pluie

LeDroit
GATINEAU

La pluie incessante de vendredi dernier a eu raison de Gaston Gravelle et de son marathon de golf.

Le marathonien des marathons tentait d'abattre le record de 400 trous de golf en 12 heures, dans le cadre du tournoi bénéfice pour l'Association de la fibrose kystique de l'Outaouais, mais les terrains détrempés ont vite eu raison du persévérant Hullois.

Gravelle devait maintenir la cadence folle de neuf trous par quart d'heure et d'une ronde complète en un peu plus d'une demi-heure. Mais vers 11 h, avec la pluie incessante qui s'abattait sur la région, «je me suis vite rendu compte que la nature ne collaborait pas. La voiturette tournait à vide, la balle roule moins loin dans le gazon mouillé, je suis même glissé deux fois. Et dans ce genre de marathon, tous les petits détails comptent», a confié Gravelle.

Le rendement total: 265 trous en une demi-journée, des chiffres très impressionnants pour l'amateur, mais bien loin d'une performance digne du livre des records Guinness. La marque de 391 tient donc toujours.

Près de $500

Gravelle aura réussi malgré tout à ramasser à lui seul «entre $400 et $500» pour l'Association de la fibrose kystique, sur une enveloppe globale de $2,000 pour la journée complète.

«Et sans tous les bénévoles qui ont facilité mon travail, conduisant ma voiturette, agissant comme éclaireur, donnant un coup de main ici et là, tout cela n'aurait pas été possible. Je dois également dire merci à tous les gens qui ont contribué à cette tentative», tenait à dire Gravelle.

La prochaine envolée de l'homme-marathon se fera dans le cadre du Festival de la bicyclette de Hull, alors que Gaston Gravelle tentera de rouler 48 heures sans arrêt.

«J'en serai à mon troisième essai et suis bien confiant de réussir cette fois. Après des performances de 26 et 23 heures les deux dernières années, je suis encore plus persuadé que le chiffre de 48 heures est atteignable», confirmait-il.

«C'est pourquoi je m'essaie une fois de plus. On verra bien».

ASSOCIATED PRESS

Risen Star, que son entraîneur hésitait à engager dans la course, a remporté hier le Preakness, doté d'une bourse de $536,200 US, et seconde épreuve comptant pour la Triple couronne du turf. Conduit par Eddie Delahoussaye, Risen Star a remporté un duel de dernier instant l'opposant à Private Terms pour mériter la victoire, parcourant la distance d'un mille et 3-16 en 1:56 1-5. Il a devancé Brian's Time par une longueur et quart au fil d'arrivée. La victoire de Risen Star a rapporté $403,700 à Roussel et au co-propriétaire Ronnie Lamarque, de même que $15.60, $7.80 et $4 aux parieurs.

L'entreprise privée

La planche de salut pour Blue Bonnets

François Drapeau
chef des sports LeDroit

AYLMER

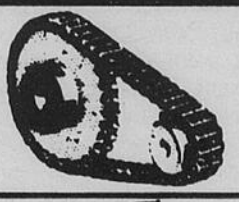
Même s'il s'est dit surpris et déçu de la décision des membres du club Standard Bred de Montréal de ne pas approuver l'entente survenue entre le gouvernement et l'ex-président du club le 6 mai dernier pour l'acquisition et la relance de la piste de courses Blue Bonnets de Montréal, le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, M. Michel Pagé, a affirmé sa confiance que la piste du boulevard Décarie à Montréal ne fermera pas ses portes le 30 juin prochain.

«Notre objectif est toujours qu'il y aura des courses le 1er juillet. Il faut cependant se rendre à l'évidence que le milieu des courses ne veut pas prendre les risques que le gouvernement était prêt à partager avec lui. Il n'est pas question que le gouvernement se porte acquéreur de quelque hippodrome que ce soit. Ce n'est pas son rôle. Il ne reste plus qu'une solution: que l'entreprise privée rachète les équipements de M. Robert Campeau qui, on le sait, veut vendre la piste Blue Bonnets, ou la fermer.

«C'est l'entreprise privée qui devra prendre le relais et je suis confiant qu'il y aura des investisseurs intéressés puisque nous avons déjà eu des contacts en ce sens.

«Nous sommes conscients que la piste Blue Bonnets est le moteur de l'industrie des courses de chevaux au Québec et qu'elle doit continuer à fonctionner. Cette industrie est très importante et le gouvernement le reconnaît puisqu'il a pris toute une série de mesures pour en assurer non seulement la survie, mais un nouvel essor.»

CHAINES À ROULEAUX ET PIGNONS



GBS GENERAL BEARING SERVICE INC. (MD)

490, rue Kent, Ottawa 238-8100
155, boul. Maloney O., Gatineau 643-2128
211 William, Hawkesbury 632-9914

Repêchage à Longueuil: chaque équipe a perdu deux joueurs

Presse Canadienne

LAVAL

Le Collège Français de Longueuil, la dernière acquisition de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, a repêché ses 20 premiers joueurs à la faveur d'une séance spéciale de sélection, tenue hier matin.

L'équipe était représentée par son président Louis Portal, le gouverneur Yvon Pednault, l'entraîneur Gérard Gagnon, ainsi que le recruteur-chef Richard Liboiron.

Il n'a fallu que 10 minutes au Collège Français pour choisir les 10 joueurs qui composeront la formation lors de la prochaine saison.

Parmi les joueurs repêchés, les plus connus dans la LHJMQ sont Rico Smith, Christian Breton, Serge Trépanier, Paul Willett, Normand Desjardins et Dominic Emond. Les trois derniers sont probablement les meiux cotés dans le circuit.

Patineurs de 17 ans

«Nous avons mis l'accent sur les patineurs de 17 ans, a dit Liboiron. Cela signifie que nous aurons une équipe représentative à nos deux premières années dans la ligue. Nous prévoyons de plus nous renflouer avec le repêchage régulier des espoirs midgets, samedi prochain.»

Au total chaque équipe de LHJMQ a perdu deux joueurs.

EN BREF

LeDroit

VANCOUVER

Le club Aquapolo de Hull a terminé au sixième rang des championnats canadiens juniors masculins de water-polo qui se sont terminés hier soir à Vancouver.

A signaler que le défenseur Simon Trépanier a été choisi sur l'équipe toute étoile du tournoi.

C'est Vancouver qui est le champion 1988 grâce à une victoire de 11-7 en finale contre le CAMO. Hamilton a mérité la médaille de bronze.

Chez les Braves du Coin

Le tournoi de balle-lente des Braves du Coin, qui aura lieu du 27 au 29 mai, soit la fin de semaine prochaine, est à la recherche de quatre équipes de calibre C pour compléter ses cadres.

Les personnes intéressées peuvent communiquer avec Guy Amyot au 568-2046 ou Joe Watson au 777-2537.

TENNIS

La Coupe du monde des Nations à la Suède

La Suède a remporté pour la première fois de son histoire la Coupe du monde des Nations en battant en finale les Etats-Unis, trois fois vainqueurs de l'épreuve, samedi à Düsseldorf (RFA).

La deuxième participation à la finale de la Suède, battue à ce stade de la compétition par la France en 1986, aura ainsi été la bonne.

Il faut dire que les Suédois avaient mis tous les atouts de leur coté en alignant Kent Carlsson et Stefan Edberg.

Cecchini: gain facile à Strasbourg

L'Italienne Sandra Cecchini (no 18) a remporté le tournoi de Strasbourg (France) comptant pour le circuit Virginia Slims et doté de $100,000. En finale, elle a battu 6-3, 6-0 la surprenante Autrichienne Judith Wiesner (no 33) que personne n'attendait à ce stade de la compétition.

Spécialiste de la terre battue, l'Italienne a cependant dû attendre pour prendre la direction du jeu. Jouant long, montant même à la volée, elle se heurtait en effet à une résistance farouche de l'Autrichienne.

Fatiguée par les efforts fournis la veille en demi-finale face à la Soviétique Natalia Zvereva (no 15), éliminée en trois manches, Wiesner baissa doucement pavillon, laissant donc Cecchini s'envoler vers une victoire facile.

Panatta défait sur le court de Florence

Massimiliano Narducci a défait Claudio Panatta au compte de 3-6, 6-1, 6-4, hier, pour ainsi remporter la finale tout italienne du tournoi de Florence, doté de $126 000 en bourses.

Narducci a entrepris la rencontre lentement, perdant le premier set. Il s'est par la suite ressaisi en remportant le deuxième set sans difficulté, puis en revenant de l'arrière au troisième.

Panatta menait 4-1 au troisième set et était en avant 40-15 au sixième jeu lorsqu'une série de beaux coups de Narducci ont permis à ce dernier de remporter trois jeux consécutifs.

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE CHEZ ARGUS MAZDA

1987 PONTIAC FIREFLY
13,256 km., manuelle, 5 vitesses, 3 cylindres, radio AM/FM stéréo. Balance de garantie GM jusqu'au 18 juil. 1990 ou 60,000 km. Stock: 1491-A.
En spécial
$7195

1986 MAZDA 323
29,998 km. 4 cylindres, 4 vitesses, garantie 1 an ou 20,000 km. Stock: 1323-B.
$7995

1984 ACCORD LX
Automatique, 79,929 km. Très belle voiture, comme neuve. Servofreins, servodirection, radio. Garantie 1 an/20,000 km. Stock: 1501-A.
$7995

1984 MAZDA 626 LX
116,000 km., 4 portes, vitres électriques, toit ouvrant élect. AM/FM stéréo, manuelle 5 vitesses, servofreins, servodirection, 4 cylindres. Stock: 1354-A.
$7595

"La qualité Mazda et le service d'Argus..."

ARGUS HULL

961, boul. St-Joseph, Hull 776-6700

En veillant su'l perron... (air connu)

JEAN-BERNARD RAINVILLE

Jean Perron ne fera plus les 100 pas derrière le banc des Habitants de Montréal, la saison prochaine, on a eu sa tête! Il a démissionné «oubedon» on lui a montré la porte de la rue St-Catherine. Dommage!

On a même «culotté» Jean Perron et sa famille jusqu'en Guadeloupe, où il était en vacances au Club Med. Les scribes ont même appelé les parents de Perron pour savoir quelle école fréquentait ses enfants. Hé!, ça fera. Ce n'est pas la bombe atomique qui est tombée sur Montréal: c'est Jean Perron, l'instructeur du Canadien de Montréal, qui ne sera plus là l'an prochain.

Je comprends que la Sainte Flanelle Bleu-Blanc-Rouge a déteint quelque peu depuis quelques jours... que le cigare du «Sénateur» Serge Savard s'est soudainement éteint... que le «coco» de Jacques Lemaire laisse voir une «prune»... que Ronald Corey est à «l'eau Labrador ou Maqua» (sais pas laquelle)... que Lionel Duval frappe maintenant avant d'entrer au Forum... que René Lecavalier se demande encore: «C'est-t-y Réjean Houle qui a donné «l'scoop» au Bleuet... que Jacques Beauchamp, du *Journal de Montréal*, dit dans son sermon: «Énervez-vous pas, ça va s'arranger»... que Camille Dubé dit: «Moé» je reste au football canadien, ça brasse trop au Forum... que Maurice Richard s'évertue à répéter: J'vous l'avais ben dit...!!!

Dans tout cela, c'est Jean-Maurice Bailly qui est le plus sage: «Dérangez-moi pas, je dors».

Perron démissionne et c'est le monde à l'envers! «Wooooooo... arguez la grise.» Avez-vous déjà vu une «histoire de fou» comme ça?

La secousse dans notre région

Allons voir les chauds partisans du Canadien... les tièdes et même les «frettes» pour savoir ce qu'ils pensent du départ de Jean Perron...

Daniel Ruest, de Daniel Ruest Sport (Hull): «Perron est parti à la suite de la déclaration de Larry Robinson quand il a laissé savoir qu'il ne reviendrait pas au jeu, l'an prochain, si Perron était encore là. Cette déclaration a eu une influence sur les plus jeunes et les joueurs-clés comme Chelios, Svoboda et Lemieux. Ces gars-là, tu ne peux pas les échanger pour avoir la paix car ils vont revenir te battre avec une autre équipe.

«Moi, je suis convaincu que c'est Jacques Lemaire qui a donné le «scoop» du départ de Perron à Mario Tremblay...

«Tu sais J.-B., c'est plus facile de faire «sauter» un instructeur que cinq bons joueurs...

«Perron n'a jamais été accepté par les joueurs. Que veux-tu, il avait gagné la coupe Stanley dès sa première année comme «coach» du Canadien... «tsé veux dire?»

Serge Savard a vraiment «patiné» dans sa conférence de presse parce qu'il tentait par tous les moyens de protéger l'image quasi-sacrée du Canadien. Le tout est retombé sur le dos de Jacques Lemaire qui a servi de bouc émissaire dans cette histoire.

Qui remplacera Perron?

«Moi, je verrais Jacques Lemaire comme successeur de Jean Perron. Pat Burns, je le verrais comme adjoint... mais il y a André Boudrias, Jacques Laperrière et quelques autres.

«Je verrais également Mike Keenan, mais à court terme pour réinstaurer la discipline. Mais, serait-il appuyé par les vétérans du club? Sais pas. Quant à Pierre Creamer, je le verrais peut-être comme Keenan: à court terme.

«Tu sais, J.-B., c'est pas facile de «coacher» à Montréal, *because* l'image quasi-sacrée de la Sainte-Flanelle. Tiens, advenant que Jacques Demers n'avait pas un bon contrat à Détroit (il a un excellent contrat là-bas) il serait le gars idéal derrière le banc du Canadien parce que c'est un *winner* et ses preuves sont faites. Ça c'est important à Montréal.

Quant à Michel Bergeron... il a rien fait à New York jusqu'à maintenant et il n'a jamais rien cassé avec les Nordiques. Pourtant, il avait de très bons joueurs à son service. Il a eu beaucoup de misère à sortir «le jus» des ses gardiens de buts: (exemple: Mario Gosselin et Daniel Bouchard).

«Le monde sont drôles... t'sé là...»

Pas de gueulard comme Billy Martin

Daniel Ruest renchérit: «C'est curieux de voir, comment au Québec on peut haïr autant un entraîneur (lire Michel Bergeron) et le voir comme un sauveur à Montréal!

«Tu n'as qu'à lire les journaux de Montréal pour t'en rendre compte, à Montréal, on ne veut pas de gueulard derrière le banc du Canadien et Michel Bergeron est un peu comme Billy Martin au baseball: on ne voit pas voir évoluer les Yankees de New York... on va voir si Billy Martin ne pétera pas le feu au cours de la rencontre.

«Rappelles-toi d'un chose: il y aura pas d'échanges à Montréal. C'était certains joueurs OU l'entraîneur-chef. C'est Jean Perron qui a sauté.»

Un job de vedette

Me Mario Patry, notaire à Hull (de la firme Gagnée, Isabelle et Patry): «Moi je ne suis pas vraiment «mordu» du hockey mais je sais que «coacher» le Canadien de Montréal, c'est un job de vedette. Si tu gagnes, tu es un héros et si tu perds... tu es un «tout nu». C'est ce que Jean Perron est devenu...»

Guy Lecavalier, ex-commentateur sportif et propriétaire de la Librairie Guy-Lecavalier à Hull.

«L'affaire Jean Perron est un «chiar» démesuré. A la conférence de presse de Serge Savard, c'était la guerre de tranchée des médias: Pierre Pascau (Télémédia) était là, en direct SVP... *Le Point* avec Simon Durivage couvrait cela (Radio-Canada ne se dérange pas pour des conférences de presse en direct — surtout pour le sport — car Radio-Canada et Durivage regardent du «haut de leur hauteur» le sport de la plèbe!)

Y'en a d'autres qui étaient là: Pierre Trudel, Gilles Proulx et Mario Tremblay. Même Claude Poirier (de la Filière) y était.

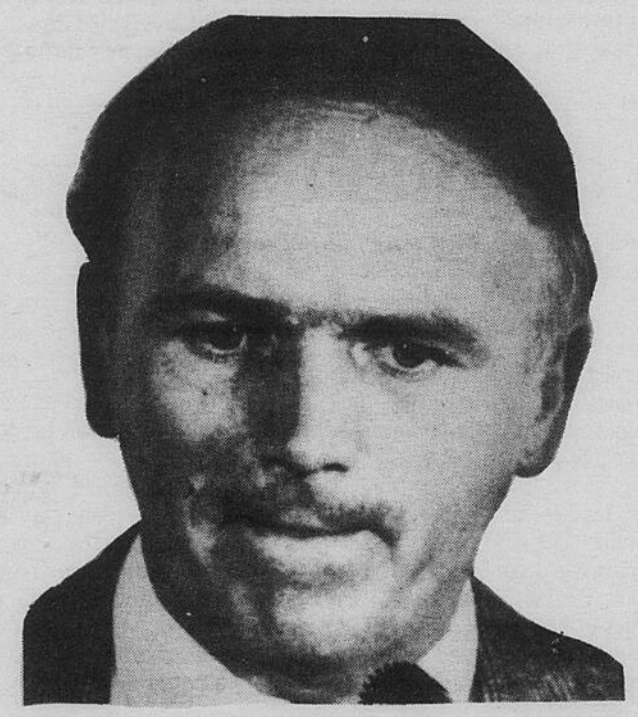
Les absents

Les seuls qui brillaient par leur absence à cette conférence de presse de Savard: Huguette Proulx, Murielle Paquin, le docteur Albert, *Le-Droit* (Oopps!), CHIP-FM de Fort Coulonge et Allo-Police.

Tout cela pour Jean Perron qui démissionne comme entraîneur du Canadien de Montréal et qui a peut-être une douzaine d'offres de «job» dans sa poche. «C'est carrément démesuré. Le sens des proportions et des valeurs n'y est plus. C'est comme si la boule terrestre avait arrêter de tourner pendant quelques heures. Tu t'imagines!

«Comme successeur à Perron, je vois Jacques Lemaire pour un an et Pat Burns prendre la relève par la suite. J'aurais également vu Bergeron. Keenan? Non, ça prend un francophone à Montréal.

«Y a des têtes chaudes actuellement dans l'alignement du Canadien... des «têtes qui ne sont pas faciles à diriger: les Chelios, Carbonneau, Lemieux, Corson et quelques autres. Serge Savard a dit qu'il est allé une centaine de fois dans la chambre du Canadien pour faire un peu de discipline».



Le sondage de Jean-Bernard Rainville est presque unanime: Jacques Lemaire a tramé le départ de l'entraîneur Jean Perron.

Un jeune «vieux d'la vieille»

Tiens, tiens... Marcel Fortin, ex-journaliste au Droit et maintenant «en vacances» et libre comme l'air. Laissons-le parler...

«Le «dégommage» de Jean Perron a été tramé de toutes pièces par Jacques Lemaire. C'est lui le problème chez le Canadien. Il faut dire que Perron n'avait pas de communication avec ses joueurs. Il était contesté de toutes parts.

«Serge Savard a absorbé le coup mais, par contre, il ne prend pas de décision. Moi je verrais Pierre Creamer succéder à Jean Perron. Creamer a un style qui ressemble un peu à Sam Pollock. Creamer a été «moulé» par le clan du Canadien: il a dirigé le Junior et Sherbrooke.

«Quant à Pat Burns, il a de très, très petites chances de succéder à Perron derrière le banc du Canadien de Montréal».

L'opinion du président

Marcel Bourgault, président du Hull-Volant, et chaud partisan des Canadiens de Montréal...

«Ça me fait de la peine que Jean Perron ait perdu son poste. Je pense que le tout n'a pas été fait honnêtement car la lettre de démission était déjà rédigée (par le deuxième étage du Forum) et on a demandé à Perron de signer son nom au bas...! Aurait fallu faire le tout avec un peu plus de diplomatie. Ça été fait «en dessous de la table». Moé Jacques Lemaire, je ne l'aime pas... Je trouve qu'il a une face hypocrite...

«Quant à Ronald Corey... lui c'est un ancien «peddler» et il n'a rien à voir dans le départ de Jean Perron.

«Qui remplacera Perron? Moi je ne vois pas Pierre Creamer ni Pat Burns là. J'aurais vu Michel Bergeron derrière le banc du Canadien. Oui! je l'aurais vu là. Mais... son contrat est à New York.

L'organisation du Canadien devra trouver le moyen de dégommer Jacques Lemaire de là. C'est lui le fauteur de troubles.

Perron avait de l'autorité. Tu te souviens quand il a «benché» Sergio Mommesso et les Italos-canadiens de Montréal ont boycotté la bière Molson. Peu de temps après, Mommesso, est revenu au jeu. Tu embarques dans le clan ou tu te fais débarquer».

L'opinion d'un poête

Alain Garneau, chaud partisan des Nordiques de Québec et poète à ses heures. Il a laissé tombé de ses lèvres cette phrase...

«Mario a fait trembler (lire Tremblay) le Forum de Montréal et le Perron (lire Jean) s'est écroulé».

«Attaboy, Alain».

«Waiter, une «50» pour Alain!»

«Y'en reste plus.»

«Donnes-y deux «25» ça va faire pareil».

Un coup de cochon

Cédons maintenant la parole à Jacques «Ti-Grain» Desjardins, maintenant de Vancouver et qui me demande de souligner qu'il n'est pas partisan des Canucks pour autant...

«Jean Perron s'est fait faire un «coup d'cochon» et c'est Jacques Lemaire qui en est l'instigateur. Je n'aime pas et je n'ai jamais aimé le «deuxième étage du Forum». Serge Savard et Jean Béliveau soutiennent Ronald Corey. La troisième «catin» là-dedans, c'est Lemaire. Faudrait éliminer «c'te gang-là».

«Perron est un «winner»: A sa première année avec Montréal, il gagne la coupe Stanley... à sa deuxième année, il a perdu en «finale de conférence» contre les Flyers de Philadelphie. Cette année, il termine premier de sa division avec 103 points.

«Jean Perron c'est un «nunéro un» et tu le congédies? Hé, ça n'a pas d'allure! Il a fait son job. Tout le monde parle de la discipline du Canadien de Montréal: Perron, comme «coach» l'a mise en pratique. Il a puni Richer, Lemieux, Corson, etc.

Le couvre-feu

«Exemple. Quand le Canadien va jouer à Los Angeles, le couvre-feu est instauré par Jacques Laperrière et c'est Perron qui «remet en ligne» ceux qui ne l'observent pas. Perron c'était un gars de discipline mais ça plaisait pas — quelques fois — à Monsieur Jacques Lemaire.

«Pourquoi toujours tomber sur le dos de l'entraîneur? Le bobo actuel du Canadien est dans la direction de l'équipe, soit Lemaire et Béliveau.

«Qui sera le successeur de Jean Perron? Pour moi, ce sera toujours Jean Perron. Je n'en vois pas d'autres. Pat Burns c'est un coach «B» et il va rester «B». Pierre Creamer est allé ailleurs et qu'a-t-il fait? Rien!

«Rappelle-toi que le seul qui peut «coacher» avec Jacques Lemaire... c'est Jacques Lemaire... un point c'est tout.»

Mes conclusions

Quelques amateurs de hockey ont parlé et les nuances étaient facilement repérables: tout le monde — ou à peu près — pointe du doigt Jacques Lemaire qui est la source de l'instabilité et des déboires du Canadien de Montréal.

Ces partisans sont volubiles et vivement déçus de la tournure des événements. Ils veulent du changement dans le deuxième étage du Forum... du changement qui redonnera cette stabilité et cette cohésion à la Sainte Flanelle Bleu-Blanc-Rouge.

Pour le moment, ces partisans n'ont d'yeux que pour la finale de la coupe Stanley entre les Oilers d'Edmonton et les Bruins de Boston. Après, ce sera le baseball des Expos de Montréal... et le Canadien de Montréal qui reprendra le collier.

Ces partisans chanteront-ils en choeur: «Go Habs Go»?... qui vivra verra!

En vrac

Je souhaite un prompt rétablissement à Bill Fournier, du Hull-Volant, qui est hospitalisé depuis trois semaines au CHRO et ce, à la suite d'un trombose.

A 77 ans, Bill est une force de la nature et tous les membres du Hull-Volant et ses amis lui souhaitent un retour le plus rapide au local de la rue Notre-Dame.

Prompt rétablissement également à la maman de mon bon ami Olivier «Babe» Caron. Madame Régina Caron est agée de 91 ans et est hospitalisée à Montfort. Y a rien au monde comme une bonne maman: la preuve? On en a rien qu'une... une seule. Ça ne se fait pas en polusieurs exemplaires.

Embrasse-là pour moi et dis lui souvent que tu l'aimes. Je prie pour elle.

Droits télévisés de $407.13 millions pour les Olympiques de Séoul

Record monétaire aux dépens des athlètes?

Charly Whelan
Agence France-Presse
SÉOUL, Corée du sud

Les droits de télévision assureront le succès financier des Jeux olympiques de Séoul, selon M. Kim Un-Yong, vice-président du comité d'organisation (SLOOC).

En trois ans, M. Kim, membre sud-coréen du Comité international olympique (CIO), a négocié plus de $400 millions US avec 226 chaînes de télévision du monde entier.

«Ce que nous avons obtenu pour Séoul représente le montant le plus élevé de l'histoire olympique», constate-t-il. Pour de nombreux observateurs, ce record a été battu au détriment de ceux qui comptent vraiment: les athlètes eux-mêmes. L'ensemble des droits de télévision est très éloigné des premières estimations, quand les démarches ont été entreprises, en 1981.

Le SLOOC a signé des accords pour que les compétitions qui auront lieu du 17 septembre au 2 octobre soient retransmises dans 140 pays. L'audience globale sera voisine de deux milliards de téléspectateurs, soit près de la moitié de la population du globe.

Le montant total des droits s'élève à $407.13 millions, la plus grande partie provenant d'un accord spécial avec la chaîne NBC.

«Un profit raisonnable»

Le SLOOC recevra 75% de cette somme, le reste allant au CIO, aux comités nationaux olympiques et aux fédérations internationales. Cela couvrira presque la moitié des $900 millions que les organisateurs auront dépensé pour la construction et le fonctionnement des installations olympiques.

«Nous nous attendons maintenant à un profit raisonnable à la fin des Jeux et nous pouvons en remercier la télévision», reconnaît M. Kim. néanmoins, les négociations n'ont pas été faciles et le SLOOC a dû ramener ses ambitions de $600 à $300 millions lors de ses discussions avec les chaînes américaines.

NBC a finalement accepté de payer cette dernière somme, plus $200 millions si un maximum de publicité était fait sur la chaîne au moment des Jeux. Au mois d'avril, NBC a fait savoir qu'elle avait vendu 75 % des espaces publicitaires prévus à une quarantaine de grandes marques commerciales. Evidemment, le SLOOC aimerait que les 100 % soient atteints avant la cérémonie d'ouverture.

Après cinq mois de discussions avec les Japonais, les Coréens ont dû encore réviser leurs ambitions à la baisse. Ils avaient demandé $100 millions. Ils en ont accepté $52 millions de la part d'un pool de cinq chaînes japonaises.

Séduire les télévisions

Les droits de télévision ont atteint des records: $120 millions de plus qu'à Los Angeles, en 1984. L'Union européenne (UER) a signé un contrat de $28 dollars, contre $20 millions il y a quatre ans.

Mais, pour séduire les télévisions, les organisateurs et le CIO ont dû accepter de bouleverser le programme traditionnel de nombreuses compétitions. Des finales ont été placées le matin et en début d'après-midi afin d'apparaître sur les écrans américains au moment du fameux «prime-time», celui du plus fort taux d'attention en soirée. Un programme qui prévoyait de placer 73 des 237 finales olympiques le matin a néanmoins dû être sérieusement révisé à la suite de nombreuses protestations de fédérations internationales.

«La télévision, c'est très bien. Mais nous sommes davantage préoccupés par la santé et les performances de nos champions», déclara alors un responsable de la Fédération internationale de gymnastique en constatant que toutes les finales étaient prévues le matin.

ATHLÉTISME

Surin et Rocheleau prêts pour Séoul

Les Montréalais Bruny Surin et Julie Rocheleau, ainsi que Steve Kerho de la Colombie-Britannique, ont profité de la réunion d'athlétisme Brigham Young International, pour réussir les standards de classification olympique, en fin de semaine à Provo (Utah).

Surin a remporté l'épreuve de saut en longueur avec un bond de 8.02 mètres.

Julie Rocheleau a terminé première au 100 m haies avec un temps de 12.88, un nouveau record canadien. Jusque-là son meilleur temps à l'extérieur était de 13.26. Elle a de plus remporté le 100 m en 11.38.

Quant à Steve Kehro, il a réussi le standard olympique du 110 m haies avec un chrono de 13.52.

Un bond de 8.47 pour Carl Lewis

L'américain Carl Lewis est revenu à Houston pour établir la meilleure marque mondiale 1988 du saut en longueur avec un bond de 8.47 m, samedi.

Invaincu en longueur (53e compétitions) depuis mars 1981, Lewis a franchi à quatre reprises 8.40 m et plus avec un vent régulier.

L'Américain Larry Myrichs, avec 8.29 m., avait la meilleure performance mondiale de la saison.

Timmerman lance le poids à plus de 23 m

En lançant le poids à 23.06 m, en fin de semaine en Crète, l'Allemand de l'Est Ulf Timmermann est devenu le premier lanceur à dépasser la ligne des 23 m, 12 ans après que le Soviétique Alexandre Barichnikov ait réussi 22 m.

L'an dernier, l'Italien Alessandro Andrei avait ainsi porté le précédent record du monde à 22.91 m.

MPM sur 400 m haies

L'Américain Kevin Young a réalisé la meilleure performance mondiale de la saison sur 400 m haies en 48.71 secondes.

ABC boude Albertville

Agence France-Presse
NEW YORK

La chaîne américaine ABC, qui a télévisé 10 des 12 derniers Jeux olympiques, dont ceux de Calgary en février, a annoncé qu'elle ne prendra pas part aux enchères pour les droits des Jeux d'hiver d'Albertville en 1992, enchères qui débuteront demain à New York.

Dans un communiqué, le réseau a déclaré qu'il avait «pris sa décision après avoir revu les 70 pages du contrat présenté par le Comité international olympique (CIO) et le Comité d'organisation des J.O. d'Albertville» et qu'il avait toujours répété depuis deux ans qu'il «ne s'engagerait pas dans des enchères à plusieurs niveaux.»

CBS et NBC se retrouvent seuls en course. NBC, qui s'est assuré les droits des J.O. de Séoul, est intéressée avant tout par les Jeux d'été de Barcelone, le seul postulant sérieux paraît donc être CBS. Dépassée par ABC en taux d'audience après les Jeux de Calgary, CBS aimerait prendre une revanche en 1992. Elle pourrait s'associer avec les cables Turner Brodcasting System.

ABC a payé $309 millions pour les droits de Calgary. On estime que le contrat d'Albertville ne devrait pas dépasser les $200 millions. La perte d'ABC à Calgary a été estimée autour de $60 millions.

Une pelouse de 1e classe ...avec Lawn-Boy.

Une belle pelouse bien entretenue ne peut que rehausser la valeur de votre propriété. Et nul besoin de vous éreinter à la tâche pour y arriver: tout ce qu'il vous faut, c'est une Lawn-Boy.

Avec les tondeuses et coupe-bordures Lawn-Boy, vous obtenez à tout coup une superbe pelouse. Et les nombreuses caractéristiques, telles que la fonction automotrice Automower™ qui ajuste la vitesse de la tondeuse à celle de votre pas ou encore l'allumage électronique qui facilite chaque fois le démarrage, vous permettent de travailler avec un minimum d'efforts.

Les tondeuses Lawn-Boy sont résistantes. D'ailleurs, leur réputation n'est plus à faire, puisqu'elles sont aujourd'hui les tondeuses les plus vendues au Canada. Vous trouverez chez votre marchand un modèle Lawn-Boy adapté à vos besoins.

Choisissez l'un des trois modèles de coupe-bordures Lawn-Boy, disponibles avec de pratiques accessoires (souffleur, aspirateur, taille-bordure et motoculteur).

GRATUIT!

Les spécialistes Lawn-Boy savent comment entretenir une pelouse de première classe! Pour profiter de leur expérience, procurez-vous sans tarder une copie gratuite du guide d'entretien des pelouses Lawn-Boy. Disponible chez votre marchand.

Gratuit
Le Guide Lawn-Boy pour entretien des pelouses

LAWN-BOY®
LE JARDINAGE, ÇA NOUS CONNAÎT!

Tondeuses motorisées à pousser • Tondeuses à siège • Coupe-bordures • Tondeuses et tracteurs de jardinage • Motobêches • Souffleuses

Quincaillerie Desjardins
276, boul. St-Joseph
Hull
777-5275

Atelier des Petits Moteurs
41, rue Juneau
Hull
777-4369

Jolicoeur Hardware
19, rue Beechwood
Ottawa
749-5959

Les Magasins Canadien Tire de la région Hull-Ottawa.

© 1988 Outboard Marine Corporation

Une victoire lors d'un des 4 grands tournois

Toute une première pour Turner

Associated Press
MASON, Ohio

Sherri Turner a réussi des birdies aux deux derniers trous pour une ronde de 67, cinq sous le par, et ainsi remporter la victoire avec un coup d'avance sur Amy Alcott aux Championnats de golf de la LPGA.

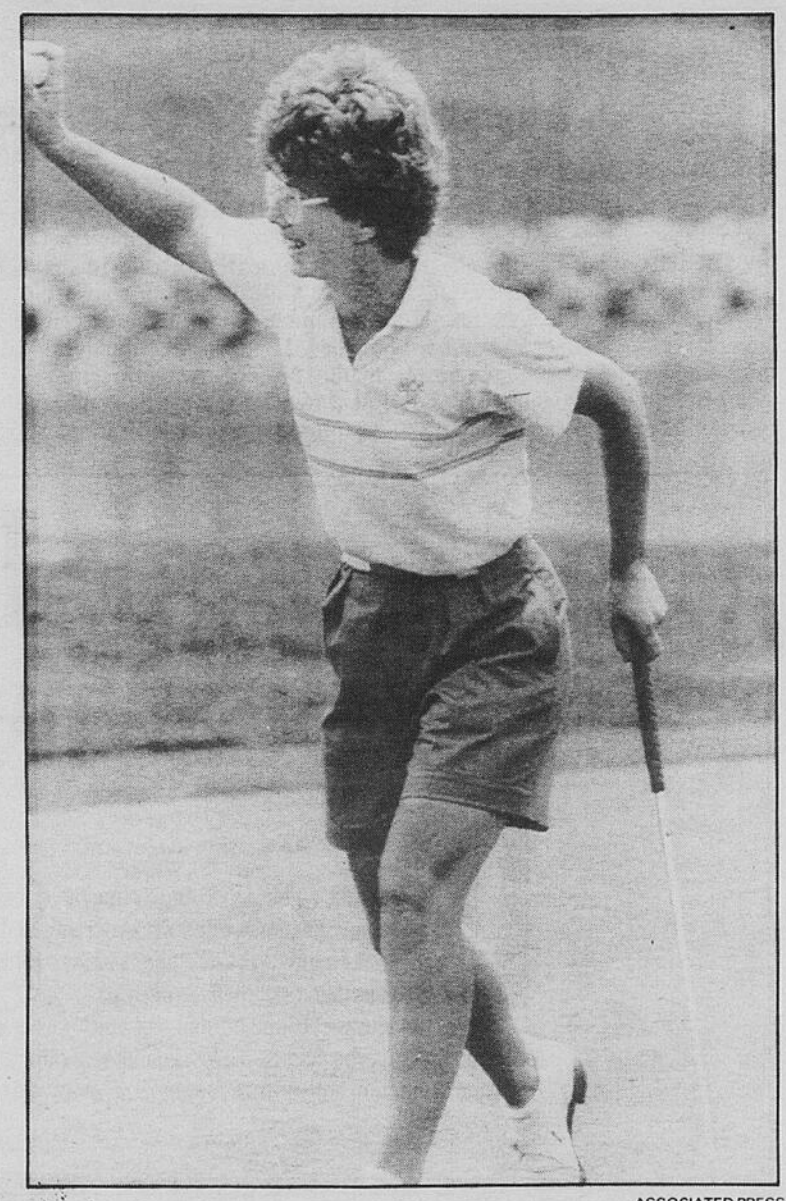
Turner a donc choisi un des quatre tournois majeurs sur le circuit pour remporter sa première victoire en cinq ans de carrière.

Alcott, en quête d'une deuxième victoire consécutive, a dû se contenter d'une ronde finale de 74. Elle avait une chance de rejoindre Turner au 72e trou, mais son coup roulé de 15 pieds était trop à gauche.

Turner a joué des rondes de 70, 71, 73 et 67 pour un cumulatif de 281. La golfeuse de 31 ans a entrepris la journée d'hier en 10e place, six coups derrière Alcott. Elle a joué 35 sur la première moitié du parcours, pour ensuite enregistrer des birdies aux 10e, 14, 17e et 18e trous.

Alcott a perdu la première position en commettant un bogey au 15e trou, d'une normale quatre.

A égalité en troisième place, à 284, viennent Amy Benz, Ayako Okamoto, Kathy Postlewait, Sally Little et Marta Figueras-Dotti.



ASSOCIATED PRESS

Sherri Turner a récolté sa première victoire pro lors des championnats de la LPGA, une des 4 grands tournois féminins.

G O L F

Fin de la frustration pour Lanny Wadkins

Lanny Wadkins a effacé un recul de cinq coups avec une ronde de 65 pour mettre un terme à une longue période de frustration grâce à une victoire par un coup de priorité, dimanche, au tournoi Colonial, à Forth Worth (Texas).

Depuis le début de sa carrière Wadkins n'avait jamais pu faire mieux qu'une 24e place à ce tournoi et jusqu'à cette semaine, il avait disputé 35 rondes consécutives sans parvenir à briser la normale de 70.

Cette semaine Wadkins a joué sous la normale à trois reprises, avec des pointages de 67 et de 68 lors des deux premières rondes.

Cette 18e victoire en 18 ans de carrière à la PGA lui a valu une bourse de $135,000, portant ainsi ses gains à $447,465 cette année.

Avec son triomphe à Hawaii plus tôt en 88, Wadkins devient le 4e joueur à avoir remporté plus d'une victoire cette saison, après Sandy Lyle, Steve Pate et Chip Beck.

Calcavecchia et Sindelar ont terminé à égalité avec Ben Crenshaw en deuxième place, à 271.

Bob Charles remet un 66 vainqueur

Bob Charles a remis une carte de 66, quatre coups sous le par, pour un cumulatif de 196 après 54 trous — un record du tournoi — et ainsi remporter le tournoi senior Commemorative, à Scarborough-on-Hudson (New York).

Le Néo-Zélandais de 52 ans a effacé la vieille marque du tournoi de 199, établie par Lee Elder en 1986. De plus, lors de la première journée, Charles avait réussi une nouvelle marque du parcours avec 63.

La victoire a valu à Charles une bourse de $45 000, portant ses gains à $124,455 après 10 tournois en 88.

Greg Norman suprême sur les links italiens

L'Australien Greg Norman a remporté le 45e Open d'Italie, comptant pour le circuit européen et doté d'un enjeu de $385 000, à Monticello, près de Côme, en Italie.

Il a présenté un cumulatif de 270, 12 coups sous la normale, devançant d'un coup son compatriote Craig Parry.

Les golfeurs ont été contraints de disputer deux rondes dimanche, en raison d'une ronde annulée en raison de la pluie jeudi.

Okamoto à la Classique de golf du Canada

La Japonaise Ayako Okamoto, et les Américaines Jane Geddes et Betsy King, viennent de confirmer leur participation à la Classique de golf du Canada, qui sera disputée du 27 juin au 3 juillet prochain, au club de Vancouver.

Les trois golfeuses ont dominé le classement des boursières du circuit de la LPGA, la saison dernière.

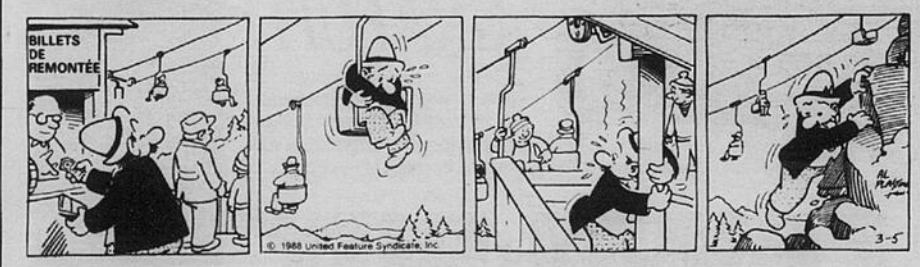
Le tournoi, qui sera disputé pour la premnière fois à l'extérieur de l'Ontario et du Québec, sera doté d'une bourse totale de $650,000.

L E S P E T I T S B O N S H O M M E S

HAGAR DUNOR

LE FANTÔME

FERDINAND



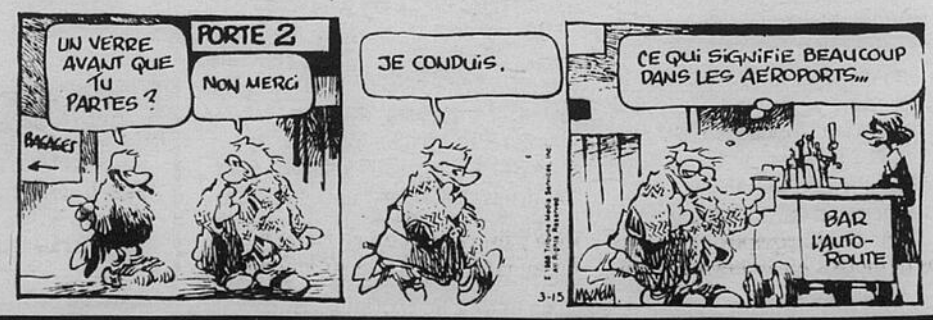
M. ABERNATY

PHILOMENE

BLONDINETTE

PEANUTS

SAVATE



«The Refrigerator» Perry à 377 livres

William «The Refrigerator» Perry pèse 377 livres et le joueur des Bears de Chicago devra entreprendre une cure d'amaigrissement qui le ramènera à un svelte 320 livres.

Il pourrait changer de poste et pour l'entraîneur-chef Mike Ditka, il n'est «pas question d'avoir un ailier défensif de 377 livres».

Les Raiders alignent Russell Carter, des Jets

Les Raiders de Los Angeles ont acquis hier les services du demi de coin Russell Carter des Jets de New York, auxquels ils ont cédé un choix de sixième ronde.

Carter rejoindra les Raiders demain afin de prendre part au minicamp d'entraînement d'une semaine pour les vétérans et les dernières recrues de l'équipe.

Carter, 6'2" et 195 livres, jouait à la droite pour les Jets et aura apparemment la chance de lutter avec le vétéran Mike Haynes pour l'obtention de ce poste chez les Raiders.

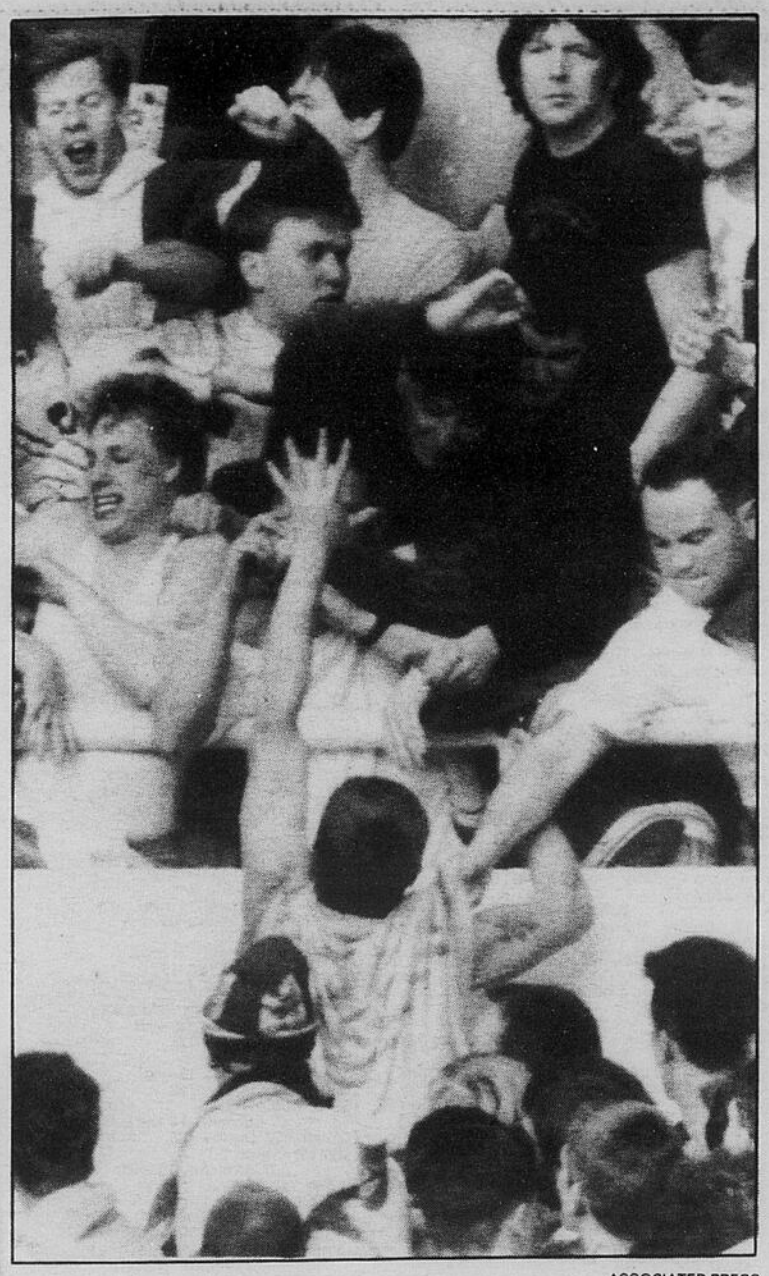
Carter, 26 ans, avait été un choix de première ronde des Jets en 1984.

Poursuite contre le Montréalais Tommy Kane

Le Montréalais Tommy Kane, un ailier espacé qui a brillé au football collégial avec l'université de Syracuse, a admis, dans le cadre d'une entente entre les avocats de la défense et la poursuite, avoir été impliqué dans une bousculade avec un officier de police, le 12 avril dernier.

Kane, qui a été choisi par les Seahawks de Seattle lors du repêchage de la Ligue nationale de football, plaidera coupable dans les prochaines semaines à des accusations de harcèlement et d'inconduite, a dit son avocat Gary Sommer.

En vertu de l'entente avec les avocats de la poursuite, Kane recevra une sentence de 100 heures de travail communautaire. Il devra de plus s'excuser devant le tribunal et par le biais d'une lettre qui sera publiée dans le journal de la région.



ASSOCIATED PRESS

Dans les estrades, de jeunes supporters en sont venus aux coups lors du match de football entre l'Écosse et l'Angleterre, samedi.

Un mort, 90 blessés à une joute de football

Les hooligans font chavirer l'Angleterre

Françoise Michel
Agence France-Presse
LONDRES

Les incidents violents qui ont entouré le match de soccer Angleterre-Ecosse ce week-end à Londres illustrent une nouvelle fois les difficultés de la lutte contre les hooligans britanniques et risquent de compromettre un retour des clubs anglais dans les compétitions européennes la saison prochaine.

Malgré la mobilisation de centaines de policiers, la rencontre «amicale» entre les deux équipes a fait 90 blessés, la plupart soignés pour des blessures légères, à la suite de bagarres dans les tribunes et sur le chemin de Wembley.

Un supporter écossais s'est tué en tombant du train qui le conduisait à Londres dans la nuit de vendredi à samedi. Une femme policier a dû être hospitalisée après avoir reçu une cannette de bière sur le visage et un autre supporter a eu plusieurs doigts coupés.

Les arrestations qui avaient commencé dès la nuit de vendredi à samedi lors de l'arrivée à Londres des premiers supporters en kilt s'élevaient à 223 — des Ecossais en majorité — à la fin du week-end, principalement pour ivresse et troubles de l'ordre public, selon un bilan définitif de la police.

Les dégâts causés par les partisans des deux équipes dans les trains et métros étaient évalués lundi à plusieurs milliers de dollars par la police des transports, qui a estimé que ces incidents étaient «les pires depuis deux ans».

Mesures inadéquates

Malgré les nombreuses mesures prises pour lutter contre les hooligans — présence policière accrue, circuits vidéo dans les stades, interdiction de vente d'alcool dans les transports, séparation des supporters rivaux — l'action du gouvernement comme de la police était mise en cause hier.

Un parlementaire a réclamé que les policiers aient le droit de «fouetter» les voyous. «Ces cochons d'Ecossais n'ont pas droit au respect humain. Ils doivent être traités comme les bêtes malfaisantes qu'ils sont», a ajouté le député anglais Terry Diks.

La presse britannique estimait hier que ces violences risquaient de remettre en cause le retour des clubs anglais sur la scène européenne, interdits depuis la tragédie du stade du Heysel à Bruxelles, en 1985, qui avait fait 39 morts.

C'est dans un mois, le 25 juin à Munich (RFA), à l'issue du championnat d'Europe des nations, que le Comité exécutif de l'Union européenne de football association doit se prononcer sur une éventuelle levée de cette suspension après examen d'un rapport du gouvernement britannique attendu pour le 7 juin.

Radial toute saison ceinturé d'acier "Roadhandler" Sears

1 seul format!
Ce pneu fait par Michelin® et appuyé par Sears est garanti pour 80 000 km. Vérifiez si ce format convient à votre auto!

FORMAT	VALAIT	EN SOLDE
P185/70R14	136.99 ch.	**74.99 ch.**

Les produits et services automobiles ne sont pas offerts chez Sears à St-Laurent.

Offre valable jusqu'à l'épuisement de la marchandise.

SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT | NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS | LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA | CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood ouvert de 9h 30 à 17h 30, St-Laurent et Les Galeries de Hull de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*; les 3 magasins sont ouverts de 9h 30 à 21h 00 les jeudi et vendredi. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, de 9h 00 à 17h 00 le samedi, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1988, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au 28 mai, tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

HOCKEY

FINALE COUPE STANLEY

Finale
Quatre de sept
EDMONTON vs BOSTON
Mercredi, 18 mai
Edmonton 2 Boston 1
(Edmonton mène 1-0)
Vendredi, 20 mai
Edmonton 4 Boston 2
(Edmonton mène 2-0)
Dimanche, 22 mai
Edmonton 6 Boston 3
(Edmonton mène 3-0)
Mardi, 24 mai
Edmonton à Boston, 19h35
Jeudi, 26 mai
x-Boston à Edmonton, 21h05
Samedi, 28 mai
x-Edmonton à Boston, 19h35
Mardi, 31 mai
x-Boston à Edmonton, 21h05
x-si nécessaire.

MENEURS en SERIE, LNH

	B	P	Pts
Gretzky, Edm	11	27	38
Messier, Edm	11	22	33
Kurri, Edm	14	14	28
Anderson, Edm	8	16	24
Linseman, Bos	10	13	23
Tikkanen, Edm	7	16	23
Probert, Det	8	13	21
Oates, Det	8	12	20
Sundstrom, NJ	7	13	20
Chabot, Det	4	15	19
Bourque, Bos	3	16	19
Johnson, NJ	10	8	18
Klima, Det	10	8	18
MacLean, NJ	7	11	18
Simpson, Edm	11	6	17
Neely, Bos	9	8	17
Gilmour, StL	3	14	17
Janney, Bos	6	10	16
Broten, NJ	5	11	16

MENEURS EN SERIE, LNH

Les meneurs en carrière dans les séries éliminatoires de la LNH

BUTS

	an	Pj	B
M. Bossy NY Islanders	10	129	85
M. Richard Montréal	15	133	82
W. Gretzky Edmonton	9	117	80
J. Kurri Edmonton	8	114	79
J. Béliveau Montréal	17	162	79
G. Howe Det. Hfd	20	157	68
M. Messier Edmonton	9	117	66
Y. Cournoyer Montréal	12	147	64
B. Trottier NY Islanders	13	171	63
G. Anderson Edmonton	8	114	62
B. Hull Chi. Hfd.	14	119	62
P. Esposito Chi. Bos. NYR	15	130	61
S. Mikita Chicago	18	155	59
B. Geoffrion Mtl. NYR	13	124	57
G. Lafleur Montréal	13	124	57
D. Potvin NY Islanders	14	185	56
R. MacLeish Phi.Pit.Det	11	114	54
B. Barber Philadelphie	11	129	53
F. Mahovlich Tor.Det.Mtl.	14	137	51
S. Shutt Mtl. LA.	10	96	50

PASSES

W. Gretzky Edmonton	9	117	163
D. Potvin NY Islanders	14	185	108
B. Trottier NY Islanders	13	171	106
L. Robinson Montréal	15	182	101
J. Béliveau Montréal	17	162	97
G. Howe Det. Hfd.	20	157	92
S. Mikita Chicago	18	155	91
B. Park NYR. Bos. Det	16	159	90
M. Messier Edmonton	9	117	89
J. Kurri Edmonton	8	114	87
H. Richard Montréal	18	180	80
G. Anderson Edmonton	8	113	78
J. Lemaire Montréal	11	145	78
B. Clarke Philadelphie	13	136	77
G. Lafleur Montréal	13	124	76
P. Esposito Chi. Bos. NYR	15	130	76
M. Bossy NY Islanders	10	129	75
K. Linseman Phi.Edm.Bos	10	108	74
B. Smith Min. Mtl	9	112	72
G. Perreault Buffalo	11	85	70

POINTS

	An	Pj	B	P	Pts
W. Gretzky Edm.	9	117	80	163	243
J. Béliveau Montréal	17	162	79	97	176
B. Trottier NYI	13	171	63	106	169
J. Kurri Edmonton	8	114	79	87	166
D. Potvin NYI	14	185	56	108	164
G. Howe Det. Hfd	20	157	68	92	160
M. Bossy NYI	10	129	85	75	160
M. Messier Edm	9	117	66	89	155
S. Mikita Chicago	18	155	59	91	150
G. Anderson Edm	8	114	62	78	140
J. Lemaire Montréal	11	145	61	78	139
P. Esposito ChiBosNYR	15	130	61	76	137
G. Lafleur Montréal	13	124	57	76	133
B. Hull Chi. Hfd.	14	119	62	67	129
H. Richard Montréal	18	180	49	80	129
Y. Cournoyer Mtl	12	147	64	63	127
M. Richard Montréal	15	133	82	44	126
B. Park NyR.Bos.Dt	17	162	35	90	125
B. Clarke Phi	13	136	42	77	119
F. M'ovlich Tor.Det.Mtl	14	137	51	67	118
B. Geoffrion Mtl.NYR	16	131	58	59	117
K. Linseman Ph.Ed.Bo	10	108	42	74	116

GAGNANTS de TROPHEES, LNH

BOSTON (PC) — Voici la liste des gagnants des trophées dans la LNH, émis lundi:

TROPHEE
BILL MASTERTON MEMORIAL
MEILLEUR ESPRIT SPORTIF

1988 Bob Bourne, Kings de Los Angeles
1987 Doug Jarvis, Whalers de Hartford
1986 Charlie Simmer, Bruins de Boston
1985 Anders Hedberg, NY Rangers
1984 Brad Park, Red Wings de Detroit
1983 Lanny McDonald, Flames de Calgary
1982 Glenn Resch, Rockies du Colorado
1981 Blake Dunlop, Blues de St. Louis
1980 Al MacAdam, North Stars du Minnesota
1979 Serge Savard, Canadien de Montréal
1978 Butch Goring, Kings de Los Angeles
1977 Ed Westfall, NY Islanders
1976 Rod Gilbert, NY Rangers
1975 Don Luce, Sabres de Buffalo
1974 Henri Richard, Canadien de Montréal
1973 Lowell MacDonald, Penguins de Pittsburgh
1972 Bobby Clarke, Flyers de Philadelphie
1971 Jean Ratelle, NY Rangers
1970 Pit Martin, Blackhawks de Chicago
1969 Ted Hampson, Seals d'Oakland
1968 Claude Provost, Canadien de Montréal

PLUS-MOINS
TROPHEE EMORY EDGE

1988 Brad McCrimmon, Flames de Calgary
1987 Wayne Gretzky, Oilers d'Edmonton
1986 Mark Howe, Flyers de Philadelphie
1985 Wayne Gretzky, Oilers d'Edmonton
1984 Wayne Gretzky, Oilers d'Edmonton
1983 Charlie Huddy, Oilers d'Edmonton

TROPHEE WILLIAM JENNINGS
MEILLEURE MOYENNE
DE GARDIEN DE BUT

1988 Patrick Roy, Brian Hayward, ... Canadien de Montréal
1987 Patrick Roy, Brian Hayward, ... Canadien de ..... Montréal
1986 Bob Froese, Darren Jensen, ... Flyers de Philadelphie
1985 Tom Barrasso, Bob Sauve, ... Sabres de Buffalo
1984 Al Jensen, Pat Riggen, ... Capitals de Washington
1983 Roland Melanson, Billy Smith, ... NY Islanders
1982 Rick Wamsley, Denis Herron, ... Canadien de Montréal

JOUEUR DE L'ANNEE
TROPHEE CHRYSLER-DODGE

1988 ..... Mario Lemieux, Penguins de Pittsburgh
1987 ..... Wayne Gretzky, Oilers d'Edmonton
1986 ..... Wayne Gretzky, Oilers d'Edmonton
1985 ..... Wayne Gretzky, Oilers d'Edmonton

HOMME DE L'ANNEE
TROPHEE BUDWEISER

1988 ..... Bryan Trottier, NY Islanders

SOMMAIRE dans la LNH

EDMONTON 6 BOSTON 3
Première période
1. Boston, Burridge 2 (Sweeney) 2:46
2. Edmonton, McClelland 2 (Gretzky, Krushelnyski) 16:18
Pénalités — Thelven Bos 5:31, McClelland Edm 8:45, Neely Bos 9:59.
Deuxième période
3. Edmonton, Tikkanen 5 (Anderson, Gretzky) 10:25 (an)
4. Edmonton, Anderson 8 (Simpson) 12:57
Pénalités — Pedersen Bos, MacTavish Edm 4:56, Miller Bos mineure, majeure, McClelland Edm majeure 8:41, Tikkanen Edm 14:42, Simpson Edm 18:25.
Troisième période
5. Edmonton, Tikkanen 6 (Gretzky, Gregg) 1:32
6. Boston, Lemay 4 (Linseman, Bourque) 4:19
7. Edmonton, Simpson 11 (Anderson, Messier) 10:28
8. Boston, Neely 9 (Joyce, Wesley) 14:02 (an)
9. Edmonton, Tikkanen 7 (Gretzky, Anderson) 19:40 (fd)
Pénalités — McSorley Edm 13:51, Edmonton banc (purgée par Tikkanen) 15:42.
Tirs au but
Edmonton ..... 11 6 8—25
Boston ..... 10 8 10—28
Gardiens — Edmonton: Fuhr; Boston: Lemelin.
Avantages numériques — Edmonton: 1-3; Boston: 1-5.
Arbitre — Van Hellemond. **Juges de lignes** — Scapinello, Finn.
Assistance — 14,451.

HANDBALL

CHAMPIONNATS CANADIENS

TORONTO (PC) — Les résultats des finales aux Championnats canadiens de handball olympique disputés à Toronto

Dimanche
Féminin jr
Champlain de Montréal 29 Ontario I 10
Féminin sr
Champlain de Montréal 27 Manitoba 10
Masculin jr
Sherbrooke 38 Nouveau-Bruswick 26
Sherbrooke 30 Manitoba 17
Masculin sr
Ontario I 18 Celtiques de Montréal 17 (p)

MONTREAL (PC) — Résultats du championnat canadien de handball:

Junior dames
Québec (Champlain) défait 43-20 Manitoba
Québec (Champlain) défait 31-11 Nouveau-Brunswick
Senior dames
Québec défait 26-7 l'Ontario
Junior messieurs
Québec (Metro de Sherbrooke) défait 43-20 l'Ontario I
Seniors messieurs
Québec (Celtique de Montréal) défait 22-21 l'Ontario

500 TOURS d'INDIANAPOLIS

INDIANAPOLIS (AP) — Voici la ligne de départ du 500 milles d'Indianapolis du dimanche 29 mai, les conducteurs, le numéro, moteur-marque d'auto, et les vitesses des quatre tours de qualification sur la piste de deux milles et demi (r-recrue):

1ère rangée
1. Rick Mears, No. 5, Penske-Chevy V8, 219.198.
2. Danny Sullivan, No. 9, Penske-Chevy V8, 216.214.
3. Al Unser, No. 1, Penske-Chevy V8, 215.270.
2e rangée
4. Mario Andretti, No. 6, Lola-Chevy V8, 214.692.
5. Al Unser Jr., No. 3, March-Chevy V8, 214.186.
6. Arie Luyendyk, No. 7, Lola-Cosworth, 213.611.
3e rangée
7. Scott Brayton, No. 91, Lola-Buick, 212.624.
8. Emerson Fittipaldi, No. 20, March-Chevy V8, 212.512.
9. Derek Daly, No. 10, Lola-Cosworth, 212.295.
4e rangée
10. Michael Andretti, No. 18, March-Cosworth, 210.183.
11. Randy Lewis, No. 24, Lola-Cosworth, 209.774.
12. Roberto Guerrero, No. 2, Lola-Cosworth, 209.633.
5e rangée
13. Kevin Cogan, No. 11, March-Cosworth, 209.552.
14. Tom Sneva, No. 81, Lola-Judd, 208.659.
15. Phil Krueger, No. 97, 1986 March-Cosworth, 208.212.
6e rangée
16. Dick Simon, No. 22, Lola-Cosworth, 207.555.
17. Teo Fabi, No. 8, March-Porsche, 207.244.
18. Jim Crawford, No. 15, 1987 Lola-Buick V6, 210.564.
7e rangée
19. Bobby Rahal, No. 4T, Lola-Judd, 208.526.
20. Raul Boesel, No. 30, Lola-Cosworth, 211.058.
21. R-Dominic Dobson, No. 92, 1987 Lola-Cosworth, 210.096.
8e rangée
22. A.J. Foyt, No. 41, 1987 Lola-Cosworth, 209.696.
23. R-Bill Vukovich III, No. 56, March-Cosworth, 208.545.
24. Tony Bettenhausen, No. 16, Lola-Cosworth, 208.342.
9e rangée
25. R-Tero Palmroth, No. 23, Lola-Cosworth, 208.001.
26. Steve Chassey, No. 35, 1987 March-Cosworth, 207.951.
27. R-John Andretti, No. 98, Lola-Cosworth, 207.894.
10e rangée
28. R-Rocky Moran, No. 48, 1986 March-Cosworth, 207.181.
29. Stan Fox, No. 84, 1986 March-Chevy V6, 208.578.
30. Johnny Rutherford, No. 17, Lola-Buick V6, 208.442.
11e rangée
31. Ludwig Heimrath Jr., Toronto, No. 71, Lola-Cosworth, 207.215.
32. Rich Vogler, No. 29T, 1987 March-Cosworth, 207.126.
33. Howdy Holmes, No. 21, March-Cosworth, 206.970.
Premier remplaçant — Gordon Johncock, No. 60, 1987 March-Cosworth, 206.693.
Deuxième remplaçant — R-Scott Atchison, No. 55, 1986 March-Cosworth, 205.142.
Vitesse moyenne des partants — 210.188 m.p.h.

BASEBALL

ELIMINATOIRES dans la NBA

Demi-finale de conférences
(Quatre de sept)
Conférence de l'Est
BOSTON vs ATLANTA
Dimanche, 15 mai
Atlanta 110 Boston 92
(Boston mène 2-1)
Lundi, 16 mai
Atlanta 118 Boston 109
(Série égale 2-2)
Mercredi, 18 mai
Atlanta 112 Boston 104
(Atlanta mène 3-2)
Vendredi, 20 mai
Boston 102 Atlanta 100
(Série égale 3-3)
Dimanche, 22 mai
Boston 118 Atlanta 116
(Boston gagne la série 4-3)

CHICAGO vs DETROIT
Mardi, 10 mai
Detroit 93 Chicago 82
(Detroit mène 1-0)
Jeudi, 12 mai
Chicago 105 Detroit 95
(Série égale 1-1)
Samedi, 14 mai
Detroit 101 Chicago 79
(Detroit mène 2-1)
Dimanche, 15 mai
Detroit 96 Chicago 77
(Detroit mène 3-1)
Mercredi, 18 mai
Detroit 102 Chicago 95
(Detroit gagne la série 4-1)

Conférence de l'Ouest
LA LAKERS vs UTAH
Dimanche, 15 mai
LA Lakers 113 Utah 100
(Série égale 2-2)
Mardi, 17 mai
LA Lakers 111 Utah 109
(LA Lakers mène 3-2)
Jeudi, 19 mai
Utah 108 LA Lakers 80
(Série égale 3-3)
Samedi, 21 mai
LA Lakers 109 Utah 98
(LA Lakers gagne la série 4-3)

DENVER vs DALLAS
Mardi, 10 mai
Denver 126 Dallas 115
(Denver mène 1-0)
Jeudi, 12 mai
Dallas 112 Denver 108
(Série égale 1-1)
Samedi, 14 mai
Denver 107 Dallas 105
(Denver mène 2-1)
Dimanche, 15 mai
Dallas 124 Denver 103
(Série égale 2-2)
Mardi, 17 mai
Dallas 110 Denver 106
(Dallas mène 3-2)
Jeudi, 19 mai
Dallas 108 Denver 95
(Dallas gagne la série 4-2)

WATER-POLO

CHAMPIONNATS CANADIENS de WATER POLO

Championnats canadiens junior de water polo chez les hommes.
St. John 8 Sainte Foy 7 (double prol.)
Hamiltoin 10 Calgary 8
Toronto 9 Manitoba 7
C.-B. 12 Laval 4

RÉSULTATS À CONNAUGHT

SAMEDI, le 21 mai 1988

Course 1. Mille. Bourse $1,200
3 Bio Maker 3.00 2.50 2.30 (Coville)
4 Cantley First 6.90 4.20 (Plourde)
8 Carrie Ann 3.90 (Coville)
Temps: 2:06
Exacta: 2, $14.90

Course 2. Mille. Bourse $1,100
3 Dancer Hall 5.30 3.40 2.40 (Plourde)
7 Shoette 3.20 3.20 (Odwyer)
4 Job Master 3.40 (St-Amour)
Temps: 2:06
Trifecta: 3-7-4, $75.60

Course 3. Mille. Bourse $1,300
1 Slip Slide 2.90 3.10 2.40 (McPhee)
4 Fredoras Industry 47.00 11.10 (Crawford)
8 Pay Up Bucko 7.10 (Pykc)
Temps: 2:05
Exacta: 2, $83.30

Course 4. Mille. Bourse $2,600
5 Oscar Des Baux 6.40 3.40 2.90 (Odwyer)
6 Waldorf Willie 4.10 2.60 (Coville)
1 Darwood Sunshine 3.60 (Kehoe)
Temps: 2:03
Exacta: 2, $13.20

Course 5. Mille. Bourse $1,100
6 Ambro Bradley 4.40 3.60 2.40 (Coville)
5 Bradley Piranha 7.10 3.40 (Forgie)
3 Senorita Van 3.00 (Norris)
Temps: 2:04
Trifecta: 6-5-3, $92.60

Course 6. Mille. Bourse $1,600
4 Puncture 7.50 3.80 2.80 (Coville)
5 Ambro Dan 2.70 2.20 (Toth)
1 Fionn McCuhil 3.90 (Mac Farlane Jr.)
Temps: 2:04
Exacta: 2, $15.90

Course 7. Mille. Bourse $1,300
6 E G R Fella 6.50 4.50 2.90 (McPhee)
5 Palisade Hanover 5.40 2.50 (Barkley)
3 Jezebel Joymac 2.30 (Coville)
Temps: 2:02
Exacta: 2, $22.80

Course 8. Mille. Bourse $1,300
9 Township Precious 5.70 4.00 2.90 (McCormick)
5 Byron Seelster 18.30 5.70 (Toth)
3 Romantic Mounton 3.30 (Plourde)
Temps: 2:04
Trifecta: 9-5-3, $525.00

Course 9. Mille. Bourse 1700
4 Sunrise Flight 10.50 3.10 2.90 (Loyer)
5 Doctor Jukes 2.50 2.10 (Odwyer)
2 Hopeful Bayama 3.00 (Bourassa)
Temps: 2:04
Exacta: 2, $22.50

Course 10. Mille. Bourse 1,100
9 Catch 4.00 3.00 2.40 (Coville)
7 Tiluana Sun Up 9.20 3.70 (Toth)
4 Easy Time N 2.30 (Plourde)
Temps: 2:04
Trifecta: 9-7-4, $108.60

Course 11. The Preakness Stakes
4 Risen Star 13.70 7.60 3.90 (Delahoussaye)
7 Brian's Time 9.70 6.10 (Cordero Jr.)
6 Winning Colors 3.10 (Stevens)
Exacta: 2, $85.90

DIMANCHE, le 22 mai 1988

Course 1. Mille. Bourse $1,300
2 Peanut Will 19.10 7.80 4.10 (Munroe)
6 January Sunshine 6.50 5.20 (Carisse)
7 Sharp Point 10.80 (Plouffe)
Temps: 2:06
Exacta: 2, $70.40

Course 2. Mille. Bourse $1,100
1 All Ahead Full 19.80 8.80 6.10 (Hamel)
5 Coastal Don 7.20 2.70 (Portelance)
6 Young Griffin 2.70 (Jones)
Temps: 2:03
Trifecta: 1-5-6, $539.00

Course 3. Mille. Bourse $1,200
4 Im Just Great 3.20 2.60 2.40 (Curran)
2 Hallview Speed 3.30 3.90 (St-Amour)
7 Wolfs Horah 4.80 (Loranger Jr.)
Temps: 2:06
Exacta: 2, $12.30

Course 4. Mille. Bourse $1,200
8 James Of Brant 6.50 3.30 3.00 (Plourde)
5 Taxi Dodger 2.60 2.20 (Bourassa)
1 Melissas Jade 2.90 (Jones)
Temps: 2:02
Exacta: 2, $19.60

Course 5. Mille. Bourse $1,200
4 Nat Bells 37.80 15.50 8.50 (Plourde)
9 Glencoe Bird 7.10 5.50 (Groulx Jr.)
2 Peters Star 6.00 (Levandier)
Temps: 2:03
Trifecta: 4-9-2, $1,403.10

Course 6. Mille. Bourse $1,400
2 Lady Of Dreams 4.80 2.80 2.30 (Portelance)
8 Ken Dee Princess 3.30 2.80 (Leblanc)
5 Arawana Angeldust 3.30 (Jones)
Temps: 2:05
Exacta: 2, $18.00

Course 7. Mille. Bourse $1,100
1 Sweet Hope 7.50 5.30 2.50 (Forgie)
2 Kawartha To Music 5.10 2.60 (Portelance)
3 Kremer 2.40 (Plourde)
Temps: 2:02
Exacta: 2, $45.70

Course 8. Mille. Bourse $1,400
3 bradley Senora 8.60 4.80 2.80 (Bradley)
6 Model Leo 15.30 8.20 (McCormick)
1 Brush Ridge 3.10 (Plourde)
Temps: 2:04
Trifecta: 3-6-1, $397.50

Course 9. Mille. Bourse $1,900
3 Fundy Fellow 2.90 2.70 2.20 (Curran)
1 Saunders Satellite 6.70 3.80 (Kehoe)
5 Baskerville 2.90 (Rivers)
Temps: 2:00
Exacta: 2, $36.30

Course 10. Mille. Bourse 1,100
1 By By Claudia 3.40 2.90 2.20 (Coville)
2 Truxons Heo 6.90 2.70 (Forgie)
8 Blinky Jean 4.50 (Plourde)
Temps: 2:03
Trifecta: 1-2-8, $112.90

LUNDI, 23 mai 1988

Course 1. Mille. Bourse $1,500
3 He Looks Great 2.70 2.50 2.60 (Simard)
6 McNought 19.10 7.20 (Curran)
2 Chelios 4.60 (Plouffe)
Temps: 2:01
Exacta: 2, $47.10

Course 2. Mille. Bourse $1,400
4 Duc Montcalm 4.90 3.20 2.80 (Portelance)
6 Ruthless Almahurst 4.00 3.80 (Mc Phee)
7 Glencoe Sugar 4.70 (Blais)
Temps: 2:02
Trifecta: 4-6-7, $112.40

Course 3. Mille. Bourse $1,900
7 Lari Anemone 3.60 3.00 2.40 (McCormick)
4 Clairich Harold 4.90 3.40 (Forgie)
1 Fold Cut 3.50 (Portelance)
Temps: 2:00
Exacta: 2, $11.30

Course 4. Mille. Bourse $3,000
5 Rain Delay 3.70 2.60 2.30 (Jones)
1 Howells Champ 2.90 2.40 (Coville)
4 Go Mich Go 3.40 (Loyer)
Temps: 1:58
Exacta: 2, $7.10

Course 5. Mille. Bourse $1,600
1 Stonerigas Fighter 27.60 9.70 5.60 (Labreche)
7 Peters Challenge 2.90 3.30 (McCormick)
9 All Fight 3.30 (Coville)
Temps: 2:02
Trifecta: 1-7-9, $304.40

Course 6. Mille. Bourse $2,200
1 Little Iron Man 4.80 4.00 2.70 (Blais)
4 Nimbus 11.20 5.30 (Coville)
6 Morning Stretch 4.10 (Portelance)
Temps: 2:00
Exacta: 2, $40.10

Course 7. Mille. Bourse $2,800
2 Armstead Alli 19.40 8.40 3.00 (Coville)
3 Top Class 7.50 3.00 (Murray)
1 Star Of Pearl 2.60 (McCormick)
Temps: 2:01
Exacta: 2, $127.00

Course 8. Mille. Bourse $1,600
2 Deni Tess 5.40 4.00 3.50 (Condren)
3 Lucky Front 12.30 10.00 (Murray)
7 D H Barnstormer 13.90 (Filion)
Temps: 2:03
Trifecta: 2-3-7, $1,247.40

Course 9. Mille. Bourse $4.000
1 Phil Lobell 34.30 10.40 3.60 (Chrétien)
2 P J Rawhide 5.70 2.70 (Jones)
3 Harbovue Bunter 2.70 (Loyer)
Temps: 1:59
Exacta: 2, $118.90

Course 10. Mille. Bourse $40,000 «Coupe Connaught»
2 Rare Review 5.60 4.10 3.10 (McKnight Jr.)
1 Armbro Cruiser 5.30 3.30 (Gordon)
5 Crimson 4.40 (Filion)
Temps: 1:56
Exacta: 2, $14.00

Course 11. Mille. Bourse $1700
4 Colombo Montcalm 6.70 3.40 2.50 (Plourde)
1 Armbro Freedom 3.00 2.50 (Loyer)
6 Thunder Thighs 2.80 (Portelance)
Temps: 2:00
Exacta: 2, $13.70

Course 12. Mille. Bourse $1,100
2 Kynan 4.70 3.80 2.70 (Carisse)
8 Randall N 12.00 5.60 (Zeron Jr.)
9 Skipper Jet 6.80 (Turenne)
Temps: 2:04
Trifecta: 2-8-9, $489.70

BASEBALL

CLASSEMENT LIGUE AMERICAINE (PROVISOIRE)

Section Est

	G	P	Moy	Diff
New York	27	14	.659	—
Detroit	26	15	.634	1
Cleveland	27	16	.628	1
Boston	22	17	.564	4
Milwaukee	22	20	.524	5½
Toronto	18	25	.419	10
Baltimore	8	34	.190	19½

Section Ouest

Oakland	29	13	.690	—
Texas	21	20	.512	7½
Kansas City	20	23	.465	9½
Minnesota	19	22	.463	9½
Chicago	19	23	.452	10
Seattle	18	25	.419	11½
Californie	17	26	.395	12½

Lundi

Milwaukee 9 Toronto 7
Chicago 3 Cleveland 2
Minnesota 7 Kansas City 5
Boston à Seattle
New York en Californie
Baltimore à Oakland

Mardi

Milwaukee à Detroit S
Cleveland à Chicago S
Minnesota à Kansas City S
Toronto au Texas S
Boston à Seattle S
New York en Californie S
Baltimore à Oakland S

Mercredi

Baltimore à Oakland
Milwaukee à Detroit S
Cleveland à Chicago S
Minnesota à Kansas City S
Toronto au Texas S
Boston à Seattle S
New York en Californie S

CLASSEMENT LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy	Diff
New York	30	11	.732	—
Pittsburgh	25	18	.581	6
St. Louis	21	22	.488	10
Chicago	20	21	.488	10
Montréal	18	22	.450	11½
Philadelphie	15	24	.385	14

Section Ouest

Houston	25	16	.610	—
Los Angeles	22	17	.564	2
San Francisco	22	21	.512	4
Cincinnati	22	21	.512	4
San Diego	15	27	.357	10½
Atlanta	12	27	.308	12

Lundi

Atlanta à Chicago, remis, pluie
Houston 3 Pittsburgh 0 (8½ manches)
Cincinnati 8 St. Louis 3

Mardi

Atlanta à Chicago
Houston à Pittsburgh S
San Diego à Montréal S
San Francisco à New York S
Los Angeles à Philadelphie S
Cincinnati à St. Louis S

Mercredi

Cincinnati à St. Louis
Atlanta à Chicago
San Diego à Montréal S
Houston à Pittsburgh S
San Francisco à New York S
Los Angeles à Philadelphie S

LANCEURS PREVUS MARDI

Voici les lanceurs prévus pour les rencontres de mardi dans les ligues nationale et américaine de baseball:

Ligue nationale

Atlanta (Z.Smith 1-4 et Puleo 0-0) à Chicago (Moyer 2-4 et Nipper 0-2), 13hh05
Houston (Ryan 4-2) à Pittsburgh (Drabek 4-3), 19h05
San Diego (Jones 3-5) à Montréal (Dopson 1-1), 19h35
San Francisco (Krukow 3-2) à New York (Oieda 4-2), 19h35
Los Angeles (Hershiser 6-2) à Philadelphie (Ruffin 3-4), 19h35
Cincinnati (Robinson 2-3) à St. Louis (Carpenter 1-0), 20h35

Ligue américaine

Milwaukee (Nieves 4-3) à Detroit (Alexander 4-2), 19h35
Cleveland (Swindell 8-1) à Chicago (LaPoint 4-2), 20h30
Minnesota (Lea 0-3) à Kansas City (Leibrandt 2-6), 20h35
Toronto (Cerutti 1-2) au Texas (Hayward 3-0), 20h35
Boston (Smithson 0-0) à Seattle (Campbell 2-5), 22h05
New York (John 2-1) en Californie (Petry 2-3), 22h35
Baltimore (Tibbs 2-0) à Oakland (Ontiveros 2-1), 22h35

MENEURS de la LIGUE AMERICAINE

	Mj	AB	P	CS	Moy
Lansford, Oak	41	178	36	69	.388
Winfield, NY	40	145	33	54	.372
Henderson, NY	37	145	36	50	.345
Brett, KC	42	161	28	55	.342
Boggs, Bos	38	139	32	47	.338
Carter, Cle	41	163	32	55	.337
Davis, Sea	39	137	24	46	.336
Cotto, Sea	35	131	18	44	.336
Puckett, Min	40	168	26	56	.333
Bell, Tor	41	164	23	53	.323
Ray, Cal	40	161	21	52	.32

Au bâton (121 apparitions) — Lansford, Oakland, .388; Winfield, New York, .372; Henderson, New York, .345; Brett, Kansas City, .342; Boggs, Boston, .338.

Points — Mattingly, New York, 40; Canseco, Oakland, 39; Lansford, Oakland, 36; Henderson, New York, 36; Trammell, Detroit, 33; Winfield, New York, 33.

Points produits — Winfield, New York, 39; Brett, Kansas City, 36; Canseco, Oakland, 36; Carter, Cleveland, 35; McGwire, Oakland, 34; Pagliarulo, New York, 34.

Coups sûrs — Lansford, Oakland, 69; Puckett, Minnesota, 56; Brett, Kansas City, 55; Carter, Cleveland, 55; Winfield, New York, 54.

Doubles — Ray, Californie, 16; Brett, Kansas City, 14; Lemon, Detroit, 14; Mattingly, New York, 14; Carter, Cleveland, 13; Gladden, Minnesota, 13; Puckett, Minnesota, 13.

Triples — Reynolds, Seattle, 4; Wilson, Kansas City, 4; 6 à égalité à 3.

Circuits — Hrbek, Minnesota, 11; McGwire, Oakland, 11; Canseco, Oakland, 10; Incaviglia, Texas, 10; Snyder, Cleveland, 10.

Buts volés — Henderson, New York, 32; Pettis, Detroit, 22; Canseco, Oakland, 15; Jackson, Kansas City, 12; **Moseby, Toronto, 12.**

Lanceurs (5 décisions) — Swindell, Cleveland, 8-1, .889, 2.18; Viola, Minnesota, 7-1, .875, 2.69; Candiotti, Cleveland, 6-1, .857, 2.04; Hurst, Boston, 6-1, .857, 3.80; Dotson, New York, 5-1, .833, 3.05.

Retraits — Clemens, Boston, 102; Langston, Seattle, 82; Viola, Minnesota, 62; Morris, Detroit, 61; Guzman, Texas, 60.

Victoires protégées — Eckersley, Oakland, 14; Henneman, Detroit, 11; Williams, Texas, 9; Jones, Cleveland, 8; **Henke, Toronto, 8**; Plesac, Milwaukee, 8.

MENEURS de la LIGUE NATIONALE

	MJ	AB	P	CS	Moy
Palmeiro, Chi	41	156	22	55	.353
Galarraga, Mtl	40	160	29	53	.331
Guerrero, LA	38	135	16	44	.326
Bonilla, Pgh	42	158	33	51	.323
Larkin, Cin	42	178	29	57	.320
Hatcher, Hou	40	160	29	50	.313
Strawbry, NY	40	145	30	45	.310
Hernandez, NY	38	145	24	44	.303

Au bâton (121 apparitions) — Palmeiro, Chicago, .353; **Galarraga**, Montréal, .331; Guerrero, Los Angeles, .326; Bonilla, Pittsburgh, .323; Larkin, Cincinnati, .320.

Points — Bonds, Pittsburgh, 35; Bonilla, Pittsburgh, 33; Gibson, Los Angeles, 30; Strawberry, New York, 30; 4 à égalité à 29.

Points produits — Davis, Houston, 36; Bonilla, Pittsburgh, 33; Hernandez, New York, 31; Clark, San Francisco, 29; Parrish, Philadelphie, 29.

Coups sûrs — Larkin, Cincinnati, 57; Palmeiro, Chicago, 55; Coleman, St. Louis, 53; **Galarraga, Montréal**, 53; McGee, St. Louis, 52.

Doubles — Palmeiro, Chicago, 15; Bream, Pittsburgh, 12; **Galarraga**, Montréal, 12; Sabo, Cincinnati, 12; Bonilla, Pittsburgh, 11; Dawson, Chicago, 11; Pendleton, St. Louis, 11.

Triples — Coleman, St. Louis, 6; Mitchell, San Francisco, 5; Van Slyke, Pittsburgh, 5; Bonds, Pittsburgh, 4; **Raines, Montréal**, 4; Sandberg, Chicago, 4.

Circuits — Strawberry, New York, 11; Bonds, Pittsburgh, 10; Bonilla, Pittsburgh, 10; Clark, San Francisco, 10; Dawson, Chicago, 10.

Buts volés — Young, Houston, 26; Coleman, St. Louis, 20; Larkin, Cincinnati, 17; Smith, St. Louis, 16; Davis, Cincinnati, 15; **Raines**, Montréal, 15.

Lanceurs (5 décisions) — Cone, New York, 6-0, 1.000, 1.75; Gooden, New York, 8-0, 1.000, 2.77; Knepper, Houston, 6-0, 1.000, 0.89; Scott, Houston, 5-0, 1.000, 2.61; Rijo, Cincinnati, 5-1, .833, 2.80.

Retraits — Scott, Houston, 73; Ryan, Houston, 68; KGross, Philadelphie, 58; Gooden, New York, 55; DeLeon, St. Louis, 54.

Victoires protégées — Worrell, St. Louis, 12; Smith, Houston, 9; **Burke, Montréal**, 6; Myers, New York, 6; Franco, Cincinnati, 5; Gott, Pittsburgh, 5; McDowell, New York, 5.

RENDEMENT des EXPOS

AU BATON

	Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy
Brooks	167	14	45	28	5	4	.269
Engle	17	3	4		0	0	.235
Foley	77	6	13	8	0	1	.169
Galarraga	160	29	53	20	9	6	.331
Johnson	18	2	6	0	0	0	.333
Nettles	24	1	4	4	1	0	.167
Paredes	75	3	14	10	1	3	.187
Raines	156	28	45	16	4	15	.288
Reed	81	8	21	8	0	1	.259
Rivera	99	9	19	7	2	0	.192
Santoven	16	1	5	2	0	0	.313
Wallach	155	12	37	12	3	0	.239
Webster	123	16	31	7	1	6	.252
Winningham	51	6	14	1	0	2	.275

AU MONTICULE

	G	P	Vp	Mi	Pm	Bb	R	Mpm
Burke	1	1	6	22.1	7	6	12	2.83
Dopson	1	1	0	16.2	5	10	10	2.71
Heaton	1	3	0	35.1	24	18	9	6.12
Hesketh	1	0	0	9.0	4	5	9	4.00
Martinez	3	6	0	60.2	19	16	34	2.84
McClure	1	1	0	8.0	6	3	5	6.75
McGaffigan	1	0	1	30.0	15	15	24	4.50
Parrett	3	1	1	27.1	8	16	18	2.64
Smith	2	3	0	50.0	21	5	30	3.78
Youmans	1	3	0	44.1	20	25	29	4.06

CLASSEMENT dans la LBJMQ

	G	P	Moy	Diff
Charlesbourg	5	1	.833	—
Ste-Foy	7	2	.778	½
Shawinigan	5	3	.625	1
Trois-Rivières	4	4	.500	2
Sherbrooke	4	4	.500	2
Rive-Sud	1	5	.166	4
Jonquière	1	8	.111	5½

Dimanche

Trois-Rivières 15 Jonquière 2
Ste-Foy 12 Sherbrooke 8
Shawinigan 3 Jonquière 2

Mardi

Rive-Sud à Trois-Rivières
Charlesbourg à Sherbrooke
Shawinigan à Ste-Foy

GOLF

STATISTIQUES dans la PGA

PONTE VEDRA, Floride (AP) — Les statistiques de la PGA, émises lundi:

Meneurs:

1. Greg Norman	68.61
2. Chip Beck	69.19
3. Sandy Lyle	69.41
4. Ben Crenshaw	69.45
5. David Frost	69.48
6. Mark McCumber	69.55
7. Gil Morgan	69.57
8. Lanny Wadkins	69.67
9. Paul Azinger	69.81
10. Payne Stewart	69.85

Moyenne de distance sur les coups de départs:

1. Greg Norman et Bill Glasson	278.5
3. Craig Stadler	276.9
4. Tom Sieckmann	276.7
5. Mark Calcavecchia	276.1
6. Davis Love III	275.9
7. Mac O'Grady	275.8
8. Dan Pohl	275.7
9. Ken Green	274.9
10. Gil Morgan	274.7

Moyenne de coups de départs sur les allées:

1. Calvin Peete	.823
2. Mike Reid	.771
3. Wayne Grady	.763
4. Larry Nelson	.762
5. Jack Renner	.759
6. Curtis Strange et David Edwards	.757
8. Tom Kite	.755
9. Bernhard Langer	.739
10. Doug Tewell	.738

Greens en coups réguliers:

1. Mark McCumber	.739
2. Chip Beck	.722
3. Calvin Peete	.711
4. Gene Sauers	.705
5. Dillard Pruitt	.703
6. Bruce Lietzke	.701
7. **Dave Barr**	**.700**
8. Ben Crenshaw et Jay Haas	.699
10. 2 à égalité à	.697

Meneurs sur les greens:

1. Mike Sullivan	1.711
2. Greg Norman	1.716
3. Sandy Lyle	1.717
4. Gil Morgan	1.722
5. Chip Beck	1.725
6. Dan Forsman	1.727
7. Willie Wood et Ben Crenshaw	1.737
9. Don Pooley	1.738
10. Mike Hulbert	1.740

Pourcentage sous le par:

1. Greg Norman	.262
2. Chip Beck	.241
3. Gil Morgan	.237
4. Fred Couples	.236
5. Mark McCumber	.232

Eagles meneurs:

1. Mark Calcavecchia, Craig Stadler, Fred Couples, Sandy Lyle et Joey Sindelar	8
6. Fred Wadsworth, Phil Blackmar, Ken Green et Gary Koch	6
10. 16 à égalité à	5

Birdie meneurs:

1. Fred Couples	243
2. Ben Crenshaw	228
3. Paul Azinger	210
4. Mike Hulbert	208
5. Mark Calcavecchia	205

Sorties de trappes de sable:

1. Greg Norman	.725
2. D.A. Weibring	.622
3. David Frost	.618

Classement général:

1. Gil Morgan	176
2. Chip Beck	180
3. Fred Couples	205
4. Joey Sindelar	231
5. Greg Norman	242
6. Payne Stewart	279
7. Gene Sauers	282
8. Mark McCumber	287
9. Steve Pate	288
10. Lanny Wadkins	289

TENNIS

INTERNATIONAUX de FRANCE

PARIS (AP) — Voici le rendement des principales têtes de série en première ronde des Internationaux de tennis de France:

Simple masculin
Première ronde

-Mats Wilander (3), Suède, bat Josef Cihak, Tchécoslovaquie, 7-5, 7-5, 6-1.
-Yannick Noah (6), France, bat Ricki Osterthun, RFA, 7-6 (7-4), 6-1, 6-4.
-Andre Agassi (9), E.-U., bat Paolo Cane, Italie, 6-4, 6-1, 6-2.
-Emilio Sanchez (12), Espagne, bat Mansour Bahrami, Iran, 6-1, 7-5, 6-3.
-Andres Gomez (13), Equateur, bat Ulf Stenlund, Suède, 7-6 (7-3), 6-0, 4-6, 4-6, 6-4.
-Guillermo Perez-Roldan (15), Argentine, bat Alberto Mancini, Argentine, 6-3, 7-5, 2-6, 6-4.
-John McEnroe (16), E.-U., bat Alexander Volkov, URSS, 7-6 (7-2), 6-1, 7-6 (7-2).

Simple féminin
Première ronde

-Steffi Graf (1), RFA, bat Nathalie Guerree, France, 6-0, 6-4.
-Gabriella Sabatini (4), Argentine, bat Maider Laval, France, 6-1, 7-5.
-Manuela Maleeva (5), Bulgarie, bat Petra Huber, Autriche, 6-3, 6-1.
-Helena Sukova (6), Tchécoslovaquie, bat Isabel Cueto, RFA, 6-2, 6-0.
-Claudia Kohde-Kilsch (7), RFA, bat Angeliki Kanellopoulou, Grèce, 6-2, 6-4.
-Hana Mandlikova (8), Australie, bat Elizabeth Minter, Australie, 6-2, 6-1.
-Zina Garrison (10), E.-U., bat Stephanie Rehe, E.-U., 6-2, 4-6, 6-1.
-Catherine Tanvier, France, bat Katerina Maleeva (11), Bulgarie, 6-4, 7-5.
-Raffaella Reggi (12), Italie, bat Sabrina Goles, Yougoslavie, 6-4, 6-2.
-**Helena Kelesi, Toronto**, bat Marie-Christine Calleja, France, 4-6, 6-2, 6-4.

COUPE du MONDE des NATIONS

DUESSELDORF, RFA (AP) — Résultats de la Coupe du monde des Nations de tennis:

Suède 2 Tchécoslovaquie 1
Simples

-Anders Jarryd, Suède, def. Milan Srejber, Tchécoslovaquie, 6-3, 7-5.
-Tomas Smid, Tchécoslovaquie, def. Stefan Edberg, Suède, 6-4, 7-6.

Doubles

-Edberg et Jarryd, Suède, déf. Smid et Srejber, Tchécoslovaquie, 6-2, 6-4.

RFA 2 Espagne 1
Simples

-Emilio Sanchez, Espagne, def. Eric Jelen, RFA, 4-6, 7-6, 6-3.
-Carl-Uwe Steeb, RFA, def. Javier Sanchez, Espagne, 6-4, 6-1.

Doubles

-Jelen et Patrick Kuehnen, RFA, déf. E. Sanchez et J. Sanchez, Espagne, 6-1, 6-3.

TOURNOI de GENEVE

GENEVE (AP) — Résultats du tournoi de tennis de Genève, disputé dimanche (têtes de série entre parenthèses):

Simple finale

-Barbara Paulus, Autriche, bat Lori McNeil (2), Houston, 6-4, 5-7, 6-1.

TOURNOI DOW

BETHESDA, MD. (AP) — Les résultats du tournoi de tennis de Dow, disputé dimanche (têtes de série entre parenthèses):

Simple finale

-Cliff Drysdale (2), E.-U., bat Marty Riessen (1), E.-U., 6-1, 7-6.

RÉSULTATS À BLUE BONNETS

PREMIERE COURSE--AMBLE--NW1500 L6 ST
BOURSE:$3,600--Depart: 1h33--Piste: Rapide--Temperature: 24

Much Appreciated	7	6	1e	2	3	2-2	1-11—2	1:59.4	G. Plourde	4.05
Lengin	1	1	3	1	1	1-2	2-11—2	2:00	B. Cote	4.05
Tidy Skipper	4	4	6	5	5	4-33—4	3-3	2:00.2	Y. Filion	9.65
Volcano Kid	6	5	2	3	4	3-31—2	4-4	2:00.3	D. Martin	7.55
Artwal	2	2	4	4	2e	6-93—4	5-11	2:02	R. Zeron	f0.75
Night Rounds	3	3	5X	6	6e	5-83—4	6-12	2:02.1	P. Couture	102.95

7-MUCH APPRECIATED 10.10 4.60 3.30
1-LENGIN 3.90 3.10
4-TIDY SKIPPER 4.30

Duree: 29.3 1:00 1:30.2 1:59.4
Prop:Claudette Plourde, Gaston Plourde, Trois-Rivieres, Quebec
No 5 Electrified retire par le veterinaire
EXACTA: (7-1), $34.10

DEUXIEME COURSE--AMBLE--N.G. DE $2,000.
BOURSE:$4,100--Depart: 1h54

Terrible	4	4	4	4	4e	4-2	1-1—2	1:58.2	S. Turenne	7.85
Space Cowboy	1	1	1	2	3	3-11—2	2-1—2	1:58.2	G. Lacharite	9.20
Casa Nova Kid	3	3	2	3	2e	2-1—2	3-2	1:58.4	R. Labreche	6.30
Just Delighted	7	7	3	1	1	1-1—2	4-21—4	1:58.4	J. Hebert	f0.45
Dixie Blue Chip	5	5	6	6	6e	6-4	5-31—2	1:59	R. Zeron	12.95
Bowie Knife	2	2	5	5	5	5-31—2	6-51—2	1:59.2	J. Charron	84.90
Nathalies Fiston	6	6	7	7	8	7-7	7-71—4	1:59.4	G. Plourde	27.55
B B Jo F	8	8	8	8	7e	8-8	8-9	2:00.1	N. Jones	26.95

4-TERRIBLE 17.70 6.90 5.00
1-SPACE COWBOY 9.80 6.20
3-CASA NOVA KID 5.30

Duree: :29.1 1:00.1 1:29 1:58.2
Prop:Ferme Grade Inc, St-Basile Le Grand, Quebec
TRIFECTA: (4-1-3), $219.40--EXACTA: (4-1), $78.30

TROISIEME COURSE--AMBLE--3 ANS
BOURSE:$9,000--Depart: 2h12

Runnymede Lobell	1	2	2	2	1	1-11—2	1-3	1:56.3	Y. Filion	fe0.05
Martin Almahurst	1a	5	5	5	5	4-31—2	2-3	1:57.1	S. Filion	fe0.05
Sapperlipopette	4	4	4	4	2e	2-11—2	3-31—4	1:57.1	J. Potvin	19.45
Video Dancer	3	3	1e	1	3	3-3	4-31—2	1:57.1	R. Zeron	12.60
Razor Sharp	2	1	3	3	4	5-33—4	5-33—4	1:57.2	B. Cote	64.05
Glencoe Lonestar	5	6	6	6	6	6-61—4	6-71—2	1:58	D. Madish	42.75

1-RUNNYMEDE LOBELL 2.10 2.10
1A-MARTIN ALMAHURST
4-SAPPERLIPOPETTE

Duree: :29.1 1:00 1:28 1:56.3
Prop:Fermes Bayama Inc, Normand Mondoux, Lachute, Quebec
Pas de pari classe
EXACTA: (1-1), $3.10

QUATRIEME COURSE--TROT--N.G. DE $8,000.
BOURSE:$10,200--Depart: 2h31

Manas Key	4	4	1	1	1	1-11—2	1-1	1:58.2	R. Zeron	f0.85
Fickle Finger	6	6	2e	2	2	2-11—2	2-1	1:58.3	R. Simard	3.95
Martial Arts	2	2	5	5e	4	4-31—2	3-41—4	1:59.1	A. Cote	20.55
Bowl Bid	1	1	4	3e	3e	3-3	4-81—2	2:00	Y. Gauthier	2.25
Corporal Trim	5	5	6	6	5e	5-51—2	5-83—4	2:00.1	Y. Filion	46.65
Prince Des Baux	3	3	3	4	6	6-111—2	6-151—4	2:01.2	Y. Poirier	83.95
Famous Yankee	7	7	7	7	7	7-131—2	7-17	2:01.4	S. Charlton	14.05

4-MANAS KEY 3.70 2.40 2.20
6-FICKLE FINGER 2.80 2.50

2-MARTIAL ARTS 3.60

Duree: :29.1 0:59.3 1:29.1 1:58.2
Prop:Einar Clausen, Brampton, Ontario
QUINIELA: (4-6), $6.20

CINQUIEME COURSE--TROT--N.G. DE $5,000.
BOURSE:$7,500--Depart: 2h53

Super Gus	5	3	3e	1	1	1-1—2	1-1—2	2:01.2	D. St-Pierre	17.00
Regal Canyon	8	6	4	4	4e	2-1—2	2-1—2	2:01.2	N. Dessureault	f0.65
Turmeric	7	5	1e	2	3	4-11—4	3-13—4	2:01.4	J. Hebert	12.10
Wally Chow	6	4	6	6	5	5-21—4	4-31—4	2:02	A. Cote	129.40
Disco Jack	2	1	2	3	2e	3-1	5-31—2	2:02	S. Grise	2.55
Baal Gale	3	2	5	5	X7	6-DIS	6-dis		J. Turcotte	13.20
Mathers Pet	9	7X	7	7	X6e	X7-DIS	7-dis		Y. Gauthier	8.50

5-SUPER GUS 36.00 8.50 5.60
8-REGAL CANYON 3.00 2.70
7-TURMERIC 4.40

Duree: :29.1 1:00.3 1:31.1 2:01.2
Prop:Marie Gingues, Daniel Gingues, Dollard Des Ormeaux, Que. No 1 Savoy Hanover retire par le veterinaire. No 4 Sergeant retire par les juges
TRIFECTA: (5-8-7), $439.40--EXACTA: (5-8), $148.80

SIXIEME COURSE--AMBLE--G.DE $4,000.
BOURSE:$11,000--Depart: 3h13

Bye Bye Dee	3	3	1e	1	1	1-1	1-1	1:57.2	Y. Poirier	2.05
Damage Control	1	1	2	2	2	2-1	2-1	1:57.3	G. Brissette	f1.65
Redline Collins	4	4	4	4	4	4-3	3-21—4	1:57.4	J. Hebert	3.80
On The Cool Side	2	2	3	3	3	3-21—2	4-41—2	1:58.1	A. Boucher	2.75
Charlottes Knight	5	5	5	5	5	5-5	5-71—4	1:58.4	M. Barrieau	51.20

3-BYE BYE DEE 6.10 3.10
1-DAMAGE CONTROL 2.90
4-REDLINE COLLINS

Duree: :29.2 0:59.3 1:28.3 1:57.2
Prop:Clarence C Donnan, Montreal-Nord, Quebec
Pas de pari classe - No show wagering
EXACTA: (3-1), $12.70

SEPTIEME COURSE--AMBLE--N.G. DE $15,000.
BOURSE:$4,500--Depart: 3h31

Gavroche	8	9	7	7	4e	3-11—2	1-3—4	1:59.2	R. Gingras	7.15
Marin Aimee	4	4	6	6	7e	6-31—2	2-3—4	1:59.3	G. Lamy	6.40
Panamainiac	5	5	4	5e	3e	2-1	3-1	1:59.3	J. Hebert	f1.10
Topaz Rhoda	7	7	8	8	8	5-3	4-11—4	1:59.3	B. Cote	37.55
Aristocrate Vet	2	1	2	2	2	4-21—2	5-31—4	2:00	Y. Poirier	9.50
Mathers Brunch	1a	8	9	9	9	7-51—2	6-61—4	2:00.3	M. Lachance	e4.15
Mathers Topaz	1	3	1	1	1	1-1	7-7	2:00.4	J. Bruyere	e4.15
Speedy Almarich	3	2	3e	4	5	8-71—2	8-113—4	2:01.4	D. Jean	195.45
Sic Gale	6	6	5e	3e	6e	9-131—2	9-233—4	2:04.1	J. Lombart	6.00

8-GAVROCHE 16.30 8.00 3.10
4-MARIN AIMEE 7.00 4.00
5-PANAMAINIAC 2.50

Duree: :28 0:58.3 1:27.4 1:59.2
Prop:Edouard Freret, Jacqueline E Freret, Vercheres, Quebec
QUINIELA: (4-8), $35.30

HUITIEME COURSE--AMBLE--A RECLAMER $10,000. H
BOURSE:$4,000--Depart: 3h51

Most Happy Vic	9	9	8	9	8e	3-21—4	1-21—4	1:59.4	A. Rivard	f1.50
Richmars Image	8	8	1	1	1	1-2	2-21—4	2:00.1	A. Bedard	11.70
Tuck Hanover	1	1	2	2	3	4-31—4	3-3	2:00.2	J. Hebert	42.35
Stormor Marquis	6	6	7	8e	7e	6-51—4	4-31—4	2:00.2	Dessureault	4.45
Rockwells First	3	3	4	4	6	7-53—4	5-31—2	2:00.2	B. Lefebvre	16.35
Hocco Noc	2	2	3	3	4	5-43—4	6-41—2	2:00.3	R. Simard	4.70
Dancing Evelyn	4	4	5	5e	2e	2-2	7-53—4	2:01	Y. Filion	3.30
Rebel Doris	5	5	6	7e	5e	8-103—4	8-93—4	2:01.4	A. Lachance	28.80
The Roan Ranger	7	7	9	6	9	9-123—4	9-11	2:02	M. Eadieux	305.70

9-MOST HAPPY VIC 5.00 3.60 2.90
8-RICHMARS IMAGE 8.00 6.30
1-TUCK HANOVER 13.40

Duree: :29.3 1:00.2 1:29.4 1:59.4
Prop:Monic Beausoleil, Andre Rivard, Brossard, Quebec
No 9 Most Happy Vic reclame par Monic Jalbert, Repentigny, Quebec
TRIFECTA: (9-8-1), $700.90--EXACTA: (9-8), $44.40

NEUVIEME COURSE--TROT--INV. HDCP.
BOURSE:$13,500--Depart: 4h10

Rapid Royalty	5	5	1e	1	1	1-11—4	1-11—4	1:58	Y. Gauthier	3.45
Le Brave	6	6	2	2	3	2-11—4	2-11—4	1:58.1	Y. Filion	f1.55
Solomon Hanover	4	4	3	3	2e	3-23—4	3-43—4	1:59	M. Barrieau	3.55
Skeeter Lauxmont	2	2	4	4	5	4-33—4	4-53—4	1:59.1	B. Cote	45.50
Glencoe Prides Boy	3	3	5	5	4e	5-43—4	5-61—2	1:59.1	D. Madish	2.50
Mario Williams	1	1	6	6	6	6-71—4	6-121—4	2:00.2	A. Lachance	19.50

5-RAPID ROYALTY 8.90 3.60 2.40
6-LE BRAVE 3.00 2.20
4-SOLOMON HANOVER 2.40

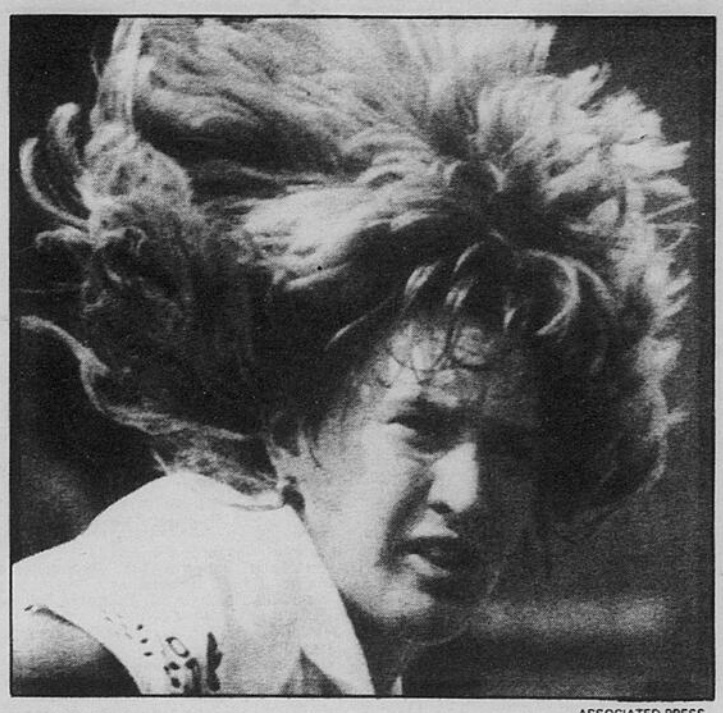
Duree: :29.2 1:00 1:29.3 1:58
Prop:Andre Bruneau, Montreal, Quebec
EXACTA: (5-6), $25.00

DIXIEME COURSE--AMBLE--N.G. DE $6,000.
BOURSE:$8,500--Depart: 4h30

Township Knight	6	4	1	1	1	1-11—4	1-13—4	1:59.1	R. Simard	f0.80
Keystone Affair	4	2i	2	2	2	2-11—4	2-13—4	1:59.3	J. Charron	4.45
Devilish Fella	3	1IX	3	3	3	3-91—4	3-151—4	2:02.1	J. Hebert	1.35
Knapsack	5	3X	4	4	4	4-103—4	4-181—2	2:02.4	R. Seaman	25.10

6-TOWNSHIP KNIGHT 3.60 2.30 2.10
4-KEYSTONE AFFAIR 3.00 2.10
3-DEVILISH FELLA 2.10

Duree: :29.2 1:00.4 1:30.1 1:59.1
Prop:Ronald



ASSOCIATED PRESS

Steffi Graf

Premier tour sans histoire

Les vedettes n'ont pas eu de problèmes

Christian Collin
Agence France-Presse
PARIS

Les vedettes qui ont ouvert les 58es Internationaux de tennis de France sur terre battue, hier, au stade Roland-Garros, à Paris, ont franchi en trois sets le premier tour du simple messieurs à l'image du Suédois Mats Wilander, du Français Yannick Noah et de l'Américain John McEnroe.

Wilander, deux fois vainqueur du tournoi en 1982 et 1985, s'est débarrassé du Tchécoslovaque Josef Cihak, 113e mondial sans trop de problèmes. Le Suédois (numéro trois du tournoi) qui, ces dernières semaines, avait enregistré des résultats décevants, après un superbe début d'année, s'est montré satisfait après son succès: «J'ai bien joué notamment dans les moments importants».

Numéro six du tournoi, Noah, l'inoubliable vainqueur de l'épreuve en 1983, a, lui aussi, effectué des débuts encourageants. Souffrant du genou droit ces dernières semaines, il a affiché une bonne forme contre l'Allemand de l'ouest Ricki Osterthun, 69e mondial, qu'il a dominé du fond du court.

Noah: ça se complique

Il est certain que sa tâche devrait être bien plus compliquée contre le Brésilien Luis Mattar ou le Suédois Mikael Pernfors, le finaliste d'il y a deux ans.

«Dans l'ensemble, j'ai joué un match sérieux. Sans prendre vraiment de risque. Sur la fin, j'ai connu un moment de relâchement mais j'ai gagné, c'est l'essentiel», devait dire le numéro un français.

Quant à McEnroe, numéro 16 du tournoi, il a été plus heureux que l'année passée quand il avait été battu dès le premier tour par l'Argentin Horacio de la Pena. L'Américain qui ne semble plus souffrir de l'épaule, a disposé du Soviétique Alexandre Volkov, 66e mondial, un joueur qui avait atteint en 1987 les huitièmes de finale à Wimbledon.

Après une très difficile mise en train, McEnroe revenu à Roland-Garros à 29 ans pour tenter de gagner le seul titre majeur absent de son palmarès, a bien maîtrisé ensuite son adversaire. Il a certes laissé échapper deux balles de match à 5-4, 15-40 dans le troisième set mais, un peu plus tard, il a fort bien négocié son deuxième bris d'égalité du jour.

«Un premier match est toujours difficile. Si je veux gagner le tournoi je dois beaucoup mieux jouer», a indiqué McEnroe qui s'est déclaré ravi de voir le public parisien venu en masse le soutenir.

Agassi: la relève US

Un des autres joueurs en vue de cette journée d'ouverture a été l'Américain André Agassi, 9e mondial. Celui-ci qui, à 18 ans, représente la relève américaine, a gagné en trois sets également aux dépens de l'Italien Paolo Cane (131e mondial) dans un style prometteur.

Graf expéditive

En simple dames, la tenante du titre, l'Allemande de l'ouest Steffi Graf, a été, pour sa part, très expéditive face à la jeune Française Nathalie Guerrée, 240e mondiale. Graf a gagné en deux sets après une partie de 49 minutes seulement. Sa rivale dans sa moitié de tableau, l'Argentine Gabriela Sabatini, a, elle aussi, triomphé en deux sets de la jeune et modeste Française Maider Laval.

58es Internationaux de France

Lendl et Wilander, deux prétendants sérieux

Christian Collin
Agence France-Presse
PARIS

Comme à chaque fois avant un tournoi majeur de tennis, la question qui revient le plus souvent autour des courts concerne le nom du futur vainqueur potentiel. Les 58es Internationaux de France qui s'ouvraient hier, au stade Roland-Garros, n'échappent pas à cette interrogation conduisant à un inévitable pronostic...

Mais qui peut bien être le dimanche 5 juin, jour de la finale du simple messieurs, le lauréat de ce marathon parisien sur terre battue, considéré comme le plus éprouvant?

En vérité, sur les 128 concurrents au départ qui représentent la quasi totalité de l'élite — à l'exception de l'Américain Jimmy Connors et du Tchécoslovaque Miloslav Mecir, blessés — ils ne sont que deux à pouvoir sérieusement prétendre à la victoire.

ASSOCIATED PRESS

Le Suédois Mats Wilander empoigne solidement sa raquette à deux mains pour retourner la balle à son adversaire Joseph Cihak en première ronde des Internationaux de France, hier à Paris.

Lendl pour un quatrième succès

Le premier joueur qui s'impose est assurément le Tchécoslovaque Ivan Lendl. Le numéro un mondial (en instance de naturalisation américaine) n'a pas connu un début d'année très encourageant à cause d'un pied blessé. Or, son retour a été magistral avec un succès à Monte Carlo et un autre à Rome. Tenant du titre, Lendl, déjà vainqueur en 1984 et 1986, sera l'homme à battre.

Le deuxième prétendant, légèrement en retrait, sera le Suédois Mats Wilander, victorieux du tournoi en 1982 et 1985. Meilleur joueur de ce début d'année avec deux succès significatifs à l'Open d'Australie et à Key Biscayne (E.-U.), il aurait pu partir dans ce tournoi au même niveau que Lendl. Mais une santé précaire, ces dernières semaines, et quelques défaites imprévues, ont semé le doute sur ses capacités du moment.

Derrière Lendl et Wilander, des joueurs ont la conviction de pouvoir gagner avec certes un peu de réussite. Et ils n'ont peut-être pas tort.

C'est le cas du Suédois Kent Carlsson toujours à la recherche d'un grand titre sur terre battue, sa meilleure surface. Mais Lendl est dans son secteur... C'est le cas aussi du numéro un français Yannick Noah qui voudrait bien rééditer son exploit de 1983. Or, non seulement la présence de Wilander est un problème pour lui mais une nouvelle tendinite au genou a créé l'inquiétude.

McEnroe dans l'inconnu

D'autres joueurs partiront dans l'inconnu tout en ayant les moyens d'une grande ambition. Comme l'Américain John McEnroe dont le premier objectif sera d'éviter une élimination au premier tour,comme l'an dernier, avant d'envisager l'avenir.

Ou bien encore le Suédois Stefan Edberg qui, bien qu'étant le numéro deux mondial, continue de redouter la terre battue à l'image de l'Australien Pat Cash et de l'Américain Tim Mayotte.

L'Allemand de l'ouest Boris Becker, remarquable demi-finaliste en 1987 mais en crise de confiance actuellement partira lui aussi dans l'inconnu. Comme également le Français Henri Leconte en quête d'une revanche après son échec au premier tour l'année passée à cause d'un dos encore douloureux.

Enfin, après leurs performances de ces dernières semaines, deux autres joueurs de moins de 20 ans doivent être pris très au sérieux: l'Américain André Agassi, le grand espoir de son pays, et l'Argentin Guillermo Perez-Roldan. Deux joueurs capables de mener la vie dure à Edberg, Wilander et Noah en dépit d'une relative inexpérience.

E N B R E F

Agence France-Presse
PARIS

Certes, la tenue des joueurs de tennis a beaucoup évolué en quelques années. De là à voir les champions évoluer avec un short en jeans, il y a un pas.

Celui par qui le scandale arrive, le jeune Américain Andre Agassi, qui se produit depuis quelque temps dans cette tenue controversée, persiste et signe.

Pour son premier match de la quinzaine, sur le Central de Roland-Garros, face à l'Italien Paolo Cane, le grand espoir du tennis américain arborait en effet un superbe short en jeans délavé.

★★★

1988 est l'année du centenaire de la naissance de Roland-Garros, le célèbre aviateur français qui a donné son nom au site des Internationaux de France.

Pour commémorer cet événement, une réplique de l'avion que pilotait Garros, un Morane Saulnier, sera exposée pendant toute la quinzaine à côté d'une photographie en pied de celui qui réalisa en 1913 la première traversée de la Méditerranée.

★★★

L'Australienne Hana Mandlikova n'aura pas été dépaysée pour son match du premier tour contre sa compatriote Elizabeth Minter.

Quelques jours plus tôt, elle s'était entraînée longuement sur ce même court où elle a débuté le tournoi.

★★★

Aperçu à deux pas du Central, le père de Yannick Noah, peu avant le début du match de son champion de fils contre l'Allemand de l'Ouest Ricki Osterthun.

Présent pour soutenir son fils au premier jour de Roland-Garros, nul doute qu'il souhaitait être encore là le dimanche 5 juin pour voir à nouveau son rejeton sauter au-dessus du filet pour accourir vers lui après avoir remporté les Internationaux de France. Comme en 1983...

★★★

L'intendance suit à Roland-Garros. Le restaurant du nouveau centre de presse semble avoir reçu un accueil favorable des membres de la presse internationale.

Principal attrait du lieu, une série de fenêtres avec vue imprenable sur le Central.

Quant aux spectateurs de la tribune sur laquelle donnent en partie lesdites fenêtres, s'ils se lassent du spectacle sur le court, ils peuvent toujours regarder les journalistes en train de se restaurer.

HOCKEY

L'ex-Ranger Rod Gilbert honoré

Rod Gilbert, ancien joueur-étoile des Rangers de New York et membre du Temple de la renommée, sera honoré par la Société canadienne de New York pour ses accomplissements dans le monde du hockey.

Gilbert sera officiellement fêté le 2 juin prochain à New York.

En carrière, il a amassé 406 buts et 615 passes (1,021 points), un sommet d'équipe, dans l'uniforme des Rangers.

Gordie Howe, Bobby Hull, Maurice Richard, Jean Béliveau et Clarence Campbell ont déjà mérité cet honneur qui est décerné annuellement.

Le Tchèque Igor Liba avec les North Stars?

Les North Stars du Minnesota ont acquis des Flames de Calgary les droits de négociations avec le Tchécoslovaque Igor Liba. Ils ont cédé leur cinquième choix au repêchage de juin.

Liba, 27 ans, un ailier, a été le deuxième meilleur marqueur de la Tchécoslovaquie lors du tournoi olympique de Calgary.

Le directeur-gérant des North Stars, Lou Nanne, est en Tchécoslovaquie, aujourd'hui. Il espère négocier avec Liba, a indiqué un porte-parole des North Stars, Dick Dillman.

Claudia Turpin, de Maniwaki, la meilleure chez les femmes

Les Québécois dominent l'équipe des haltérophiles qui iront à Séoul

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Dix haltérophiles ont été pré-sélectionnés à la suite des Championnats canadiens du week-end à Saint-Hyacinthe. Deux autres, dont Yvan Darsigny, pourraient s'ajouter très bientôt à la liste de l'entraîneur national Andrej Kuleszha. Au total, huit des douze qui ont des chances de se rendre aux Jeux olympiques de Séoul sont des Québécois.

Dimanche, lors dernière journée des championnats, le Québec s'est encore illustré avec une médaille d'or, deux d'argent et deux de bronze, dans les catégories de poids supérieures.

Le vétéran de 28 ans Guy Greavette, de la Colombie-Britannique, a établi un nouveau record national au combiné chez les 90 kilos. Greavette a soulevé un total de 350 kilos, un record personnel et récolté une passe officielle pour Séoul.

Greavette a réussi 155 à l'arraché, un record national, et 195 à l'épaulé-jeté pour totaliser 350 kilos, soit cinq de plus que le standard imposé par l'Association olympique canadienne. Il est donc devenu le troisième après Langis Côté chez les 67.5 kilos et Denis Garon, dans la catégorie des 100 kilos, à obtenir sa sélection officielle.

En plus de Greavette, Garon et Langis Côté, lequel a été désigné le meilleur leveur des championnats, les pré-sélectionnés sont donc Jacques Demers, Parmjit Gill, Sylvain Rajotte, Louis Payer, Glenn Dodds, Sylvain Leblanc et Daniel Bolduc. Kevin Roy et Yvan Darsigny pourraient aussi s'ajouter à la liste.

Chez les femmes, le Québec a raflé trois des quatre premières places. La meilleure concurrente a été Claudia Turpin, 14 ans, qui s'entraîne seule chez elle, à Maniwaki.

Claudia Turpin, qui pèse 43.9 kilos, a soulevé un total de 105 kilos, nouveau record canadien, devançant la Manitobaine Theresa Brick qui, pesant 67.5 kilos, a réussi un combiné de 172.5 kilos pour trois records nationaux, soit au total, à l'arraché (77.5) et à l'épaulé-jeté (95). Après sa performace, Theresa, qui n'était pas la plus lourde des concurrentes, a été la première canadienne à tenter de soulever d'un seul coup 100 kilos, soit 220 livres.

Ottawa l'emporte au fleuret féminin par équipe

Chouinard mord encore une fois la pouissière

Presse Canadienne
MAGOG

Luc Rocheleau, du club Les Mousquetaires de Montréal, a obtenu l'or, dimanche, aux épreuves individuelles masculines de fleuret, dans le cadre des championnats canadiens d'escrime à Magog.

Rocheleau a eu le meilleur sur Bernard Landry, du Club Esquadra de Québec. Marc Chatel, des Mousquetaires, a raflé le bronze.

La formation A des Mousquetaires (Alain Côté, Jean-Marc Chouinard, Jacques Cardyn, Claude Plasse et Nicolas Fekete) l'a emporté sur la Colombie-Britannique aux épreuves masculines par équipes à l'épée. Le club d'Etobicoke était troisième position.

Chouinard frustré

Pour la troisième année d'affilée, Alain Côté, du Club Les Mousquetaires, a raflé le titre à l'épée en classe senior. Côté, l'un des trois épéistes canadiens qui compétitionnera à l'individuel aux Jeux de Séoul, a vaincu l'Ontarien Aaron Zorn, d'Etobicoke, 10-5 en finale.

Au combat précédent, Zorn a défait Jean-Marc Chouinard 10-7, prolongeant la série d'insuccès du meilleur épéiste canadien sur la scène internationale.

Au fleuret féminin par équipes, le Club Spadassin d'Ottawa a vaincu le Montmorency Escrime Club, de Laval. Le club Equibec de Montréal a pris le troisième rang.

Les sabreurs

Au sabre, les frères Banos, finalistes au championnat national l'an dernier, ont répété le scénario, à la différence que le cadet Jean-Marie, 26 ans, a cette fois-ci eu le meilleur contre Jean- Paul, 27 ans. Le nouveau champion l'a emporté à la dernière touche, 12-11.

Les frères Banos, de Rougemont, sont les deux seuls sabreurs qualifiés pour Séoul. Wulf Balk, du Cercle d'escrime de Montréal, a causé une certaine surprise en terminant au trosième rang grâce à une victoire contre Tony Plourde, de Chibougamau, l'une des places fortes du sabre au Québec.

LES CAMIONS DE DuPORTAGE Ford MERCURY LINCOLN FONT PARLER L'ACIER!...

48 MOIS

TRANSPORT, PRÉPARATION ET TAXE INCLUS. AUCUN FRAIS CACHÉ...

Location "Tapis Rouge" LOCATION AUTOMOBILE

SI C'EST FORD...C'EST FORT... Offre pour un temps limité

DuPORTAGE Ford MERCURY LINCOLN

"Ça fait plaisir de vous revoir"

949, boul. St-Joseph, Hull 778-2751

Deux erreurs pour les Blue Jays

Milwaukee met en échec l'offensive torontoise

Glenn Braggs a frappé un circuit et Paul Molitor a récolté trois coups sûrs pour aider les Brewers de Milwaukee à disposer des Blue Jays de Toronto au compte de 9-7.

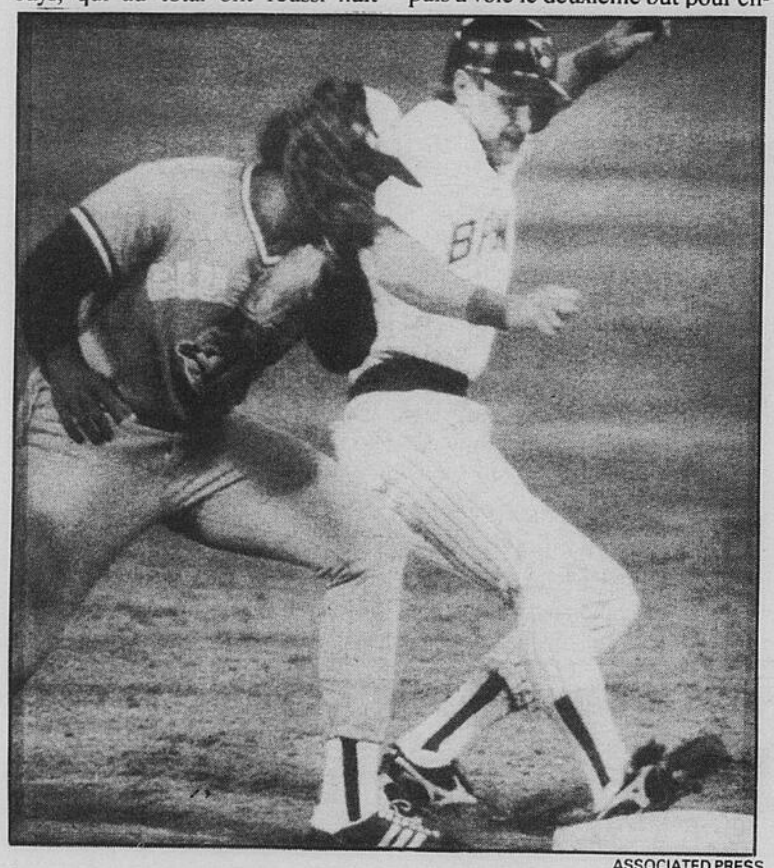
Les Brewers ont eu besoin de 14 coups sûrs, en plus de profiter de deux erreurs des Blue Jays, pour finalement venir à bout de la puissante offensive du Toronto.

Tony Fernandez a entrepris la rencontre avec un circuit. George Bell, Fred McGriff, Pat Borders et Rance Mulliniks ont également frappé la longue balle pour les Blue Jays, qui au total ont réussi huit coups sûrs.

Odell Jones, 2-0, qui s'est amené en relève à la deuxième manche après que le partant Ted Higuerra se soit plaint de douleurs au bas du dos, a donné un point et deux coups sûrs en cinq manches pour récolter la victoire. Dan Plesac a enregistré son neuvième sauvetage.

Milwaukee a marqué cinq points à la troisième manche après que Todd Stottlemyre, 1-6, eut retiré sur des prises les deux premiers frappeurs. Molitor a réussi un simple, puis a volé le deuxième but pour ensuite marquer sur un double de B.J Surhoff. Robin Yount a ensuite porté à 11 sa série de matches avec au moins un coup sûr, grâce à un simple d'un point.

Un double de Greg Borck a produit un autre point, puis Braggs a atteint les sentiers sur une erreur de Kelly Gruber et Ernie Riles a frappé un simple d'un point. Le releveur Mark Eichorn s'est alors amené dans le match, et il a été accueilli par un simple d'un point de Dale Sveum.



ASSOCIATED PRESS

Le voltigeur de centre du Milwaukee Robin Yount se montre plus rapide sur ce jeu que le premier but torontois Cecil Fielder, qui reçoit la balle que vient de lui lancer le receveur Pat Borders.

White Sox 3,
Indians 2

Ozzie Guillen a fait compter un point à l'aide d'un double en sixième manche, hier, pour propulser les White Sox de Chicago vers une victoire de 3-2 sur les Indians de Cleveland.

Les White Sox mettaient ainsi un terme à une série de sept défaites.

Avec un pointage égal de 2-2 en sixième, Mark Salas a cogné un simple après un retrait et il s'est rendu au deuxième coussin sur un roulant-sacrifice de Steve Lyons. Guillen, qui n'avait produit aucun point depuis le 30 avril, a enchaîné avec un double au champ gauche.

Melido Perez, 4-1, a accordé deux points et six coups sûrs en six manches et deux tiers pour mériter le gain; Bobby Thigpen a récolté sa septième victoire protégée.

Tom Candiotti, 6-2, a été le lanceur perdant. Il a accordé neuf coups sûrs et trois points tout en lançant son septième match complet de la saison.

Chicago s'est inscrit au pointage dès la manche initiale grâce à un simple de Greg Walker; Fred Manrique a produit l'autre point des White Sox en quatrième à l'aide d'un roulant-sacrifice.

Les deux points des Indians ont été le résultat de simples productifs de Jay Bell et Willie Upshaw en troisième manche.

Twins 7,
Royals 5

Gary Gaetti a réussi trois coups sûrs en plus de marquer le point gagnant à la huitième manche pour paver la voie à un gain de 7-5 des Twins du Minnesota sur les Royals de Kansas City.

Après un retrait à la huitième, Gaetti a frappé un double aux dépens de Bret Saberhagen, 5-5. Puis avec deux retraits, Gene Larkin a réussi un simple pour permettre à Gaetti de croiser le marbre, donnant ainsi une avance de 6-5 aux Twins, qui ont remporté une cinquième victoire à leurs sept derniers matches à l'étranger.

A leur tour au bâton en huitième, les Royals ont placé des coureurs au deuxième et troisième coussins, avec un seul retrait. Le frappeur suppléant Jim Eisenreich a alors frappé un ballon au voltigeur de centre Kirby Puckett, et celui-ci a retiré le coureur Bill Pecota au marbre.

A la neuvième manche, Dan Gladden des Twins a réussi un triple pour ensuite marquer sur le simple de Tom Herr.

Keith Atherton, 2-1, a récolté la victoire alors que Jeff Reardon a mérité son huitième sauvetage.

EN BREF

Philippe Chartrand perd son titre canadien

Le Montréalais Philippe Chartrand, trois fois champion national, ne s'est pas laissé abattre par la perte de son titre du combiné aux mains de Curtis Hibbert, et a remporté quatre médailles d'or en compétition individuelle chez les hommes lors des Championnats canadiens de gymnastique, au cours de la fin de semaine.

Chartrand a dominé ses rivaux aux anneaux, aux barres parallèles, aux exercices au sol ainsi qu'à la barre fixe, dimanche, au Copps Coliseum.

«Je n'espérais pas remporter quatre médailles d'or, a-t-il dit. J'en espérais deux, soit aux barres parallèles ainsi qu'aux anneaux.»

Avec un 9.95 aux barres parallèles, Chartrand a réussi le meilleur pointage de la compétition. Il a de plus réussi des performances de 9.825 à la barre fixe, de 9.85 aux anneaux ainsi que 9.875 au sol.

Néanmoins Chartrand s'est dit déçu d'avoir perdu le titre du combiné à Hibbert, un gymnaste de Mississauga en Ontario, lors de la journée de samedi.

«Je n'ai pas aimé être sur la deuxième marche du podium, a dit Chartrand. Je suis venu içi pour remporter le titre, et je n'ai pas réussi. Mais en remportant toutes ses médailles d'or j'ai tout de même prouvé que je suis toujours capable d'aider l'équipe.»

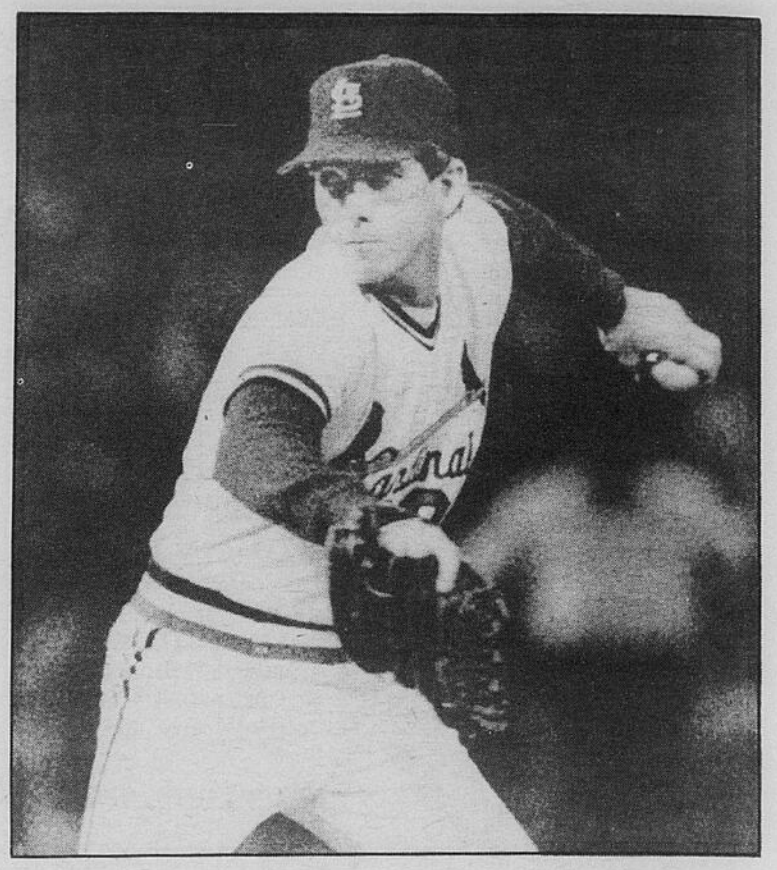
Claude Latendresse, de Montréal, a remporté la victoire au cheval d'arçon pour la deuxième année consécutive, grâce à un 9.85.

Basketball: le Canada défait

Herbert Nunez a marqué 27 points en plus de s'emparer de neuf rebonds pour aider l'Uruguay à revenir de l'arrière en deuxième demie et remporter une victoire de 79-68 sur le Canada au tournoi de qualification olympique en basketball.

L'Uruguay demeure donc invaincue en trois matches, ce qui la place à égalité avec le Brésil au premier rang de ce tournoi qui regroupe sept pays. Porto Rico est troisième avec un dossier de 2-1, alors que le Canada vient au quatrième rang à 2-2.

Le Mexique et l'Argentine présentent des dossiers de 1-2, tandis que le Venezuela n'a toujours pas savouré la victoire.



Son travail consiste à gagner des matches, ce dont John Tudor est incapable pour le moment.

Un dossier décevant

La victoire échappe toujours à John Tudor

Associated Press
ST. LOUIS

John Tudor connaît actuellement ses meilleurs moments en carrière, statistiquement parlant du moins. Mais le lanceur gaucher des Cardinals de St. Louis échangerait volontiers son incroyable moyenne de points mérités (0.91) pour quelques victoires.

«Donnez moi une fiche de 20-10 et une moyenne de points mérités de 15.00 et j'en serai satisfait. Je ne recherche pas les honneurs individuels», a mentionné Tudor, après une autre solide performance qui n'a toutefois rien changé à son dossier de 1-0.

«Mon travail consiste à gagner des matches et j'en suis incapable pour le moment.»

Depuis son retour au jeu le 25 avril, Tudor a alloué seulement 25 coups sûrs et quatre points mérités en 39 manches et deux tiers. Et il continue à lancer avec efficacité malgré un malaise à l'épaule qui l'a tenu à l'écart durant la majeure partie du premier mois de la saison.

Tudor pourrait facilement détenir une fiche de 5-0 et figurer parmi les meneurs dans la Ligue nationale après six performances quasi irréprochables.

Etonnamment, son infime moyenne de points mérités, qui a grimpé de huit décimales dimanche après qu'il eût accordé un point en sept manches lors d'une défaite de 2-1 aux mains des Astros de Houston, n'est pas la meilleure de la Ligue. Il vient au deuxième rang derrière le gaucher des Astros Bob Kneper, 0.89.

«A chaque présence au monticule de John Tudor, on peut s'attendre à une bonne performance de sa part, a prétendu le receveur des Cards Tony Pena. Malheureusement, nous sommes incapables de marquer des points.»

En quête de victoires

Tudor a compilé une fiche de 15-17 depuis qu'il s'est joint aux Cards en 1985, il a remporté neuf de ses 10 dernières décisions et son pourcentage de victoires s'élève à .726 — le meilleur dans l'histoire de la formation pour un lanceur avec 50 décisions ou plus.

Mais, cette saison, il n'arrive plus à gagner — même lorsqu'il n'accorde aucun coup sûr.

Tudor a inscrit son unique victoire le 1er mai contre les Dodgers de Los Angeles lorsqu'il n'a donné aucun coup sûr en six manches avant de quitter le match parce que le gérant Whitey Herzog lui avait imposé une limite de tirs.

A son départ suivant, le 7 mai contre les Dodgers encore, il a porté à 13 manches sa séquence sans avoir donné de coup sûr — et blanchi l'adversaire au cours de ses 19 dernières manches et deux tiers — avant d'être remplacé avec une égalité de 1-1 à la huitième.

Il est venu bien près de réussir un match sans point ni coup sûr mais, comme c'est devenu une habitude pour lui, il n'a même pas été impliqué dans la décision.

Situation identique contre les Cubs de Chicago, le 17 mai. Tudor n'avait alloué aucun point et seulement trois coups sûrs en neuf manches, mais il a tiré sa révérence avec une égalité de 0-0.

Même si le principal intéressé commence à s'impatienter face aux événements, il peut toujours se consoler en se disant qu'il n'a pas subi la défaite en saison régulière depuis le 16 août 1987.

PRESSE CANADIENNE

Action et boue étaient au programme du Supermotocross, samedi et dimanche à Montréal. Ici, Carl Samson (dossard 214), de Charlesbourg, atterrit sans problème, après une bosse.

Près de 80,000 spectateurs samedi et dimanche

Le Supermotocross, un événement fait pour durer

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Il ne fait aucun doute dans l'esprit des gens de la Régie des installations olympiques, des dirigeants de la Brasserie Molson et du producteur Pierre Corbeil que le Supermotocross gardera, pour plusieurs années encore, l'affiche du Stade. Mais il n'est pas dit que l'actuelle formule ne sera pas modifiée une fois de plus.

«Je ne suis pas emballé par les fins de semaine de fête de trois jours», a commenté Corbeil, le maître d'oeuvre de ce spectacle annuel conçu en 1977.

Les dirigeants ont été déçus de constater que seulement 37,243 spectateurs avaient franchi les guichets dimanche. Le Supermotocross a déjà attiré, en un soir, plus de 60,000 personnes.

Les promoteurs avaient opté, cette année, pour les samedi soir et dimanche après-midi au lieu des vendredi et samedi soirs, comme l'an dernier, en espérant y voir davantage d'enfants et de jeunes et peut-être aussi plus d'adultes qui auraient choisi de passer la nuit à Montréal.

En tout, la 12e édition du Supermotocross a attiré, disent les promoteurs, 79,927 personnes en deux jours dont 42,684 samedi. L'an dernier, à leur première expérience sur deux jours, ils avaient dénombré 87,787 spectateurs.

Une seule journée?

Mais il n'est pas impossible non plus qu'on étudie, à la RIO, la possibilité d'un événement d'un jour.

Selon Corbeil, un stade rempli un soir est aussi rentable qu'un événement de deux jours; il estime à $250,000 les coûts de production du second jour, dépense largement compensée par la foule de dimanche.

«Le problème, si on revenait à un seul jour, serait de décider quelles classes tomberaient», analyse Corbeil, un mordu du motocross.

Un événement isolé

Le motocross demeure néanmoins la pièce charnière du Supermotocross.

L'éternelle question de savoir si le Supermotocross avait des chances de joindre le calendrier des supercross américains et ainsi amener à Montréal les cracks de la spécialité, Corbeil répond non. Il préférerait de beaucoup être inscrit au championnat mondial de supercross mais l'événement devrait glisser à l'automne dont les mois sont réservés au baseball... au cas où les Expos accèdent à la Série mondiale .

Quant à l'expérience des vélos de montagne, elle fut un échec. Un tracé trop long, une seule manche finale, une glaise trop lourde et des coureurs mal identifiés. Les jeunes adeptes du BMX (vélocross) auraient davantage été dans le ton du motocross.

Retenons enfin que le Supermotocross, dans son ensemble, demeure le meilleur spectacle motorisé au Canada. Il a réuni, pour le seul plaisir du public, 137 concurrents dont 96 Québécois. Du nombre, 131 véritables athlètes (motocross et vélo) qui ont droit à notre plus profonde sympathie pour avoir roulé dans un stade fermé où l'air nécessaire à la saine pratique de tels sports était lourd et vicié.

Ce qui n'a par ailleurs pas empêché des milliers de gens de crier à s'époumonner durant tout l'après-midi...

Au Stade olympique

Ross Pederson, le roi du motocross

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Ross Pederson, sur Suzuki, n'a pas gagné lors des deux manches de motocross disputées dans le cadre de la 12e édition du Supermotocross au Stade olympique de Montréal, mais il est quand même retourné à Medicine Hat avec le Coq d'or et un sixième titre en mains.

En effet, en terminant deuxième devant 37,243 spectateurs, dimanche, tout comme il l'avait fait la veille, le «roi» du stade a pu conserver sa couronne ayant présenté la meilleure performance au combiné. Jeff Hicks, sur Honda, et Jim Holley, sur Yamaha, ont terminé respectivement deuxième et troisième.

Le meilleur Québécois a été Arnaud Bernard (Honda-Evian) qui a pris la sixième place.

Quant à Carl Vaillancourt, le meilleur Québécois samedi, il a chuté alors qu'il luttait avec Bernard au septième tour pour le cinquième rang. Il a complété les 15 tours en 11e position.

Bernard et Vaillancourt ont terminé septième et huitième au classement du combiné.

Coupe BF Goodrich

Tout comme l'an dernier, l'Américain Billy Beck a répété son exploit en remportant la coupe BF Goodrich en autocross. Le Lavallois Dean Dodd a été le meilleur Québécois avec sa sixième position, sans toutefois compléter le dernier tour.

Tout comme il l'avait fait samedi soir, Patrice McGrail a soulevé la foule avec un départ canon dans la classe sept pour les camionnettes, mais il n'a pu conserver sa position de tête. Une erreur au huitième virage lui a coûté cher.

Finalement, lors de la course de six tours pour les vélos de montagne, l'Ontarien Geoff Banner a pris le premier rang devant les Québécois Denis Tourigny, Pierre Harvey et Guido Visser.

Malheureusemnent, il a été impossible de connaître la position de l'ancien patineur Gaétan Boucher, les officiels ayant décidé de s'occuper uniquement des cinq premiers.

«C'est dur», affirme Pierre Harvey

Presse Canadienne
MONTRÉAL

«C'est dur», s'est exclamé le grand fondeur Pierre Harvey après la course de vélos de montagne au Stade, dimanche, dans le cadre du supermotocross.

«Plus c'est court, plus c'est dur dans ce sport, parce que tu n'arrives pas à prendre ton rythme», a précisé Harvey après sa quatrième place dans cette course qu'il a adorée malgré tout.

Harvey s'est embourbé au départ et a eu à remonter tout le peloton. Il a tout dépensé ses énergies à vouloir rattraper l'éventuel vainqueur, l'Ontarien Geoff Banner qui a finalement été suivi à l'arrivée par Alain Masson et Denis Tourigny.

Masson, un autre adepte du ski de fond, a mis le doigt sur ce qui n'allait pas dans cette épreuve de démonstration au Stade.

«C'est la première fois que je fais une course aussi courte mais aussi dure. Le problème ici, c'est qu'il n'y avait pas de descentes pour récupérer, comme c'est le cas sur les tracés naturels; il manquait d'air également, comme il en manquait sur piste au Vélodrome».

Eprouvant, le vélo de montagne. Demandez-le à Gaétan Boucher qui a pourtant la cuisse solide.

«Il me faut plus de millage dans ce sport avant de devenir compétitif», a-t-il admis.

«Il y a trois mois que je ne m'entraîne pas... J'ai du rattrapage à faire.»

SERVICE!
APRÈS-VENTE
Service de première qualité...
VENTE!
Les rabais
de l'équipe Chrysler allant de $500. à $1,000 sur les modèles admissibles en vigueur jusqu'au 31 mai 1988
GARANTIE!
GARANTIE 7/15
La meilleure garantie sur le marché
QUALITE!
*Pour un temps limité
Valeur 599$
Mastershield (garantie à vie)
— Traitement anti-rouille
— Scellant de peinture
— Protège tissu
— Revêtement sous la carrosserie
(*Du 20 mai au 31 mai 1988 inclusivement)
Kollbec AUTOMOBILE INC.
Si c'est Kollbec c'est correct.
267, rue Notre-Dame, Gatineau
643-2877

Buck Rodgers: «Beaucoup de questions sans réponses»

Où sont les gros canons des Expos?

MONTRÉAL

Les Expos de Montréal ont bouclé dimanche le premier quart de la saison 1988 en disputant un 40e match à San Francisco et en subissant un 22e revers. Que penser de cette équipe qui se retrouve avec un déficit de 11.5 matches sur les meneurs de la section Est, les Mets de New York, après une si courte période?

Le gérant Buck Rodgers admet qu'il y avait encore beaucoup de questions restées sans réponses à la fin du camp d'entraînement. Plusieurs autres ont surgi depuis.

Les questions les plus importantes concernaient les postes de 2e-but, d'inter et de receveur.

En décidant de garder Luis Rivera à l'inter on voulait y aller avec Casey Candaele au deuxième coussin et on se disait qu'avec un vétéran réserviste comme Tom Foley, on pouvait facilement s'en tirer.

Cela n'a pas fonctionné. Candaele a connu un début de saison atroce et on a tôt fait de le céder à la filiale d'Indianapolis pour rappeler celui qui doit être le joueur de deuxième but d'avenir de l'équipe,

Michel Lajeunesse
de la Presse canadienne

Johnny Paredes. Mais voilà que Paredes aussi tarde à faire sa marque à la plaque, même s'il se défend très bien en défensive.

Quant à Rivera et Foley, ils n'ont rien cassé en attaque, même que la défensive de Rivera a été quelque peu affectée par sa faible production offensive.

Le vrai problème

Pour ce qui est du poste de receveur, qui laissait planer aussi quelques questions à la fin du camp d'entraînement, les Expos y ont apporté un changement important en cédant le vétéran Mike Fitzgerald à Indianapolis et en rappelant Nelson Santovenia, qui semble vouloir demeurer un bout de temps dans les ligues majeures. Fitzgerald n'avait retiré qu'un coureur sur 20 en tentative de vol et il ne frappait pas.

Mais le véritable problème des Expos présentement est que leurs gros canons se sont tenus trop tranquilles depuis le début.

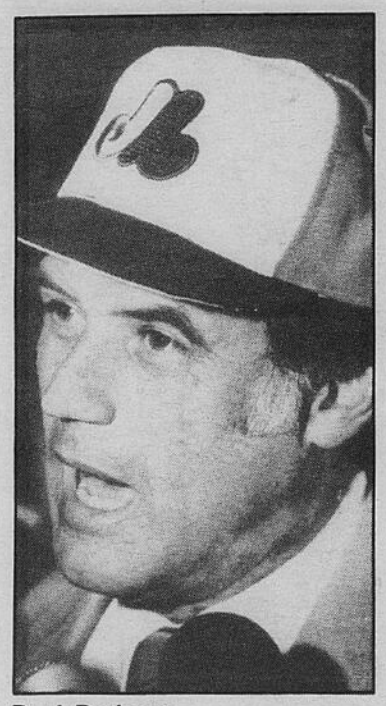
Wallach avait produit 123 points la saison dernière. Il ne frappe qu'à un rythme de .239 et il aura fallu que Rodgers le place au deuxième rang du rôle pour tenter de le secouer un peu.

Tim Raines est un joueur qui connaît habituellement de lents débuts de saison.

Hubie Brooks a produit 28 points, un sommet chez les Expos, mais sa moyenne de .269 n'est pas à la hauteur de son talent. Pour ce qui est de Mitch Webster, qui devait être le voltigeur de centre régulier de l'équipe, il s'élance souvent de façon pathétique à la plaque.

«Nous avons eu quelques blessures, notamment à un gars comme Pascual Perez, et je pense que nous ne pouvons rendre un jugement définitif sur l'ensemble de l'équipe, a analysé Rodgers. Je crois que nos problèmes au deuxième coussin et à l'inter sont amplifiés du fait que nos gros canons ne frappent pas».

Signes encourageants



Buck Rodgers

Dans l'ensemble, les lanceurs n'ont pas si mal fait. La perte de Perez est certes un dur coup, mais son remplaçant, John Dopson, semble avoir acquis une certaine maturité et il prouve présentement qu'il est capable de lancer dans les majeures.

Rodgers espère que ce n'est pas la véritable équipe des Expos que nous avons vue à l'oeuvre depuis le début, mais qu'une combinaison de facteurs a fait que l'équipe n'a pas produit comme elle en est capable.

«Je crois que nous avons encore le potentiel pour marquer des points, a dit Rodgers. Nous avons le potentiel pour présenter un bon peronnel de lanceurs. C'est à nous de travailler pour nous hisser à ce niveau. Je crois que nos cinq premiers frappeurs de l'alignement peuvent générer assez d'attaque pour soutenir l'équipe. Si les autres frappeurs peuvent produire un peu, nous irons beaucoup mieux».

Reste donc Andres Galarraga, le joueur le plus régulier de l'équipe, qui s'affirme comme un des meilleurs du baseball à sa position et qui a déjà bouclé neuf circuits en plus de frapper à un rythme de .331.

Tout ce que les Expos espèrent est que Galarraga serve d'exemple et que les autres joueurs commencent à l'imiter. Ils devront le faire vite. Bientôt, il sera trop tard.

Youmans impeccable

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Les Expos de Montréal viennent de connaître un voyage tumulteux de 12 matches, voyage qui s'est soldé par une série difficile à San Francisco où l'équipe a subi deux défaites en trois matches.

Le seul point positif à retenir de toute cette série est le travail impeccable de Floyd Youmans, qui a lancé un match superbe samedi pour blanchir les Giants 6-0.

Youmans a limité les frappeurs des Giants à deux simples et il a donné un but sur balles en huitième manche. Il n'a jamais permis à un coureur d'atteindre le deuxième coussin.

«Si un de nos lanceurs peut nous sortir du pétrin et lancer comme il l'a fait pendant neuf manches, c'est bien Floyd Youmans, a dit le gérant Buck Rodgers. Nous espérons que Youmans pourra continuer à lancer comme il l'a fait.»

Comme l'an dernier

Youmans, qui n'avait pas commencé un match en 13 jours avant ce départ, a été dominant comme il l'avait été au mois de juillet 1987.

Il devra l'être encore puisque les autres lanceurs des Expos ont été malmenés au cours du week-end et les frappeurs se sont tenus bien tranquilles.

Vendredi soir, le droitier Bryn Smith s'est retrouvé derrière dans le compte avec à peu près tous les frappeurs des Giants, qui ont tenu un exercice au bâton et qui ont écrasé les Expos 11-2.

Dimanche, le gaucher Neal Heaton ne s'est réveillé qu'à la deuxième manche et s'est remis à bien lancer. Mais le dommage avait déjà été fait et les frappeurs des Giants avaient déjà marqué quatre fois pour finalement l'emporter facilement 7-2.

Victoire facile des Giants, hier à San Francisco

Les Expos ont eu affaire à Kelly Downs

Michel Lajeunesse
Presse Canadienne
SAN FRANCISCO

Si Floyd Youmans avait mystifié les frappeurs des Giants de San Francisco samedi, dimanche ce fut au tour du droiter Kelly Downs, (2-4), de dominer du haut du monticule. Downs a limité les Expos à quatre coups sûrs en huit manches pour permettre aux siens de remporter une victoire facile de 7-2.

Les Expos terminent donc leur long voyage avec un dossier de quatre victoires et huit revers. En neuf matches sur la côte du Pacifique, ils ont remporté trois victoires et subi six revers.

Downs n'a faibli qu'en huitième manche. Il a accordé un but sur balles à Mitch Webster et après deux retraits, Hubie Brooks a claqué son cinquième circuit de la saison.

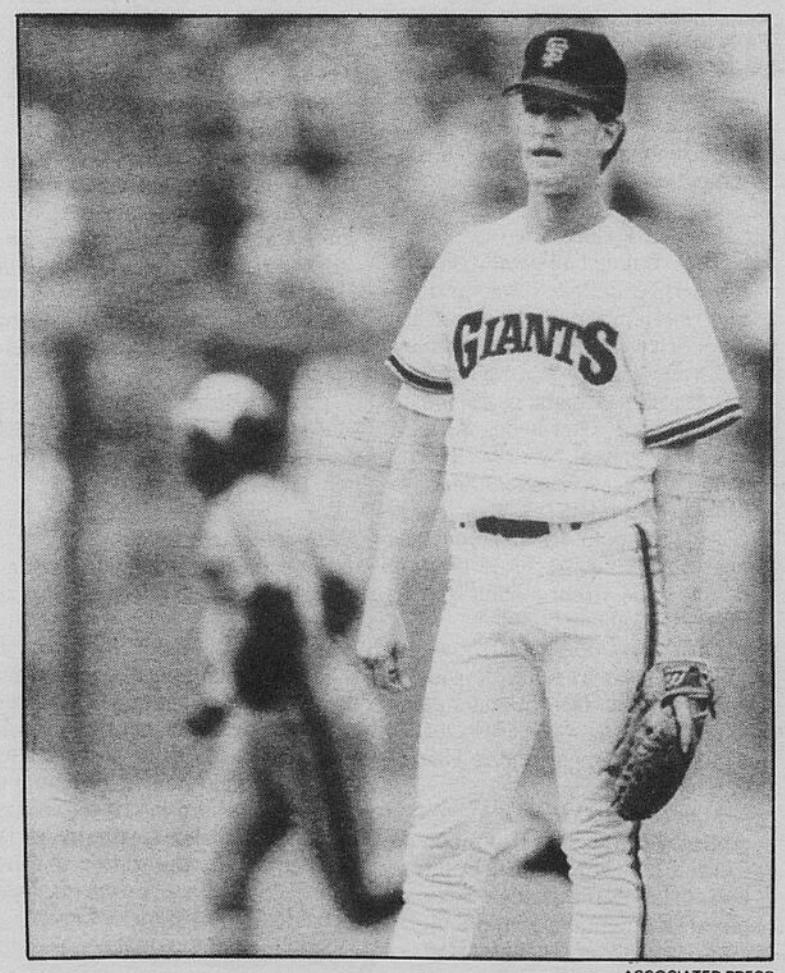
Le gaucher Neal Heaton, qui avait remporté la victoire contre Fernando Valenzuela et les Dodgers de Los Angeles 6-5 à son dernier départ, a accordé cinq points en autant de manches aux Giants en leur accordant six coups sûrs et trois buts sur balles. Il a permis quatre points dès la manche initiale, plaçant les Expos dans une position intenable.

Les Expos ont menacé en septième quand ils ont placé deux coureurs sur les sentiers.

Le voltigeur de gauche Jeffrey Leonard a dirigé l'attaque de sept coups sûrs des Giants. Will Clark a produit deux points avec son 10e circuit, en cinquième, et un simple en septième après que Brett Butler eût soutiré un but sur balles au releveur Joe Hesketh et volé deux buts.

Manque de précision

Les Giants ont profité du manque de précision de Heaton pour le gifler dès le départ. Heaton a donné deux buts sur balles et a même commis une erreur en première manche pour ouvrir la porte aux Giants. Incapable d'atteindre les coins du marbre, Heaton a ensuite servi des balles au milieu du marbre à Jeffrey Leonard, Candy Maldonado et Bob Melvin. Résultats: un simple d'un point de Leonard, un simple d'un point de Maldonado et un double, bon pour deux points, de Melvin.



ASSOCIATED PRESS

Le lanceur des Giants de San Francisco Kelly Downs repend son souffle pendant que Hubie Brooks fait le tour des coussins après avoir cogné un circuit de deux points en huitième manche du match de dimanche.

Mais Heaton n'avait pas encore mis fin à son petit tête à tête avec Leonard. En cinquième, il a accordé un circuit en solo à Will Clark, son 10e de la saison, et Leonard a ensuite expédié une offrande sur la clôture du champ centre pour un double, son troisième coup sûr du match. Buck Rodgers en avait assez vu et, à la manche suivante, Heaton a cédé sa place à Andy McGaffigan.

Samedi

Youmans, qui a limité les Giants de San Francisco à deux maigres coups sûrs, a lui-même produit un point et a permis aux Expos de vaincre les Giants et l'excellent droitier Rick Reuschel 6-0,m samedi à San Francisco. C'était la quatrième fois de sa carrière que Youmans limitait l'adversaire à deux coups sûrs.

Youmans a contrôlé le match, de bout en bout, réussissant sept retraits sur des prises et ne permettant qu'un seul but sur balles. Il n'a pas permis à un seul coureur d'atteindre le deuxième coussin.

Il a ainsi complété un premier match depuis le 26 juillet de l'an dernier, quand il avait vaincu les Reds de Cincinnati 6-0.

EN BREF

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Après une journée de congé, les Expos sont de retour au Stade olympique aujourd'hui pour le premier d'une série de trois matches contre les Padres de San Diego.

Les Expos enverront alors au monticule le jeune droitier John Dopson, 1-1. Il sera opposé à Jimmy Jones, 3-5, qui a vaincu les Expos 7-1 vendredi dernier à San Diego.

Mercredi, ce sera Ed Whitson, 3-3, face à Dennis Martinez, 3-6. Jeudi, Andy Hawkins, 4-3, face à Bryn Smith, 2-3.

★★★

Pendant toute la série contre les Giants de San Francisco, les gros canons des Expos ont encore été très tranquilles.

Tim Wallach n'a obtenu par exemple que deux coups sûrs en 13 présences.

Les Pirates tenus à 2 coups sûrs par Mike Scott

Associated Press
PITTSBURGH

Mike Scott a lancé un match de deux coups sûrs pour signer sa sixième victoire d'affilée — un sommet en carrière — quand les Astros de Houston ont défait les Pirates de Pittsburgh au compte de 3-0, hier soir, au terme d'un match qui n'a duré que huit manches et demi.

Scott, 6-0, a retiré quatre frappeurs sur des pris et accordé trois buts sur balles. Il devait céder sa place à un frappeur suppléant en début de neuvième, mais, la pluie aidant, il a été crédité d'un match complet puisque les officiels ont déclaré le match terminé après un délai d'une heure et 15 minutes.

Les Astros remportaient ainsi une sixième victoire en sept rencontres et ils occupent le premier rang de la section Ouest de la Ligue nationale avec une avance de deux matches sur les Dodgers de Los Angeles.

John Smiley, 3-4, a été le lanceur perdant.

Rafael Ramirez a fait compter le premier point des Astros en cinquième à l'aide d'un simple; Chuck Jackson et Jim Pankovits ont produit les points d'assurance en septième et huitième manches à l'aide de ballons-sacrifices.

Les Pirates ont un dossier de 16-7 à domicile, mais ils ont perdu sept de leurs dernières rencontres au Three Rivers Stadium.

★★★

L'ancien Expo, Joel Youngblood, est utilisé surtout à titre de réserviste avec les Giants. Mais il se tire bien d'affaires.

Il domine les ligues majeures avec six coups sûrs à titre de frappeur suppléant cette saison. Il a également soutiré deux buts sur balles.

Hatcher et Stilwell, joueurs de la semaine

Associated Press
NEW YORK

Billy Hatcher, des Astros de Houston, qui a conservé une moyenne au bâton de .536 en plus de marquer six points au cours de la dernière semaine, a été choisi joueur de la semaine dans la Ligue nationale de baseball alors que l'arrêt-court Kurt Stilwell, des Royals de Kansas City, a reçu le même honneur dans la Ligue américaine.

Lors de la série contre les Cardinals de St. Louis en fin de semaine dernière, Hatcher a frappé 11 coups sûrs en 15 présences au bâton, pour une moyenne de .733. Deux de ses trois points produits au cours de la semaine ont donné la victoire aux Astros, aidant l'équipe à remporter cinq de ses six matches pour prendre la première position dans la section Ouest de la Nationale.

Quant à Stilwell, il a frappé pour .391, marquant neuf points en plus d'en produire 10. Il a conservé une moyenne de puissance de .870 ainsi qu'un pourcentage de .545 pour ce qui est de se rendre sur les coussins.

Les autres joueurs en nomination dans la Ligue nationale ont été le premier-but Mark Grace ainsi que le lanceur Greg Maddux, tous deux des Cubs de Chicago, le lanceur David Cone et le premier-but Keith Hernandez, des Mets de New York.

Dans l'Américaine, Carney Lansford, des Athletics d'Oakland, John Candelaria, des Yankees de New York, ainsi que Pete Incaviglia, des Rangers du Texas, ont retenu l'attention.

EN BREF

Winfield mène au scrutin populaire

Dave Winfield, des Yankees de New York, qui domine la Ligue américaine avec 39 points produits et vient au deuxième rang avec une moyenne au bâton de .372, mène le scrutin en vue de la sélection des joueurs partants au 59e match des étoiles, qui aura lieu à Cincinnati le 12 juillet prochain.

Winfield a reçu 40,364 votes, ce qui dans l'Américaine lui permet de devancer Jose Canseco, des Athletics d'Oakland, qui en compte 34,696.

Le premier-but Mark McGwire, également des Athletics, est troisième avec 26 582 votes, suivi du voltigeur Rickey Henderson (26,327), des Yankees, ainsi que du troisième-but Wade Boggs (26,124), des Red Sox de Boston.

Dans la Nationale, l'arrêt-court Ozzie Smith, des Cardinals de St. Louis, vient au premier rang grâce à ses 38,982 votes, devançant ainsi le voltigeur Darryl Strawberry, des Mets de New York, avec 36,996.

Viennent ensuite le premier but Glenn Davis (27,356) ainsi que le deuxième-but Bill Doran (27 169), tous deux des Astros de Houston, et le voltigeur Andre Dawson (25,642), des Cubs de Chicago.

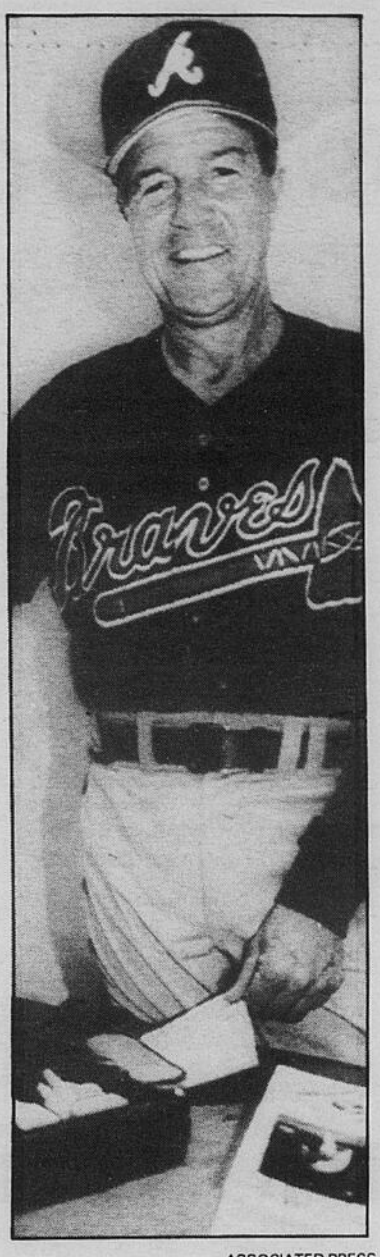
Tigers: Henneman blessé pour 15 jours

Les Tigers de Detroit ont inscrit hier le nom du releveur Mike Henneman sur la liste des blessés pour une période de 15 jours, afin qu'il puisse récupérer d'une inflammation au bicep de son bras droit.

La place de Henneman dans l'alignement sera occupée par le lanceur droitier Eric King, qui a été rappelé du club filial de Toledo, dans la classe AAA. King devrait être disponible pour le premier match de la série contre les Brewers de Milwaukee, ce soir.

Pour sa part Henneman devrait être de retour au jeu le 7 juin prochain. Samedi il avait mérité son 11e sauvetage de la saison, dans la victoire de 3-1 des Tigers contre les White Sox, à Chicago.

En 17 présences au monticule cette saison, Henneman a conservé un dossier de 0-1 avec une moyenne de points mérités de 1.66.



ASSOCIATED PRESS

Ancien gérant des Reds de Cincinnati, Russ Nixon a obtenu une seconde chance avec les Braves d'Atlanta, qui connaissent des problèmes depuis plusieurs années.

Russ Nixon prend la relève

Les Braves ont liquidé Tanner

Associated Press
ATLANTA

Chuck Tanner s'est dit «surpris et déçu» d'avoir été congédié de son poste de gérant des Braves d'Atlanta.

«Nous étions en période de reconstruction... mais je n'aurais pas le plaisir de mener à bien ce projet puisque la direction en a décidé autrement», a révélé Tanner hier.

Le directeur général des Braves, Bobby Cox, a annoncé le congédiement de Tanner et de quatre instructeurs dimanche. Russ Nixon, qui dirigeait la filiale AA des Braves à Greenville, en Caroline du Sud, a hérité du poste de gérant.

«C'est la toute première fois qu'on me congédie», a confié Tanner, encore sous le coup du choc.

Cox a expliqué hier que la décision avait été entérinée par le propriétaire Ted Turner et le président Stan Kasten. Il a ajouté que Nixon avait paraphé une entente d'un an, mais il estime qu'il est l'homme de la situation pour redresser l'équipe.

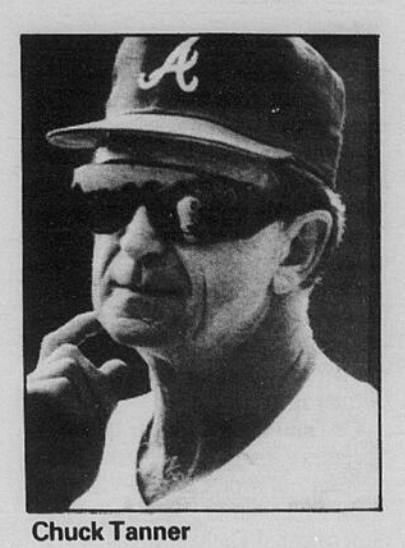
«Nous n'allons procéder à aucun changement majeur. Nous avons tout simplement estimé qu'il était temps de faire un changement et c'est ce que nous avons fait», a souligné Cox.

Cox a rencontré Nixon et ses nouveaux adjoints pour discuter de l'avenir de l'équipe, mais «il n'a guère besoin d'aide dans ce domaine car il comprend très bien la situation.»

Nixon était à son poste hier après-midi alors que les Braves se mesuraient aux Cubs à Chicago.

Willie Stargell, Bob Skinner, Al Monchax et Tony Bartirome, qui ont accompagné Tanner de Pittsburgh à Atlanta en 1986, ont également été congédiés.

Les Braves ont toutefois gardé l'instructeur des lanceurs Bruce Dal Canton et l'entraîneur de l'enclos des releveurs Brian Snitker. Ils ont de plus engagé Bobby Wine, Roy Majtyka et Clarence Jones pour épauler Nixon.



Chuck Tanner

Pour l'entraîneur des Bruins

Boston: un gros mea culpa

Guy Robillard
Presse Canadienne
BOSTON

Terry O'Reilly ferait mieux d'oublier les arbitres et de se pencher sur son travail d'entraîneur.

Car jusqu'ici dans la série contre les Oilers d'Edmonton, il peut faire un mea culpa suite aux trois défaites de ses Bruins, qui risquent l'élimination ce soir, à Boston.

De l'avis de tous en effet, la punition à Jay Miller, qui a mené au deuxième but des Oilers à la deuxième période, a été le fait saillant du dernier match.

Or l'entraîneur a beau faire l'innocent et nargué les journalistes, c'est lui qui a pris la décision d'envoyer Miller sur la glace après l'incident Michael Thelven, quand il était évident que son matamore cherchait le trouble.

ASSOCIATED PRESS

Malgré l'épée qui leur pend au dessus de la tête, le pilote Terry O'Reilly et les siens rigolaient malgré tout, à l'entraînement hier.

Que cinq défenseurs

C'est O'Reilly aussi, qui a pris la décision de ne faire habiller que cinq défenseurs, pour faire place à Miller, ce qui a forcé les Bruins à compléter le dernier match à quatre défenseurs. Ce n'est sans doute pas un hasard si l'attaque des Oilers a, enfin, éclaté.

C'est lui aussi, qui a préféré Miller à un Willi Plett qui, sans être un grand joueur, a quand même l'expérience des séries et une fiche de deux buts et quatre passes jusqu'ici, soit six points de mieux que Miller.

O'Reilly se met un doigt dans l'oeil quand il déclare que les Bruins auront besoin d'un *break* des arbitres, qu'ils jugent incompétents au cours de la série finale de la coupe Stanley.

De même, il n'a pas à exiger des officiels qu'ils limitent les avantages de deux joueurs aux Oilers, sous prétexte qu'ils ont un jeu de puissance dévastateur. Ce raisonnement va à l'encontre du principe même du sport.

Pleins les bras

L'entraîneur des Bruins demeure néanmoins la figure la plus populaire de son équipe, si l'on se fie aux réactions des amateurs présents au dîner de la Ligue nationale hier.

Et il est beaucoup plus sensé quand il vante le jeu de ses adversaires et qu'il reconnaît que les Bruins «en ont plein les bras. Je ne peux pas en demander plus à mes joueurs. Il nous faudra puiser au plus profond de nos ressources», a-t-il dit.

Raymond Bourque, Steve Kasper et plusieurs autres ont appuyé leur entraîneur: les Oilers sont une grande équipe, disciplinée et qui commet peu d'erreurs.

Cela dit, les Bruins ne veulent certes pas lâcher et Glen Sather a admis lui-même que «si une équipe peut combler un déficit de trois matches, c'est bien les Bruins.»

O'Reilly a opté pour Andy Moog

Presse Canadienne
BOSTON

L'entraîneur Terry O'Reilly a confirmé qu'Andy Moog sera devant le filet des Bruins de Boston pour le quatrième match de la série finale de la coupe Stanley, ce soir, contre les Oilers d'Edmonton.

O'Reilly a déclaré hier qu'il apporterait un changement chez les gardiens de buts afin de motiver son équipe, qui tire de l'arrière 3-0 dans la série.

«Je crois que nous avons besoin d'une source de motivation, a dit O'Reilly. Andy a joué pour les Oilers et il sera bien préparé contre ses anciens coéquipiers. Sans oublier qu'il a bien fait lors du premier match de la série.»

Moog était le gardien des Bruins mercredi soir dernier à Edmonton, dans la défaite de 2-1.

Réjean Lemelin a pris sa place lors des deuxième et troisième rencontres, subissant des revers de 4-2 et de 6-3.

Esa Tikkanen, un Finlandais pas comme les autres

Guy Robillard
Presse Canadienne
BOSTON

Esa Tikkanen sourit quand on lui souligne qu'il n'est pas un hockeyeur finlandais comme les autres.

«Tous les moyens sont bons pour gagner un match», tel est son credo.

Mais la Finlande, tout comme la Suède, ne nous a pas habitués à ce genre de joueur.

«J'ai appris quand je suis venu jouer à Regina», rappelle Tikkanen.

Visant une carrière dans la Ligue nationale, il avait accepté l'invitation d'une équipe junior et à 16 ans seulement, il avait amassé 216 minutes de punitions en 59 rencontres. On peut présumer que les Canadiens avaient voulu tester ce petit étranger, qui avait aussi trouvé le moyen d'enfiler 38 buts.

Il est retourné jouer à Helsinki pour quatre ans, et les Oilers, qui l'avaient découvert à Regina, l'ont repêché au 82e rang, en 1983.

Il s'est présenté à Edmonton pour disputer trois matches éliminatoires en 1985 et gagner sa première coupe Stanley. C'est en 1986-87 qu'il s'est enfin affirmé avec un total de 34 buts et 44 passes au côté de Jari Kurri et Wayne Gretzky, auxquels on a enfin trouvé un ailier gauche qui les complète.

Joueur complet

Cette saison, sa fiche a diminué à 23 buts et 51 assistances, mais il a porté son total de punitions de 120 à 153 minutes.

De sorte que c'est surtout cet aspect de son jeu qui a retenu l'attention depuis le début des séries.

Il n'empêche qu'avec une fiche de sept buts et 16 passes, pour 23 points, le Finlandais occupe le quatrième rang des compteurs des séries, sur un pied d'égalité avec Ken Linseman, derrière quatre coéquipiers, soit Gretzky, Mark Messier, Jari Kurri et Glenn Anderson.

Mais il continue de déranger l'adversaire..

Dernière saison?

Tikkanen ne cache pas qu'il pourrait retourner jouer en Finlande la saison prochaine, quitte à revenir à Edmonton au printemps, comme l'a fait Randy Gregg. Avec sa présence et celle de Jari Kurri, combinées aux succès répétés de l'équipe, il va de soi que les Oilers sont l'équipe préférée des Finlandais.

«Ça fait longtemps, explique Tikkanen, parce que les Oilers ont toujours engagé des Finlandais comme Matti Hagman, Risto Siltanen et Reijo Ruotsaleinen.»

Il semble en effet que le style offensif des Finlandais et celui des détenteurs de la coupe Stanley se marient à merveille.

ASSOCIATED PRESS

Mario Lemieux a reçu le trophée Dodge pour ses 70 buts.

Convoitant le Hart, Mario Lemieux hérite du nouveau trophée Dodge

Presse Canadienne
BOSTON

La Ligue nationale de hockey a décerné plusieurs trophées hier lors de son dîner annuel, qui a été d'une platitude inouïe.

La majorité des récipiendaires, dont Brian Hayward et Patrick Roy, pour le Jennings, étaient déjà connus.

Pour les autres, Bob Bourne, des Kings de Los Angeles, a reçu le trophée Bill Masterton, à l'issue d'une de ses plus mauvaises saisons, comme ce fut le cas pour Doug Jarvis l'année dernière, Charlie Simmer l'année d'avant...

L'Association des chroniqueurs de hockey, qui décerne ce trophée, aurait intérêt à en changer la description de façon à honorer un joueur, au bord de la retraite, qui n'a jamais reçu de trophée, pour l'ensemble de sa carrière.

Gord Kluzak et Brian Sutter étaient les autres finalistes.

Lemieux et les Penguins

Le trophée remis par Dodge

Guy Robillard
de la
Presse
canadienne

pour la performance de l'année, une nouveauté commerciale, a été gagné par Mario Lemieux, pour ses 70 buts.

Lemieux n'a pas caché que le trophée qu'il convoite est le Hart, remis au joueur le plus utile à son équipe.

D'autre part, il affirme ne rien savoir de ce qui se passe à Pittsburgh concernant le choix de l'entraîneur.

«Je ne sais pas ce qu'ils vont faire avec (Pierre Creamer)», a-t-il déclaré, conscient que le traitement que celui-ci subit actuellement n'est pas facile.

«Mais ce n'est pas facile cette game-là», dit-il justement.

Quant au nouveau trophée Budweiser, pour contributions humanitaires, il est échu à Bryan Trottier.

Au moins, il était là

Tous ces trophées ont été remis à l'ocasion d'un dîner très ordinaire et sans aucune attraction, à $65 le couvert ou $500 pour une table de 10 personnes.

Ce fut surtout le show de Dodge, un important commanditaire, couronné par un discours du président John Ziegler, qui a statué que les Oilers et les Bruins ont été les deux meilleures équipes de la Ligue nationale cette année, n'en déplaise aux Flames de Calgary et au Canadien de Montréal, qui ont dominé le classement général.

Ziegler a aussi annoncé que les partisans des Bruins étaient les meilleurs en Amérique du Nord. Rien de moins.

Il faut dire qu'il se trouvait à Boston.

Au moins, il était là.

Malgré des genoux en bien piètre état

Kluzak n'a jamais si bien joué

Associated Press
BOSTON

Le défenseur des Bruins de Boston Gord Kluzak réfléchit à la question et il réalise soudain qu'il ne connais pas vraiment la réponse.

La question était: «Combien d'arthroscopies avez-vous eues au genou?»

«Je dirais au moins une demi-douzaine. Peut-être davantage, précise-t-il. J'en ai subi quatre l'année dernière seulement.»

De plus, Kluzak s'est soumis à une délicate intervention chirurgicale qui consistait à reconstituer son genou en 1984. Et en 1982, on a pratiqué «une petite incision pour réparer un ligament à l'arrière du genou. Rien de sérieux.»

En raison de ces blessures au genou, Kluzak a perdu deux saisons complètes en plus de douzaines de rencontres en d'autres occasions, et il est las d'en parler.

«J'ai répondu à tellement de questions au sujet de mes genous que je pense à placarder sur le mur une note qui décrirait ma saga médicale», plaisante-t-il.

Kluzak, toujours ennuyé jusqu'à ce moment par des malaises au genou gauche, a raté 14 matches cette saison en raison d'une entorse au genou droit.

«A ce moment, je me suis dit, 'Oh non, c'est impossible que l'histoire se répète. Pas ce genou aussi', se souvient-il. Mais une fois que j'ai réalisé que ce n'était pas aussi sérieux, j'ai pu décompresser. Une convalescence de trois semaines, ce n'est pas la fin du monde pour moi.»

Kluzak s'est rétabli et il a ensuite connu sa meilleure saison depuis que les Bruins en ont fait le premier choix au repêchage de 1982.

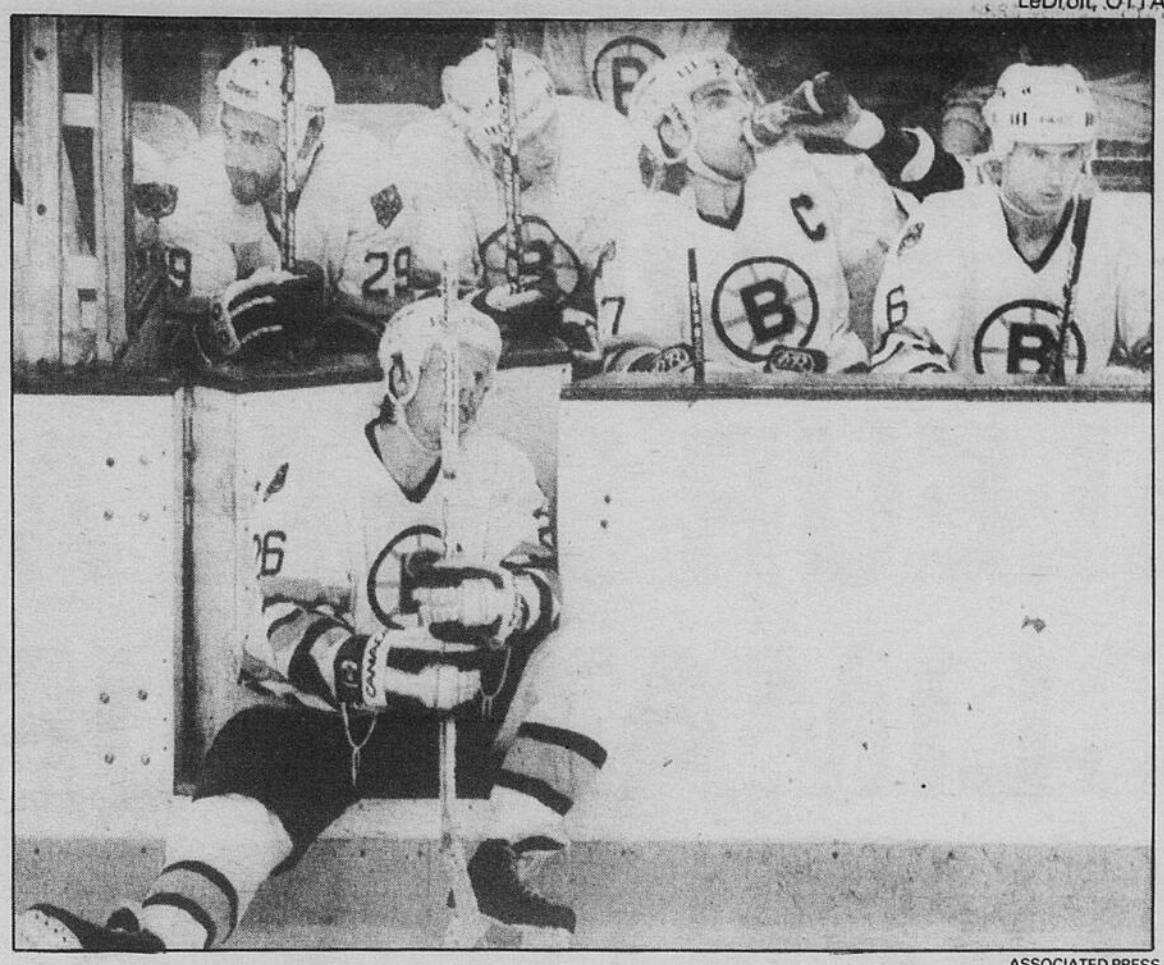
Les deux font la paire

«Nous nous complétons (Raymond Bourque et moi) très bien l'un l'autre, explique Kluzak. Nous pratiquons tous les deux un style physique. Nous aimons tous les deux transporter la rondelle. Nous imposons beaucoup de pression à l'adversaire lorsque nous jouons bien.»

Le directeur-gérant des Bruins Harry Sinden se demandait si Kluzak — qui avait connu quelques problèmes avec ses genoux dans les rangs juniors — pourrait un jour épauler Bourque ou n'importe quel autre défenseur de l'équipe.

«A cette date l'an dernier, la situation était critique pour lui. Il était au bout du rouleau. Mais les médecins ont finalement trouvé quelque chose qu'ils avaient raté lors des arthroscopies précédentes et ils ont pu le remettre sur pieds.»

«Il s'agit de ma meilleure saison, a dit Kluzak. J'ai offert une solide contribution durant presque toute la saison et l'équipe a connu une excellence saison. Je suis extrêmement satisfait. Compte tenu de toutes mes blessures au cours des années, j'apprécie tout simplement de jouer. Notre participation à la finale de la coupe Stanley se veut un extra pour moi.»



ASSOCIATED PRESS

La déception était évidente sur les visages des Bruins, en fin de match dimanche soir.

Edmonton à une victoire d'une autre coupe Stanley

Les Oilers peuvent dire merci à Miller et O'Reilly

Guy Robillard
Presse Canadienne
BOSTON

Les Oilers d'Edmonton ont pris une avance de 3-0 en série finale de la coupe Stanley en disposant des Bruins 6-3, dimanche soir à Boston.

Esa Tikkanen a réussi un tour du chapeau pour les vainqueurs, tandis que Wayne Gretzky obtenait quatre passes.

Les Oilers peuvent dire un gros merci à Jay Miller et Terry O'Reilly.

Les Bruins ont eu beau réussir plus de tirs au but devant leurs partisans qu'au total des deux matches en Alberta, l'indiscipline de Miller, encouragée par son entraîneur, les a mis dans le trouble.

Thelven sur une civière

Le pointage était 1-1 vers le milieu du deuxième engagement lorsque Michael Thelven a été dirigé à l'hôpital sur une civière, suite à une collision avec Marty McSorley. Ceci laissait les Bruins avec seulement quatre défenseurs, par une température très chaude, qui a fait lever un peu de brouillard au-dessus de la glace.

Miller, qui était sur la patinoire à ce moment, a longuement tenté de s'en prendre à McSorley, malgré les avertissements de l'arbitre.

O'Reilly était furieux et Miller est resté sur la glace quand le jeu a repris. Dès la mise au jeu, il a cherché noise à Kevin McClelland et Andy Van Hellemond a immédiatement signalé une punition mineure. Miller peut se compter chanceux de ne pas en avoir subi une deuxième pour avoir été, très clairement, l'instigateur de la bataille qui' a suivi.

Buts rapides

Comme il se devait, les Oilers ont profité de cet avantage numérique pour prendre l'avance sur un but d'Esa Tikkanen, qui a fait dévier un tir de Glenn Anderson.

Un peu plus de deux minutes plus tard, Anderson, encore, se servait d'Allan Pederson comme écran et ajoutait à l'avance des Oilers.

Les deux équipes s'étaient échangé un but à la première période.

Randy Burridge a d'abord déjoué Grant Fuhr de son côté le plus rapproché, dès la troisième minute.

Bousculé en sautant sur la glace à la 16e minute, Gretzky s'est retrouvé étendu de tout son long et a même perdu son gant, au grand plaisir de la foule. Les partisans des Bruins ont vite déchanté quand le 99 a entrepris l'attaque qui a mené au but de McClelland, qui a sauté sur son retour de lancer frappé, mal contrôlé par Lemelin. D'ailleurs le gardien des Bruins a offert une performance quelconque.

Entre les deux buts, Steve Kasper avait raté une occasion en or de procurer une avance de 2-0 aux Bruins, en dirigeant en plein sur le poteau un retour de lancer qui s'est offert devant un filet désert.

Deuxième de Tikkanen

Dès le début de la troisième période, Esa Tikkanen a fait 4-1 en complétant une passe parfaite de Gretzky, qui avait subtilisé la rondelle derrière le filet.

Moe Lemay a rétréci la marge à la cinquième minute lorsque son tir en apparence inoffensif a dévié sur le défenseur McSorley.

Mais Craig Simpson a redonné une avance de trois buts aux Oilers, ayant déjoué Lemelin de près à la suite d'une belle pièce d'Anderson.

Cam Neely a réussi le troisième but des Bruins, en avantage numérique, profitant d'une largesse de Fuhr.

Tikkanen a clos le pointage dans un filet désert.

McClelland a agi de façon intelligente — Glen Sather

Guy Robillard
Presse Canadienne
BOSTON

Glen Sather l'a dit clairement: l'indiscipline de Jay Miller a été le fait saillant du match d'hier, remporté 6-3 par ses Oilers.

«Pour moi, la punition à Miller, qui cherchait noise à Kevin McClelland, a constitué le fait saillant du match. La discipline est très importante et McClelland ne voulait pas se battre».

Tout en vantant les Bruins comme «une équipe bien dirigée et une belle organisation», Sather a déclaré que «quand on veut de la discipline, on ne commence pas pendant les séries éliminatoires; c'est quelque chose qui se développe tout au cours de la saison.

«Je ne veux pas critiquer Miller», s'est défendu l'entraîneur des Oilers. «C'est juste que McClelland s'est comporté de façon intelligente»

La reprise a semblé démontrer que Thelven et Marty McSorley sont tout bonnement venus en collision, une version qu'a soutenu McSorley après la rencontre.

Quant à son nouveau rôle de défenseur, celui-ci a expliqué que c'était facile au sein d'une équipe aussi talentueuse.

«J'ai juste à sortir la rondelle et à la remettre à nos rapides patineurs», a-t-il déclaré.

Un instructeur pour les gardiens à Montréal

Pas tout le temps, soutient Hayward

Guy Robillard
Presse Canadienne
BOSTON

Brian Hayward souhaite que le futur entraîneur du Canadien de Montréal n'assigne pas un instructeur des gardiens à plein temps, mais il n'a rien contre François Allaire, précise-t-il, bien au contraire.

«Il m'a aidé, avoue-t-il, mais nous n'avons pas toujours le goût d'avoir des entraînements spéciaux tous les jours. Je pense qu'un instructeur des gardiens serait plus utile s'il travaillait au niveau de toute l'organisation.

«D'ailleurs, poursuit-il, son travail le plus important consiste à analyser les films des autres équipes. Il n'a donc pas besoin d'être là tout le temps.»

Patrick Roy, lui, aime beaucoup Allaire, qui est presque devenu son gourou. Malgré tout, il ne veut faire aucune pression et affirme qu'il acceptera la décision du nouvel entraîneur.

Comme l'a expliqué Hayward hier, les gardiens sont probablement les moins concernés par le choix du futur entraîneur: «Cela n'a guère de conséquence dans notre cas, explique-t-il, puisque notre temps de glace et notre utilisation ne peuvent varier beaucoup.»

Pas de commentaire

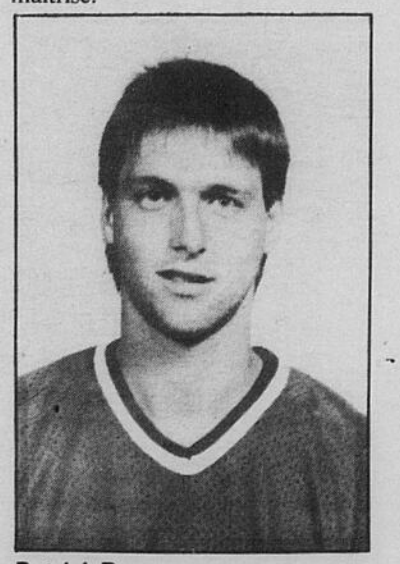
Diplomate, Roy refuse de s'impliquer dans le congédiement de Jean Perron.

«Je m'attendais à un changement, s'est-il contenté de dire, mais je n'étais pas absolument certain et je ne savais pas à quel niveau.»

Quant à la décision comme telle de Serge Savard, il a refusé systématiquement de la commenter, se contentant de dire qu'il avait bien aimé Perron, puisqu'il lui avait donné sa première chance.

Roy passera l'été à Montréal, tandis que Hayward, toujours célibataire, alternera entre le chalet familial en Ontario et des rencontres avec des gens d'affaires à Montréal, dans le cadre d'un travail nouveau genre qui implique des athlètes.

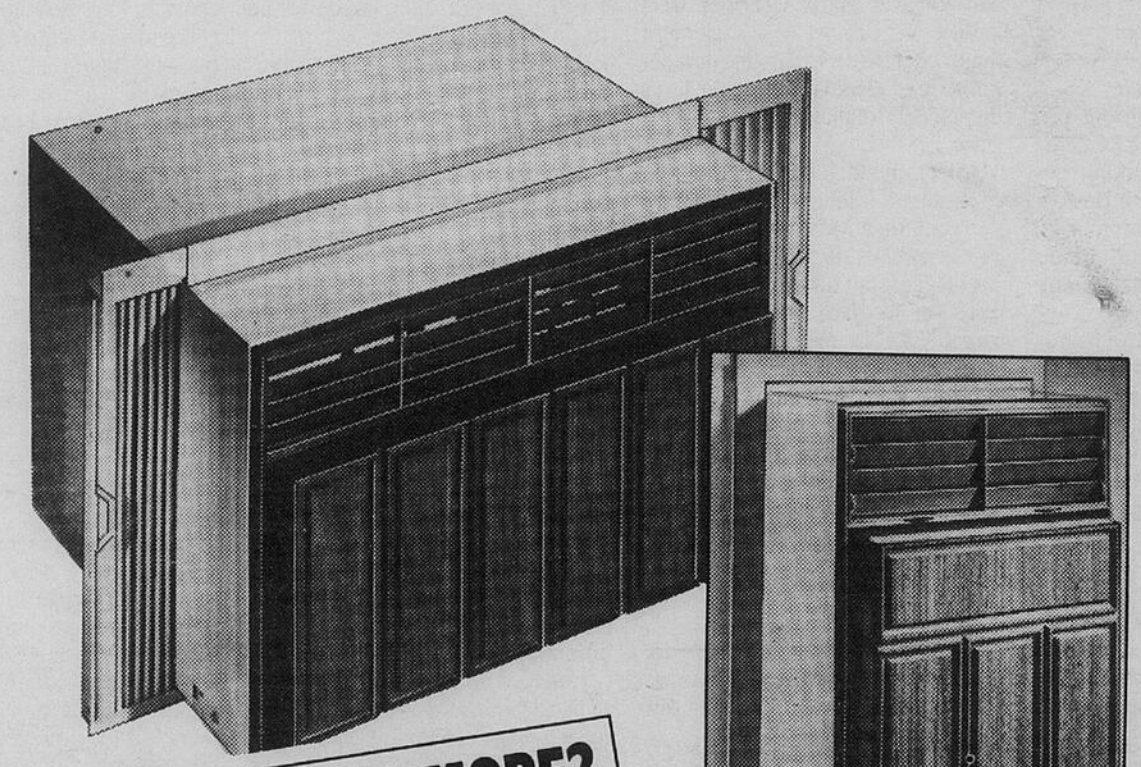
Il souhaiterait aussi poursuivre des études universitaires en administration dans le but d'obtenir sa maîtrise.



Patrick Roy

SEARS OFFRE PLUS

AFFRONTEZ LA CHALEUR D'ÉTÉ AVEC UN CLIMATISEUR OU UN VENTILATEUR OSCILLANT KENMORE



JUSQU'À $120 DE RABAIS

$20-120 de rabais sur notre sélection de climatiseurs Kenmore 8 000-22 500 B.T.U. de styles variés! Aussi modèles 5 000-6 000 B.T.U.

STYLE HORIZONTAL

8 000 B.T.U. Rég. Sears 599.99 ..... **579.99**
10 500 B.T.U. Rég. Sears 739.99 ..... **699.99**
12 000 B.T.U. Rég. Sears 939.99 ..... **899.99**
Aubaine! 5 000 B.T.U. **349.99-399.99**
Aubaine! 6 000 B.T.U. **479.99**

STYLE MURAL

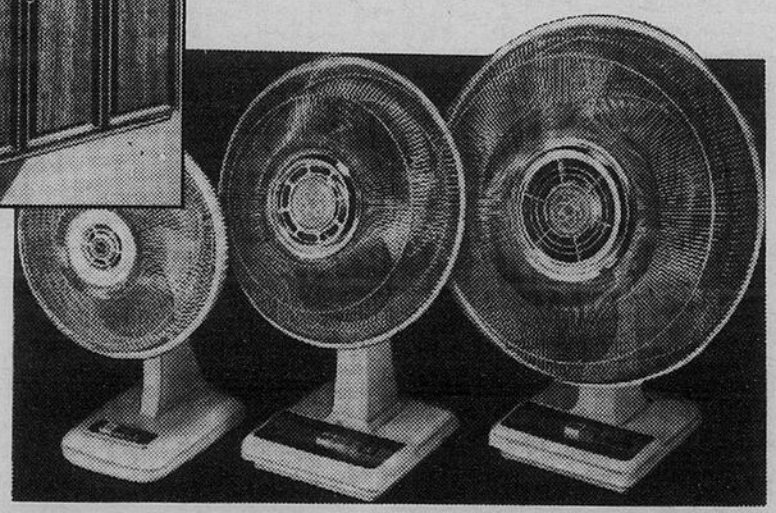
9 000 B.T.U. Rég. Sears 799.99 ..... **749.99**
16 000 B.T.U. Rég. Sears 1199.99 ..... **1099.99**
18 500 B.T.U. Rég. Sears 1349.99 ..... **1249.99**
22 500 B.T.U. Rég. Sears 1549.99 ..... **1429.99**

STYLE VERTICAL

8 000 B.T.U. Rég. Sears 739.99 ..... **699.99**
10 000 B.T.U. Rég. Sears 849.99 ..... **799.99**
Aubaine! 6 000 B.T.U. **619.99**

POURQUOI KENMORE?

- Garantie de 5 ans sur système scellé et 1 an sur pièces et main-d'oeuvre
- Vitesse de ventilateur réglable assurant contrôle complet du rafraîchissement
- Nous entretenons nos produits partout au pays, même après l'expiration de la garantie



$3-10 DE RABAIS

Ventilateurs oscillants! Choix de 10" à 2 vitesses ou 12 et 16" à 3 vitesses.
Rég. 27.99-49.99 ..... **24.99-39.99**

Les prix rég. sont les prix de Sears

SEARS

pour votre argent... et plus

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood ouvert de 9h 30 à 17h 30, St-Laurent et Les Galeries de Hull de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*; les 3 magasins sont ouverts de 9h 30 à 21h 00 les jeudi et vendredi. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, de 9h 00 à 17h 00 le samedi, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1988, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam., 28 mai, tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.